

Z A K O N

O SLUŽBENIM KONTROLAMA

I. UVODNE ODREDBE

Predmet uređenja

Član 1.

Ovim zakonom uređuje se: sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; zahtevi za životinje i robu koji se uvoze, izvoze ili su u tranzitu; finansiranje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; uspostavljanje informacionog sistema u oblasti službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, kao i druga pitanja od značaja za uspostavljanje i sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Cilj zakona

Član 2.

Cilj ovog zakona je uspostavljanje organizacije službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje.

Područje primene zakona

Član 3.

Odredbe ovog zakona primenjuju se na službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju oblasti:

- 1) hrane i bezbednosti hrane u svakoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije, uključujući načelo zaštite interesa potrošača i načelo poštenja u trgovini, kao i proizvodnje i upotrebe materijala i predmeta u kontaktu sa hranom;
- 2) namernog uvođenja u životnu sredinu genetički modifikovanih organizama radi proizvodnje hrane i hrane za životinje, u skladu sa zakonom kojim se uređuju genetički modifikovani organizmi;
- 3) hrane za životinje i bezbednosti hrane za životinje u svakoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije i upotrebe hrane za životinje, uključujući načelo zaštite zdravlja i interesa potrošača i načelo poštenja u u trgovini;
- 4) zdravlja životinja;
- 5) sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda radi sprečavanja i smanjenja rizika na najmanju moguću meru po zdravlje ljudi i životinja;
- 6) dobrobiti životinja;
- 7) zaštitnih mera protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;
- 8) sredstava za zaštitu bilja i održivu primenu sredstava za zaštitu bilja, i to stavljanje na tržište i njihova upotreba;
- 9) organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda;
- 10) upotrebe i označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.

Odredbe ovog zakona, koje se odnose na službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima iz stava 1. ovog člana primenjuju se i kada se ti zahtevi odnose na životinje i robu koja se uvozi, izvozi ili je u

tranzitu.

Odredbe čl. 6 – 8, člana 10, čl. 14. i 17, čl. 20 – 22, čl. 23 – 31, člana 59, čl. 62 – 71, čl. 72 – 76. i člana 82. ovog zakona primenjuju se na druge službene aktivnosti koje sprovodi Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede (u daljem tekstu: Ministarstvo), odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja u skladu sa ovim zakonom i zahtevima u oblastima iz stava 1. ovog člana.

Izuzeci od primene

Član 4.

Odredbe ovog zakona ne primenjuju se na provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju:

- 1) tržište poljoprivrednih proizvoda, osim odredaba koje su uređene zakonom kojim se reguliše oblast vina i drugih proizvoda od grožđa i vina, kao i kada se službenim kontrolama utvrđuju moguće prevarne radnje ili obmanjujuće prakse u pogledu tržišnih standarda;
- 2) dobrobit životinja koje se koriste u naučne i obrazovne svrhe;
- 3) veterinarski medicinski proizvodi, osim u slučaju službene kontrole rezidua veterinarskih medicinskih proizvoda;
- 4) uređaji za primenu sredstava za zaštitu bilja.

Značenje izraza

Član 5.

Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje:

1) *audit (audit)* jeste sistematsko i nezavisno ispitivanje kojim se utvrđuje da li su aktivnosti i rezultati datih aktivnosti u skladu sa planiranim aktivnostima i merama i da li se te aktivnosti i mere primenjuju efektivno, kao i da li su odgovarajuće za postizanje planiranih ciljeva (u daljem tekstu *audit*);

2) *bilje* jesu žive biljke i živi delovi biljaka, uključujući:

- (1) seme, u botaničkom smislu, osim semena koje nije namenjeno za setvu,
- (2) plodove, u botaničkom smislu,
- (3) povrće,
- (4) krtole, gomolje, lukovice, rizome, korenje, podloge, stolone,
- (5) izdanke, stabljike, živiće,
- (6) rezano cveće,
- (7) grane sa ili bez listova,
- (8) rezana stabla drveta sa zadržanim listovima,
- (9) listove, lišće,
- (10) kulture biljnih tkiva, uključujući ćelijske kulture, germplazme, meristemska tkiva, himerne klonove i mikropropagacioni materijal,
- (11) živi polen i spore,
- (12) pupoljke, plemke, reznice, izdanke, kalemove;

3) *biljni proizvodi* jesu neprerađeni materijali biljnog porekla i prerađeni proizvodi koji po svojoj prirodi ili načinu prerade mogu da predstavljaju rizik od širenja karantinski štetnih organizama, kao i drvo:

- (1) ako je zadržalo u potpunosti ili delimično, svoju prirodnu oblu površinu, sa ili bez kore,
 - (2) ako nije zadržalo svoju prirodnu oblu površinu usled testerisanja, sečenja ili cepanja,
 - (3) ako je u obliku čipsa (ivera), delova, piljevine, drvnog otpada, strugotina ili drvnih ostataka, i nije podvrgnuto preradi koja podrazumeva upotrebu lepka, toplote ili pritiska, ili njihove kombinacije, kako bi se dobio pelet, briket, šperploča ili iverica,
 - (4) ako se upotrebljava ili je namenjeno za upotrebu materijala za pakovanje, bez obzira na to da li se upotrebljava za prevoz robe ili ne;
- 4) *bolest životinja* jeste pojava infekcija i infestacije kod životinja, s kliničkim ili patološkim manifestacijama ili bez njih, uzrokovana jednim ili sa više uzročnika bolesti;
- 5) *granično kontrolno mesto* jeste mesto i objekti koji mu pripadaju određeno za sprovođenje službenih kontrola životinja i robe u skladu sa ovim zakonom;
- 6) *dobijeni proizvodi* jesu proizvodi dobijeni iz jednog ili više tretmana, transformacija ili faza u preradi sporednih proizvoda životinjskog porekla;
- 7) *druge službene aktivnosti* jesu aktivnosti, koje sprovodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili ovlašćeno telo, uključujući aktivnosti provere prisustva bolesti životinja ili štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima, sprečavanje širenja, suzbijanja i iskorenjavanje takvih bolesti životinja ili štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima, izdavanje rešenja, dozvola ili odobrenja, kao i izdavanje službenih sertifikata i službenih potvrda;
- 8) *drugi predmeti* jesu bilo koji materijal ili predmet, izuzev bilja ili biljnih proizvoda, kojim je moguće prenošenje ili širenje štetnih organizama, uključujući zemlju ili supstrat za gajenje;
- 9) *dugi prevoz životinja* jeste prevoz životinja koji traje duže od osam časova, od momenta premeštanja prve životinje iz pošiljke;
- 10) *životinje* jesu kičmenjaci i beskičmenjaci;
- 11) *jestivi delovi* jesu sveže meso osim trupova, uključujući i unutrašnje organe i krv;
- 12) *meso i ostali jestivi klanični proizvodi* jesu proizvodi u skladu sa propisom kojim se uređuje nomenklatura carinske tarife, radi fizičkog pregleda na graničnom kontrolnom mestu;
- 13) *ovlašćeno telo* jeste pravno lice i preduzetnik koji su ovlašćeni za određene poslove službenih kontrola, odnosno za određene poslove drugih službenih aktivnosti;
- 14) *oznaka zdravstvene ispravnosti* jeste oznaka ili žig koji se postavlja, odnosno utiskuje posle sprovođenja *ante mortem* i *post mortem* pregleda i kojim se potvrđuje da je meso pogodno za ishranu ljudi;
- 15) *opasnost* jeste bilo koji agens ili stanje koje može potencijalno da izazove štetan uticaj na zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životnu sredinu;
- 16) *plan kontrole* jeste dokument koji donosi Vlada, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i koji sadrži informacije o strukturi i organizaciji sistema službenih kontrola, njegovom funkcionisanju, kao i plan službenih kontrola koje se sprovode u određenom vremenskom periodu u skladu sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 17) *pod nadzorom službenog veterinara* jeste obavljanje aktivnosti službenog pomoćnika pod odgovornošću službenog veterinara koji mora biti prisutan u objektu za vreme obavljanja dodeljene aktivnosti;

18) *pod odgovornošću službenog veterinara* jeste obavljanje dodeljene aktivnosti službenom pomoćniku od strane službenog veterinara;

19) *pošiljka* jeste određeni broj životinja ili količina robe iste vrste, klase ili opisa koji su obuhvaćeni istim službenim sertifikatom, službenom potvrdom ili bilo kojim drugim dokumentom i koji se nalaze na istom prevoznom sredstvu i dolaze iz istog područja ili iste države, osim robe koja podleže zahtevima koji se odnose na zaštitne mere protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;

20) *pregled posle klanja* (u daljem tekstu: *post mortem* pregled) jeste provera ispunjenosti zahteva u objektima za klanje ili u objektima za privremeno skladištenje i pregled odstreljene divljači, a koji se odnose na:

- (1) trupove i jestive delove, radi utvrđivanja da je to meso pogodno za ishranu ljudi,
- (2) bezbedno uklanjanje specifičnog rizičnog materijala,
- (3) zdravlje i dobrobit životinja;

21) *pregled pre klanja* (u daljem tekstu: *ante mortem* pregled) jeste provera ispunjenosti zahteva zdravlja ljudi i životinja, kao i dobrobiti životinja, a kada je to potrebno, i klinički pregled svake pojedinačne životinje, kao i provera informacija iz poljoprivredno-prehrambenog lanca;

22) *provera dokumentacije* jeste pregled službenih sertifikata, službenih potvrda i drugih dokumenata, uključujući i komercijalna dokumenta, koja moraju da prate pošiljku u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

23) *provera identiteta* jeste vizuelna provera kojom se utvrđuje da sadržaj i oznake pošiljke, uključujući i oznake na životinjama, plombama i prevoznim sredstvima odgovaraju podacima navedenim u službenim sertifikatima, službenim potvrđama i drugim dokumentima koji prate pošiljku;

24) *proizvodi životinjskog porekla* jesu:

- (1) hrana životinjskog porekla, uključujući med i krv,
- (2) živi školjkaši, živi bodljokošci, živi plaštaši i živi morski puževi namenjeni za ishranu ljudi,
- (3) ostale životinje namenjene za pripremu kako bi u živom obliku bile dostavljene krajnjem potrošaču;

25) *procedura verifikacije kontrole* jeste postupak uspostavljanja organizacije i primene mera koje sprovodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sa ciljem da službene kontrole i druge službene aktivnosti budu dosledne i efikasne;

26) *rangiranje* jeste klasifikacija subjekata na osnovu procene usaglašenosti sa kriterijumima za rangiranje;

27) *reproduktivni materijal* jeste:

- (1) seme, jajne ćelije i embrioni namenjeni za veštačku oplodnju,
- (2) jaja za inkubiranje;

28) *rizik* jeste funkcija verovatnoće nastanka štetnog uticaja na zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životnu sredinu i stepena ozbiljnosti tog uticaja, koji je posledica neke opasnosti;

29) *roba* jeste sve što podleže jednom ili većem broju zahteva propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, osim životinja;

30) *sertifikacija* jeste postupak kojim Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja potvrđuje usaglašenost sa jednim ili većim brojem zahteva propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

31) *sistem kontrole* jeste sistem koji čine Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i njihovi resursi, struktura, organizacija rada i uspostavljene procedure radi sprovođenja službenih kontrola u skladu sa ovim zakonom;

32) *službene kontrole* jesu aktivnosti koje sprovodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili ovlašćeno telo radi provere usaglašenosti subjekata sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, kao i provere da li životinje ili roba ispunjavaju te zahteve, uključujući i zahteve za izdavanje službenog sertifikata, odnosno službene potvrde;

33) *službena potvrda (official attestation)* jeste etiketa, deklaracija, oznaka ili druga vrsta potvrde koju izdaje Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili ovlašćeno telo, kojom se potvrđuje usaglašenost sa jednim ili većim brojem zahteva propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

34) *službeni veterinar* jeste veterinar koga određuje Ministarstvo, bilo kao svog zaposlenog ili u drugom svojstvu, koji ima odgovarajuće kvalifikacije za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje;

35) *službeni pomoćnik* jeste lice koje ima odgovarajuću obuku i koje je Ministarstvo odredilo za obavljanje određenih aktivnosti službene kontrole ili drugih službenih aktivnosti;

36) *službeni sertifikat* jeste papirni ili elektronski dokument koji je potpisalo službeno lice za sertifikaciju i kojim se potvrđuje usaglašenost sa jednim ili većim brojem zahteva propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

37) *službeno zadržavanje* jeste postupak kojim nadležni inspektor nalaže da se životinje i roba koji podležu službenoj kontroli ne sme premeštati ili se ne sme njima rukovati do odlučivanja o njihovom odredištu, a obuhvata i skladištenje od strane subjekta u skladu sa naloženim merama;

38) *službeno lice za zdravlje bilja* jeste lice koje određuje Ministarstvo, bilo kao svog zaposlenog ili u drugom svojstvu, koje je osposobljeno za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i zahtevima koji se odnose na zaštitne mere protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;

39) *službeno lice za sertifikaciju* jeste lice u Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja koje je ovlašćeno da potpiše službene sertifikate ili lice iz ovlašćenog tela koje potpisuje službene sertifikate u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

40) *specifični rizični materijal* jeste tkivo koje je rizično za zdravlje ljudi i životinja u vezi sa pojavom transmisivnih spongiformnih encefalopatija;

41) *sporedni proizvodi životinjskog porekla* jesu čitava tela ili delovi životinja, proizvodi životinjskog porekla ili drugi proizvodi dobijeni od životinja, koji nisu namenjeni za ishranu ljudi, uključujući jajne ćelije, embrione i seme;

42) *sredstva za zaštitu bilja* jesu proizvodi u obliku u kojem su dostupni korisniku, a koja se sastoje ili sadrže aktivne supstance, protektante ili sinergiste i namenjena su za:

- (1) zaštitu bilja ili biljnih proizvoda od štetnih organizama ili sprečavanje delovanja štetnih organizama, osim ako se ovi proizvodi koriste u higijenske svrhe, a ne za zaštitu bilja i biljnih proizvoda,
- (2) delovanje na životne procese biljaka, kao što su supstance koje deluju na rast, osim sredstava za ishranu bilja i biostimulatora,

- (3) očuvanje biljnih proizvoda, kada su u pitanju supstance ili proizvodi koji nisu regulisani posebnim propisima kojima se uređuju konzervansi,
- (4) uništavanje neželjenog bilja ili delova biljaka, izuzev algi, osim ako se ti proizvodi primenjuju na zemljište ili vodu radi zaštite bilja,
- (5) za kontrolu ili sprečavanje neželjenog rasta bilja, izuzev algi, osim ako se ti proizvodi primenjuju na zemljište ili vodu radi zaštite bilja;

43) *subjekt* jeste fizičko ili pravno lice, odnosno preduzetnik koji mora da ispuni jedan ili više zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

44) *tranzit* jeste premeštanje pošiljke iz jedne države ili carinske teritorije u drugu državu ili carinsku teritoriju, koje se odvija pod nadzorom carinskog organa preko teritorije Republike Srbije;

45) *trup* jeste telo životinje posle klanja i obrade;

46) *faza proizvodnje, prerade i distribucije* jeste bilo koji deo proizvodnje, prerade i stavljanja na tržište, uključujući uvoz, izvoz, primarnu proizvodnju, doradu, obradu, pripremu, skladištenje, transport, prodaju ili snabdevanje potrošača životinjama i robom;

47) *fizički pregled* jeste:

- (1) pregled životinja i robe i, ukoliko je potrebno, pregled ambalaže u koju je roba upakovana, prevoznog sredstva, oznaka i temperature,
- (2) uzimanje uzoraka za ispitivanje ili dijagnostiku,
- (3) bilo koji drugi pregled radi utvrđivanja usaglašenosti u skladu sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

48) *hrana* jeste bilo koja supstanca ili proizvod, bilo da je prerađen, delimično prerađen ili neprerađen, namenjen za ishranu ljudi, ili gde postoji razumno očekivanje da će ta hrana biti konzumirana od strane ljudi.

Hrana ne obuhvata:

- (1) hranu za životinje,
- (2) žive životinje, osim ako su pripremljene za stavljanje na tržište za ishranu ljudi,
- (3) biljke pre žetve, odnosno berbe plodova,
- (4) lekove za humanu upotrebu i veterinarske medicinske proizvode,
- (5) kozmetičke proizvode,
- (6) duvan i duvanske proizvode,
- (7) opojne droge ili psihotropne supstance u skladu sa Uredbom o ratifikaciji Jedinствene konvencije o opojnim drogama („Službeni list SFRJ – Međunarodni ugovori i drugi sporazumi”, broj 2/64 i „Službeni list SFRJ - Međunarodni ugovori”, broj 3/78 – dr. zakon) i Zakonom o ratifikaciji Konvencije o psihotropnim supstancama („Službeni list SFRJ”, broj 40/73),
- (8) ostatke (rezidua) i kontaminanata,
- (9) medicinska sredstva.

Hrana jeste i voda za piće, žvakaća guma i bilo koja druga supstanca uključujući i vodu koja se namerno dodaje hrani tokom pripreme, prerade i proizvodnje i koja ispunjava na kontrolnim tačkama propisane vrednosti parametara za vodu u skladu sa posebnim propisom kojim je uređen kvalitet vode namenjene za ljudsku upotrebu;

49) *hrana za životinje* jeste svaki sastojak ili proizvod, uključujući aditive, koji je prerađen, delimično prerađen ili neprerađen a namenjen je za oralno hranjenje životinja;

50) *štetni organizmi* jesu vrsta, soj ili biotip patogenih organizama, biljaka ili životinja koji predstavlja fitosanitarni rizik i koji je štetan za bilje ili biljne proizvode.

Svi pojmovi upotrebljeni u ovom zakonu u muškom rodu podrazumevaju iste pojmove u ženskom rodu.

II. NADLEŽNI ORGANI I OBAVEZE

Nadležni organi

Član 6.

Za organizaciju i sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti nadležni organi su:

- 1) Ministarstvo, organi uprave u sastavu Ministarstva i nadležna inspekcija;
- 2) ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preko nadležne sanitarne inspekcije.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja u vršenju poslova u okviru svojih ovlašćenja koristi službenu oznaku.

Ministar nadležan za poslove poljoprivrede (u daljem tekstu: ministar), odnosno ministar nadležan za poslove zdravlja (u daljem tekstu: ministar zdravlja) propisuje oblik, dimenzije, izgled i način upotrebe službene oznake u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Obaveze nadležnih organa

Član 7.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja obezbeđuje efikasnu i efektivnu koordinaciju i saradnju radi sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja u sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti:

- 1) uspostavlja procedure kojima se obezbeđuje:
 - (1) efektivno sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti,
 - (2) nepristrasnost, kvalitet i doslednost službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti na svim nivoima,
 - (3) da zaposleni koji sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti nisu u sukobu interesa;
- 2) ima odgovarajuće laboratorijske kapacitete za ispitivanje i dijagnostiku ili da ih izabere putem konkursa;
- 3) ima dovoljan broj zaposlenih s odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom, kako bi se službene kontrole i druge službene aktivnosti mogle sprovesti efikasno i efektivno;
- 4) ima objekte i opremu koji se održavaju na odgovarajući i propisan način da bi se obezbedilo da zaposleni mogu efikasno i efektivno da sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti;
- 5) ima ovlašćenja da sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti, kao i da preduzima aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 6) donosi procedure kojima se obezbeđuje da zaposleni imaju pristup objektima i dokumentima subjekata, radi obavljanja svoje dužnosti;

7) donosi planove za upravljanje kriznim situacijama i obezbeđuje njihovo upravljanje, u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Ministarstvo može da odredi službenog veterinara i službeno lice za zaštitu zdravlja bilja ako ispunjava zahteve u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, uključujući i zahteve o nepostojanju sukoba interesa.

Službenom veterinaru i službenom licu za zaštitu zdravlja bilja poslovi u vezi sa službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima moraju biti utvrđeni u pisanom obliku.

Obuka

Član 8.

Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i ovlašćeno telo organizuju i sprovode odgovarajuće programe obuke za lice koje sprovodi službene kontrole i druge službene aktivnosti, i to:

- 1) radi osposobljavanja stručnog i ujednačenog sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 2) radi praćenja stručnih novina iz svoje nadležnosti putem dodatnih obuka, prema potrebi;
- 3) za teme utvrđene ovim zakonom, prema potrebi.

Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, odnosno ovlašćeno telo vodi evidenciju o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje oblasti i teme koje obuhvata program obuke za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, program obuke, organizaciju i način sprovođenja obuka, kao i sadržinu i način vođenja evidencije o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Audit

Član 9.

Radi potvrde usaglašenosti sa ovim zakonom, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi interni audit ili za sprovođenje audita angažuje drugo pravno lice i preduzima odgovarajuće mere u skladu sa rezultatima audita.

Audit iz stava 1. ovog člana podleže nezavisnoj proceni i sprovodi se na transparentan način.

Poverljivost podataka

Član 10.

Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, ovlašćeno telo, službeni veterinar, službeno lice za zdravlje bilja, kao i službene laboratorije obezbeđuju da se podaci do kojih dođu tokom izvršavanja poslova u vezi sa službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima ne otkrivaju trećim licima, tamo gde takvi podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita poslovne tajne.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja prilikom utvrđivanja da li postoji javni interes za objavljivanje podataka koji su zaštićeni u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita poslovne tajne, uzima u obzir mogući rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja ili po životnu sredinu, kao i prirodu, stepen i razmere takvog rizika.

U slučaju da ne postoji javni interes za objavljivanje podataka iz stava 1. ovog člana, ti podaci se ne mogu objaviti ako bi njihovo objavljivanje uticalo na:

- 1) svrhu inspekcija, istraga ili audita;

2) zaštitu komercijalnih interesa subjekata ili bilo kog drugog fizičkog ili pravnog lica ili preduzetnika; ili

3) zaštitu sudskih postupaka.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da objavi ili na drugi način učini dostupno javnosti podatke o rezultatima službenih kontrola koje se odnose na pojedinačne subjekte ako:

1) je subjekt mogao da da komentar, pre objave podataka ili pre nego što su ti podaci na drugi način postali dostupni javnosti, u zavisnosti od hitnosti situacije;

2) se podaci objavljuju ili su na drugi način dostupni javnosti tako da se uzimaju u obzir komentari subjekta koji su prihvaćeni ili se podaci objavljuju zajedno sa komentarima subjekta.

III. SLUŽBENE KONTROLE

Opšti zahtevi za službene kontrole

Član 11.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja redovno sprovodi službene kontrole nad svim subjektima, na osnovu rizika i sa odgovarajućom učestalošću, uzimajući u obzir:

1) rizike u vezi sa:

(1) životinjama i robom,

(2) aktivnostima pod kontrolom subjekta,

(3) mestom obavljanja aktivnosti subjekta,

(4) upotrebom proizvoda, procesa, materijala ili supstanci koje mogu da utiču na bezbednost, integritet i korisnost hrane, odnosno hrane za životinje, zdravlje životinja, dobrobit životinja, zdravlje bilja, kao i životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja;

2) informacije koje ukazuju na verovatnoću da bi potrošači mogli biti dovedeni u zabludu, a naročito u pogledu prirode, identiteta, svojstava, sastava, količine, roka trajanja, zemlje porekla ili mesta porekla i načina proizvodnje hrane;

3) rezultate prethodnih službenih kontrola koje su sprovedene nad subjektom i njegove usaglašenosti sa zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

4) pouzdanost i rezultate sopstvenih kontrola koje je sproveo subjekt ili treće lice na njegov zahtev, a prema potrebi i sopstvene procedure za obezbeđivanje kvaliteta, radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

5) informacije koje bi mogle da ukazuju na neusaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

6) moguće namerno kršenje zahteva propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, a koje je učinjeno kroz prevarne radnje ili obmanjujuće prakse, i sve druge informacije koje ukazuju na mogućnost takvih kršenja.

Službene kontrole koje se sprovode pre stavljanja na tržište ili pre premeštanja određenih životinja i robe radi izdavanja službenih sertifikata ili službenih potvrda, obavljaju se u skladu sa:

1) zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

2) posebnim propisima kojima se uređuju dodatni zahtevi za službene kontrole i druge službene aktivnosti u određenoj oblasti u skladu sa ovim zakonom.

Službene kontrole sprovode se bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja službene kontrole.

Ako subjekt zahteva službenu kontrolu Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da odluči da li će sprovesti službenu kontrolu sa prethodnom najavom ili bez nje. Službene kontrole sa prethodnom najavom ne isključuju službene kontrole bez prethodne najave.

Službene kontrole se sprovode na način da se administrativno opterećenje i ometanje poslovanja subjekta svede na najmanju moguću meru, ali da to ne utiče negativno na efektivnost tih kontrola.

Službene kontrole životinja i robe sprovode se na isti način bez obzira da li se životinje i roba proizvode, uvoze, izvoze ili su u tranzitu.

Subjekti i aktivnosti na koje se primenjuju službene kontrole

Član 12.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi službene kontrole:

- 1) u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije i upotrebe životinja i robe, kao i tranzita;
- 2) supstanci, materijala ili drugih predmeta koji mogu da utiču na svojstva ili zdravlje životinja i robe i njihovu usaglašenost sa propisanim zahtevima, u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije i upotrebe, kao i tranzita;
- 3) subjekta u pogledu aktivnosti, uključujući držanje životinja, objekat, opremu, prevozna sredstva, poslovni prostor i druga mesta i okolinu pod njihovom kontrolom, kao i u pogledu odgovarajuće dokumentacije.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti koristi podatke o subjektima i objektima iz evidencija, odnosno registara propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Transparentnost službenih kontrola

Član 13.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi službene kontrole transparentno i najmanje jednom godišnje stavlja na raspolaganje javnosti, uključujući i objavljivanje na svojoj zvaničnoj internet stranici, relevantne informacije koje se odnose na organizaciju i sprovođenje službenih kontrola.

Informacije iz stava 1. ovog člana odnose se na:

- 1) vrstu, broj i rezultat sprovedenih službenih kontrola;
- 2) vrstu i broj slučajeva u kojima je utvrđena neusaglašenost;
- 3) vrstu i broj slučajeva sprovedenih mera u slučaju neusaglašenosti;
- 4) vrstu i broj slučajeva u kojima su pokrenuti postupci kod nadležnih sudova i javnog tužilaštva.

Informacije iz stava 2. ovog člana mogu se staviti na raspolaganje javnosti i kroz objavljivanje godišnjeg izveštaja Ministarstva, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja o sprovedenim službenim kontrolama.

Netačne informacije koje se stave na raspolaganje javnosti Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja mora da ispravi.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da objavi ili da na drugi način stavi na raspolaganje javnosti informacije o rangiranju pojedinačnih subjekata na osnovu rezultata jedne ili više službenih kontrola, pod uslovom da su kriterijumi za rangiranje objektivni, transparentni i javno dostupni i da je postupak rangiranja pravičan, dosledan i transparentan.

Dokumentovane procedure za sprovođenje službene kontrole i druge službene aktivnosti

Član 14.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa procedurama, koje se, prema potrebi, ažuriraju.

Procedure iz stava 1. ovog člana moraju biti pisane i moraju da sadrže oblasti i uputstva za zaposlene koji sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja mora da ima uspostavljene procedure verifikacije kontrole kako bi se službene kontrole i druge službene aktivnosti sprovele dosledno i efikasno.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preduzima korektivne mere u slučajevima kada se u skladu sa procedurama iz stava 3. ovog člana utvrde nedostaci.

Odredbe st. 1 – 4. ovog člana primenjuju se i na ovlašćena tela.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje sadržinu procedura za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Zapisnik

Član 15.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preko nadležnog inspektora za svaku službenu kontrolu koja se sprovede sačinjava zapisnik, odnosno drugi pisani dokument koji može biti u papirnom ili u elektronskom obliku.

Zapisnik, odnosno drugi pisani dokument mora da sadrži:

- 1) cilj službene kontrole;
- 2) metode kontrole koje su primenjene;
- 3) rezultat službene kontrole;
- 4) naložene mere koje subjekt treba da sprovede kao rezultat službene kontrole.

Ako se za potrebe istrage ili sudskog postupka ne zahteva drugačije, subjektu nad kojim je sprovedena službena kontrola dostavlja se jedan primerak zapisnika, odnosno drugog pisanog dokumenta iz stava 1. ovog člana na njegov zahtev, osim u slučaju izdavanja službenog sertifikata ili službene potvrde.

U slučaju neusaglašenosti utvrđenoj tokom sprovođenja službene kontrole, nadležni inspektor dužan je da o tome, u pisanom obliku, bez odlaganja obavesti subjekta.

Kada službene kontrole zahtevaju redovno prisustvo nadležnog inspektora u objektima subjekta, zapisnik, odnosno drugi pisani dokument iz stava 1. ovog člana sačinjava se na način koji omogućava:

- 1) redovno informisanje o stepenu usaglašenosti;
- 2) informisanje bez odlaganja u slučaju neusaglašenosti utvrđenih tokom službene kontrole.

Odredbe ovog člana primenjuju se i na ovlašćena tela, službenog veterinara i službeno lice za zdravlje bilja.

Metode i tehnike službenih kontrola

Član 16.

Metode i tehnike službenih kontrola obuhvataju:

- 1) proveru kontrola koje je uspostavio subjekt, kao i njihovih rezultata;
- 2) inspekcijski pregled, i to:
 - (1) opreme, prevoznog sredstva, objekata i drugih mesta pod kontrolom subjekta;
 - (2) životinja i robe, uključujući poluproizvode, sirovine, sastojke, pomoćna sredstva i druge proizvode koji se koriste za pripremu i proizvodnju robe ili za hranjenje ili lečenje životinja;
 - (3) sredstava za čišćenje i održavanje, kao i načina čišćenja i održavanja;
 - (4) sistema sledljivosti, deklarisanja, predstavljanja, oglašavanja i ambalažnih materijala za pakovanje, uključujući i materijale koji dolaze u kontakt sa hranom;
- 3) kontrolu higijenskih uslova u objektu subjekta;
- 4) proveru procedura dobre proizvođačke prakse, dobre higijenske prakse, dobre poljoprivredne prakse, kao i primenu Analize opasnosti i kritičnih kontrolnih tačaka (u daljem tekstu: HACCP);
- 5) proveru dokumentacije, podataka o sledljivosti životinja i robe i drugih podataka i evidencija relevantnih za utvrđivanje usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 6) razgovore sa subjektom i njegovim zaposlenim;
- 7) proveru merenja koja je izvršio subjekt, kao i drugih rezultata ispitivanja;
- 8) uzimanje uzoraka, ispitivanja i dijagnostike;
- 9) audit subjekta;
- 10) bilo koju drugu aktivnost koja je potrebna da bi se utvrdila neusaglašenost.

Obaveze subjekta

Član 17.

Radi sprovođenja službenih kontrola ili drugih službenih aktivnosti, subjekt, na zahtev nadležnog inspektora, dužan je da omogući pristup:

- 1) objektu, opremi, prevoznom sredstvu, prostorima i drugim mestima pod kontrolom subjekta, kao i njihovoj okolini;
- 2) računarskom sistemu za upravljanje informacijama;
- 3) životinjama i robi koja je pod njegovom kontrolom;
- 4) dokumentima i drugim relevantnim podacima.

U toku službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, subjekt je dužan da sarađuje sa nadležnim inspektorom.

Pored obaveza iz st. 1. i 2. ovog člana, subjekt odgovoran za pošiljku koja se uvozi, izvozi ili je u tranzitu sve informacije koje se tiču pošiljke stavlja bez odlaganja na raspolaganje, u papirnom ili elektronskom obliku, nadležnom inspektor.

Odredbe ovog člana primenjuju se i na ovlašćeno telo, službenog veterinara i službeno lice za zdravlje bilja kada sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti nad subjektom.

IV. OVLAŠĆIVANJE ZA OBAVLJANJE ODREĐENIH POSLOVA SLUŽBENIH KONTROLA I DRUGIH SLUŽBENIH AKTIVNOSTI

Ovlašćivanje za obavljanje određenih poslova službenih kontrola

Član 18.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti jedno ili više pravnih lica za određene poslove službenih kontrola, ako ispunjava zahteve propisane ovim zakonom i propisima u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Kada je za određene poslove službenih kontrola za proveru usaglašenosti sa zahtevima koji se odnose na organsku proizvodnju i označavanje organskih proizvoda ovlašćeno jedno ili veći broj pravnih lica, svakom ovlašćenom pravnom licu ili preduzetniku dodeljuje se kodni broj u skladu sa propisima kojima se uređuje organska proizvodnja.

Opšti zahtevi za ovlašćivanje za obavljanje određenih poslova službenih kontrola

Član 19.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove službenih kontrola pravno lice iz člana 18. stav 1. ovog zakona koje ispunjava sledeće opšte zahteve:

- 1) poseduje stručnost, odnosno kompetentnost u obavljanju poslova za koje se ovlašćuje;
- 2) ima opremu i infrastrukturu koji su potrebni za obavljanje poslova za koje se ovlašćuje;
- 3) ima dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom;
- 4) da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri obavljanju poslova za koje se ovlašćuje;
- 5) posluje i akreditovano je u skladu sa standardima relevantnim za poslove za koje se ovlašćuje, uključujući standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje”.

Pored zahteva iz stava 1. ovog člana, pravno lice mora da ispunjava i posebne zahteve propisane u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Lice koje ispunjava zahteve iz st. 1. i 2. ovog zakona bira se putem konkursa u skladu sa ovim zakonom.

Konkurs iz stava 3. ovog člana raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Konkurs sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja.

Rešenje o ovlašćivanju lica za obavljanje određenih poslova službene kontrole, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja.

Rešenje o ovlašćivanju naročito sadrži opis poslova službenih kontrola za koje se ovlašćuje i zahteve pod kojima mogu da se obavljaju ti poslovi.

Rešenje o ovlašćivanju je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.

Ministar, odnosno ministar zdravlja utvrđuje spisak ovlašćenih tela izabranih putem konkursa, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu

nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i ovlašćeno telo uspostavljaju sistem kojim se obezbeđuje efikasna i efektivna koordinacija u obavljanju poslova.

Opšti zahtevi za ovlašćivanje određenih poslova drugih službenih aktivnosti

Član 20.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove drugih službenih aktivnosti jedno ili više pravnih lica ili preduzetnika, ako:

- 1) je takvo ovlašćivanje propisano u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 2) su ispunjeni zahtevi propisani članom 19. stav 1. tač. 1) – 4) ovog zakona.

Pored zahteva iz stava 1. ovog člana, pravno lice ili preduzetnik mora da ispunjava i posebne zahteve propisane u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Lice koje ispunjava zahteve iz st. 1. i 2. ovog zakona bira se putem konkursa u skladu sa ovim zakonom.

Konkurs iz stava 3. ovog člana raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Konkurs sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja.

Rešenje o ovlašćivanju lica za obavljanje određenih poslova službene kontrole, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja.

Rešenje o ovlašćivanju naročito sadrži opis poslova službenih kontrola za koje se ovlašćuje i zahteve pod kojima mogu da se obavljaju ti poslovi.

Rešenje o ovlašćivanju je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.

Ministar, odnosno ministar zdravlja utvrđuje spisak ovlašćenih tela izabranih putem konkursa, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i ovlašćeno telo uspostavljaju sistem kojim se obezbeđuje efikasna i efektivna koordinacija u obavljanju poslova.

Obaveze ovlašćenih tela

Član 21.

Ovlašćeno telo iz čl. 19. i 20. ovog zakona dužno je da:

- 1) redovno, kao i na zahtev Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja izveštava o rezultatima sprovedenih službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti;
- 2) bez odlaganja obaveštava Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja kada rezultati službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti ukazuju na neusaglašenost ili na verovatnoću neusaglašenosti, osim ako je ovlašćenjem drugačije utvrđeno;
- 3) omogućiti Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja pristup svom poslovnom prostoru i objektima, sarađuje i pruža pomoć.

Oduzimanje ovlašćenja

Član 22.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja nad ovlašćenim telom iz čl. 19. i 20. ovog zakona organizuje audit, odnosno inspekcijski pregled, osim akreditacije iz člana 19. stav 1. tačka 5) ovog zakona radi izbegavanja dupliranja posla.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može, u potpunosti ili delimično, oduzeti ovlašćenje iz čl. 19. i 20. ovog zakona, i to kada:

- 1) postoje dokazi da ovlašćeno telo ne obavlja poslove u skladu sa datim ovlašćenjem;
- 2) ovlašćeno telo ne preduzima odgovarajuće i blagovremene aktivnosti kojima se otklanjaju utvrđeni nedostaci; ili
- 3) je utvrđeno da je nezavisnost ili nepristrasnost ovlašćenog tela narušena.

Ovlašćenje se može oduzeti i u drugim slučajevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

V. DODATNI ZAHTEVI ZA SLUŽBENE KONTROLE I DRUGE SLUŽBENE AKTIVNOSTI U ODREĐENIM OBLASTIMA

Dodatni zahtevi u vezi sa proizvodnjom proizvoda životinjskog porekla namenjenih za ishranu ljudi

Član 23.

Službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima koji se odnose na proizvode životinjskog porekla namenjene za ishranu ljudi obuhvataju proveru usaglašenosti sa opštim i posebnim zahtevima za higijenu hrane, zahtevima koji se odnose na sporedne proizvode životinjskog porekla i dobijene proizvode, kao i zahtevima u vezi sa dobrobiti životinja u vreme ubijanja.

Službene kontrole iz stava 1. ovog člana koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima u pogledu proizvodnje mesa, obuhvataju:

- 1) *ante mortem* pregled koji u objektima za klanje obavlja službeni veterinar kome, za prethodni odabir životinja, može da pomaže službeni pomoćnik obučen za te aktivnosti;
- 2) *ante mortem* pregled u slučaju živine i lagomorfa koji obavlja službeni veterinar ili koji se obavlja pod nadzorom službenog veterinara ili ako za to postoje garancije pod odgovornošću službenog veterinara;
- 3) *post mortem* pregled koji obavlja službeni veterinar ili koji se obavlja pod nadzorom službenog veterinara ili ako za to postoje garancije pod odgovornošću službenog veterinara;
- 4) službene kontrole u objektima za klanje i rasecanje, kao i objektima za obradu divljači koje obavlja službeni veterinar ili koje se obavljaju pod nadzorom službenog veterinara ili ako za to postoje garancije pod odgovornošću službenog veterinara, kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima u vezi sa:

- (1) higijenom proizvodnje mesa,
- (2) prisustvom rezidua veterinarskih medicinskih proizvoda i kontaminanata u proizvodima životinjskog porekla namenjenim za ishranu ljudi,
- (3) audit dobrih higijenskih praksi i procedura koje se zasnivaju na HACCP-u,
- (4) laboratorijskim ispitivanjima kojima se otkriva prisustvo uzročnika zoonoza i bolesti životinja, kao i radi provere usaglašenosti sa mikrobiološkim kriterijumima,

- (5) rukovanjem i uklanjanjem sporednih proizvoda životinjskog porekla i specifičnog rizičnog materijala,
- (6) zdravljem i dobrobiti životinja.

Ministarstvo može, rešenjem, da odredi kao službenog pomoćnika lice koje ima odgovarajuću obuku za obavljanje određenih aktivnosti u skladu sa ovim zakonom.

Ministarstvo, na osnovu analize rizika, može da u objektima u kojima se vrši klanje živine ili lagomorfa rešenjem odobri zaposlenima da pomažu pri obavljanju određenih aktivnosti koje se odnose na službene kontrole iz stava 2. ovog člana, a u objektima u kojima se vrši klanje životinja drugih vrsta da obavljaju određene aktivnosti u vezi sa uzorkovanjem i ispitivanjem koje se odnosi na te kontrole, ako ti zaposleni:

- 1) ne učestvuju u proizvodnom procesu u objektu za klanje;
- 2) su obučeni za obavljanje takvih poslova u skladu sa ovim zakonom;
- 3) obavljaju te poslove u prisustvu i prema uputstvima službenog veterinara ili službenog pomoćnika.

Ako je službenim kontrolama iz stava 2. tač. 1) i 3) ovog člana utvrđeno da je meso pogodno za ishranu ljudi, oznaku zdravstvene ispravnosti na domaće kopitare i papkare, gajenu divljač sisara, osim lagomorfa, kao i na krupnu divljač stavlja službeni veterinar ili se oznaka zdravstvene ispravnosti stavlja pod nadzorom službenog veterinara ili pod odgovornošću službenog veterinara ili oznaku zdravstvene ispravnosti u objektu za klanje stavlja zaposleni iz stava 4. ovog člana.

Službeni veterinar posle sprovođenja službenih kontrola iz st. 2. i 5. ovog člana, kao i za obavljene aktivnosti službenog pomoćnika odgovoran je za te sprovedene službene kontrole, odnosno aktivnosti u okviru službene kontrole.

Rešenje iz st. 3. i 4. ovog člana objavljuje se u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja *ante mortem* i *post mortem* pregleda u proizvodnji mesa; zahteve koje treba da ispunjavaju lica koja obavljaju službene kontrole proizvodnje mesa, program obuke za obavljanje službene kontrole proizvodnje mesa, organizaciju i način sprovođenja obuke; kao i izgled i veličinu oznake zdravstvene ispravnosti koja se stavlja na meso i zahteve za njenu primenu.

Ministar propisuje učestalost sprovođenja službenih kontrola u proizvodnji proizvoda životinjskog porekla, i to: sirovog mleka, proizvoda od mleka i proizvoda ribarstva.

Dodatni zahtevi u vezi sa reziduama određenih supstanci u hrani i hrani za životinje

Član 24.

Službene kontrole kojima se utvrđuje usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima iz člana 3. stav 1. tač. 1) i 3) ovog zakona obuhvataju službene kontrole koje se sprovode u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije hrane i hrane za životinje, a odnose se na određene supstance uključujući supstance koje se koriste u materijalima koji dolaze u kontakt sa hranom, kontaminante, neodobrene, zabranjene i nepoželjne supstance čija upotreba ili prisustvo na usevima, odnosno zasadima ili životinjama, ili u proizvodnji ili preradi hrane i hrane za životinje može da dovede do prisustva rezidua takvih supstanci u hrani ili hrani za životinje.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način sprovođenja službenih kontrola rezidua određenih supstanci iz stava 1. ovog člana u hrani i hrani za životinje, učestalost sprovođenja službenih kontrola i broj uzoraka.

Dodatni zahtevi u vezi sa životinjama, proizvodima životinjskog porekla, reproduktivnim materijalom, sporednim proizvodima životinjskog porekla i dobijenim proizvodima

Član 25.

Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima iz člana 3. stav 1. tač. 1) i 3) – 5) ovog zakona obuhvataju službene kontrole koje se sprovode u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije, kao i tranzita životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda.

Ministar propisuje način sprovođenja službenih kontrola životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda, kao i učestalost sprovođenja tih kontrola.

Dodatni zahtevi u vezi sa dobrobiti životinja

Član 26.

Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 6) ovog zakona sprovode se u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije, kao i tranzita.

Službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima kojima se uređuje dobrobit životinja tokom prevoza i sa prevozom povezanih postupaka, uključuju i:

1) službene kontrole koje se sprovode pre utovara u slučaju dugog putovanja u druge države, a kojima se proverava da li su životinje sposobne da izdrže putovanje;

2) službene kontrole u slučaju dugog putovanja domaćih kopitara koji nisu obeleženi i registrovani, kao i domaćih životinja vrsta goveda, ovaca, koza i svinja, u druge države, a pre tog prevoza, i:

(1) službene kontrole plana prevoza životinja kojima se proverava da li je plan prevoza realan i usaglašen sa zahtevima kojima se uređuje dobrobit životinja tokom prevoza,

(2) službene kontrole kojima se proverava da li je prevoznik naznačen u planu prevoza životinja upisan u Registar prevoznika životinja i ima ovlašćenje za dugi prevoz životinja u skladu sa zakonom kojim se uređuje dobrobit životinja, potvrdu o odobrenju prevoznog sredstva za dugi prevoz životinja i potvrdu o obučenosti vozača i pratioca životinja;

3) službene kontrole na graničnim kontrolnim mestima, i to:

(1) službene kontrole o stanju životinja koje se prevoze i o prevoznom sredstvu kako bi se proverila usaglašenost sa zahtevima kojima se uređuje dobrobit životinja tokom prevoza,

(2) službene kontrole kojima se proverava da li prevoznik ispunjava odredbe potvrđenih međunarodnih sporazuma u oblasti dobrobiti životinja i ima ovlašćenje za dugo putovanje životinja i potvrdu o obučenosti vozača i pratioca životinja,

(3) službene kontrole kojima se proverava da li se domaći kopitari i domaće životinje vrsta goveda, ovaca, koza i svinja prevoze ili treba da se prevezu na velike razdaljine kao dugo putovanje životinja.

Tokom sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, preduzimaju se potrebne mere da se spreče ili da se smanje na najmanju moguću meru bilo kakva odlaganja između utovara životinja i njihovog polaska na put ili tokom prevoza.

Životinje se tokom prevoza ne zadržavaju, osim ukoliko je to neophodno radi dobrobiti životinja ili zdravlja životinja ili ljudi.

Ako životinje moraju da se zadrže tokom prevoza duže od dva sata, mora da se obezbedi zbrinjavanje životinja, kao i njihovo hranjenje, pojenje, istovar i smeštaj.

U slučaju utvrđene neusaglašenosti posle službene kontrole iz stava 2. tačka 2) ovog člana, a koju organizator putovanja ne otkloni pre dugog putovanja životinja tako što unosi neophodne promene u organizaciju prevoza, nadležni inspektor zabranjuje takvo dugo putovanje životinja.

Ako se posle službene kontrole iz stava 2. tačka 3) ovog člana utvrdi da životinje nisu u stanju da završe putovanje, nadležni inspektor naređuje da se životinje istovare, napoje, nahrane i odmore dok ne budu u stanju da nastave putovanje.

Ministar propisuje na osnovu rizika u pogledu dobrobiti životinja u vezi s poljoprivrednim aktivnostima, prevozom, klanjem i ubijanjem životinja dodatne zahteve za sprovođenje službenih kontrola u zavisnosti od vrste životinja i prevoznih sredstava.

Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službenih kontrola u pogledu dobrobiti životinja, a u zavisnosti od vrste životinja i prevoznih sredstava.

Dodatni zahtevi u vezi sa zdravljem bilja

Član 27.

Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 7) ovog zakona obuhvataju službene kontrole štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima, kao i subjekata u oblasti zdravlja bilja i drugih lica na koja se ovi zahtevi odnose.

Ministar propisuje učestalost sprovođenja službenih kontrola određenog bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta određenog porekla ili iz određenog mesta proizvodnje i subjekata koji izdaju biljne pasoše, stavljaju oznake na drveni materijal koji se koristi za pakovanje, odnosno izdaju službene potvrde.

Dodatni zahtevi u vezi sa genetički modifikovanim organizmima

Član 28.

Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima iz člana 3. stav 1. tač. 1) – 3) ovog zakona obuhvataju službene kontrole prisustva genetički modifikovanih organizama u hrani i hrani za životinje koje se sprovode u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije u skladu sa zakonom kojim se uređuju genetički modifikovani organizmi.

Dodatni zahtevi u vezi sa sredstavima za zaštitu bilja

Član 29.

Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 8) ovog zakona obuhvataju službene kontrole sredstava za zaštitu bilja, aktivnih supstanci i protektanata, sinergista, koformulanata i adjuvanasa u skladu sa propisom kojim se uređuju sredstva za zaštitu bilja.

Učestalost sprovođenja službenih kontrola iz stava 1. ovog člana zasniva se na riziku, uzimajući u obzir:

1) rezultate aktivnosti monitoringa, uključujući i one o reziduama sredstava za zaštitu bilja u hrani i hrani za životinje u skladu sa propisima kojima se uređuju sredstva za zaštitu bilja i o stanju površinskih i podzemnih voda i zaštićenih područja u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita voda;

2) informacije o neregistrovanim sredstvima za zaštitu bilja, uključujući nelegalnu trgovinu sredstvima za zaštitu bilja;

3) informacije o trovanjima sredstvima za zaštitu bilja, uključujući i dostupne informacije o potencijalnim štetnim ili neprihvatljivim efektima sredstava za zaštitu bilja, kao i informacije o preduzetim zdravstvenim intervencijama ustanove nadležne za kontrolu trovanja.

Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službenih kontrola u vezi sa proizvodnjom, obeležavanjem, pakovanjem, transportom, skladištenjem, stavljanjem na tržište i primenom sredstava za zaštitu bilja.

Dodatni zahtevi u vezi sa organskom proizvodnjom i označavanju organskih proizvoda

Član 30.

Službene kontrole i druge službene aktivnosti organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda obuhvataju proveru usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 9) ovog zakona.

Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službenih kontrola organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda, kao i metode uzorkovanja i laboratorijskog ispitivanja.

Dodatni zahtevi u vezi sa upotrebom i označavanjem proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima

Član 31.

Ovlašćeno telo za poslove iz oblasti službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti koji se odnose na upotrebu, deklarisanje i označavanje proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima može da:

- 1) određene aktivnosti subjekta podvrgnu planskim ili pojačanim službenim kontrolama;
- 2) nalože subjektu da poveća učestalost sopstvenih kontrola;
- 3) nalože subjektu da izmeni etiketu radi usklađivanja sa specifikacijom proizvoda i zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 10) ovog zakona.

Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službene kontrole radi provere usaglašenosti sa specifikacijom proizvoda i provere usaglašenosti zahteva u pogledu označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.

VI. SLUŽBENE KONTROLE ŽIVOTINJA I ROBE KOJA SE UVOZI, ODNOSNO KOJA JE U TRANZITU KROZ REPUBLIKU SRBIJU

1. Službene kontrole na graničnim kontrolnim mestima

Životinje i roba koji podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima

Član 32.

Na graničnim kontrolnim mestima sprovodi se službena kontrola svake pošiljke koja se uvozi u Republiku Srbiju, odnosno koja je u tranzitu, i to:

- 1) životinja;

2) proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla, sena i slame, kao i hrane koja sadrži sastojke biljnog i životinjskog porekla (u daljem tekstu: mešovita hrana);

3) bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta;

4) robe iz zemalja za koju je neophodna mera privremenog povećanja službenih kontrola pri uvozu u Republiku Srbiju zbog poznatog ili novog rizika ili zbog toga što postoje dokazi o učestaloj neusaglašenosti sa zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

5) životinja i robe koja podleže hitnim merama u skladu sa propisima kojima se uređuju: bezbednost hrane, hrana za životinje, zdravlje životinja i zdravlje bilja;

6) životinja i robe za čiji su uvoz u Republiku Srbiju propisani dopunski zahtevi za uvoz pošiljaka u skladu sa ovim zakonom, odnosno posebni zahtevi ili mere u skladu sa posebnim propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Odredbe ovog člana ne primenjuju se na pošiljke iz stava 1. tač. 1) – 3) ovog člana kada nisu komercijalne prirode, osim ako je drugačije propisano posebnim propisima u slučajevima iz stava 1. tač. 4) – 6) ovog člana.

Subjekti odgovorni za pošiljku dužni su da podnesu zahtev za sprovođenje službene kontrole životinja i robe iz stava 1. ovog člana na graničnom kontrolnom mestu.

Ministar utvrđuje listu životinja, kao i robe koji podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima.

Ministar propisuje zahteve za uvoz u Republiku Srbiju određene robe, način i učestalost sprovođenja službenih kontrola, kao i listu hrane i hrane za životinje na koje se primenjuje privremeno povećanje službenih kontrola.

Životinje i roba izuzeti od službenih kontrola na graničnim kontrolnim mestima

Član 33.

Određene životinje i roba mogu biti izuzeti od službenih kontrola na graničnim kontrolnim mestima, i to:

1) roba koja se šalje kao komercijalni uzorak ili izložbeni primerak, a koja nije namenjena da se stavlja na tržište;

2) životinje i roba koje se koriste u naučne i obrazovne svrhe;

3) roba utovarena u prevozna sredstva u međunarodnom prevozu, koja se ne istovara i namenjena je za ishranu posade i putnika;

4) roba koja je deo ličnih stvari putnika i namenjena je za ličnu ishranu ili upotrebu;

5) male pošiljke robe poslate fizičkim licima koje nisu namenjene za stavljanje na tržište;

6) kućni ljubimci;

7) roba koja je posebno obrađena i ne prelazi propisane količine;

8) životinje i određena roba koje predstavljaju nizak rizik ili ne predstavljaju specifičan rizik i za koje kontrole na graničnim kontrolnim mestima nisu neophodne.

Ministar propisuje zahteve i način za uvoz životinje i robe za koje se ne sprovodi službena kontrola na graničnim kontrolnim mestima i određuje količine tih životinja i robe.

Način sprovođenja službene kontrole na graničnim kontrolnim mestima

Član 34.

Službene kontrole pošiljaka iz člana 32. stav 1. ovog zakona sprovode se posle dolaska pošiljke na granično kontrolno mesto i obuhvataju proveru dokumentacije, proveru identiteta i fizički pregled pošiljke.

Sve pošiljke podležu proveri dokumentacije.

Provere identiteta i fizičkog pregleda pošiljaka sprovodi se sa učestalošću koja zavisi od rizika koji predstavlja svaka pošiljka po zdravlje ljudi, životinje ili bilje, dobrobit životinja ili po životnu sredinu u pogledu genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.

Fizički pregled je obavezan za pošiljke:

- 1) životinja, mesa i ostalih jestivih klaničnih proizvoda;
- 2) akvatičnih životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala ili sporednih proizvoda životinjskog porekla;
- 3) bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta.

Nadležnom inspektoru na graničnom kontrolnom mestu, pri obavljanju fizičkog pregleda iz stava 4. tač. 1) i 2) ovog člana, može da pomaže lice koje je prošlo odgovarajuću obuku u skladu sa članom 8. ovog zakona.

U slučaju kada nadležni inspektor uzima uzorke životinja i robe o tome obaveštava subjekta, a u slučaju da zadržava pošiljku tih životinja i robe do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike obaveštava i nadležni carinski organ.

Službene kontrole pošiljaka životinja, kao i prevoznih sredstava kojima se životinje prevoze na graničnim kontrolnim mestima sprovode se u skladu sa planovima kontrole, kako bi se utvrdila usaglašenost sa zahtevima o dobrobiti životinja i dao prioritet službenim kontrolama životinja koje se prevoze, a kojim se skraćuje odlaganje takvih kontrola.

Nadležni inspektor dozvoljava uvoz, tranzit ili prevoz pošiljke do određenog odredišta u Republici Srbiji popunjavanjem Zajedničkog zdravstvenog ulaznog dokumenta (u daljem tekstu: ZZUD) ili rešenjem dozvoljava uvoz ili prevoz pošiljke do određenog odredišta u Republici Srbiji.

U slučaju izdavanja rešenja o dozvoli prevoza, njime se zabranjuje stavljanje na tržište pošiljke do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike službene laboratorije kojim se potvrđuje bezbednost pošiljke po zdravlje ljudi i životinja, kao i bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta.

Ministar propisuje broj transportnih jedinica koje mogu da čine pojedinačnu pošiljku i maksimalni broj transportnih jedinica ili delova u svakoj pošiljci.

Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja:

- 1) provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkih pregleda pošiljaka na graničnim kontrolnim mestima;
- 2) službenih kontrola pošiljki u tranzitu i pretovaru;
- 3) provere dokumentacije, proveru identiteta i fizičkog pregleda pošiljki određene hrane i hrane za životinje u mestu carinjenja.

Ministar propisuje učestalost provere identiteta i fizičkih pregleda određenih pošiljki, koje se uvoze u Republiku Srbiju.

Sertifikati i dokumentacija koja prati pošiljke i podeljene pošiljke

Član 35.

Uz zahtev za sprovođenje službene kontrole pošiljke na graničnom kontrolnom mestu nadležnom inspektoru podnose se i originali službenih sertifikata ili dokumentacije, ili njihovih elektronskih ekvivalenata za koje postoji obaveza da prate pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona u skladu sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu izdaje subjektu odgovornom za pošiljku overen papirni ili elektronski primerak službenog sertifikata ili dokumentacije iz stava 1. ovog člana, ili, ukoliko je pošiljka podeljena, pojedinačno overene papirne ili elektronske primerke takvih sertifikata ili dokumentacije.

Pošiljke ne mogu da se razdvajaju dok se ne sprovede službena kontrola i rešenjem ne dozvoli uvoz, odnosno ne popuni ZZUD.

Ministar propisuje zahteve kada Zajednički zdravstveni ulazni dokument prati pošiljku koja podleže službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu do mesta odredišta.

Najava pošiljki

Član 36.

Subjekt odgovoran za pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona dužan je da najavi pošiljku nadležnom inspektoru na graničnom kontrolnom mestu najmanje 24 časa pre očekivanog pristizanja pošiljke.

Izuzetno od stava 1. ovog člana, nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu može da prihvati najavu od najmanje četiri časa pre očekivanog dolaska pošiljke.

Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu zadužen za neobrađene trupce i rezano i cepano drvo može da prihvati najavu za period od najviše pet radnih dana pre očekivanog pristizanja takve pošiljke.

Ministar propisuje zahteve i način najave pošiljke životinja i roba koje se pregledaju na graničnom kontrolnom mestu.

Odlučivanje o pošiljkama

Član 37.

Nadležni inspektor odlučuje o svakoj pošiljci iz člana 32. stav 1. ovog zakona posle sprovedene službene kontrole.

Carinski organ ne može da preduzima radnje za pošiljku u skladu sa zakonom kojim se uređuje carinski postupak, pre nego što nadležni inspektor sprovede službenu kontrolu nad tom pošiljkom i odluči o pošiljci.

Upotreba ZZUD

Član 38.

Subjekt odgovoran za pošiljku dužan je da obezbedi za svaku pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona sve podatke o identifikaciji pošiljke i njenom odredištu.

ZZUD popunjava, u papirnom ili elektronskom obliku:

- 1) subjekt odgovoran za pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona, prilikom najave pošiljke nadležnoj inspekciji na graničnom kontrolnom mestu;
- 2) nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu posle sprovedene službene kontrole, radi unošenja u informacioni sistem podataka o sprovedenoj službenoj kontroli.

Subjekt odgovoran za pošiljku dužan je da, pre fizičkog pristizanja pošiljke na granično kontrolno mesto, unapred obavesti nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu o pristizanju pošiljki iz člana 32. stav 1. ovog zakona, tako što podnosi ZZUD popunjen u odgovarajućem delu.

Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu popunjava ZZUD, posle:

- 1) sprovedenih službenih kontrola propisanih članom 34. stav 1. ovog zakona;
- 2) dostupnih rezultata fizičkog pregleda, kada je taj pregled potreban;
- 3) odlučivanja u skladu sa članom 37. ovog zakona, a rezultat tog odlučivanja unosi u ZZUD.

Ministar propisuje način izdavanja i izgled obrasca Zajedničkog zdravstvenog ulaznog dokumenta.

Upotreba ZZUD od strane carinskog organa

Član 39.

Subjekt odgovoran za pošiljku dužan je da, posle popunjavanja ZZUD od strane nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu, podnese ZZUD carinskom organu, radi postupanja sa pošiljkom u skladu sa carinskom procedurom, uključujući ulaz ili rukovanje u carinskim skladištima ili slobodnim zonama.

Carinski organ:

- 1) preduzima radnje koje je naveo nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu u skladu sa carinskim postupkom;
- 2) dozvoljava stavljanje u slobodan promet pošiljke kada je dostavljen konačno popunjen ZZUD koji potvrđuje da je pošiljka usklađena sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

U slučajevima u kojima se podnosi carinska deklaracija za pošiljku, a ZZUD ne prati pošiljku, carinski organ zadržava pošiljku i bez odlaganja obaveštava nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu.

Nadležni inspektor nalaže uništavanje ili vraćanje pošiljke iz stava 3. ovog člana u državu izvoznicu.

Određivanje graničnih kontrolnih mesta

Član 40.

Službena kontrola životinja i robe sprovodi se na graničnim kontrolnim mestima.

Izuzetno od stava 1. ovog člana, uvoz određenih životinja i robe može se vršiti na graničnim kontrolnim mestima koji se za tu namenu rešenjem ministra, privremeno otvaraju.

Ministar određuje granična kontrolna mesta.

Spisak graničnih kontrolnih mesta na teritoriji Republike Srbije objavljuje se i putem zvanične internet stranice i sadrži podatke za svako granično kontrolno mesto, i to:

- 1) tačnu lokaciju i vrstu saobraćaja (rečni, vazdušni, železnički ili drumski);
- 2) životinje i robu koje su obuhvaćene njenim obimom rada;
- 3) kontakt;
- 4) radno vreme.

Minimalni zahtevi za granična kontrolna mesta

Član 41.

Granična kontrolna mesta moraju imati:

- 1) dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama;
- 2) objekte ili prostor koji odgovaraju prirodi i obimu životinje i robe sa kojima rade;
- 3) opremu i prostorije ili druge objekte koji omogućavaju sprovođenje službenih kontrola za životinje i robu za koju je granično kontrolno mesto određeno;
- 4) uspostavljen sistem kojim se obezbeđuje pristup bilo kojoj drugoj opremi, prostoru i uslugama neophodnim za sprovođenje mera u slučaju: sumnje na neusaglašenost, neusaglašenih pošiljki ili pošiljki koje predstavljaju rizik;
- 5) propisane procedure za nepredviđene i neočekivane situacije ili događaje kojima se obezbeđuje neometano funkcionisanje službenih kontrola i efikasna primena mera u slučaju sumnje na neusaglašenost, neusaglašenih pošiljki ili pošiljki koje predstavljaju rizik;
- 6) tehnologiju i opremu neophodnu za funkcionisanje informacionog sistema potrebnog za rukovanje i razmenu podataka i informacija;
- 7) pristup uslugama službenih laboratorija koje obezbeđuju analitičke rezultate, rezultate ispitivanja i dijagnostičke rezultate u odgovarajućim rokovima i koje su, prema potrebi, opremljene alatima koji su neophodni da se obezbedi unos dobijenih rezultata ispitivanja i dijagnostičkih procedura u informacioni sistem za rukovanje i razmenu podataka i informacija;
- 8) propisane procedure za pravilno rukovanje životinjama i robom i za sprečavanje rizika koji mogu nastati unakrsnom kontaminacijom;
- 9) propisane procedure za ispunjavanje standarda biološke sigurnosti da bi se sprečilo unošenje i širenje bolesti u Republiku Srbiju.

Ministar propisuje minimalne zahteve, kao i odstupanja od minimalnih zahteva za granična kontrolna mesta.

2. Životinje i roba osim onih koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima

Službene kontrole pošiljaka životinja i robe osim onih koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima

Član 42.

Nadležna inspekcija redovno vrši službene kontrole na osnovu procenjenog rizika i sa odgovarajućom učestalošću pošiljaka životinja i robe osim onih koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima, radi utvrđivanja usaglašenosti sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Odgovarajuća učestalost službenih kontrola pošiljaka životinja i robe iz stava 1. ovog člana, utvrđuje se uzimajući u obzir sledeće:

- 1) rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, u zavisnosti od vrste životinja i robe;
- 2) informacije koje ukazuju na verovatnoću da bi potrošači mogli biti dovedeni u zabludu, a naročito u pogledu prirode, identiteta, svojstava, sastava, količine, roka trajanja, zemlje porekla ili mesta porekla i načina proizvodnje robe;

3) podatke o prethodnim potvrđama usaglašenosti sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje koji se odnose na životinje ili robu, i to:

- (1) zemlju porekla i objekat ili mesto proizvodnje,
- (2) izvoznika,
- (3) subjekta koji je odgovoran za pošiljku;
- 4) službene kontrole koje su već izvršene nad životinjama i robom;

5) garancije koje daju nadležni organi zemlje porekla o usaglašenosti pošiljaka životinja i robe sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje ili sa propisima ili zahtevima koje je Republika Srbija priznala kao istovetne njima.

Službene kontrole iz stava 1. ovog člana sprovode se na odgovarajućem mestu u okviru carinske teritorije Republike Srbije, uključujući i:

- 1) granično kontrolno mesto;
- 2) mesto puštanja na tržište u Republici Srbiji;
- 3) skladište i objekat subjekta odgovornog za pošiljku;
- 4) mesto odredišta.

Izuzetno od st. 1. i 3. ovog člana, nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu sprovodi službene kontrole pošiljaka životinja i robe, kada njihov uvoz, odnosno tranzit može predstavljati rizik po zdravlje ljudi, životinja i bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, i to:

- 1) proverom prevoznog sredstva, i u slučaju kada su prazna; i
- 2) proverom ambalaže, uključujući i palete.

Carinski organ ne može da preduzima radnje za robu u skladu sa zakonom kojim se uređuje carinski postupak, pre nego što nadležni inspektor sprovede službenu kontrolu nad tom robom i odluči o pošiljci.

**Način sprovođenja službenih kontrola pošiljaka životinja i robe osim
onih koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim
kontrolnim mestima**

Član 43.

Službene kontrole koje se sprovode u skladu sa članom 42. stav 1. ovog zakona obuhvataju:

- 1) proveru dokumentacije;
- 2) proveru identiteta i fizički pregled u zavisnosti od rizika za zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobiti životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.

Nadležni inspektor obavlja fizički pregled iz stava 1. tačka 2) ovog člana pod odgovarajućim uslovima koji omogućavaju pravilno sprovođenje pregleda.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje u kojim slučajevima se prijavljuje prispeće pošiljke određene robe osim one koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima koja se uvozi, kao i zahteve za prispeće pošiljke te robe.

**Uzorci pošiljaka životinja i robe osim onih koje obavezno podležu
službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima**

Član 44.

U slučaju kada nadležni inspektor uzima uzorke životinja i robe o tome obaveštava subjekta, a u slučaju da zadržava pošiljku tih životinja i robe do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike obaveštava i nadležni carinski organ.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način postupanja sa pošiljkom životinje i robe koja se zadržava do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike, kao i dokumentaciju koja prati pošiljku životinje i robe osim one koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima.

**3. Aktivnosti u slučaju sumnje na neusaglašenost i u slučaju
neusaglašenosti pošiljke koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu**

Sumnja na neusaglašenost

Član 45.

U slučaju pojave sumnje na neusaglašenost pošiljaka životinja i robe iz člana 32. stav 1. i člana 42. stav 1. ovog zakona sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, sprovede se službene kontrole radi potvrde ili otklanjanja sumnje.

Službena kontrola sprovodi se i kada subjekt odgovoran za pošiljku ne prijavi da se pošiljka sastoji od životinja, odnosno robe iz člana 32. stav 1. ovog zakona, a postoji razlog za sumnju da je ta životinja, odnosno roba prisutna u pošiljci.

Nadležni inspektor službeno zadržava pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana do završetka službene kontrole.

Ako je potrebno pošiljke iz stava 3. ovog člana se izdvajaju, odnosno stavljaju u karantin, a životinje koje se u njima nalaze se čuvaju, hrane, poje i leče u odgovarajućim uslovima do završetka službene kontrole.

U slučaju da nadležni inspektor sumnja na prevaru ili obmanu subjekta koji je odgovoran za pošiljku ili ako se službenom kontrolom utvrdi učestalo kršenje zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, nadležni inspektor, pored mera propisanih u članu 46. st. 5 – 8. ovog zakona, sprovodi povećan broj službenih kontrola pošiljaka istog porekla ili namene.

Preduzimanje mera u slučaju neusaglašenih pošiljaka

Član 46.

Nadležni inspektor nalaže službeno zadržavanje, odnosno zabranu uvoza, odnosno tranzita pošiljke životinja i robe koja nije usaglašena sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Ako je potrebno pošiljke iz stava 1. ovog člana se izdvajaju, odnosno stavljaju u karantin.

Ako se životinja nalazi u pošiljci iz stava 2. ovog člana, životinja mora da se čuva, hrani, poji i leči u odgovarajućim uslovima do donošenja odluke o postupanju o pošiljci.

Ako se u pošiljci iz stava 2. ovog člana nalazi roba, u zavisnosti od vrste određene robe, preduzima se i mera predostrožnosti, ako je to potrebno.

Nadležni inspektor za pošiljke iz stava 1. ovog člana odmah nalaže subjektu da:

- 1) uništi pošiljku; ili
- 2) ponovo otpremi pošiljku u skladu sa članom 51. ovog zakona; ili

3) podvrgne pošiljku posebnoj obradi u skladu sa članom 50. ovog zakona ili podvrgne drugim neophodnim merama kojim se obezbeđuje usaglašenost sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje i, prema potrebi, prenameni pošiljku u druge svrhe.

Pri sprovođenju mera iz stava 5. ovog člana uzimaju se u obzir zahtevi propisani u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, uključujući zahtev u vezi sa sprečavanjem pojave bola i patnje, straha i stresa u slučaju pošiljki živih životinja.

Ako se pošiljka sastoji od bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta, mere iz stava 5. ovog člana primenjuje se na celu pošiljku, odnosno njene partije.

Nadležni inspektor uzima izjavu od subjekta odgovornog za pošiljku pre nalaganja mere u skladu sa stavom 5. ovog člana, osim kada je neophodno odmah preduzeti meru zbog rizika po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.

Izuzetno od stava 5. ovog člana, nadležni inspektor može naložiti preduzimanje mera samo na određenom delu pošiljke, pod uslovom da delimično uništenje, ponovna otprema pošiljke, posebna obrada ili druga mera:

- 1) obezbeđuje usaglašenost u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;
- 2) ne predstavlja rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, odnosno dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja;
- 3) ne ometa sprovođenje službene kontrole.

Nadležni inspektor dužan je da o zabrani uvoza, odnosno tranzita pošiljke, kao i o drugim merama naloženim u skladu sa st. 5 – 8. i stavom 11. ovog člana i članom 47. ovog zakona, obavesti carinski organ i subjekta koji je odgovoran za pošiljku, kao i Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja koje o tome obaveštava nadležni organ zemlje porekla, odnosno poslednju državu tranzita.

Ako pošiljke životinje i robe iz člana 32. stav 1. ovog zakona nisu prijavljene, odnosno nisu prijavljene u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom, nadležni inspektor nalaže da se takva pošiljka bez odlaganja zadrži, odnosno vrati.

Na pošiljke iz stava 11. ovog člana primenjuju se odredbe st. 1 – 8. ovog člana i stava 10. ovog člana.

Mere iz ovog člana sprovode se o trošku subjekta koji je odgovoran za pošiljku.

Mere koje treba preduzeti u vezi sa pošiljkama koje predstavljaju rizik

Član 47.

Ako se u toku službene kontrole utvrdi da pošiljka predstavlja rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja, odnosno rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, takva pošiljka se izdvaja, odnosno stavlja u karantin, a životinje koje se u njoj nalaze se čuvaju, zbrinjavaju i leče u odgovarajućim uslovima do donošenja odluke o postupanju o pošiljci.

Nadležni inspektor zadržava pošiljku iz stava 1. ovog člana i bez odlaganja nalaže subjektu koji je odgovoran za pošiljku da:

- 1) uništi pošiljku u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, preduzimajući sve neophodne mere kako bi se zaštitilo zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životna sredina, uključujući zahtev u vezi sa sprečavanjem pojave bola i patnje, straha i stresa u slučaju pošiljki živih životinja; ili
- 2) podvrgne pošiljku posebnoj obradi u skladu sa članom 50. ovog zakona.

Mere iz ovog člana sprovode se o trošku subjekta koji je odgovoran za pošiljku.

**Postupanje sa pošiljkama koje nisu usklađene sa zahtevima za uvoz,
odnosno tranzit**

Član 48.

Nadležni inspektor poništava službeni sertifikat i, prema potrebi, drugu dokumentaciju koja prati pošiljku nad kojom se sprovode naložene mere u skladu sa ovim zakonom i propisima donetim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Nadležni inspektor u mestu izvršenja mera naloženih u toku službene kontrole vrši nadzor nad primenom mera kako bi se osiguralo da pošiljka ne dovede do štetnih efekata po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životnu sredinu, dok se čeka primena tih mera ili u toku primene.

Nesprovođenje naloženih mera

Član 49.

Subjekt koji je odgovoran za pošiljku dužan je da bez odlaganja sprovode sve naložene mere u skladu sa ovim zakonom, a najkasnije u roku od 60 dana od dana obaveštenja u skladu sa članom 46. stav 10. ovog zakona.

Nadležni inspektor može za izvršenje mera iz stava 1. ovog člana odrediti vremenski period i kraći od 60 dana.

Ako posle isteka roka iz st. 1. i 2. ovog člana subjekt koji je odgovoran za pošiljku ne sprovede naložene mere, nadležni inspektor oduzima pošiljku i nalaže:

- 1) uništavanje pošiljke;
- 2) u slučajevima iz člana 47. ovog zakona, da se pošiljka uništi u objektima odgovarajuće namene koji se nalaze najbliže graničnom kontrolnom mestu, uz preduzimanje svih neophodnih mera za zaštitu zdravlja ljudi, životinja ili bilja, dobrobiti životinja, odnosno životne sredine.

Nadležni inspektor može produžiti vremenski period iz st. 1. i 2. ovog člana za onoliko vremena koliko je neophodno da se dobiju rezultati drugog stručnog mišljenja u skladu sa ovim zakonom, pod uslovom da produženje roka ne predstavlja rizik po zdravlje ljudi, životinja i bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.

Mere iz ovog člana sprovode se o trošku subjekta koji je odgovoran za pošiljku.

Posebna obrada pošiljaka

Član 50.

Posebna obrada pošiljaka iz člana 46. stav 5. tačka 3) i člana 47. stav 2. tačka 2) ovog zakona uključuje:

- 1) obradu ili preradu, u koju, po potrebi, spada i dekontaminacija, ali ne i razređivanje, tako da pošiljka ispunjava zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje ili zahteve druge države radi ponovnog otpremanja; ili
- 2) sve druge načine obrade pogodne za bezbednu ishranu ljudi ili životinja ili u druge svrhe.

Posebna obrada iz stava 1. ovog člana:

- 1) sprovodi se efektivno i njome se obezbeđuje otklanjanje rizika po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja;

2) dokumentuje se i sprovodi pod nadzorom nadležnog inspektora ili, prema potrebi, pod nadzorom nadležnih organa druge države u skladu sa bilateralnim sporazumom;

3) ispunjava zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje zahteve i način za sprovođenje posebne obrade pošiljaka.

Ponovna otprema pošiljaka

Član 51.

Nadležni inspektor nalaže ponovnu otpremu pošiljaka ako je:

- 1) odredište dogovoreno sa subjektom koji je odgovoran za pošiljku;
- 2) subjekt koji je odgovoran za pošiljku obavestio nadležni organ Republike Srbije pismenim putem da je nadležni organ zemlje porekla ili države odredišta, u slučaju da se radi o različitim državama, obavešten o razlozima i okolnostima zabrane uvoza predmetne pošiljke u Republiku Srbiju;
- 3) subjekt dobio saglasnost nadležnog organa države odredišta koji je obavestio nadležni organ Republike Srbije o svojoj spremnosti da prihvati pošiljku ako država odredišta nije zemlja porekla;
- 4) ponovno otpremanje u skladu sa zahtevima za dobrobit životinja u slučaju pošiljke životinja.

Zahtevi iz stava 1. tač. 2) – 4) ovog člana ne primenjuju se na pošiljke robe iz člana 32. stav 1. tačka 3) ovog zakona.

4. Odobravanje kontrola pre izvoza

Odobravanje službene kontrole pre izvoza koje se sprovode u drugim državama

Član 52.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može, na zahtev druge države, da odobri službene kontrole koje ta država sprovodi nad pošiljkama pre izvoza u Republiku Srbiju, kada se utvrdi da te pošiljke ispunjavaju zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Odobravanje iz stava 1. ovog člana primenjuje se samo na pošiljke poreklom iz te druge države i može se izdati za jednu ili više vrsta i kategorija životinja, odnosno robe.

Odobravanje iz stava 1. ovog člana daje se državi izvoznici ako priloženi dokazi i, prema potrebi, sprovedena kontrola Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja potvrđuju da sistem službenih kontrola te države obezbeđuje da:

- 1) pošiljka koja se izvozi u Republiku Srbiju ispunjava zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, odnosno ispunjava istovetne zahteve;
- 2) su kontrole koje su sprovedene u drugoj državi pre otpreme u Republiku Srbiju dovoljno efektivne da zamene ili smanje učestalost provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkog pregleda propisanih u odgovarajućoj oblasti u skladu sa ovim zakonom.

Odobravanje iz stava 1. ovog člana obuhvata:

- 1) učestalost službenih kontrola koje sprovode Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja pri uvozu pošiljaka u Republiku Srbiju, u slučaju da nema razloga za sumnju u neusaglašenost sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje ili sumnju na prevarne radnje ili obmanjujuće prakse;

2) službeni sertifikat koji mora da prati pošiljku koja se uvozi u Republiku Srbiju, ako je to potrebno;

3) podatak o nadležnom organu druge države koji je odgovoran za sprovođenje kontrola pre izvoza, uključujući ovlašćena tela koja ispunjavaju zahteve istovetne zahtevima propisanim u čl. 18 – 21. ovog zakona.

Nadležni organ ili ovlašćeno telo iz stava 4. tačka 3) ovog člana odgovorni su za kontakte sa Ministarstvom, odnosno ministarstvom nadležnim za poslove zdravlja i obezbeđuju da službeni sertifikat iz stava 4. tačka 2) ovog člana prati svaku pošiljku koja se kontroliše.

Kada se službenim kontrolama pošiljaka koje su odobrene otkrije neusaglašenost sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ukida odobrenje.

5. Saradnja između organa

Saradnja između organa u vezi sa pošiljkama koje se uvoze, odnosno koje su u tranzitu

Član 53.

Radi sprovođenja službene kontrole pošiljaka u skladu sa odredbama ovog zakona i u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, carinski organ i drugi organi Republike Srbije u čijoj su nadležnosti životinje i roba koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu obezbeđuju:

- 1) uzajamni pristup informacijama koje su neophodne za organizaciju i obavljanje aktivnosti u vezi sa životinjama i robom;
- 2) blagovremenu razmenu informacija u vezi sa životinjama i robom.

Saradnja nadležnih organa

Član 54.

Carinski organ zadržava pošiljku koja ne podleže službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu a za koje je podneta carinska deklaracija za stavljanje u slobodan promet, ako postoji sumnja da pošiljka može predstavljati rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja i o zadržavanju pošiljke odmah obaveštava nadležnog inspektora.

Pošiljka iz stava 1. ovog člana stavlja se u slobodan promet ako u roku od tri radna dana od prijema pisanog obaveštenja carinskog organa o zadržavanju pošiljke nadležni inspektor ne zatraži od carinskog organa pismenim putem produžetak zadržavanja, odnosno pismenim putem obavesti carinski organ da rizik ne postoji.

U slučaju da nadležni inspektor pismenim putem zatraži produžetak zadržavanja od carinskog organa kada utvrdi da postoji rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, odnosno dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja:

- 1) carinski organ ne dozvoljava stavljanje u slobodan promet pošiljke i na fakturi koja prati pošiljku, kao i na prateću dokumentaciju, odnosno njihove elektronske ekvivalente navodi sledeću izjavu: „Proizvod predstavlja rizik – stavljanje u slobodan promet nije dozvoljeno”;
- 2) carinski organ ne može da sprovede carinski postupak pre nego što nadležni inspektor odluči o postupanju sa pošiljkom;
- 3) primenjuju se odredbe zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, kao i član 46. st. 1 – 8. i stav 10. i čl. 47 – 51. ovog zakona.

6. Zahtevi za posebne službene kontrole i mere

Zahtevi za posebne službene kontrole drvenog materijala koji se koristi za pakovanje robe ili kao pomoćno sredstvo u prevozu pošiljaka i merama koje se preduzimaju posle sprovođenja tih kontrola

Član 55.

Pregled drvenog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu (u daljem tekstu: drveni materijal), osim za pošiljke koje podležu službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu od strane fitosanitarnog inspektora, pri uvozu ili u tranzitu, sprovodi carinski organ.

U slučaju da drveni materijal nije u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, carinski organ dužan je da o tome obavesti fitosanitarnog inspektora, koji sprovodi službenu kontrolu u skladu sa ovim zakonom.

Pored kontrole iz stava 2. ovog člana, fitosanitarni inspektor sprovodi i posebnu službenu kontrolu drvenog materijala na osnovu programa monitoringa koji se donosi u skladu sa procenom rizika.

Program monitoringa naročito sadrži: način sprovođenja posebne službene kontrole drvenog materijala, mere koje će se preduzeti, potrebna sredstva za finansiranje i druge pokazatelje od značaja za sprovođenje Programa monitoringa.

Subjekt odgovoran za drveni materijal iz stava 1. ovog člana dužan je da u roku od 24 sata pre prispeća tog drvenog materijala obavesti o prispeću fitosanitarnog inspektora.

U slučaju da drveni materijal nije u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, fitosanitarni inspektor može da naloži uništavanje, posebnu obradu ili ponovnu otpremu.

Ako se u toku fizičkog pregleda drvenog materijala na mestu na kojem se stavlja na tržište ili na mestu odredišta otkrije da drveni materijal ne ispunjava propisane zahteve, fitosanitarni inspektor nalaže odgovornom subjektu da bez odlaganja uništi taj drveni materijal. Pre i u toku uništavanja, sa drvenim materijalom postupa se tako da se spreči širenje karantinskih štetnih organizama u skladu sa zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja.

Ako se subjektu odgovornom za drveni materijal naloži mera da drveni materijal vrati, drveni materijal mora da ostane pod nadzorom carinskog organa sve dok taj drveni materijal koji ne zadovoljava zahteve ne napusti teritoriju Republike Srbije u skladu sa propisima kojima se uređuje carinski postupak.

Ministar donosi program monitoringa posebnih službenih kontrola drvenog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu.

Zahtevi za posebne službene kontrole određenih životinja i roba poreklom iz Republike Srbije na povratku u nju nakon što im je zabranjen ulazak u drugu državu

Član 56.

Nad pošiljkama životinja i robe iz člana 32. stav 1. tač. 1) – 3) ovog zakona poreklom iz Republike Srbije na povratku u nju nakon što im je zabranjen ulazak u drugu državu sprovode se posebne službene kontrole.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način sprovođenja posebne službene kontrole pošiljki određenih životinja i robe poreklom iz Republike Srbije na povratku u nju nakon što im je zabranjen ulazak u drugu državu, kao i dokumentaciju koja prati te pošiljke.

**Zahtevi za posebne službene kontrole određenih roba koja je namenjena
snabdevanju brodova, odnosno potrošnji od strane posade i putnika**

Član 57.

Posebne službene kontrole sprovode se za robu iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona koja se isporučuje na brodove koji napuštaju Republiku Srbiju, bez obzira da li se skladište u odobrenim skladištima ili u slobodnim zonama, i namenjena je snabdevanju brodova, odnosno potrošnji od strane posade i putnika.

Ministar propisuje način sprovođenja posebne službene kontrole određene robe koja se isporučuje na brodove koji napuštaju Republiku Srbiju, bez obzira da li se skladište u odobrenim skladištima ili u slobodnim zonama i namenjena je snabdevanju brodova, odnosno potrošnji od strane posade i putnika.

**Zahtevi za posebne službene kontrole u vezi sa praćenjem prevoza i
prispeća pošiljaka određenih roba**

Član 58.

Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljki robe iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona do objekta u mestu odredišta ako je službenom kontrolom utvrđena usaglašenost pošiljke.

Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljke divljači sa kožom i krznom do objekta u mestu odredišta pre završetka fizičkih provera.

Dozvoljava se prevoz pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana do objekta u mestu odredišta ako:

- 1) je pošiljka plombirana od strane nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu;
- 2) se pošiljka prevozi bez istovarivanja i deljenja;
- 3) se pošiljka prevozi do objekta u mestu odredišta kako je navedeno u ZZUD-u.

Subjekt odgovoran za objekat u mestu odredišta za pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana dužan je da, u roku od 24 sata po prispeću pošiljke, obavesti nadležnog inspektora odgovornog za sprovođenje službenih kontrola u mestu odredišta o prispeću pošiljke u taj objekat.

Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.

7. Zahtevi za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka

Sistem kontrole drugih država

Član 59.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da zahteva od druge države koja namerava da izvozi životinje i robu u Republiku Srbiju da dostavi ažurne informacije o opštoj organizaciji i upravljanju veterinarskim, sanitarnim i fitosanitarnim sistemima kontrole na svojoj teritoriji, i to:

- 1) veterinarske, sanitarne ili fitosanitarne zahteve;
- 2) procedure za procenu rizika i činioce koji se uzimaju u obzir za procenu rizika i određivanja odgovarajućeg nivoa veterinarske, sanitarne ili fitosanitarne zaštite;
- 3) procedure kontrole i inspekcije, uključujući, prema potrebi, kontrolu i inspekciju životinja i robe koja dolazi iz drugih država;
- 4) proceduru izdavanja službenih sertifikata;

5) rezultate kontrola sprovedenih nad životinjama i robom namenjenim za izvoz u Republiku Srbiju;

6) informacije o promenama strukture i funkcionisanja sistema kontrole usvojene radi ispunjavanja veterinarskih, sanitarnih ili fitosanitarnih zahteva Republike Srbije.

Informacije iz stava 1. ovog člana moraju da budu proporcionalane vrsti životinja i robi koja se izvozi u Republiku Srbiju.

Utvrđivanje dopunskih zahteva za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka

Član 60.

Pošiljke koje se uvoze, odnosno koje su u tranzitu u Republiku Srbiju moraju da ispunjavaju zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Pored zahteva koji se odnose na oblast zdravlja životinja, sporednih proizvoda životinjskog porekla, štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima i sredstava za zaštitu bilja, kao i zahteva koji su priznati kao istovetni tim zahtevima mogu se utvrditi i drugi dopunski zahtevi za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka u Republiku Srbiju.

Dopunski zahtevi iz stava 2. ovog člana mogu se odnositi na:

1) životinje i robu koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu, a potiče iz države ili regiona države koji se nalaze na listi država i regiona država koju vodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja;

2) zahtev da su životinje i roba dobijeni ili pripremljeni u objektima koji su u skladu sa zahtevima iz stava 1. ovog člana ili zahtevima koji su priznati kao istovetni tim zahtevima i nalaze se na listi objekata koju vodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, kao i da se otpremaju iz tih objekata;

3) dokumenta koja obavezno prate pošiljku, uključujući rezultate ispitivanja dobijene akreditovanim metodama iz laboratorije države izvoznice;

4) druge zahteve kojima se obezbeđuje da su pošiljke istovetne zahtevima iz stava 1. ovog člana radi zaštite zdravlja ljudi i životinja, a u slučaju genetički modifikovanih organizama i zaštite životne sredine i rizika po životnu sredinu.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja utvrđuje listu država i regiona država i objekata iz kojih je dozvoljen uvoz, odnosno tranzit pošiljaka i objavljuje je na svojoj zvaničnoj internet stranici.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje dopunske zahteve za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka životinja koje se koriste za proizvodnju hrane, kao i određene robe.

VII. UZORKOVANJE, ISPITIVANJE I DIJAGNOSTIKA

Metode koje se koriste za uzorkovanje, ispitivanje i dijagnostiku

Član 61.

Metode koje se koriste za uzorkovanje i laboratorijska ispitivanja i dijagnostiku tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti moraju biti u skladu sa propisima kojima se utvrđuju te metode ili zahtevima prihvatljivosti za te metode.

Ako metode iz stava 1. ovog člana nisu propisane, službena laboratorija koristi jednu od sledećih metoda za određena ispitivanja i dijagnostiku, i to:

1) metodu usklađenu sa relevantnim međunarodno priznatim pravilima, odnosno protokolima, uključujući protokole usvojene od strane nadležnog tela za standardizaciju, ili relevantne metode razvijene ili preporučene od strane referentnih laboratorija Evropske unije koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima;

- 2) ako odgovarajuća pravila ili protokoli iz tačke 1) ovog stava ne postoje koriste se:
- (1) relevantne metode koje su razvile ili preporučile referentne laboratorije Republike Srbije i koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima, ili
 - (2) relevantne metode razvijene i verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međulaboratorijskim ili unutarlaboratorijskim testovima verifikacije, odnosno validacije metoda sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.

U slučaju da su hitno potrebna laboratorijska ispitivanja ili dijagnostika, a ne postoji nijedna od metoda iz st. 1. i 2. ovog člana, referentna laboratorija Republike Srbije ili, ako referentna laboratorija Republike Srbije ne postoji, službena laboratorija može da koristi odgovarajuće metode do validacije, odnosno verifikacije odgovarajuće metode u skladu sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.

Ministar propisuje način uzimanja uzoraka, metode koje se koriste za uzorkovanje, laboratorijska ispitivanja i dijagnostiku tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, analitičke, ispitivačke ili dijagnostičke parametre, mernu nesigurnost i način validacije, odnosno verifikacije tih metoda i tumačenje rezultata laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike u zavisnosti od oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje, kao i zahteve prihvatljivosti za metode koje se koriste za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku.

Drugo stručno mišljenje

Član 62.

Subjekt čije su životinje ili roba predmet uzimanja uzoraka, laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike tokom sprovođenja službene kontrole ima pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući potvrdno ispitivanje, o svom trošku.

Pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući potvrdno ispitivanje, ne odlaže preduzimanje hitnih mera za uklanjanje ili ograničavanje rizika po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, po dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Izuzetno od stava 1. ovog člana, subjekt nema pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući i potvrdno ispitivanje, pri ocenjivanju prisustva karantinskih štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima ili drugim predmetima, radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, kao i pri ocenjivanju prisustva genetički modifikovanih organizama radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim zakonom kojim se uređuju genetički modifikovani organizmi.

Pri uzimanju uzoraka subjekt je dužan da nadležnom inspektoru stavi besplatno na raspolaganje dovoljnu količinu uzoraka koja je neophodna za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku, uključujući i drugo stručno mišljenje i potvrdno ispitivanje.

Uzorkovanje u toku službene kontrole sprovodi se na način da stvara minimalne troškove za subjekta.

Uzimanje uzoraka životinja i robe koja se prodaje putem daljinske trgovine

Član 63.

Životinja i roba koja se prodaje putem daljinske trgovine, koju nadležni inspektor naruči od subjekta, bez otkrivanja svog identiteta, može da se koristi kao uzorak za potrebe službene kontrole.

Kada dobije uzorke, nadležni inspektor je dužan da subjekta od kojeg je uzorak naručen obavesti da je taj uzorak uzet za potrebe službene kontrole, kao i da može da ostvari pravo na drugo stručno mišljenje u skladu sa ovim zakonom.

Odredbe ovog člana primenjuju se i na ovlašćena tela.

Službene laboratorije

Član 64.

Radi sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti u odgovarajućoj oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje određuju se službene laboratorije.

Radi sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti, poslove laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka obavlja Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, u skladu sa zakonom kojim se uređuje bezbednost hrane.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da izabere, kao službenu laboratoriju u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, laboratoriju koja ispunjava sledeće zahteve:

- 1) poseduje opremu i infrastrukturu potrebnu za izvođenje ispitivanja ili dijagnostike na uzorcima;
- 2) ima dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim stručnim kvalifikacijama, obukom i iskustvom;
- 3) obezbeđuje da se poslovi za koje je izabrana obavljaju nepristrasno, i ne postoji sukob interesa u pogledu obavljanja poslova kao službene laboratorije;
- 4) može blagovremeno da isporuči rezultate ispitivanja ili dijagnostike obavljene na uzorcima uzetim tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti;
- 5) radi u skladu sa standardom: SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje” i akreditovana je u skladu sa tim standardom od strane Akreditacionog tela Srbije.

Obim akreditacije službene laboratorije iz stava 3. tačka 5) ovog člana:

- 1) obuhvata one metode laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike koje su potrebne da ih za ispitivanje ili dijagnostiku koristi laboratorija kada postupa kao službena laboratorija;
- 2) može da sadrži jednu ili više metoda laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike ili grupu metoda;
- 3) može biti fleksibilnog obima, kako bi se omogućilo da obim akreditacije obuhvata modifikovane verzije metoda koje je službena laboratorija koristila u trenutku kada je akreditacija dodeljena, ili nove metode pored tih metoda, na osnovu validacija same laboratorije i bez posebne ocene od strane Akreditacionog tela Srbije pre primene tih modifikovanih ili novih metoda.

Službena laboratorija bira se putem javnog konkursa koji raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Konkurs iz stava 5. ovog člana naročito sadrži:

- 1) vrste laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka za koje se konkurs raspisuje;
- 2) period na koji se dodeljuju poslovi laboratorijskih ispitivanja i dijagnostike;
- 3) dokaz o ispunjenosti standarda SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje”;
- 4) dokaz o ispunjenosti zahteva u pogledu iskustva, rezultata i blagovremenosti u dosadašnjem obavljanju poslova laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka;
- 5) rok za donošenje i objavljivanje odluke o izboru;
- 6) način obaveštavanja o rezultatima konkursa.

Konkurs iz stava 5. ovog člana sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja.

Rešenje o izboru službene laboratorije za obavljanje poslova laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja.

Ministar, odnosno ministar zdravlja utvrđuje spisak službenih laboratorija izabranih putem konkursa, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.

Na osnovu rešenja o izboru Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sa laboratorijom kojoj je dodeljeno obavljanje poslova zaključuje ugovor kojim se naročito uređuju:

- 1) poslovi laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka koji su predmet ugovora i zahtevi pod kojima se obavljaju ti poslovi;
- 2) odgovorno lice koje će obavljati određene poslove koji su predmet ugovora;
- 3) metode, način i postupak obavljanja poslova laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka;
- 4) međusobna prava, obaveze i odgovornosti;
- 5) vreme za koje se zaključuje ugovor;
- 6) način finansiranja poslova za koje se zaključuje ugovor;
- 7) uslovi za raskid ugovora.

Ako u Republici Srbiji ne postoji službena laboratorija koja ispunjava propisane zahteve za sprovođenje specifičnog laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može odrediti laboratoriju druge države za ta laboratorijska ispitivanja ili dijagnostiku.

U izuzetnim slučajevima, kada nijedna službena laboratorija u Republici Srbiji ne može da obavi novo ili određeno izuzetno retko laboratorijsko ispitivanje ili dijagnostiku, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da uputi zahtev laboratoriji koja nije službena da obavi to laboratorijsko ispitivanje ili dijagnostiku ili da angažuje laboratoriju druge države.

Obaveze službenih laboratorija

Član 65.

U slučaju da rezultati ispitivanja ili dijagnostike obavljene na uzorcima uzetim tokom službenih kontrola ili drugih službenih aktivnosti upućuju na rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, ili ukazuju na verovatnu neusaglašenost, službena laboratorija dužna je da o tome bez odlaganja obavesti Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i, prema potrebi, ovlašćena tela.

Službena laboratorija dužna je da, na zahtev referentne laboratorije, učestvuje u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima ili ispitivanjima stručnosti koja se organizuju za ispitivanja ili dijagnostiku koju obavlja u svojstvu službene laboratorije.

Na zahtev Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja, službena laboratorija javnosti stavlja na uvid nazive metoda korišćenih za ispitivanja ili dijagnostiku, a koje se obavljaju u okviru službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Izveštaj o rezultatima ispitivanja službene laboratorije obavezno sadrži metodu koja se koristila za svako ispitivanje ili dijagnostiku obavljenju u okviru službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Audit službenih laboratorija

Član 66.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja organizuje redovne audite službenih laboratorija i kada smatra da je audit neophodan, osim u slučaju kada je ocenjivanje radi akreditacije iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona dovoljno.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja raskida ili vrši aneks ugovora zaključen sa službenom laboratorijom, u potpunosti ili za obavljanje određenih poslova, u slučaju da ta laboratorija ne preduzme odgovarajuće i blagovremene korektivne mere posle rezultata audita Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja ili Akreditacionog tela Srbije, u slučajevima kada laboratorija:

- 1) više ne ispunjava zahteve propisane članom 64. st. 3. i 4. ovog zakona;
- 2) ne ispunjava obaveze propisane članom 65. ovog zakona;
- 3) ne ostvaruje zadovoljavajuće rezultate u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima iz člana 65. stav 2. ovog zakona.

Odredbe ovog člana primenjuju se i na referentne laboratorije.

Odstupanja od zahteva obavezne akreditacije određenih službenih laboratorija

Član 67.

Ministarstvo može izabrati službenu laboratoriju i ako laboratorija ne ispunjava zahtev iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona, ako:

- 1) pravno lice, odnosno preduzetnik:
 - (1) obavlja kao jedinu aktivnost otkrivanje trihinele u mesu u okviru laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike,
 - (2) koristi metod otkrivanja trihinele u skladu sa posebnim propisom,
 - (3) obavlja dijagnostičko ispitivanje na trihinelu pod nadzorom Ministarstva, i
 - (4) redovno učestvuje i ima zadovoljavajuće rezultate u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima ili proverama kvaliteta rada koje organizuje referentna laboratorija za metode koje koristi za otkrivanje trihinele;
- 2) pravno lice, odnosno preduzetnik obavlja ispitivanje ili dijagnostiku jedino u okviru drugih službenih aktivnosti, ako:
 - (1) koristi jedino metode laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike iz člana 61. st. 1. i 2. tač. 1) ili 2) ovog zakona,
 - (2) obavlja ispitivanja ili dijagnostiku pod nadzorom Ministarstva ili referentne laboratorije za metode koje koristi,
 - (3) redovno učestvuje i ima zadovoljavajuće rezultate u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima ili proverama kvaliteta rada koje organizuje referentna laboratorija za metode koje koristi, i
 - (4) ima uspostavljen sistem obezbeđenja kvaliteta kojim se obezbeđuju tačni i pouzdani rezultati korišćenih metoda za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku.

U slučaju da je za metode koje koristi pravno lice, odnosno preduzetnik iz stava 1. tačka 2) ovog člana potrebna potvrda rezultata laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, potvrdno laboratorijsko ispitivanje ili dijagnostiku obavlja službena laboratorija koja ispunjava zahtev iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona.

**Odstupanja od zahteva obavezne akreditacije svih metoda u oblastima
zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i
aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje**

Član 68.

U oblastima zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje laboratorija ne mora da ispunjava zahtev iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona za sve metode koje se koriste za službene kontrole i druge službene aktivnosti.

Pored zahteva iz člana 64. stav 3. tač. 1) – 4) ovog zakona, laboratorija iz stava 1. ovog člana mora da ispunjava i sledeće zahteve:

1) da radi i da je akreditovana u skladu sa standardom: SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje” za korišćenje jedne ili više metoda koje su slične i reprezentativne za druge metode koje koristi a za koje nije akreditovana;

2) da redovno koristi metode za koje ima akreditaciju iz tačke 1) ovog stava, osim u oblasti zdravlja bilja kada ne postoji validirana metoda za otkrivanje određenih štetnih organizama iz člana 61. st. 1. i 2. ovog zakona;

3) da ima uspostavljen sistem osiguranja kvaliteta za dobijanje pouzdanih rezultata korišćenjem metoda laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike uzoraka koje su van obima njihove akreditacije;

4) da neakreditovane metode koje ta laboratorija koristi ispunjavaju zahteve iz člana 61. ovog zakona;

5) u slučaju zdravlja bilja, te laboratorije moraju biti akreditovane za najmanje jednu od metoda utvrđenih posebnim propisom koje se koriste na štetnom organizmu iz iste grupe organizama, kao što je štetni organizam za koji se upotrebljava neakreditovana metoda.

Ministar propisuje vrste metoda za koje laboratorija može biti akreditovana u sprovođenju službene kontrole ili druge službene aktivnosti u oblasti zdravlja bilja.

**Privremena odstupanja od zahteva obavezne akreditacije određenih
službenih laboratorija**

Član 69.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može jednu od službenih laboratorija privremeno odrediti kao službenu laboratoriju za korišćenje metode laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike za koju nije akreditovana, kada:

1) je korišćenje te metode nov zahtev u skladu sa posebnim propisima;

2) promena metode koja se koristi zahteva novu akreditaciju ili proširenje obima akreditacije koju je službena laboratorija već dobila; ili

3) postoji potreba za korišćenje te metode u slučajevima hitne situacije ili novog rizika po zdravlje ljudi, životinja i bilja, dobrobiti životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može privremeno odrediti službenu laboratoriju iz stava 1. ovog člana ako:

1) je službena laboratorija akreditovana u skladu sa standardom SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje” za korišćenje metode koja je slična metodi koja nije u obimu akreditacije te laboratorije;

2) u službenoj laboratoriji postoji uspostavljen sistem obezbeđenja kvaliteta kojim se obezbeđuju tačni i pouzdani rezultati korišćenjem metode koja nije u obimu akreditacije te laboratorije;

3) se ispitivanja ili dijagnostika po toj metodi sprovodi pod nadzorom Ministarstva, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili referentne laboratorije za tu metodu.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja privremeno određuje službenu laboratoriju iz stava 1. ovog člana na period koji ne može biti duži od jedne godine i koji se može obnoviti jednom na dodatni vremenski period od godinu dana.

Odredbe ovog člana, osim odredbe stava 2. tačka 3) ovog člana, primenjuju se i na referentne laboratorije.

Referentne laboratorije

Član 70.

Referentne laboratorije određuju se za oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, zdravlja bilja i zdravlja životinja.

Direkcija za nacionalne referentne laboratorije obavlja poslove referentne laboratorije u oblastima bezbednosti hrane i hrane za životinje i zdravlja bilja, i to za metode za koje je akreditovana, a za metode za koje Direkcija za nacionalne referentne laboratorije nije akreditovana biraju se referentne laboratorije putem konkursa.

Jedna referentna laboratorija može biti referentna za više ispitivanja.

Ministar, odnosno ministar zdravlja može izabrati službenu laboratoriju iz člana 68. ovog zakona za oblasti iz stava 1. ovog člana kao referentnu laboratoriju.

Ako u Republici Srbiji ne postoji referentna laboratorija koja ispunjava propisane zahteve ministar, odnosno ministar zdravlja može za pojedine vrste ispitivanja da odredi referentnu laboratoriju sa teritorije druge države za tražena ispitivanja.

Zahtevi za referentne laboratorije

Član 71.

Referentna laboratorija, pored zahteva koji se odnose na akreditaciju iz člana 64. stav 3. tačka 5) i stava 4. ovog zakona, mora da:

1) bude nepristrasna i da ne postoji sukob interesa, a posebno da se ne nalazi u situaciji koja može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost njihovog stručnog postupanja u pogledu obavljanja onih poslova koje obavljaju kao referentne laboratorije;

2) ima zaposlene, odnosno lica angažovana putem ugovora sa odgovarajućim kvalifikacijama i odgovarajućom obukom za tehnike ispitivanja i dijagnostike u svojim oblastima stručnosti, kao i pomoćno osoblje, prema potrebi;

3) ima infrastrukturu i opremu, kao i sredstva koja su potrebna da bi se obavili poslovi referentne laboratorije;

4) obezbeđuje da njihovi zaposleni i lica angažovana po ugovoru dobro poznaju međunarodne standarde i praksu, kao i da u svom radu uzimaju u obzir najnovije rezultate istraživanja na nacionalnom nivou, nivou Evropske unije i međunarodnom nivou;

5) ima opremu za obavljanje svojih poslova u hitnim slučajevima;

6) ispunjava odgovarajuće standarde biološke sigurnosti, tamo gde je to relevantno.

Poslovi referentne laboratorije

Član 72.

Poslovi referentne laboratorije su:

- 1) saradnja sa referentnim laboratorijama Evropske unije i učešće u programima obuka i u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima koje organizuju te laboratorije;
- 2) koordinacija aktivnosti službenih laboratorija radi usklađivanja i unapređenja metoda laboratorijskih ispitivanja i dijagnostike, kao i njihove primene;
- 3) organizovanje, prema potrebi, međulaboratorijskog uporednog ispitivanja ili testova osposobljenosti među službenim laboratorijama, odgovarajuće praćenje takvih ispitivanja i obaveštavanje Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja o rezultatima takvih ispitivanja i praćenja;
- 4) razmena informacija dobijenih od referentnih laboratorija drugih zemalja koje dostavlja Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja i službenim laboratorijama;
- 5) obezbeđivanje Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja naučne i tehničke podrške za sprovođenje planova kontrola;
- 6) prema potrebi, validiranje reagenasa i partije reagenasa, izrada i održavanje ažurnog spiska dostupnih referentnih supstanci i reagenasa, kao i proizvođača i dobavljača takvih supstanci i reagenasa;
- 7) prema potrebi, sprovođenje obuke za zaposlene u službenim laboratorijama;
- 8) pružanje aktivne podrške u dijagnostici epidemija bolesti koje se prenose hranom, zoonoza ili bolesti životinja ili štetnih organizama, a u slučaju neusaglašenih pošiljki, obavljanje potvrdne dijagnostike, karakterizacija i epizotološka ili taksonomska ispitivanja izolata patogena ili primeraka štetnih organizama;
- 9) vršenje usluga potvrdnog ispitivanja ako je to relevantno za potrebe službenih laboratorija.

Izbor referentne laboratorije

Član 73.

Referentna laboratorija bira se putem javnog konkursa koji raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja, a koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.

Konkurs se ne raspisuje za obavljanje poslova referentne laboratorije za metode za koje je akreditovana Direkcija za nacionalne referentne laboratorije.

Javni konkurs iz stava 1. ovog člana naročito sadrži:

- 1) poslove za koje se konkurs raspisuje;
- 2) period na koji se dodeljuju poslovi;
- 3) dokaz kojim se potvrđuje obim akreditacije;
- 4) zahteve za izbor;
- 5) rok za donošenje i objavljivanje odluke o izboru;
- 6) način obaveštavanja o rezultatima konkursa.

Konkurs iz stava 1. ovog člana sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja.

Rešenje o izboru referentne laboratorije, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja.

Spisak referentnih laboratorija objavljuje se u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.

Sa laboratorijom izabranom na konkursu ministar, odnosno ministar zdravlja zaključuje ugovor.

Ugovor iz stava 7. ovog člana naročito sadrži:

- 1) poslove laboratorijskih ispitivanja koji su predmet ugovora;
- 2) odgovorno lice koje će obavljati određene poslove koji su predmet ugovora;
- 3) metode, način i postupak obavljanja poslova referentne laboratorije;
- 4) međusobna prava, obaveze i odgovornosti;
- 5) vreme za koje se zaključuje ugovor;
- 6) način finansiranja poslova;
- 7) uslove za raskid ugovora.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja:

1) dostavlja naziv i adresu svake referentne laboratorije Evropskoj komisiji i odgovarajućoj referentnoj laboratoriji Evropske unije, kao i državama članicama Evropske unije;

2) stavlja na uvid javnosti ažurirane podatke iz tačke 1) ovog stava.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja raskida ugovor sa referentnom laboratorijom ako laboratorija ne ispunjava svoje obaveze ili ne ispunjava zahteve u skladu sa ovim zakonom, kao i kada se Direkcija za nacionalne referentne laboratorije u međuvremenu akredituje za određenu metodu za koju je ta laboratorija bila referentna.

VIII. IZDAVANJE SLUŽBENIH CERTIFIKATA I SLUŽBENIH POTVRDA

Opšti zahtevi koji se odnose na službene sertifikate i službene potvrde

Član 74.

Službeni sertifikat ili službena potvrda izdaju se u slučajevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja izdaje službeni sertifikat ili službenu potvrdu.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove u vezi sa izdavanjem službenog sertifikata ili službene potvrde pravna lica, odnosno preduzetnike koji ispunjavaju zahteve iz čl. 18 – 21. ovog zakona.

Potpisivanje i izdavanje službenih sertifikata

Član 75.

Službeno lice za sertifikaciju mora da ispunjava sledeće zahteve:

- 1) da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri obavljanju sertifikacije;
- 2) da je pohađalo odgovarajuću obuku u vezi sa zahtevima koji se odnose na proveru usklađenosti za sertifikaciju i tehničku procenu usaglašenosti sa tim zahtevima, kao i odgovarajućim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Službeno lice iz stava 1. ovog člana potpisuje službeni sertifikat radi izdavanja, na osnovu:

- 1) direktnog saznanja o najnovijim činjenicama i podacima relevantnim za sertifikaciju pribavljenim kroz službene kontrole ili pribavljanjem nekog drugog službenog sertifikata;
- 2) činjenica i podataka relevantnih za sertifikaciju, koje je utvrdilo ovlašćeno telo, pod uslovom da službeno lice za sertifikaciju može da proveri tačnost takvih činjenica i podataka;
- 3) činjenica i podataka relevantnih za sertifikaciju dobijene na osnovu samokontrole subjekta, dopunjene i potvrđene rezultatima redovnih službenih kontrola, pod uslovom da se službeno lice za sertifikaciju uverilo da su zahtevi za izdavanje službenog sertifikata ispunjeni.

U slučaju iz stava 2. tačka 1) ovog člana, službeno lice za sertifikaciju potpisuje radi izdavanja službeni sertifikat ako je to uređeno propisima u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Garancije pouzdanosti službenih sertifikata

Član 76.

Službeni sertifikat mora da:

- 1) sadrži jedinstveni broj sertifikata;
- 2) bude potpisan ako je u potpunosti popunjen;
- 3) bude na službenom jeziku u skladu sa zakonom kojim se uređuje službena upotreba jezika i pisma i, po potrebi, na jednom od službenih jezika u skladu sa zahtevom države u koju se životinje i roba izvozi;
- 4) bude verodostojan i tačan;
- 5) ima datum izdavanja i potpis službenog lica za sertifikaciju;
- 6) sadrži podatke na osnovu kojih se može utvrditi povezanost između sertifikata, nadležnog organa koji je izdao sertifikat i pošiljke, partije ili pojedinačne životinje ili robe obuhvaćene sertifikatom.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje:

- 1) način izdavanja službenih sertifikata;
- 2) način izdavanja zamene sertifikata i povlačenja izdatih službenih sertifikata;
- 3) način izdavanja overenih kopija službenih sertifikata;
- 4) dokumenata koja prate životinje i robu posle sprovedene službene kontrole.

Službene potvrde

Član 77.

Lice koje obavlja aktivnosti u vezi sa izdavanjem službene potvrde mora da ispunjava sledeće zahteve:

- 1) da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri izdavanju službene potvrde;
- 2) da je pohađalo odgovarajuću obuku u vezi sa zahtevima koji se odnose na proveru usklađenosti za izdavanje službene potvrde i tehničku procenu usaglašenosti sa tim zahtevima, kao i odgovarajućim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje.

Službena potvrda mora:

- 1) biti verodostojna i tačna;
- 2) biti izrađena na službenom jeziku u skladu sa zakonom kojim se uređuje službena upotreba jezika i pisma i, po potrebi, na jednom od službenih jezika u skladu sa zahtevom države u koju se životinje i roba izvozi;
- 3) da sadrži podatke na osnovu kojih se može utvrditi povezanost između službene potvrde i te pošiljke ili partije u slučaju da se odnose na pošiljku ili partiju.

Službena potvrda izdaje se na osnovu relevantnih, tačnih i proverljivih činjenica i podataka u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja redovno sprovodi službene kontrole radi provere izdavanja službene potvrde u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

IX. FINANSIRANJE SLUŽBENIH KONTROLA I DRUGIH SLUŽBENIH AKTIVNOSTI

Takse

Član 78.

Za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti obezbeđuju se sredstva u budžetu Republike Srbije.

Subjekt plaća taksu za sprovedene službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i posebnim zakonima kojima se uređuje odgovarajuća oblast na koju se ovaj zakon primenjuje.

Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.

Sredstva ostvarena od taksi uplaćuju se na odgovarajući račun za uplatu javnih prihoda budžeta Republike Srbije.

X. PLANIRANJE I IZVEŠTAVANJE

Višegodišnji plan službenih kontrola

Član 79.

Vlada donosi višegodišnji plan službenih kontrola (u daljem tekstu: VPK), radi planiranja službenih kontrola u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje i sprovođenja u skladu sa opštim zahtevima za službene kontrole i dodatnim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i posebnim zahtevima za službene kontrole u skladu sa propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

VPK se donosi na period od pet godina.

Ministarstvo kao centralni organ:

- 1) koordinira izradu VPK između svih nadležnih organa odgovornih za sprovođenje službenih kontrola;
- 2) obezbeđuje doslednost VPK;
- 3) prikuplja informacije o sprovođenju VPK, radi godišnjeg izveštavanja.

Pored opštih informacija o strukturi i organizaciji sistema službenih kontrola, VPK naročito sadrži i sledeće podatke o:

- 1) ciljevima VPK i načinu određivanja prioriteta službenih kontrola i raspodele sredstava radi postizanja ciljeva;
- 2) razvrstavanju rizika za sprovođenje službenih kontrola;

3) nadležnim organima i ovlašćenim telima i utvrđivanju njihovih zadataka, kao i o njihovim sredstvima;

4) poslovima koje obavljaju ovlašćena tela, kada je to potrebno;

5) organizaciji i upravljanju službenim kontrolama, uključujući službene kontrole u pojedinačnim objektima;

6) sistemima kontrola koji se primenjuju na različite oblasti i koordinaciji između različitih službi Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja, odnosno ovlašćenih tela koja su odgovorna za službene kontrole u tim oblastima;

7) organizaciji i postupcima radi obezbeđenja usaglašenosti sa odredbom člana 7. stav 2. ovog zakona;

8) osposobljavanju zaposlenih u Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja i ovlašćenim telima;

9) dokumentovanim procedurama propisanim u članu 14. st. 1. i 2. ovog zakona;

10) organizaciji i sprovođenju kriznih planova u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

11) saradnji i uzajamnoj pomoći između Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja i ovlašćenih tela.

Na osnovu VPK, ministar, odnosno ministar zdravlja donosi godišnje planove službenih kontrola u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.

Sredstva za sprovođenje godišnjih planova službenih kontrola obezbeđuju se u budžetu Republike Srbije.

Ažuriranje VPK

Član 80.

VPK se redovno ažurira kako bi se prilagodio izmenama zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje i preispituje se uzimajući u obzir:

1) pojavu novonastalih bolesti, štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima ili drugih rizika za zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja;

2) značajne promene u strukturi, upravljanju ili radu Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja i ovlašćenih tela;

3) rezultate službenih kontrola;

4) rezultate kontrola koje je Evropska komisija sproveda u Republici Srbiji;

5) rezultate službenih kontrola koje su sprovedeli nadležni organi druge države na teritoriji Republike Srbije;

6) naučna saznanja.

Godišnji izveštaj

Član 81.

Ministarstvo, kao centralni organ, izrađuje godišnji izveštaj o sprovođenju VPK i postavlja ga na svojoj zvaničnoj internet stranici.

Godišnji izveštaj o sprovođenju VPK naročito sadrži:

1) izmene u skladu sa članom 80. ovog zakona;

2) rezultate službenih kontrola sprovedene tokom prethodne godine;

3) vrste i broj slučajeva neusaglašenosti po oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje koje su Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, odnosno ovlašćeno telo otkrili tokom prethodne godine;

4) preduzete mere i rezultate tih mera;

5) podatke o naplaćenim taksama.

Ministar, uz saglasnost ministra zdravlja, propisuje način dostavljanja godišnjeg izveštaja višegodišnjeg plana službenih kontrola i obrazac za podnošenje informacija i podataka koje treba da sadrži godišnji izveštaj višegodišnjeg plana službenih kontrola.

XI. INFORMACIONI SISTEM

Član 82.

Ministarstvo, odnosno Ministarstvo zdravlja uspostavlja, održava i upravlja informacionim sistemom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, referentne laboratorije i službene laboratorije za oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje dužni su da vode evidencije, spiskove i baze podataka, usklađene i povezane sa informacionim sistemom Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja i u obavezi su da ih čuvaju i ažuriraju.

Ministarstvo uspostavlja mrežu nacionalnih referentnih laboratorija koje obavljaju delatnost u skladu sa ovim zakonom.

Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja osigurava usklađivanje i povezivanje informacionog sistema iz stava 1. ovog člana, sa drugim informacionim sistemima Ministarstva, Ministarstva zdravlja, kao i sa međunarodnim informacionim sistemima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način povezivanja i uslove za čuvanje evidencija, spiskova i baza podataka.

XII. NADZOR

Nadzor nad primenom zakona

Član 83.

Nadzor nad primenom odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu ovog zakona u sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti vrši Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, u skladu sa zakonom i drugim propisima kojima se uređuje organizacija državne uprave i delokrug poslova.

Nadzor nad primenom odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu ovog zakona u sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti Ministarstvo vrši preko veterinarskih inspektora, fitosanitarnih inspektora, poljoprivrednih inspektora i šumarskih inspektora, a ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preko sanitarnih inspektora.

Na neregistrovane subjekte i postupanje prema neregistrovanim subjektima primenjuju se odredbe zakona kojim se uređuje inspekcijski nadzor.

Prava i dužnosti nadležnog inspektora

Član 84.

U sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti nadležni inspektor Ministarstva ima pravo i dužnost da:

1) kontroliše da li svi subjekti i organi na koje se zakon odnosi preduzimaju mere u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

2) proverava da li je pravno lice, odnosno preduzetnik, ovlašćeno u skladu sa članom 19. ovog zakona i posebnim zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

3) proverava da li je pravno lice, odnosno preduzetnik, ovlašćeno u skladu sa članom 20. ovog zakona i posebnim zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

4) proverava da li ovlašćena tela postupaju u skladu sa odredbama člana 21. ovog zakona;

5) proverava da li zaposleni u objektima u kojima se vrši klanje živine ili lagomorfa, odnosno u objektima u kojima se vrši klanje životinja drugih vrsta ispunjavaju zahteve u skladu sa članom 23. stav 4. ovog zakona;

6) kontroliše ispunjenost dodatnih zahteva u skladu sa ovim zakonom (čl. 23 – 31);

7) kontroliše pošiljku koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu u skladu sa ovim zakonom i posebnim propisima na koje se ovaj zakon primenjuje;

8) proverava da li je posebna obrada pošiljaka sprovedena u skladu sa ovim zakonom (član 50);

9) proverava da li službene laboratorije i referentne laboratorije ispunjavaju zahteve u skladu sa ovim zakonom (član 64. stav 3. i član 71);

10) kontroliše izvršavanje mera po ovom zakonu;

11) preduzima druge mere i radnje u skladu sa ovim zakonom.

U sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti nadležni sanitarni inspektor ima pravo i dužnost da:

1) kontroliše da li svi subjekti i organi na koje se zakon odnosi preduzimaju mere u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

2) proverava da li je pravno lice, odnosno preduzetnik, ovlašćeno u skladu sa članom 19. ovog zakona i posebnim zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

3) proverava da li je pravno lice, odnosno preduzetnik, ovlašćeno u skladu sa članom 20. ovog zakona i posebnim zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

4) proverava da li ovlašćena tela postupaju u skladu sa odredbama člana 21. ovog zakona;

5) kontroliše ispunjenost dodatnih zahteva u skladu sa članom 24. ovog zakona;

6) kontroliše pošiljke robe koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu u skladu sa ovim zakonom i posebnim propisima na koje se ovaj zakon primenjuje;

7) proverava da li je posebna obrada pošiljaka robe sprovedena u skladu sa ovim zakonom (član 50);

8) proverava da li službene laboratorije i referentne laboratorije ispunjavaju zahteve u skladu sa ovim zakonom (član 64. stav 3. i član 71);

9) kontroliše izvršavanje mera po ovom zakonu;

10) preduzima druge mere i radnje u skladu sa ovim zakonom.

Mere koje nalaže nadležni inspektor Ministarstva

Član 85.

U vršenju poslova iz člana 84. ovog zakona nadležni inspektor Ministarstva u slučaju kada utvrdi neusaglašenost sa zahtevima u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje ovlašćen je i dužan da:

- 1) naredi otklanjanje neusaglašenosti utvrđenih službenom kontrolom u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 2) podnese zahtev za pokretanje krivičnog i prekršajnog postupka i prijavu za privredni prestup zbog kršenja odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu njega;
- 3) naredi druge mere i preduzima druge radnje u skladu sa ovim zakonom.

Mera iz stava 1. tač. 1) i 3) ovog člana nalažu se rešenjem nadležnog inspektora.

Mere koje nalaže sanitarni inspektor

Član 86.

U vršenju poslova iz člana 84. ovog zakona sanitarni inspektor u slučaju kada utvrdi neusaglašenost sa zahtevima u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje ovlašćen je i dužan da:

- 1) naredi otklanjanje neusaglašenosti utvrđenih službenom kontrolom u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 2) podnese zahtev za pokretanje krivičnog i prekršajnog postupka i prijavu za privredni prestup zbog kršenja odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu njega;
- 3) naredi druge mere i preduzima druge radnje u skladu sa ovim zakonom.

Mera iz stava 1. tač. 1) i 3) ovog člana nalažu se rešenjem sanitarnog inspektora.

Nadležnost za rešavanje žalbi

Član 87.

Na rešenje nadležnog inspektora može se izjaviti žalba ministru, odnosno ministru zdravlja u roku od osam dana od dana dostavljanja rešenja.

Žalba ne odlaže izvršenje rešenja.

XIII. KAZNENE ODREDBE

Prekršaj pravnog lica i preduzetnika

Član 88.

Novčanom kaznom od 150.000 do 2.000.000 dinara kazniće se za prekršaj pravno lice, ako:

- 1) ne otkloni neusaglašenost utvrđenu službenom kontrolom u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;
- 2) ne omogući pristup opremi, prevoznom sredstvu, prostorima i drugim mestima pod njegovom kontrolom, kao i njihovoj okolini; računarskom sistemu za upravljanje informacijama; životinjama i robi koja je pod njegovom kontrolom; dokumentima i drugim relevantnim podacima (član 17. stav 1);
- 3) ne sarađuje sa nadležnim inspektorom, ovlašćenim telom, službenim veterinarom, odnosno službenim licem za zdravlje bilja u toku službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti (član 17. st. 2. i 4);
- 4) ako postupa suprotno odredbama člana 21. ovog zakona;

- 5) ako ne ispunjava dodatne zahteve u skladu sa ovim zakonom (čl. 23 – 31);
- 6) u roku od 24 sata po prispeću pošiljke ne obavesti nadležnog inspektora odgovornog za sprovođenje službenih kontrola u mestu odredišta o prispeću pošiljke u objekat (član 58. stav 4);
- 7) prilikom uzimanja uzoraka ne stavi besplatno na raspolaganje dovoljnu količinu uzoraka koja je neophodna za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku, nadležnom inspektoru (član 62. stav 4);
- 8) ne postupi po rešenju nadležnog inspektora u skladu sa ovim zakonom.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 20.000 do 50.000 dinara i odgovorno lice u pravnom licu.

Za prekršaj iz stava 1. ovog člana kazniće se novčanom kaznom od 50.000 do 500.000 i preduzetnik.

XIV. USKLAĐIVANJE SA PRAVNIM TEKOVINAMA EVROPSKE UNIJE

Član 89.

Ovaj zakon je usklađen sa osnovnim načelima:

- 1) Uredbe (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. marta 2017. godine o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primena propisa o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, i o izmeni uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br. 1107/2009, (EU) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Evropskog parlamenta i Saveta, uredaba Saveta (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i direktiva Saveta 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ te o stavljanju van snage uredaba (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Evropskog parlamenta i Saveta, direktiva Saveta 89/608/EEZ, 89/662/EEZ, 90/425/EEZ, 91/496/EEZ, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ te Odluke saveta 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama) (SL L 95, 7. 4. 2017, str. 1) poslednji put izmenjena Uredbom (EU) Evropskog parlamenta i Saveta 2024/3115 od 27. novembra 2024. godine o izmeni i dopuni Uredbe (EU) 2017/625 u pogledu određenih obaveštenja o neusaglašenosti (OJ L 3115, 16. 12. 2024, str. 1);
- 2) Sprovedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1013 od 16. april 2019. godine o prethodnoj najavi pošiljaka određenih kategorija životinja i robe koje ulaze u Uniju (SL L 165, 21.6.2019, str. 8);
- 3) Delegirane uredbe Komisije (EU) broj 2019/2125 od 10. oktobra 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu pravila o sprovođenju posebnih službenih kontrola drvene ambalaže, obaveštavanju o određenim pošiljkama i merama koje treba preduzeti u slučajevima neusaglašenosti (SL L 321, 12.12.2019, str. 99);
- 4) Delegirane uredbe Komisije (EU) broj 2019/1666 od 24. juna 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu uslova za praćenje prevoza pošiljki određene robe od graničnog kontrolnog mesta prispeća do objekta u mestu odredišta u Uniji i za praćenje njihovog prispeća u taj objekat (SL L 255, 4.10.2019, str. 1);
- 5) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2021/1353 od 17. maja 2021. godine kojom se dopunjava Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta o slučajevima i uslovima pod kojim nadležni organi mogu da imenuju službene laboratorije koje ne ispunjavaju uslove u pogledu svih metoda koje koriste za službene kontrole ili druge službene aktivnosti (SL L 291, 13.8.2021, str. 20).

XV. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Rok za usklađivanje pravnog lica, preduzetnika, odnosno fizičkog lica

Član 90.

Pravna lica i preduzetnici koji posluju u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje dužna su da svoje poslovanje usklade sa odredbama ovog zakona u roku od dve godine od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Fizička lica koja obavljaju aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje dužna su da svoje aktivnosti usklade sa odredbama ovog zakona u roku od dve godine od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Nastavak obavljanja poslova ovlašćenih tela i laboratorija

Član 91.

Pravna lica i preduzetnici koji su ovlašćeni za vršenje određenih poslova iz oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje nastavljaju da obavljaju poslove do okončanja konkursa u skladu sa ovim zakonom.

Referentne i službene laboratorije koje su ovlašćene za vršenje određenih poslova iz oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje nastavljaju da obavljaju poslove do isteka roka na koji su izabrane u skladu sa posebnim propisima.

Primena podzakonskih akata

Član 92.

Podzakonski propisi koji se donose na osnovu ovlašćenja iz ovog zakona doneće se u roku od godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Do donošenja propisa na osnovu ovlašćenja iz ovog zakona primenjivaće se propisi doneti na osnovu zakona iz oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje, ako nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.

Obaveze od dana pristupanja Evropskoj uniji

Član 93.

Od dana pristupanja Evropskoj uniji:

- 1) izvozom će se smatrati iznošenje životinja i robe u države koje nisu članice Evropske unije (u daljem tekstu: treće države);
- 2) pošiljkom će se smatrati pošiljka životinja i robe koja se uvozi iz trećih država;
- 3) uvozom će se smatrati unošenje i stavljanje životinja i robe na tržište iz trećih država;
- 4) otpremanje pošiljki životinja i robe će se smatrati otpremanjem unutar država članica.

Prestanak važenja

Član 94.

Danom početka primene ovog zakona prestaju da važe čl. 81. i 148. Zakona o veterinarstvu („Službeni glasnik RS”, br. 91/05, 30/10, 93/12 i 17/19 – dr. zakon).

Važenje

Član 95.

Odredbe člana 82. ovog zakona prestaju da se primenjuju danom ulaska Republike Srbije u Evropsku uniju.

Stupanje na snagu**Član 96.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”, a primenjuje se od 1. juna 2026. godine, osim odredbe člana 19. stav 1. tačka 5) ovog zakona koja se primenjuje od 1. januara 2027. godine, a u delu koji se odnosi na oblast koju uređuje:

- 1) bezbednost hrane primenjuje se od 1. juna 2026. godine;
- 2) genetički modifikovane organizme primenjuje se od 1. januara 2027. godine;
- 3) hranu za životinje primenjuje se od 1. juna 2026. godine;
- 4) zdravlje životinja primenjuje se od 1. juna 2026. godine;
- 5) sporedne proizvode životinjskog porekla primenjuje se od 1. juna 2026. godine;
- 6) dobrobit životinja primenjuje se od 1. juna 2026. godine;
- 7) zdravlje bilja primenjuje se od 1. januara 2027. godine;
- 8) sredstva za zaštitu bilja primenjuje se od 1. januara 2027. godine;
- 9) organsku proizvodnju primenjuje se od 1. juna 2026. godine;
- 10) upotrebu i označavanje proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima primenjuje se od 1. juna 2026. godine.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u članu 97. tač. 5, 6. i 9. kojima je utvrđeno da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje sistem kontrole prometa roba i usluga preko granice, sistem obavljanja pojedinih privrednih i drugih delatnosti, sistem zaštite i unapređenja životne sredine i zaštitu i unapređivanje biljnog i životinjskog sveta.

II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

Značaj donošenja ovog zakona ogleda se u uspostavljanju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti radi zaštite zdravlja ljudi i životinja, dobrobiti životinja, kao i zdravlja bilja i zaštite životne sredine.

Osnovno je pravo potrošača da hrana koju kupuje i konzumira ne ugrožava njegovo zdravstveno stanje i ekonomski interes.

Potrebno je uspostaviti sistem službenih kontrola, kako hrane koja se proizvodi u državi po principu „od njive do trpeze“, tako i hrane iz uvoza. Bezbedna i kvalitetna hrana, racionalan i efikasan nadzor, usklađivanje nacionalnog zakonodavstva sa međunarodnim propisima i standardima, povećanje izvoza i ekonomična proizvodnja, predstavljaju prioritete Republike Srbije.

Zadatak Republike Srbije je da putem nadležnih institucija i instrumenata zaštititi osnovno pravo potrošača što je moguće više, primenjujući na zakonu zasnovan sistem kontrole hrane, kako domaćeg porekla, tako i hrane iz uvoza. Jedan od osnovnih ciljeva poljoprivredne politike jeste da se potrošačima omogući stabilna ponuda hrane u skladu sa njihovim zahtevima, u smislu odgovarajuće cene, kvaliteta i bezbednosti.

U Republici Srbiji, službena kontrola u oblasti bezbednosti hrane, veterinarske i fitosanitarne politike trenutno je uređena Zakonom o bezbednosti hrane („Službeni glasnik RS”, br. 41/09 i 17/19) i podzakonskim propisima donetih na osnovu Zakona o bezbednosti hrane, kao i sa propisima kojima je uređena oblast veterinarstva, zdravlja bilja, sredstava za zaštitu bilja i drugih propisa kojim se uređuje poljoprivredno-prehrambeni lanac. Istovremeno primenjuje se i Zakon o inspekcijskom nadzoru („Službeni glasnik RS”, br. 36/15, 44/18 – dr. zakon i 95/18), koji ne pripada propisima koji se usklađuju sa pravnim tekovinama Evropske unije.

Zakonom o inspekcijskom nadzoru, kao i Zakonom o bezbednosti hrane, propisano je da se inspekcijski nadzor zasniva na proceni rizika i da je inspekcijski nadzor srazmeran procenjenom riziku, kao i da se plan inspekcijskog nadzora zasniva na utvrđenom stanju u oblasti inspekcijskog nadzora i proceni rizika. Međutim, Zakon o inspekcijskom nadzoru je propisao vrste inspekcijskog nadzora, kao i obaveštavanje nadziranog subjekta o predstojećem inspekcijskom nadzoru, u pismenom obliku, najkasnije tri dana pre početka nadzora. Navedeno je u suprotnosti sa Uredbom (EU) 2017/625 o službenim kontrolama, sa kojom se ovaj zakon usklađuje, a koja propisuje da je sprovođenje službenih kontrola redovno nad svim subjektima, na osnovu rizika i sa odgovarajućom učestalošću i da se službene kontrole sprovode bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja same službene kontrole.

Potreba donošenja zakona i podzakonskih propisa prisutna je dugi niz godina, ali se u realizaciju krenulo 2021. godine, u okviru Projekta Evropske unije „Jačanje kapaciteta za usklađivanje sa pravnim tekovinama Evropske unije u oblasti poljoprivrede, ruralnog razvoja, bezbednosti hrane, veterinarske i fitosanitarne politike EuropeAid 138038/DH/SER/RS”, kada je i pripremljen tekst radne verzije Zakona o službenim kontrolama.

Zajedno sa ekspertima Evropske unije preneti je nova Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. marta 2017. godine o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primena propisa o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, i o izmeni

uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br. 1107/2009, (EU) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Evropskog parlamenta i Saveta, uredaba Saveta (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i direktiva Saveta 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ te o stavljanju van snage uredaba (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Evropskog parlamenta i Saveta, direktiva Saveta 89/608/EEZ, 89/662/EEZ, 90/425/EEZ, 91/496/EEZ, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ te Odluke saveta 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama) poslednji put izmenjena Uredbom (EU) Evropskog parlamenta i Saveta 2024/3115 od 27. novembra 2024. godine o izmeni i dopuni Uredbe (EU) 2017/625 u pogledu određenih obaveštenja o neusaglašenosti.

Takođe, ovim zakonom su prenete i sledeće uredbe:

1) Sprovedbena uredba Komisije (EU) 2019/1013 od 16. aprila 2019. godine o prethodnoj najavi pošiljaka određenih kategorija životinja i robe koje ulaze u Uniju;

2) Delegirana uredba Komisije (EU) broj 2019/2125 od 10. oktobra 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu pravila o sprovođenju posebnih službenih kontrola drvene ambalaže, obaveštavanju o određenim pošiljkama i merama koje treba preduzeti u slučajevima neusaglašenosti;

3) Delegirana uredba Komisije (EU) broj 2019/1666 od 24. juna 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu uslova za praćenje prevoza pošiljki određene robe od graničnog kontrolnog mesta prispeća do objekta u mestu odredišta u Uniji i za praćenje njihovog prispeća u taj objekat;

4) Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1353 od 17. maja 2021. godine kojom se dopunjava Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta o slučajevima i uslovima pod kojima nadležni organi mogu da imenuju službene laboratorije koje ne ispunjavaju uslove u pogledu svih metoda koje koriste za službene kontrole ili druge službene aktivnosti.

U Republici Srbiji se prvi put donosi Zakon o službenim kontrolama. Ovim zakonom se uređuju službene kontrole i druge službene aktivnosti kojima se osigurava primena propisa o hrani, hrani za životinje, zdravlju životinja, dobrobiti životinja, sporednim proizvodima životinjskog porekla, zdravlju bilja, sredstvima za zaštitu bilja, organskim proizvodima, genetički modifikovanim organizmima, upotrebi i označavanju proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.

Donošenje zakona je najbolje rešenje jer se njime uspostavlja usklađena organizacija službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti i uvode odredbe o kontroli i pravilima kontrole specifičnim za različite oblasti na koje se ovaj zakon odnosi: životinje, proizvode životinjskog porekla, rezidue supstanci u hrani i hrani za životinje, sporedne proizvode životinjskog porekla, zahteve za dobrobit životinja, zdravlje bilja, sredstva za zaštitu bilja, genetički modifikovane organizme, organske proizvode, upotrebu i označavanje proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.

Konkretni ciljevi koji treba da se postignu donošenjem zakona su:

- uspostavljanje usklađene organizacije službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti;

- kontrola prevara u vezi sa hranom i hranom za životinje kao elementa službene kontrole;

- stvaranje uslova za kontrole srazmerne riziku, tj. pristup zasnovan na potpunom riziku, sa učestalošću i na način koji minimizira opterećenja subjekta;

- uspostavljanje jedinstvenog i harmonizovanog okvira za službenu sertifikaciju.

Donošenjem ovog zakona i podzakonskih akata, oblast službenih kontrola uskladiće se sa relevantnim propisima Evropske unije, čime će se omogućiti brži prekogranični promet životinja i roba.

Zakon o službenim kontrolama je deo Merila 1 za otvaranje pregovora u Poglavlju 12 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosanitarna politika – Zakonodavni okvir,

koje je postalo i deo Reformske agende Republike Srbije 2024-2027. godine pripremljene u skladu sa Planom rasta za Zapadni Balkan, koju je Vlada usvojila 3. oktobra 2024. godine. Usvajanjem ovog zakona napraviće se još jedan korak napred ka ispunjavanju Merila 1 i uslova za otvaranje pregovara u Klasteru 5 – Resursi, poljoprivreda i kohezija, a samim tim i deo mere iz oblasti poljoprivrede iz Reformske agende.

Naime, usvajanje zakona iz zakonodavnog okvira za Poglavlje 12 jedan od prioriteta, kako zbog procesa pregovora, tako i zbog formiranja zakonodavnog okvira koji će biti usaglašen sa propisima Evropske unije i koji će omogućiti nesmetanu trgovinu sa Evropskom unijom i pristup jedinstvenom tržištu Evropske unije.

Usvajanje svih zakona iz Merila 1 znači i ispunjavanje indikatora iz Reformske agende za meru iz oblasti poljoprivrede, što predstavlja preduslov za povlačenje finansijskih sredstava koja je Evropska unija opredelila za aktivnost koja se odnosi na zakonodavni okvir za Poglavlje 12. Za meru iz Reformske agende koja se odnosi na podizanje konkurentnosti poljoprivrede, i to za zakonodavni okvir za Poglavlje 12 Evropska komisija opredelila je 6.793.811,69 evra.

Takođe, cilj donošenja ovog zakona nije samo usaglašavanje sa pravnim tekovinama Evropske unije, već i uspostavljanje usklađene organizacije službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u Republici Srbiji, kao prepoznatljivog sistema kontrole čime se omogućava plasiranje proizvoda kako na tržište zemalja Evropske unije, tako i širom sveta.

III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Glava I. UVODNE ODREDBE obuhvata predmet i cilj zakona, područje njegove primene i izuzetke od primene, definicije.

Cilj ovog zakona je uspostavljanje usklađene organizacije službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti radi zaštite zdravlja ljudi i životinja, kao i zaštite interesa potrošača (član 2).

Članom 3. ovog zakona propisana je primena ovog zakona, odnosno da se primenjuje na službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju oblasti: hrane i hrane za životinje, zdravlja i dobrobiti životinja, zdravlja bilja, sredstava za zaštitu bilja, kao i propisima o sporednim proizvodima životinjskog porekla, organskim proizvodima, genetički modifikovanim organizmima, upotrebi i označavanju proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima, a članom 4. ovog zakona propisani su izuzeci od primene.

Članom 5. ovog zakona propisano je značenje pojedinih izraza upotrebljenih u ovom zakonu, koji su dati kroz 50 definicija, a radi ujednačavanja terminologije u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje. Između ostalog, propisana su značenja izraza službene kontrole, koje obuhvataju na primer kontrole u objektima radi provere usaglašenosti, uzorkovanje i ispitivanje da bi se utvrdila usaglašenost pošiljke, praćenje prisustva kontaminanata, kao i drugih službenih aktivnosti, koje obuhvataju na primer administrativni aspekt izdavanja službenih sertifikata, informisanje javnosti o određenim rizicima (npr. epidemija bolesti), razmenu informacija sa carinom.

Glava II. NADLEŽNI ORGANI I OBAVEZE obuhvata odredbe o nadležnim organima i njihovim obavezama, obuci, auditu i poverljivosti podataka.

Nadležni organi su Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, uključujući organe uprave u svom sastavu i nadležne inspekcije i Ministarstvo zdravlja, preko nadležne sanitarne inspekcije. Nadležni organi obezbeđuju organizaciju i sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti i u vršenju poslova u okviru svojih ovlašćenja koriste službenu oznaku (član 6).

Čl. 7 – 9. ovog zakona propisane su obaveze nadležnih organa koji obezbeđuju efikasnu i efektivnu koordinaciju i saradnju radi sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, organizuju i sprovode odgovarajuće programe obuke za lice koje sprovodi službene kontrole i druge službene aktivnosti i sprovode interni audit ili angažuju za sprovođenje audita drugo pravno lice.

Članom 10. ovog zakona propisane su odredbe o poverljivosti podataka i postojanju javnog interesa za objavljivanje podataka koji su zaštićeni kada se proceni da postoji mogući rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja ili po životnu sredinu, kao i na osnovu prirode, stepena i razmere takvog rizika.

Glava III. SLUŽBENE KONTROLE obuhvata odredbe o opštim zahtevima za službene kontrole, subjektima, procesima i aktivnostima na koje se primenjuju službene kontrole, transparentnosti službenih kontrola, dokumentovanim procedurama za sprovođenje službene kontrole i druge službene aktivnosti, zapisniku, metodama i tehnikama službenih kontrola, kao i odredbe o obavezama subjekta (čl. 11 – 17).

Službene kontrole sprovode se redovno nad svim subjektima, na osnovu rizika i sa odgovarajućom učestalošću. Uzimaju se u obzir rizici u vezi sa životinjama i robom, objektima i mestom obavljanja aktivnosti subjekata, upotrebom proizvoda, procesa, materijala ili supstanci. Takođe, pri sprovođenju kontrola i određivanju odgovarajuće učestalosti uzimaju se u obzir i informacije koje ukazuju na verovatnoću da bi potrošači mogli biti dovedeni u zabludu; rezultate prethodnih službenih kontrola; pouzdanost i rezultate sopstvenih kontrola koje je sproveo subjekt ili treće lice na njegov zahtev; informacije koje bi mogle da ukazuju na neusaglašenost; moguće namerno kršenje zahteva.

Službene kontrole sprovode se bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja službene kontrole. Službene kontrole moraju da se sprovode na način da se opterećenje i ometanje poslovanja subjekta minimizira, ali da to ne utiče negativno na efektivnost tih kontrola.

Službene kontrole se sprovede nad svim subjektima u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije, tranzita i upotrebe životinja, robe, supstanci, materijala ili predmeta, uključujući i kontrolu dokumentacije, objekta, opreme, prevoznih sredstva. Podaci o subjektima i objektima koriste se iz evidencija, odnosno registara propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Omogućava se transparentnost službenih kontrola čime se povećava odgovornost nadležnih organa prema potrošačima i subjektima tako što se najmanje jednom godišnje stavljaju na raspolaganje javnosti relevantne informacije koje se odnose na organizaciju i sprovođenje službenih kontrola. Takođe, postoji mogućnost i da se stave na raspolaganje javnosti informacije o rangiranju pojedinačnih subjekata na osnovu rezultata jedne ili više službenih kontrola.

Službene kontrole i druge službene aktivnosti sprovode se u skladu sa pisanim procedurama, koje se ažuriraju prema potrebi. Za svaku službenu kontrolu koja se sprovede sačinjava se zapisnik, odnosno drugi pisani dokument koji može biti u papirnom ili u elektronskom obliku, a na zahtev subjekta dostavlja se jedan primerak, osim u slučaju izdavanja službenog sertifikata ili službene potvrde.

Metode i tehnike službenih kontrola obuhvataju: proveru kontrola koje je uspostavio subjekt, kao i njihovih rezultata; inspekcijski pregled; kontrolu higijenskih uslova u objektu; proveru procedura dobre proizvođačke prakse, dobre higijenske prakse, dobre poljoprivredne prakse, kao i primenu HACCP; proveru dokumentacije, podataka o sledljivosti i drugih relevantnih podataka i evidencija; razgovore sa subjektom i njegovim zaposlenim; proveru merenja koja je izvršio subjekt, kao i drugih rezultata ispitivanja; uzimanje uzoraka, ispitivanja i dijagnostiku; audit subjekata; bilo koju drugu aktivnost koja je potrebna da bi se utvrdila neusaglašenost.

Subjekt je dužan da sarađuje sa nadležnim inspektorom i omogući pristup radi sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.

Glava IV. OVLAŠĆIVANJE ZA OBAVLJANJE ODREĐENIH POSLOVA SLUŽBENIH KONTROLA I DRUGIH SLUŽBENIH AKTIVNOSTI obuhvata odredbe o opštim zahtevima za ovlašćivanje za obavljanje određenih poslova službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, obavezama ovlašćenih tela i oduzimanju ovlašćenja (čl. 18 – 22).

U skladu sa ovim zakonom postoji mogućnost davanja ovlašćenja za obavljanje određenih poslova službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti pravnim licima,

odnosno preduzetnicima koji ispunjavaju zahteve propisane ovim zakonom i propisima koji obuhvataju oblasti na koje se primenjuje ovaj zakon.

Opšti zahtevi za ovlašćivanje su da to lice poseduje stručnost, odnosno kompetentnost u obavljanju poslova za koje se ovlašćuje; ima odgovarajuću opremu i infrastrukturu i dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom; da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri obavljanju poslova za koje se ovlašćuje; posluje i akreditovano je u skladu sa standardima relevantnim za poslove za koje se ovlašćuje, uključujući standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje”, a kada se ovlašćuje za druge službene aktivnosti ne treba da se ispuni zahtev u pogledu akreditacije.

Lica koja ispunjavaju zahteve biraju se putem konkursa u skladu sa ovim zakonom.

Ovlašćenje mora biti u pisanom obliku i mora da sadrži opis poslova i zahteve pod kojima mogu da se obavljaju ti poslovi.

Ovlašćeno telo dužno je da redovno dostavlja izveštaje o rezultatima sprovedenih službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; bez odlaganja obaveštava o neusaglašenostima ili kada postoji verovatnoća na neusaglašenosti, osim ako je ovlašćenjem drugačije utvrđeno; omogućiti pristup svom poslovnom prostoru i objektima, sarađuje i pruža pomoć.

Nad ovlašćenim telom organizuje se audit, odnosno inspekcijski pregled, vodeći računa da se izbegne dupliranje posla u smislu akreditacije. Ako ovlašćeno telo ne ispunjava propisane zahteve, odnosno ne obavlja poslove u skladu sa datim ovlašćenjem, ovlašćenje se u potpunosti ili delimično oduzima.

Glava V. DODATNI ZAHTEVI ZA SLUŽBENE KONTROLE I DRUGE SLUŽBENE AKTIVNOSTI U ODREĐENIM OBLASTIMA obuhvata odredbe o dodatnim zahtevima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje (čl 23 – 31).

Primeru radi, službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima u pogledu proizvodnje mesa obuhvataju *ante mortem* i *post mortem* pregled, kao i službene kontrole u objektima za klanje i rasecanje i objektima za obradu divljači. Za obavljanje određenih aktivnosti u toku službene kontrole Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede može da odredi službenog pomoćnika ako ima odgovarajuću obuku, a može, na osnovu analize rizika, da odobri zaposlenima u objektu za klanje da pomažu pri obavljanju određenih aktivnosti koje se odnose na službene kontrole. Zaposleni u objektu za klanje moraju da budu obučeni za obavljanje takvih poslova i ne mogu da učestvuju u proizvodnom procesu u objektu za klanje, kao i da te poslove obavljaju u prisustvu i prema uputstvima službenog veterinara ili službenog pomoćnika.

Glava VI. SLUŽBENE KONTROLE ŽIVOTINJA I ROBE KOJA SE UVOZI, ODNOSNO KOJA JE U TRANZITU KROZ REPUBLIKU SRBIJU obuhvata odredbe o službenim kontrolama pošiljki koje obavezno podležu kontroli na graničnim kontrolnim mestima i one koje ne podležu; aktivnostima u slučaju neusaglašenosti; odobravanje kontrola pre izvoza; saradnji između organa; zahteve za posebne službene kontrole i mere; zahteve za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka (čl 32 – 60).

Sistem kontrole uvoza je zasnovan na riziku i ciljan je, stoga je manje opterećujući i za nadležne organe i za privredne subjekte.

Sve pošiljke na granici moraju da prođu proveru dokumenata, a provera identiteta i fizičke provere se sprovode sa učestalošću koja zavisi od rizika povezanog sa određenim životinjama ili robom, pri čemu je utvrđena i lista životinja i robe koja podleže sistematskim kontrolama na graničnom kontrolnom mestu. Neke vrste životinje i roba su izuzeti (npr. koje se koriste u naučne i obrazovne svrhe, kućni ljubimci).

Po pravilu, pošiljke kontroliše nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu prispeća, ali postoje i izuzeci (npr. u mestu odredišta). Životinje i robu moraju da prate sertifikati. Subjekt odgovoran za pošiljku najavljuje prispeće pošiljke i popunjava zahtev i Zajednički zdravstveni ulazni dokument. U slučaju neusaglašenih pošiljaka naređuje se

službeno zadržavanje i nalaže se uništavanje pošiljke, ili vraćanje pošiljke pošiljaocu ili podvrgavanje pošiljke posebnoj obradi.

Ministar određuje granična kontrolna mesta i propisuje minimalne zahteve koja moraju da ispunjavaju.

Uređeno je odobravanje službene kontrole pre izvoza koje se sprovode u drugim državama, kako bi se utvrdila istovetnost zahteva za službene kontrole koje sprovode druge države, a koje imaju nameru da životinje i robu izvoze u Republiku Srbiju, sa zahtevima utvrđenim u Republici Srbiji i racionalizovala učestalost službenih kontrola pošiljki na graničnom kontrolnom mestu.

Zahtevi za posebne službene kontrole i mere odnose se na drveni materijal koji se koristi za pakovanje robe ili kao pomoćno sredstvo u prevozu pošiljaka; određene životinje i robu poreklom iz Republike Srbije na povratku u nju nakon što im je zabranjen ulazak u drugu državu; određenu robu koja je namenjena snabdevanju brodova, odnosno potrošnji od strane posade i putnika, kao i u vezi sa praćenjem prevoza i prispeća pošiljaka proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla, sena i slame, kao i mešovite hrane.

Zahtevi za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka obuhvataju odredbe koje se odnose na sistem kontrole drugih država i utvrđivanje dopunskih zahteva za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka. Dopunski zahtevi mogu se odnositi na životinje i robu, objekte, dokumenta i državu ili regione država iz kojih se dozvoljava uvoz, odnosno tranzit pošiljaka.

Glava VII. UZORKOVANJE, ISPITIVANJE I DIJAGNOSTIKA obuhvata odredbe koje se odnose na metode koje se koriste za uzorkovanje, ispitivanje i dijagnostiku; drugo stručno mišljenje; uzimanje uzoraka životinja i robe koja se prodaje putem daljinske trgovine; službene i referentne laboratorije (čl 61 – 73).

Ovim zakonom propisan je kaskadni izbor metoda koje se koriste za uzorkovanje, ispitivanje i dijagnostiku:

1) PRVA kaskada:

- metode moraju biti u skladu sa propisima kojima se utvrđuju te metode ili zahtevima prihvatljivosti za te metode;

2) DRUGA kaskada:

- metode koje su u skladu sa relevantnim međunarodno priznatim pravilima, odnosno protokolima, uključujući protokole usvojene od strane nadležnog tela za standardizaciju, ili relevantne metode razvijene ili preporučene od strane referentnih laboratorija Evropske unije koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima;

3) TREĆA kaskada:

- relevantne metode koje su razvile ili preporučile referentne laboratorije Republike Srbije i koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima; ili

- relevantne metode razvijene i verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međulaboratorijskim ili unutarlaboratorijskim testovima verifikacije, odnosno validacije metoda sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.

Subjekt čije su životinje ili roba predmet uzimanja uzoraka, laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike tokom sprovođenja službene kontrole imaju pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući potvrdno ispitivanje, o svom trošku. Pravo na drugo stručno mišljenje ne odlaže preduzimanje hitnih mera. Subjekt nema pravo na drugo stručno mišljenje pri ocenjivanju prisustva karantinskih štetnih organizama, kao i pri ocenjivanju prisustva genetički modifikovanih organizama.

Ispitivanje i dijagnostiku u postupku sprovođenja službene kontrole obavlja Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, kao i laboratorije izabrane putem konkursa u oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje i zdravlja bilja koje su u nadležnosti Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede. Ministarstvo zdravlja koristi laboratorije koje se nalaze u sastavu instituta i zavoda za zaštitu zdravlja, kao i laboratorije izabrane putem konkursa. Laboratorije moraju biti akreditovane u skladu sa standardom SRPS

ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje”. Propisana su i odstupanja od zahteva obavezne akreditacije.

Direkcija za nacionalne referentne laboratorije je referentna laboratorija za oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, kao i zdravlja bilja za metode za koje je akreditovana, a za metode za koje nije akreditovana referentne laboratorije se biraju putem konkursa. Referentne laboratorije određuju se za oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, zdravlja bilja i zdravlja životinja.

Glava VIII. IZDAVANJE SLUŽBENIH SERTIFIKATA I SLUŽBENIH POTVRDA obuhvata odredbe od člana 74 – 77. kojima je propisano da Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, odnosno Ministarstvo zdravlja izdaje službeni sertifikat ili službenu potvrdu, kao i zahtevi za njihovo potpisivanje i izdavanje.

Glava XI. FINANSIRANJE SLUŽBENIH KONTROLA I DRUGIH SLUŽBENIH AKTIVNOSTI obuhvata odredbu koja se odnosi na plaćanje takse za sprovedene službene kontrole i druge službene aktivnosti (član 78).

Glava X. PLANIRANJE I IZVEŠTAVANJE obuhvata odredbe o višegodišnjem planu službenih kontrola, njegovom ažuriranju i godišnjem izveštavanju o sprovođenju tog plana (čl. 79 – 81).

Višegodišnji plan službenih kontrola donosi Vlada na period od pet godina. Njime se planiraju službene kontrole u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje u pogledu prioriteta, strukture, organizacije i finansiranja, a na osnovu rizika.

Na osnovu višegodišnjeg plana službenih kontrola donose se godišnji planovi službenih kontrola u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje. Sredstva za sprovođenje godišnjih planova službenih kontrola obezbeđuju se u budžetu Republike Srbije.

Glava XI. INFORMACIONI SISTEM obuhvata član 82, kojim je propisano uspostavljanje, održavanje i upravljanje informacionim sistemom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.

Glava XII. NADZOR obuhvata odredbe o pravima i dužnostima nadležnog inspektora, merama koje nalaže nadležni inspektor i nadležnost za rešavanje žalbi (čl. 83 – 87).

Nadzor nad primenom odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu ovog zakona u sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti vrši Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede preko veterinarskih inspektora, fitosanitarnih inspektora, poljoprivrednih inspektora i šumarskih inspektora, a Ministarstvo zdravlja preko sanitarnih inspektora.

Na neregistrovane subjekte i postupanje prema neregistrovanim subjektima primenjuju se odredbe zakona kojim se uređuje inspeksijski nadzor.

Glava XIII. KAZNE ODREDBE obuhvata odredbe o prekršaju pravnog lica i preduzetnika (član 88).

Glava XIV. USKLAĐIVANJE SA PRAVNIM TEKOVINAMA EVROPSKE UNIJE obuhvata odredbu o usklađenosti ovog propisa sa propisima Evropske unije u oblasti službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti (član 89).

Glava XV. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE obuhvata čl. 90 – 96, kojima su propisani rokovi za usklađivanje pravnih lica i preduzetnika, kao i fizičkih lica, odnosno referentnih i službenih laboratorija sa odredbama ovog zakona, rok za donošenje podzakonskih propisa, obaveze Republike Srbije od dana pristupanja Evropskoj uniji, prestanak važenja i stupanje na snagu ovog zakona.

IV. PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Planirana finansijska sredstva u budžetu Republike Srbije za 2026. godinu na:

- 1) Razdelu 24, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede:

(1) Glava 24.0 Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Program 0101 – Uređenje i nadzor u oblasti poljoprivrede, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0002 – Poljoprivredna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 10.000.000 dinara;

(2) Glava 24.1 Uprava za veterinu, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu:

- Programska aktivnost/Projekat 0001 – Zaštita zdravlja životinja, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 300.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0002 – Bezbednost hrane životinjskog porekla i hrane za životinje, Ekonomska klasifikacija 451 – Subvencije javnim nefinansijskim preduzećima i organizacijama u iznosu od 250.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0003 – Nadzor u oblasti veterinarstva i bezbednosti hrane životinjskog porekla, Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 6.000.000 dinara;

(3) Glava 24.2 Uprava za zaštitu bilja, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0005 – Fitosanitarna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 636.123.000 dinara;

(4) Glava 24.4 Uprava za šume, Program 0106 – Razvoj šumarstva i lovstva, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0004 – Upravljanje u šumarstvu i lovstvu, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 9.700.000 dinara;

(5) Glava 24.5 Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0007 – Razvoj laboratorijske dijagnostike, očuvanje biljnog biodiverziteta i kontrola organske proizvodnje u iznosu od 269.968.000 dinara, i to:

- Ekonomska klasifikacija 421 – Stalni troškovi u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 3.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 1.200.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 425 – Tekuće popravke i održavanje u iznosu od 29.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 426 – Materijal u iznosu od 116.000.000,00 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 462 – Dotacije međunarodnim organizacijama u iznosu od 1.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 482 – Porezi, obavezne takse, kazne, penali i kamate u iznosu od 1.768.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 511 – Zgrade i građevinski objekti u iznosu od 47.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 512 – Mašine i oprema u iznosu od 10.000.000 dinara;

2) Razdelu 27, Ministarstvo zdravlja, Glava 27.0 Ministarstvo zdravlja, Program 1801 – Uređenje i nadzor u oblasti zdravstva, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu, Programska aktivnost/Projekat 0003 – Sanitarni nadzor, Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 22.650.000 dinara i Ekonomska klasifikacija 465 – Ostale dotacije i transferi u iznosu od 53.300.000 dinara.

Planirana finansijska sredstva u budžetu Republike Srbije za 2027. godinu na:

1) Razdelu 24, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede:

(1) Glava 24.0 Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Program 0101 – Uređenje i nadzor u oblasti poljoprivrede, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0002 – Poljoprivredna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 10.000.000 dinara;

(2) Glava 24.1 Uprava za veterinu, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu:

- Programska aktivnost/Projekat 0001 – Zaštita zdravlja životinja, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 300.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0002 – Bezbednost hrane životinjskog porekla i hrane za životinje, Ekonomska klasifikacija 451 – Subvencije javnim nefinansijskim preduzećima i organizacijama u iznosu od 250.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0003 – Nadzor u oblasti veterinarstva i bezbednosti hrane životinjskog porekla, Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 6.000.000 dinara;

(3) Glava 24.2 Uprava za zaštitu bilja, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0005 – Fitosanitarna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 636.123.000 dinara;

(4) Glava 24.4 Uprava za šume, Program 0106 – Razvoj šumarstva i lovstva, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0004 – Upravljanje u šumarstvu i lovstvu, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 10.200.000 dinara;

(5) Glava 24.5 Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0007 – Razvoj laboratorijske dijagnostike, očuvanje biljnog biodiverziteta i kontrola organske proizvodnje u iznosu od 159.968.000 dinara, i to:

- Ekonomska klasifikacija 421 – Stalni troškovi u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 3.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 1.200.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 425 – Tekuće popravke i održavanje u iznosu od 25.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 426 – Materijal u iznosu od 57.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 462 – Dotacije međunarodnim organizacijama u iznosu od 1.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 482 – Porezi, obavezne takse, kazne, penali i kamate u iznosu od 1.768.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 512 – Mašine i oprema u iznosu od 10.000.000 dinara;

2) Razdelu 27, Ministarstvo zdravlja, Glava 27.0 Ministarstvo zdravlja, Program 1801 – Uređenje i nadzor u oblasti zdravstva, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu, Programska aktivnost/Projekat 0003 – Sanitarni nadzor, Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 22.650.000 dinara i Ekonomska klasifikacija 465 – Ostale dotacije i transferi u iznosu od 53.300.000 dinara.

IZVEŠTAJ

O SPROVEDENIM KONSULTACIJAMA U TOKU IZRADE NACRTA ZAKONA O
SLUŽBENIM KONTROLAMA**1) Odrediti ciljne grupe i zainteresovane strane koje je potrebno uključiti u proces konsultacija.**

U toku izrade Nacrta zakona o službenim kontrolama (u daljem tekstu: Nacrt zakona) sprovedene su konsultacije u skladu sa Zakonom o planskom sistemu Republike Srbije („Službeni glasnik RS”, broj 30/18) i Uredbom o analizi efekata propisa („Službeni glasnik RS”, broj 20/25).

Ovo ministarstvo pozvalo je predstavnike državnih organa i organizacija, udruženja, privrednih subjekata, stručne javnosti, kao i druge zainteresovane strane da se upoznaju sa tekstom radne verzije Nacrta zakona.

2) U kom periodu su sprovedene konsultacije i da li su relevantne informacije o vremenu i mestu primene izabranih metoda konsultacija i njihovim rezultatima, objavljene na Portalu „eKonsultacije”? Navesti link sa Portala „eKonsultacije” ili neke druge internet stranice preko koje su sprovedene konsultacije.

Konsultacije su sprovedene objavljivanjem Obaveštenja o otpočinjanju izrade Nacrta zakona putem Portala eKonsultacije i internet stranice Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

Link na Portalu „eKonsultacije” je <https://ekonsultacije.gov.rs/topicOfDiscussionPage/484/3>.

Zainteresovane strane mogle su da se upoznaju sa tekstom radne verzije Nacrta zakona i da daju svoje komentare, sugestije i predloge i na e-mail adresu sluzbenekontrola@minpolj.gov.rs koja je objavljena na sajtu Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

Konsultacije su sprovedene u periodu od 29. maja do 13. juna 2025. godine, putem prikupljanja komentara.

Napominjemo da smo uzeli u obzir i komentare pristigle posle navedenog perioda.

3) Navesti ciljne grupe i zainteresovane strane koje su učestvovalе u konsultacijama i njihov broj.

Učesnici konsultativnog procesa bili su:

- 1) Marko Jauković, Akademija strukovnih studija Politehnika;
- 2) Privredna komora Srbije – Sektor udruženja privrede;
- 3) Privredna komora Srbije – Lidl.

Učestvovali su Verica Raičević Petrović, agronom u penziji, Milan Vidojević - Vinarija „Mozaik Milan” i Biljana Stokuća. Međutim, njihove sugestije se nisu odnosile na tekst Nacrt zakona, tako da nisu uzete u obzir prilikom pripreme ovog izveštaja.

4) Da li su u konsultacije uključeni predstavnici mikro, malih i srednjih privrednih subjekata iz regulisane oblasti i osetljive društvene grupe na koje propis utiče, predstavnici udruženja koja se bave zaštitom životne sredine, kao i predstavnici udruženja koji se bave rodnom ravnopravnošću?

Sva zainteresovana lica mogla su ravnopravno da učestvuju u konsultativnom procesu. Takođe, putem društvenih mreža (viber, instagram i sl) pozivana je zainteresovana javnost da uzme učešća u konsultativnom procesu.

5) Navedite primedbe, sugestije i komentare na tekst propisa, dostavljene u toku konsultacija koje su usvojene.

(1) Predlog da se definiše pojam poljoprivredno-prehrambeni lanac se delimično prihvata, s obzirom da Uredba (EU) o službenim kontrolama 2017/625 ne sadrži taj pojam kao definiciju. Radi pojašnjenja, u članu 2. Nacrta zakona posle reči: „u poljoprivredno-prehrambenom lancu” dodaju se reči: „u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje”, imajući u vidu da se Uredba

(EU) 2017/625 odnosi na zakonodavstvo o poljoprivredno-prehrambenom lancu, odnosno na oblasti navedene u članu 3. Nacrta zakona.

(2) U članu 63. stav 2. Nacrta zakona predloženo je da se propiše ko organizuje međulaboratorijska ispitivanja u kojima je laboratorija dužna da učestvuje. Sugestija se prihvata tako što se u članu 63. stav 2. Nacrta zakona, posle reči: „dužna je da” dodaju zapeta i reči: „na zahtev referentne laboratorije,”.

(3) U delu kaznenih odredaba (čl. 88. i 89), predloženo je da se propiše kazna za prevaru. Predloženo se delimično prihvata iz razloga što u merama koje nalaže nadležni inspektor (čl. 85. i 86. Nacrta zakona) će se propisati mogućnost da nadležni inspektor može podneti zahtev za pokretanje krivičnog postupka zbog kršenja odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu njega, a na osnovu Krivičnog zakonika („Službeni glasnik RS”, br. 85/05, 88/05-ispravka, 107/05-ispravka, 72/09, 111/09, 121/12, 104/13, 108/14, 94/16, 35/19, 94/24), kojim je propisano krivično delo prevara (član 208. tog zakonika).

(4) U delu usklađivanja sa pravnim tekovinama Evropske unije (član 90), predloženo je da je potrebno ažurirati propise Evropske unije. Predloženo se prihvata, s obzirom da su pri izradi Nacrta zakona konsultovane sve izmene Uredbe (EU) 2017/625 zaključno sa Uredbom (EU) Evropskog parlamenta i Saveta broj 2024/3115 od 27. novembra 2024. godine kojom je Uredba (EU) 2017/625 izmenjena i dopunjena u pogledu određenih obaveštenja o neusaglašenosti (OJ L 3115, 16. 12. 2024, str. 1), te će tako biti i dodato u članu 90. Nacrta zakona.

6) Navedite primedbe, sugestije i komentare na tekst propisa, dostavljene u toku konsultacija koje nisu usvojene i objasniti razloge za njihovo neprihvatanje.

(1) Opšta napomena da nije dovoljno jasan predmet Nacrta zakona ne može se prihvatiti, s obzirom na to da je članom 1. Nacrta zakona propisano da se ovim zakonom uređuje sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u poljoprivredno-prehrambenom lancu.

Nadalje, u Nacrtu zakona u članu 3. propisano je područje primene ovog zakona, i to da se primenjuje na službene kontrole radi provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju oblasti: hrane i hrane za životinje, zdravlja i dobrobiti životinja, genetički modifikovanih organizama, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda, organske proizvodnje i označavanje organskih proizvoda, sredstava za zaštitu bilja, zdravlja bilja i upotrebe i označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima u sektoru vina.

(2) Napomena da je oblast zdravlja bilja i sredstava za zaštitu bilja izostavljen iz Nacrta zakona ne može se prihvatiti, imajući u vidu, primera radi, član 3. tač. 7) i 8), kao i čl. 7, 10, 11, 15, 17, 29, 32, 34, 42, 43, 46-50, 54, 55, 60, 63. Nacrta zakona.

(3) Napomena da definicije moraju biti korigovane sa važećom verzijom Uredbe 2017/625 od 5. januara 2025. godine ukazujemo da se u ovom slučaju radi o konsolidovanoj verziji Uredbe. Konsolidovane verzije ne predstavljaju pravno obavezujuće akte i u konsolidovanim verzijama stoji upozorenje sledeće sadržine: „Ovaj tekst je namenjen isključivo kao alat za dokumentaciju i nema pravnu snagu. Institucije Unije ne preuzimaju nikakvu odgovornost za njegov sadržaj. Autentične verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, su one objavljene u „Službenom listu Evropske unije” i dostupne u EUR-Lex. Ti zvanični tekstovi su direktno dostupni preko linkova ugrađenih u ovom dokumentu.”

(4) Sugestija da se uvedu pojmovi „zakon o hrani” i „zakon o hrani za životinje” se ne može prihvatiti, s obzirom na to da je u Nacrtu zakona jasno propisano, u odredbama koje se odnose na područje primene zakona, da se ovaj zakon primenjuje i na propise (zakone) kojima se uređuju oblasti hrane i bezbednosti hrane, kao i hrane za životinje. Takođe, u definicijama se koriste pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom zakonu, a pojmovi „zakon o hrani” i „zakon o hrani za životinje” se ne koriste u Nacrtu zakona.

Napominjemo, da je Nacrtom zakona o bezbednosti hrane propisana definicija „propisi o hrani” i da se taj pojam dalje koristi u tekstu tog zakona.

(5) U vezi sa konstatacijom da „Nacrt nije samo usaglašavanje sa pravnim tekovinama EU, već se kroz sistem službenih kontrola na transparentan način osigurava visok nivo zdravlja ljudi, životinja i bilja, te dobrobit životinja u celom poljoprivredno-prehrambenom lancu, ali i u svim oblastima u kojima je glavni cilj borba protiv mogućeg širenja bolesti životinja, koje su u nekim slučajevima štetne po zdravlje ljudi, ali i zaštita zdravlja bilja i bezbednost biljnih proizvoda, na kraju uticaj na životnu sredinu”, ukazujemo da se iz odredaba Nacrta zakona postižu navedeni ciljevi, da se osigurava visok nivo zdravlja ljudi, životinja i bilja, te dobrobit životinja, borba protiv mogućeg širenja bolesti životinja, kao i zaštita zdravlja bilja i bezbednost biljnih proizvoda, na kraju i zaštita životne sredine (npr. čl. 7,8, 11, 12, 16, 23 – 30, 32, 42, 43, 46 – 51. Nacrta zakona).

(6) Primedba na član 4. Nacrta zakona koja se odnosi na preciziranje propisa u kojem su definisani tržišni standardi, kao i veterinarski medicinski proizvodi se ne prihvata, s obzirom da su tržišni standardi uređeni Zakonom o uređenju tržišta poljoprivrednih proizvoda („Službeni glasnik RS”, broj 67/21), a veterinarsko medicinski proizvodi su predmet uređenja novog zakona kojim se uređuju veterinarsko medicinski proizvodi.

(7) Predloženo je da se koriguju definicije u članu 5. Nacrta zakona, i to: hrane, hrane za životinje, veterinarsko medicinski proizvod i dobijeni proizvodi. Predložene izmene definicija u članu 5. Nacrta zakona nisu prihvaćene.

Pojmovi „hrana” i „hrana za životinje” su definisani Uredbom (EU) 2017/625 i usklađeni sa njom i isti se ne mogu zameniti pojmovima „zakon o hrani” i „zakon o hrani za životinje”.

Pojam „veterinarsko medicinski proizvod” je predmet uređenja novog zakona kojim će se urediti veterinarsko medicinski proizvodi.

Pojam „dobijeni proizvodi” su termin koji se koristi u propisima na snazi. Dobijeni proizvodi jesu proizvodi dobijeni iz jednog ili više tretmana, transformacija ili faza u prerađi sporednih proizvoda životinjskog porekla svih kategorija, i Kategorije 1, Kategorije 2 i Kategorije 3 sporednih proizvoda životinjskog porekla.

(8) Primedba da se dopuni član 6. Nacrta zakona, tako da se nadležni organ odnosi i na bilo koji drugi organ vlasti kome je ta odgovornost dodeljena ne može se prihvatiti, s obzirom da je odgovornost drugih državnih organa koji mogu da sprovode službenu kontrolu propisana posebnim zakonima u oblastima na koje se Nacrt zakona primenjuje.

(9) Primedba da se u članu 11. Nacrta zakona precizno definiše metodologija procene rizika na osnovu koje se sprovodi službena kontrola, čime bi se uticalo na efikasnije korišćenje resursa i smanjenje opterećenja za odgovorne subjekte ne može se prihvatiti, s obzirom da su Nacrtom zakona, u članu 11, određeni kriterijumi koji se uzimaju u obzir pri određivanju rizika, kao i kriterijumi koji se uzimaju u obzir pri određivanju učestalosti sprovođenja službene kontrole. Kriterijumi se bliže propisuju godišnjim planom službenih kontrola za svaku oblast na koju se Nacrt zakona primenjuje.

(10) Primedba da se član 19. stav 1. tačka 5) Nacrta zakona dopuni rečima: „akreditovano od strane Akreditacionog tela Srbije” se ne prihvata, s obzirom na to da utvrđivanje da li telo ispunjava zahteve odgovarajućih srpskih standarda i postupak akreditacije predmet Zakona o akreditaciji („Službeni glasnik RS”, br. 73/10 i 47/21).

(11) U članu 23. Nacrta zakona primedbe se odnose na to da treba propisati minimalnu učestalost službenih kontrola proizvodnje mesa, kao i da se doda novi član kako bi se propisalo da se službena kontrola u oblasti mlekarstva i ribarstva sprovodi u skladu sa propisima iz tih oblasti.

Predloženo se ne može prihvatiti, s obzirom na to da službene kontrole proizvodnje mesa zahtevaju redovno prisustvo službenog veterinara, gde je službeni veterinar stalno prisutan u objektu za klanje, stoga se ne propisuje minimalna učestalost kontrole proizvodnje mesa, a što će se bliže propisati podzakonskim propisom na osnovu ovlašćenja iz člana 23. stav 7. Nacrta zakona.

Zahtevi za proizvode mlekarstva i ribarstva, kao proizvoda životinjskog porekla namenjenih za ishranu ljudi, uređeni su propisima iz oblasti bezbednosti hrane, a službene kontrole tih proizvoda propisane su Nacrtom zakona.

(12) U članu 26. stav 6. Nacrta zakona predloženo je da se precezira koji nadležni inspektor može zabraniti dugo putovanje životinja, promenu prevoznog sredstva ili proveru usklađenosti povezanih postupaka prevoza. Predloženo se ne prihvata, s obzirom na to da je to propisano Zakonom o dobrobiti životinja („Službeni glasnik RS”, broj 41/09), a odredbe Nacrta zakona se, između ostalih, primenjuju i na oblast dobrobiti životinja, odnosno službenim kontrolama se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u Zakonu o dobrobiti životinja. Kontrolu prevoza životinja vrši veterinarski inspektor, odnosno granični veterinarski inspektor što je i propisano Zakonom o dobrobiti životinja.

Takođe, predloženo je da se definiše plan prevoza/dnevnik putovanja što se ne prihvata. Pojam „plan prevoza” je predmet uređenja Zakona o dobrobiti životinja i posebnog propisa koji se tiče prevoza životinja, koji je sada bliže uređen Pravilnikom o obrascu i sadržini plana prevoza, kao i načinu prevoza životinja kojim se obezbeđuje zaštita života i dobrobiti životinja („Službeni glasnik RS”, broj 48/11).

(13) Predloženo je da se čl. 34. i 44. Nacrta zakona preciziraju, odnosno da se odrede kriterijumi za službeno zadržavanje na graničnom kontrolnom mestu pošiljke brzo kvarljive robe. Predloženo se ne prihvata, s obzirom na to da će se razrada kriterijuma za službeno zadržavanje na graničnom kontrolnom mestu pošiljke, uključujući i brzo kvarljivu robu, bliže odrediti dokumentovanim procedurama za sprovođenje službenih kontrola i godišnjim planom službenih kontrola za svaku oblast na koju se ovaj zakon primenjuje.

Napominjemo da se i sada postupa na način kako je naveo učesnik konsultativnog procesa.

(14) U članu 62. Nacrta zakona predloženo je da se stav 2. briše, odnosno reči: „Radi sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti, poslove laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka obavlja Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, u skladu sa zakonom kojim se uređuje bezbednost hrane.” Predloženo ne može da se prihvati, s obzirom da je Direkcija za nacionalne referentne laboratorije osnovana Zakonom o bezbednosti hrane („Službeni glasnik RS”, broj 41/09) u kome je propisano koje sve poslove obavlja, gde je, između ostalog, definisano da obavlja i poslove u vezi sa laboratorijskim ispitivanjima u oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, ispitivanjima kvaliteta mleka, laboratorijskim i drugim poslovima iz oblasti zdravlja bilja, semena i sadnog materijala. Shodno tome, poslovi Direkcije za nacionalne referentne laboratorije su i poslovi laboratorijskih ispitivanja, to je Direkcija za nacionalne referentne laboratorije već Zakonom o bezbednosti hrane određena da radi laboratorijska ispitivanja radi službene kontrole i drugih službenih aktivnosti za metode za koje je akreditovana.

(15) Predloženo je da se briše član 66. Nacrta zakona koji se odnosi na odstupanja od zahteva obavezne akreditacije svih metoda u oblastima zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje. Predloženo se ne može prihvatiti, s obzirom na to da je ovakva odredba propisana Uredbom (EU) 2017/625 sa kojom se vrši harmonizacija. Ovakva odredba predstavlja izuzetak, odstupanje od zahteva obavezne akreditacije metoda u oblastima zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje i kao takva je neophodna za propisane slučajeve uz ispunjenje propisanih zahteva.

Napominjemo, da je Nacrtom zakona propisan kaskadni izbor metoda koje se koriste za uzorkovanje, analizu, testiranje i dijagnozu:

1) PRVA kaskada:

- metode moraju biti u skladu sa propisima kojima se utvrđuju te metode ili zahtevima prihvatljivosti za te metode;

2) DRUGA kaskada:

- metode koje su u skladu sa relevantnim međunarodno priznatim pravilima, odnosno protokolima, uključujući protokole usvojene od strane nadležnog tela za standardizaciju, ili relevantne metode razvijene ili preporučene od strane referentnih laboratorija Evropske unije koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima;

3) TREĆA kaskada:

- relevantne metode koje su razvile ili preporučile referentne laboratorije Republike Srbije i koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima; ili

- relevantne metode razvijene i verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međulaboratorijskim ili unutarlaboratorijskim testovima verifikacije, odnosno validacije metoda sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.

(16) U članu 71. Nacrta zakona predloženo je da se stav 2. briše, odnosno reči: „Konkurs se ne raspisuje za obavljanje poslova referentne laboratorije za metode za koje je akreditovana Direkcija za nacionalne referentne laboratorije.” Predloženo se ne može prihvatiti, s obzirom na to da je Direkcija za nacionalne referentne laboratorije osnovana Zakonom o bezbednosti hrane, kojim su utvrđeni njeni zadaci i nadležnosti.

(17) U članu 93. Nacrta zakna predloženo je da se razmotri primena ovog zakona na propis koji uređuje veterinarsko medicinske proizvode, odnosno postavilo se pitanje statusa tog propisa. Predloženo se ne prihvata, s obzirom na to da su veterinarsko medicinski proizvodi izuzeti od primene Nacrta zakona i predmet su uređenja novog zakona kojim se propisuju veterinarsko medicinski proizvodi.

Takođe, prilikom dodatnih razmatranja teksta Nacrta zakona od strane predstavnika Ministarstva, korigovane su i odredbe pojedinih članova radi boljeg i preciznijeg normiranja istih, u cilju efikasnije primene, a što nije izmenilo cilj i suštinu odredaba Nacrta zakona.

ANALIZA EFEKATA PROPISA

1. Sagledavanje postojećeg stanja.

1) Prikazati postojeće stanje u predmetnoj oblasti u skladu sa važećim pravnim okvirom.

U Republici Srbiji se prvi put donosi Zakon o službenim kontrolama. Njime se pravni okvir Republike Srbije usklađuje sa Uredbom (EU) 2017/625 o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primena propisa o hrani, hrani za životinje, zdravlju životinja, dobrobiti životinja, sporednim proizvodima životinjskog porekla, zdravlju bilja, sredstvima za zaštitu bilja, organskim proizvodima, genetički modifikovanim organizmima, upotrebi i označavanju proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.

Kontrole u navedenim oblastima sprovedene su u skladu sa posebnim propisima i ne obuhvataju sve elemente službene kontrole kako je to uređeno Uredbom (EU) 2017/625 o službenim kontrolama. Istovremeno primenjivan je i Zakon o inspekcijskom nadzoru („Službeni glasnik RS”, br. 36/15, 44/18 – dr. zakon i 95/18), koji ne pripada propisima koji se usklađuju sa pravnim tekovina Evropske unije.

Nijedan od posebnih propisa u oblastima na koje se Predlog zakona odnosi, ne sadrži primera radi sve metode i tehnike službenih kontrola propisane članom 16. Predloga zakona, niti sve opšte zahteve za službene kontrole propisane članom 11. Predloga zakona, niti su njima nabrojani svi subjekti i aktivnosti na koje se primenjuju, kao što je to uređeno u članu 12. Predloga zakona.

Predlogom zakona je prvi put propisana razlika između službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, i terminološki i suštinski, što do sada nije bio slučaj, već su sve aktivnosti koje sprovodi nadležni organ bile smatrane inspekcijskom kontrolom, odnosno inspekcijskim nadzorom, a između ta dva termina ne postoji razlika. Najkraće, službenim kontrolama se smatraju provere usaglašenosti sa propisima/zahtevima, a službene aktivnosti to nisu, već su to sve aktivnosti koje slede posle službene kontrole. Primera radi, kontrole u objektima radi provere usaglašenosti, uzorkovanje i ispitivanje da bi se utvrdila usaglašenost pošiljke, praćenje prisustva kontaminanata su službene kontrole, a administrativni aspekti izdavanja službenih sertifikata, informisanje javnosti o određenim rizicima (npr. epidemija bolesti), sastajanje i razmena informacija sa carinom, aktivnosti nadzora kojima se otkriva prisustvo organizama štetnih za bilje su druge službene aktivnosti.

Nadalje, službene kontrole se sprovode redovno na osnovu procene rizika i sa odgovarajućom učestalošću u svim fazama proizvodnje, prerade, distribucije i upotrebe (znači na isti način bez obzira da li se životinje i roba proizvode, uvoze, izvoze ili su u tranzitu), bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja same službene kontrole (član 11. Predloga – Opšti zahtevi za službene kontrole).

Istim članom propisano je da se službene kontrole sprovode nad svim subjektima, na osnovu rizika i sa odgovarajućom učestalošću, uzimajući u obzir:

1) rizike u vezi sa:

- (1) životinjama i robom,
- (2) aktivnostima pod kontrolom subjekta,
- (3) mestom obavljanja aktivnosti subjekta,
- (4) upotrebom proizvoda, procesa, materijala ili supstanci koje mogu da utiču

na bezbednost, integritet i korisnost hrane, odnosno hrane za životinje, zdravlje životinja, dobrobit životinja, zdravlje bilja, kao i životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja;

2) informacije koje ukazuju na verovatnoću da bi potrošači mogli biti dovedeni u zabludu, a naročito u pogledu prirode, identiteta, svojstava, sastava, količine, roka trajanja, zemlje porekla ili mesta porekla i načina proizvodnje hrane;

3) rezultate prethodnih službenih kontrola koje su sprovedene nad subjektom i njegove usaglašenosti sa zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;

4) pouzdanost i rezultate sopstvenih kontrola koje je sproveo subjekt ili treće lice na njegov zahtev, a prema potrebi i sopstvene procedure za obezbeđivanje kvaliteta, radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

5) informacije koje bi mogle da ukazuju na neusaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

6) moguće namerno kršenje zahteva propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, a koje je učinjeno kroz prevarne radnje ili obmanjujuće prakse, i sve druge informacije koje ukazuju na mogućnost takvih kršenja.

Službene kontrole se odnose na procese i aktivnosti subjekta (operatora), tj. kontrole se sprovode nad svim subjektima u svim fazama proizvodnje, prerade, distribucije i upotrebe životinja, robe, supstanci, materijala ili predmeta, kao i trazita (član 12. Predloga).

Sistem kontrole uvoza je više zasnovan na riziku i ciljan, stoga je manje opterećujući i za nadležne organe i za privredne subjekte. Sve pošiljke na granici moraju proći proveru dokumenata, a provera identiteta i fizičke provere se sprovode sa učestalošću koja zavisi od rizika povezanog sa određenim životinjama ili robom, pri čemu je utvrđena i lista životinja i robe koja podleže sistematskim kontrolama na granici. Nijedan od posebnih propisa u oblastima na koje se Predlog zakona odnosi ne sadrži takve odredbe, već je za sve pošiljke propisano da podležu i proveru dokumenata i proveru identiteta i fizičkim proverama.

Uvedena je obaveza nadležnog organa da objavljuje relevantne informacije o organizaciji i sprovođenju službenih kontrola najmanje jednom godišnje, što do sada ni u jednom posebnom propisu nije bio slučaj. Time se postiže veća transparentnost službenih kontrola i povećava odgovornost nadležnog organa prema potrošačima i subjektima.

U narednim tabelama dajemo podatke u vezi sa kontrolama veterinarske, fitosanitarne, poljoprivredne i sanitarne inspekcije u periodu 2022-2024. godine.

Tabela 1.
Kontrole granične veterinarske inspekcije u periodu 2022-2024. godine

Godina	Broj pošiljaka (zahteva)	Broj uzetih uzoraka	Broj zabrana uvoza pošiljaka
2022	59.424	4.877	201
2023	61.626	8.650	165
2024	68.134	6.655	226

Tabela 2.
Kontrole veterinarske inspekcije u periodu 2022-2024. godine

Pokazatelj Broj	Godina		
	2022	2023	2024
Kontrole	108.154	123.096	126.303
Izrečene upravne mere	6.883	8.459	125.68
Preventivne mere	660	2.286	3.652
Mere za otklanjanje nezakonitosti / nepravilnosti	17.796	8.428	7.845
Nalaganje upisa u osnovni registar, posebni registar ili evidenciju i zabrana obavljanja delatnosti	142	881	297

Nalaganje pribavljanja javne saglasnosti (dozvola, odobrenje, licenca i dr.) ili prijave nadležnom organu ili organizaciji i zabrana obavljanja delatnosti	12	70	4
Zabrane obavljanja delatnosti ili aktivnosti	138	889	84
Zahtevi za pokretanje prekršajnog postupka	3.984	1.169	2.274
Prijave za privredne prestupe	12	10	6
Podnete krivične prijave	55	26	41
Izdati prekršajni nalozi	37	-	10

Tabela 3.
Kontrole granične fitosanitarne inspekcije u periodu 2022-2024. godine

Pokazatelj Broj	Godina		
	2022	2023	2024
Zahtevi	100.422	103.500	111.257
Uzeti uzorci	35.536	39.542	45.136
Preduzete mere	325	348	374
Naknadni pregledi	166	121	100
Obaveštenja	564	677	804
Žalbe	16	32	15
Zahtevi za pokretanje prekršajnog postupka	-	-	-
Prijave za privredne prestupe	2	2	-
Podnete krivične prijave	2	-	-

Tabela 4.
Kontrole fitosanitarne inspekcije u periodu 2022-2024. godine

Pokazatelj Broj	Godina		
	2022	2023	2024
Kontrole	14.614	21.536	20.292
Rešenja	927	829	891
Vrednost robe stavljene van prometa (u dinarima)	198.249.106,33	11.637.337,00	22.188.236,00
Vrednost oduzete i uništene robe (u dinarima)	6.586.700,00	8.392.755,00	1.744.643,00
Zahtevi za pokretanje prekršajnog postupka	113	173	209
Prijave za privredne prestupe	13	20	25
Podnete krivične prijave	-	5	3

Tabela 5. Neusaglašenosti hrane i hrane za životinje neanimalnog porekla za period od 1. oktobra 2012. do 31. decembra 2024. godine

Grupa proizvoda	Vrsta neusaglašenosti																				Ukupno
	K	P	T M	M T	M B	NV	NT	TH C	GM O	B A	3- MC PD /G E	GE	AD	AL	RA D	Ost a-lo	R T	UT	DE K	D O K	
Žita, mlinski i pekarski proizvodi i testenine	50	12	1	16	2	-			1	-						4	4		5	2	97
Fini pekarski proizvodi i snek proizvodi	52	10	10	2	9				1							2	1		46	3	136
Pekarski kvasac	4																				4
Šećer	8																		1		9
Uljano seme	3				1				6												10
Sirovo ulje	3		1																		4
Biljna ulja i masti, margarin, majonez i srodni proizvodi	16	2	1	-	-	-		2	-	-	5	3				2			3	1	35
Jestivo maslinovo ulje i jestivo ulje komine masline	4	2														1					7
Voće i povrće	71	25 0	35	2	9	-	1		-	-	-					1		1	8	15	393
Proizvodi od voća i povrća	10 9	48	13	1	6	2			-	-			2		6	6		3	8	1	205
Voćni džemovi, želei, marmelade, pekmezi i zasl. kesten pire	1		1		1										4	1			3		11
Hmelj i proizvodi od hmelja	2																				2
Jestive pečurke i proizvodi od jestivih pečurki	2		3		1										1				3	1	11
Čaj, biljni čaj i njihovi proizvodi	18	32	11																4		65
Sirova kafa, proizvodi od kafe, surogati kafe i srod. proizv.	9			1	1											2			1		14
Kakao i čokoladni proizvodi	65	1	22					1								4			2		95
Proiz. slični čokoladnim, krem proiz. i bombonski proiz.	30	3	1										1	1		2	1		14		53
Skrob i proizvodi od skroba za prehrambene svrhe	6			1																	7
Belančevinasti proizvodi i mešavine belanč. proizvodi	6		1		1														1		9
Senf	1																				1
Supe, sosovi, dodaci jelima i srodni proizvodi	20															1			5		26

Prašak za pecivo i prašak za puding	2																				2
Začini, ekstrakti začina i mešavine začina	61	37	6	4	4	-			-	-	-							2			114
Sirće	3		1																2		6
Alkoholna pića	28														1				6	2	37
Niskoalkoholana pića	1																				1
Vina	29		1	1											2				2		35
Piva	16															1			12		29
Osvežavajuća bezalkoholna pića	33				3			1							5				12	3	57
Voćni sokovi, nektari i koncentрати	43	1	1	4	4										3	1	1		5		63
Ostali poljoprivredni i prehrambeni proizvodi (OPPP)	63	10	14	2	17	-			-	-	-		1				2		18	3	130
OPPP - brašno, seme za ishranu, ulje od konoplje, izolat CBD								20													20
OPPP - kukuruz kokičar										5											5
Humanitarna pomoć (brašno, šećer, biljna ulja)	2																				2
Hrana za životinje	16	7	1	2	24				2								1			1	54
Ukupno	77 7	41 5	12 4	36 36	83 83	2 2	1 1	24 24	10 10	5 5	5 5	3 3	4 4	1 1	14 14	35 35	11 11	6 6	16 16	32 32	1.74 9

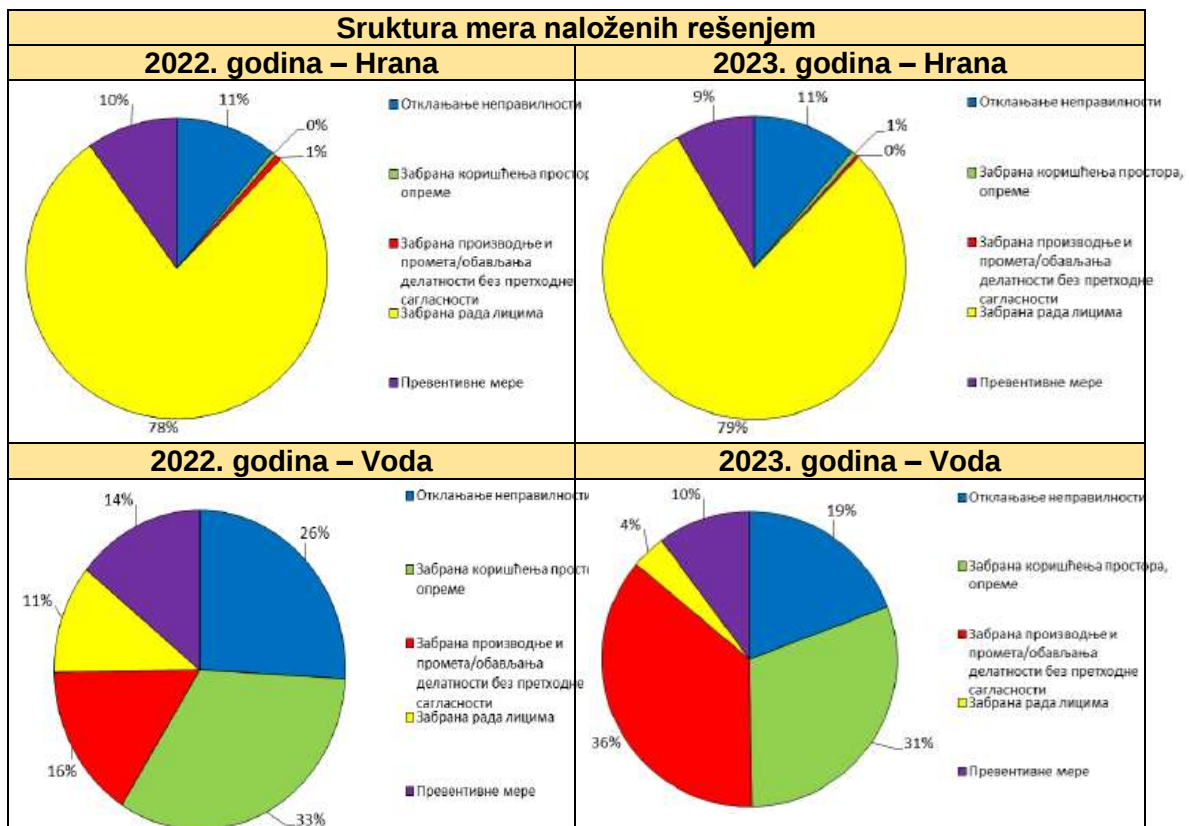
LEGENDA: K – kvalitet; P – pesticidi; TM – teški metali; MT – miktoksini; MB – mikrobiologija; NV – norovirus; NT – nitrati; THC – tetrahidrokanabinol; GMO – genetički modifikovani organizmi; BA – biljni alkaloidi; 3-MCPD - Suma monohlorpropan-1,2-diola i estara masnih kiselina 3-MCPD, izražena kao 3-MCPD; GE - Glicidil estri masnih kiselina izraženi kao glicidol; RAD – radioaktivnost; AD - Aditivi (nedozvoljeni aditivi ili veće količine od propisanih); AL - Alergeni (navedeni u Pravilniku o deklarisanju); Ostalo (od 1.1.2021.) – netačna ili nepotpuna deklaracija (naziv proizvoda, neusklađenost sa pratećom dokumentacijom), oznaka „dijetetski proizvod”; RT (od 1.1.2022.) – istekao rok trajanja / upotrebe proizvoda; UT (od 1.1.2022.) – neuslovni transport proizvoda; DEK (od 1.1.2022.) – netačno / nepotpuno deklarisanje i obeležavanje proizvoda; DOK (od 01.01.2022.) – netačna / nepotpuna dokumentacija koja prati pošiljku

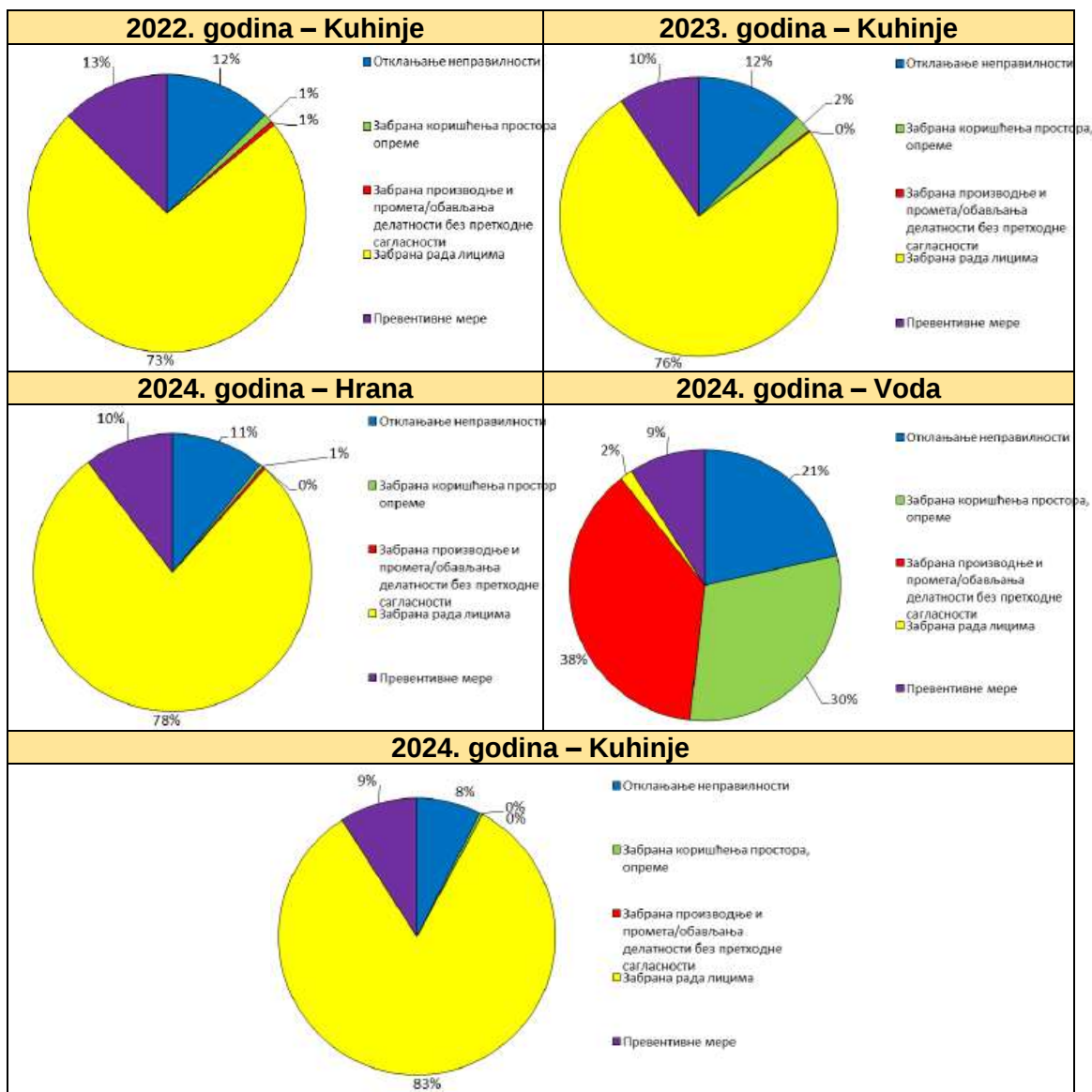
Tabela 6.
Kontrole poljoprivredne inspekcije (hrana, pića) u periodu 2022-2024. godine

Pokazatelj Broj	Godina		
	2022	2023	2024
Kontrole	8.263	9.403	8978
Mere za otklanjanje nezakonitosti / nepravilnosti	543	341	368
Zabrana proizvodnje i prometa	356	496	487
Zahtevi za pokretanje prekršajnog postupka	150	128	369
Prijave za privredne prestupe	63	19	51

Tabela 7.
Kontrole sanitarne inspekcije u periodu 2022-2024. godine

Pokazatelj Broj	Godina								
	2022			2023			2024		
	Hrana	Voda	Kuhinje	Hrana	Voda	Kuhinje	Hrana	Voda	Kuhinje
Kontrole	31.638	1.316	1.873	24.397	1.307	1.301	22.912	771	1.318
Rešenja	9.897	270	666	9.618	346	481	9.726	274	528
Naložene mere	10.754	317	785	10.184	374	538	10.672	341	573





Na osnovu Zakona o veterinarstvu i Zakona o bezbednosti hrane, laboratorija može obavljati poslove ispitivanja u oblasti bezbednosti hrane i zdravlja životinja, ako je akreditovana (prema standardu EN ISO/IEC 17025) i zvanično ovlašćena od strane Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede. Standardi za ovlašćivanje laboratorija propisani su Pravilnikom o zahtevima za objekte, opremu, resurse i stručno osoblje koje mora da ispunjava laboratorija („Službeni glasnik RS”, broj 45/10).

Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede na osnovu člana 20, a u vezi sa čl. 12. i 55. stav 2. tačka 4) Zakona o bezbednosti hrane i na osnovu konkursa, septembra 2022. godine, izabralo je 31 laboratoriju za laboratorijska ispitivanja bezbednosti i kvaliteta hrane i hrane za životinje i pića (vina, alkoholna i bezalkoholna pića) u nadležnosti fitosanitarne i poljoprivredne inspekcije (hrana biljnog i mešovitog porekla i hrana za životinje biljnog porekla), na period od pet godina.

Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede – Uprava za veterinu je ovlastila 12 laboratorija (veterinarski instituti) za dijagnostičko ispitivanje bolesti životinja, 18 laboratorija za laboratorijsko ispitivanje bezbednosti hrane životinjskog porekla i hrane za životinje i 8 zvaničnih laboratorija za ispitivanje

rezidua u skladu sa Nacionalnim programom praćenja rezidua u živim životinjama i hrani životinjskog porekla.

Za laboratorijsko ispitivanje genetički modificovanih organizama, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede – Uprava za zaštitu bilja je ovlastila 6 laboratorija usmerenih na identifikaciju i kvantifikaciju genetičke modifikacije u kontroli uvoza, proizvodnje i prometa.

Sistem organizacije laboratorija u oblasti zdravlja bilja ima 15 ovlašćenih laboratorija. Laboratorijsko ispitivanje štetnih organizama u oblasti zdravlja bilja obavlja Fitosanitarna laboratorija Direkcije za nacionalne referentne laboratorije (DNRL) i laboratorije izabrane putem konkursa, sa kojima je Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede zaključilo ugovor 2020. godine.

U sistemu laboratorijskog ispitivanja sredstava za zaštitu bilja, Republika Srbija ima 5 ovlašćenih laboratorija za ispitivanje fizičkih i hemijskih osobina sredstava za zaštitu bilja i 8 laboratorija za ispitivanje efikasnosti sredstava za zaštitu bilja.

Ministarstvo zdravlja je ovlastilo 31 laboratoriju za ispitivanja u oblasti bezbednosti hrane koja je u njihovoj nadležnosti.

Kada su u pitanju pravna lica i preduzetnici koji po ovlašćenju nadležnog organa mogu obavljati poslove službene kontrole u oblasti bezbednosti hrane, veterinarskoj, odnosno fitosanitarnoj oblasti to nije slučaj, već poslove službene kontrole obavljaju isključivo veterinarski, odnosno fitosanitarni i poljoprivredni inspektori.

U oblasti organske proizvodnje poslove kontrole i sertifikacije u 2025. godini obavlja 9 kontrolnih organizacija.

2) Da li je uočen problem u oblasti i na koju ciljnu grupu se odnosi? Predstaviti uzroke i posledice problema?

Imajući u vidu da su kontrole, u oblastima na koje se ovaj zakon odnosi, sprovedene u skladu sa posebnim propisima i da ne obuhvataju sve elemente službene kontrole kako je to uređeno Uredbom (EU) 2017/625 o službenim kontrolama, kao i da je istovremeno primenjivan i Zakon o inspekcijskom nadzoru, uočena je neusklađenost načina rada različitih inspekcija u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje. Donošenje ovog zakona je najbolje rešenje, jer se njime uspostavlja usklađena organizacija službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, ali se uvode i posebne odredbe o kontroli koje su specifične za različite oblasti na koje se ovaj zakon odnosi.

Takođe, sprovedene kontrole nisu se u potpunosti zasnivale na riziku, odnosno nisu uzimale u obzir rizik u dovoljnoj meri. Ovim zakonom stvaraju se uslovi za sprovođenje kontrola srazmerno riziku, tj. pristupu zasnovanom na potpunom riziku, sa učestalošću i na način koji minimizira opterećenja i privrednih subjekta i nadležnih organa. Službene kontrole se sprovode redovno na osnovu procene rizika i sa odgovarajućom učestalošću u svim fazama proizvodnje, prerade, distribucije i upotrebe, bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja same službene kontrole.

Kod prevare u vezi sa hranom i hranom za životinje, kao elementa službene kontrole, nadležni organ uzima u obzir verovatnoću prevarnog i obmanjujućeg ponašanja u vezi sa svojstvima, kvalitetom, sastavom ili zemljom porekla prilikom odlučivanja o odgovarajućoj učestalosti tih kontrola.

3) Da li postoje neki drugi razlozi za promenu (intervenciju) u oblasti u slučaju da nije uočen problem?

Zakon o službenim kontrolama i podzakonski akti usaglašeni sa relevantnim propisima Evropske unije u oblastima na koje se primenjuje ovaj zakon, omogućiće brži prekogranični promet životinja i roba.

Ovaj zakon se usklađuje sa Uredbom (EU) 2017/625 o službenim kontrolama čime se doprinosi i ispunjavanju Merila 1 za otvaranje pregovora u

Poglavlju 12 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosanitarna politika i ispunjavanju uslova za otvaranje Klastera 5 – Resursi, poljoprivreda i kohezija. Merilo 1 za otvaranje pregovora u Poglavlju 12 predstavlja i deo Reformske agende koja se priprema na osnovu Plana rasta za Zapadni Balkan (Stub 3 – Ubrzanje fundamentalnih reformi).

2. Utvrđivanje cilja.

1) Koji cilj je potrebno postići?

Ciljevi koji treba da se postignu donošenjem ovog zakona su:

- uspostavljanje usklađene organizacije službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti;
- kontrola prevara u vezi sa hranom i hranom za životinje kao elementa službene kontrole;
- stvaranje uslova za kontrole srazmerne riziku, tj. pristup zasnovan na potpunom riziku, sa učestalošću i na način koji minimizira opterećenja subjekta;
- uspostavljanje jedinstvenog i harmonizovanog okvira za službeni sertifikaciju.

Donošenjem ovog zakona i podzakonskih akata na osnovu njega, propisi Republike Srbije će se u oblasti službenih kontrola usaglasiti sa relevantnim propisima Evropske unije.

Takođe, donošenje ovog zakona doprineće i ispunjavanju Merila 1 za otvaranje pregovora u Poglavlju 12 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosanitarna politika i ispunjavanju uslova za otvaranje Klastera 5 – Resursi, poljoprivreda i kohezija. Merilo 1 za otvaranje pregovora u Poglavlju 12 predstavlja i deo Reformske agende koja se priprema na osnovu Plana rasta za Zapadni Balkan (Stub 3 – Ubrzanje fundamentalnih reformi).

2) Da li je cilj koji se postiže donošenjem propisa usklađen sa ciljevima važećih planskih dokumenata i prioritetnim ciljevima Vlade?

Donošenje ovog zakona doprineće i ispunjavanju Merila 1 za otvaranje pregovora u Poglavlju 12 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosanitarna politika i ispunjavanju uslova za otvaranje Klastera 5 – Resursi, poljoprivreda i kohezija. Merilo 1 za otvaranje pregovora u Poglavlju 12 predstavlja i deo Reformske agende koja se priprema na osnovu Plana rasta za Zapadni Balkan (Stub 3 – Ubrzanje fundamentalnih reformi).

3) Na osnovu kog pokazatelja učinka se utvrđuje da li je došlo do postizanja cilja?

Donošenjem podzakonskih propisa u roku propisanim ovim zakonom je merljiv pokazatelj učinka na osnovu koga se može izmeriti postizanje određenih ciljeva ovog zakona.

To se naročito odnosi na godišnje planove službenih kontrola u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje i koji se donosi radi realizacije Višegodišnjeg plana službenih kontrola. Godišnjim planovima službenih kontrola, u svakoj od oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje, će se predvideti merljivi pokazatelji (broj objekata, broj kontrola, broj uzoraka, broj štetnih organizama koji se prati, ...).

Efikasnost službenih kontrola iskazuje se i ceni i kroz godišnji izveštaj o sprovođenju, koji sadrži merljive pokazatelje, kao što su: broj objekata koji je kontrolisan, broj kontrola koji je sproveden, broj uzetih uzoraka, rezultate sprovedenih kontrola, vrste i broj neusaglašenosti, vrste i broj preduzetih mera, rezultate preduzetih mera, podatke o naplaćenim taksama.

4) Definirati izvor provere i rokove za prikupljanje podataka za praćenje primene propisa.

S obzirom na to da se podzakonski propisi objavljuju, izvor provere je „Službeni glasnik Republike Srbije”. Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede izrađuje kvartalne izveštaje o svom radu. Takođe, Ministarstvo

poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede priprema kvartalne izveštaje Evropskoj komisiji i Delegaciji Evropske unije u Republici Srbiji.

Pored navedenog, izvor provere su i godišnji izveštaji o sprovođenju višegodišnjeg plana službenih kontrola.

3. Identifikovanje opcija.

1) Da li je cilj moguće postići primenom „status quo” opcije? Prikazati posledice primene „status quo” opcije.

Ako se ovaj zakon ne donese posledice će osetiti privredni subjekti u smislu otežanog poslovanja sa državama članicama Evropske unije, kao ključnim partnerima u spoljnotrgovinskom poslovanju.

Usvajanjem ovog zakona napraviće se još jedan korak napred ka ispunjavanju Merila 1 i uslova za otvaranje pregovara u Klasteru 5 – Resursi, poljoprivreda i kohezija.

Usvajanje svih zakona iz Merila 1 znači i ispunjavanje indikatora iz Reformske agende za meru iz oblasti poljoprivrede, što predstavlja preduslov za povlačenje finansijskih sredstava koja je Evropska unija opredelila za aktivnost koja se odnosi na zakonodavni okvir za Poglavlje 12. Za meru iz Reformske agende koja se odnosi na podizanje konkurentnosti poljoprivrede, i to za zakonodavni okvir za Poglavlje 12 opredeljeno je 6.793.811,69 evra.

2) Da li je cilj moguće postići isključivo primenom podsticajnih, informativno-edukativnih, institucionalno-upravljačkih ili mera za obezbeđivanje dobara i usluga, bez donošenja novog ili izmene postojećeg propisa? Navesti razloge zbog kojih se odustalo od primene ove opcije.

Bez promene regulatornog okvira nije moguće postići ciljeve ovog zakona, a razlozi su navedeni u tački 3. podtačka 1) ove analize.

3) Koje su ključne promene koje se propisom predlažu radi postizanja cilja?

U postupku službene kontrole nadležni inspektor primeniće istovetan način kontrole i mere kao inspektor u državama članicama Evropske unije.

4) Koje opcije su razmatrane prilikom izrade propisa i navesti razloge zbog kojih se od njih odustalo?

Ovim zakonom preneti su odgovarajuća rešenja iz Uredbe (EU) 2017/625 o službenim kontrolama.

Kontrole su sprovedene u skladu sa posebnim propisima i ne obuhvataju sve elemente službene kontrole kako je to uređeno Uredbom (EU) 2017/625 o službenim kontrolama. Istovremeno primenjivan je i Zakon o inspekcijском nadzoru („Službeni glasnik RS”, br. 36/15, 44/18 – dr. zakon i 95/18), koji ne pripada propisima koji se usklađuju sa pravnim tekovina EU.

Nijedan od posebnih propisa u oblastima na koje se Predlog zakona odnosi, ne sadrži primera radi sve metode i tehnike službenih kontrola propisane članom 16. Nacrta zakona, niti sve opšte zahteve za službene kontrole propisane članom 11. Predloga zakona, niti su njima nabrojani svi subjekti i aktivnosti na koje se primenjuju, kao što je to uređeno u članu 12. Predloga zakona.

U vezi s tim, novine koje su uređene ovim zakonom su:

1) sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti koje se sprovode radi osiguranja primene propisa u sledećim oblastima: hrane i hrane za životinje, zdravlja i dobrobiti životinja, sporednih proizvoda životinjskog porekla, zdravlja bilja, sredstva za zaštitu bilja, organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda, genetički modifikovanih organizama, upotrebe i označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.

Razlika između službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti - pregled koji se sprovodi radi provere da li objekat ispunjava zakonske propise je službena kontrola (npr. kontrole u objektima radi provere usaglašenosti, uzorkovanje

i ispitivanje da bi se utvrdila usaglašenost pošiljke, praćenje prisustva kontaminanata), a administrativni aspekti izdavanja službenih sertifikata, informisanje javnosti o određenim rizicima (npr. epidemija bolesti), sastajanje i razmena informacija sa carinom su druge službene aktivnosti;

2) kontrola prevara u vezi sa hranom i hranom za životinje kao elementa službene kontrole, pri čemu nadležni organ uzima u obzir verovatnoću prevarnog i obmanjujućeg ponašanja u vezi sa svojstvima, kvalitetom, sastavom ili zemljom porekla prilikom odlučivanja o odgovarajućoj učestalosti tih kontrola;

3) kontrole srazmerne riziku, odnosno pristup zasnovan na potpunom riziku, sa učestalošću i na način koji minimizira opterećenja subjekata (operatera).

Službene kontrole se sprovode redovno na osnovu procene rizika i sa odgovarajućom učestalošću u svim fazama proizvodnje, prerade, distribucije i upotrebe, bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja same službene kontrole. U oblastima na koje se primenjuju službene kontrole ne primenjuje se Zakon o inspeksijskom nadzoru;

4) službene kontrole se odnose na procese i aktivnosti subjekta, tj. kontrole se sprovode nad svim subjektima (operaterima) u svim fazama proizvodnje, prerade, distribucije i upotrebe životinja, robe, supstanci, materijala ili predmeta.

Radi efikasnosti kontrola nadležni organi koriste podatke o subjektima i objektima iz evidencija, odnosno registara propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;

5) sistem kontrole uvoza koji je više zasnovan na riziku i ciljan, stoga je manje opterećujući i za nadležne organe i za privredne subjekte. Sve pošiljke na granici moraju proći proveru dokumenata, a provera identiteta i fizičke provere se sprovode sa učestalošću koja zavisi od rizika povezanog sa određenim životinjama ili robom, pri čemu je utvrđena i lista životinja i robe koja podleže sistematskim kontrolama na granici.

Po pravilu, pošiljke kontroliše nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu prispeća, ali postoje i izuzeci (npr. u mestu odredišta), proverava se lista životinja i robe, dok su neke vrste životinje i roba izuzeti (npr. koje se koriste u naučne i obrazovne svrhe, kućni ljubimci), životinje i robu moraju da prate sertifikati, subjekt odgovoran za pošiljku najavljuje prispeće pošiljke i popunjava zahtev i Zajednički zdravstveni ulazni dokument, a u slučaju neusaglašenih pošiljaka naređuje se službeno zadržavanje i nalaže se uništavanje pošiljke, ili vraćanje pošiljke pošiljaocu ili podvrgavanje pošiljke posebnoj obradi;

6) jedinstven i harmonizovan okvir za službenu sertifikaciju koji se primenjuje i na sertifikaciju za izvoz.

Nadležni organi izdaju službene sertifikate i ovlašćuju službenike za sertifikaciju koji moraju biti nepristrasni, bez sukoba interesa i obučeni.

7) veća transparentnost službenih kontrola čime se povećava odgovornost nadležnog organa prema potrošačima i subjektima (operaterima), s obzirom na to da je obaveza nadležnog organa da objavljuje relevantne informacije o organizaciji i sprovođenju službenih kontrola najmanje jednom godišnje;

8) uslovi za trajna i privremena odstupanja od obavezne akreditacije službenih laboratorija

Primeri radi, trajna odstupanja od akreditacije službenih laboratorija se odnose na primer za trihinelu u mesu, a privremena odstupanja se odnose na slučajeve vanrednih situacija ili uvođenja novih metoda koje se zahtevaju izmenom zakonodavstva.

9) kaskadni izbor metoda koje se koriste za uzorkovanje, ispitivanje i dijagnostiku:

PRVA kaskada: metode koje su propisane na osnovu ovog zakon.

DRUGA kaskada - ako ne postoje propisane metode:

- metode koje su u skladu sa relevantnim međunarodno priznatim pravilima, odnosno protokolima, uključujući protokole usvojene od strane nadležnog

tela za standardizaciju, ili relevantne metode razvijene ili preporučene od strane referentnih laboratorija Evropske unije koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima;

TREĆA kaskada - u odsustvu gore navedenih metoda:

- relevantne metode koje su razvile ili preporučile referentne laboratorije Republike Srbije i koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima; ili

- relevantne metode razvijene i verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međulaboratorijskim ili unutarlaboratorijskim testovima verifikacije, odnosno validacije metoda sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima;

10) uspostavljanje informacionog sistema u oblasti službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti (ulaskom u EU primenjivaće se IMSOC, a do tada nacionalni sistem);

11) druga pitanja: a) odredbe o nadležnom organu – Ministarstvo, poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede i Ministarstvo zdravlja; b) obukama – za lica koja sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti radi osposobljavanja stručnog i ujednačenog sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, praćenja novina); v) ovlašćivanju za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti (ovlašćena tela) – propisani opšti zahtevi, i to da: poseduju stručnost, odnosno kompetentnost u obavljanju poslova za koje se ovlašćuje; ima opremu i infrastrukturu koji su potrebni za obavljanje poslova za koje se ovlašćuje; ima dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom; da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri obavljanju poslova za koje se ovlašćuje; posluje i akreditovano je u skladu sa standardima relevantnim za poslove za koje se ovlašćuje, uključujući standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje” (kada se ovlašćuje za druge službene aktivnosti ne treba akreditacija); g) laboratorijama (zahtevi za službene i referentne laboratorije (između ostalog traži se akreditacija u skladu sa standardom SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje”, pored DNRL, poslove mogu obavljati i laboratorije izabrane putem konkursa), mogućnost drugog stručnog mišljenja o trošku subjekta pri čemu se ne mogu odložiti druge hitne mere, drugo stručno mišljenje ne može pri ocenjivanju prisustva karantinskih štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima ili drugim predmetima i prisustvu GMO); d) dodatnim zahtevima za službene kontrole i druge službene aktivnosti u određenim oblastima (proizvodnja proizvoda životinjskog porekla namenjenih za ishranu ljudi, reziduama određenih supstanci u hrani i hrani za životinje, u vezi sa dobrobiti životinja, u oblasti zdravlja bilja, sredstava za zaštitu bilja, organske proizvodnje i označavanje organskih proizvoda itd); e) višegodišnjem planu službenih kontrola koji donosi Vlada, na pet godina, koji se redovno ažurira i na osnovu njega se priprema godišnji izveštaj o njegovom sprovođenju i na osnovu koga se donose godišnji planovi službenih kontrola, a sredstva za sprovođenje godišnjih planova obezbeđuju se u budžetu RS.

5) Koja je međunarodna uporedna praksa u regulisanju oblasti?

Relevantni nalazi ex-ante analize efekata koje je sprovedla administracija Evropske unije deo su preambule (uvodni deo) Uredbe (EU) 2017/625 o službenim kontrolama.

4. Analiza ekonomskih efekata

1) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi novi, ukida ili menja postojeći administrativni postupak i/ili administrativni zahtev za privredne subjekte i koji su pozitivni efekti ovog rešenja? Da li predložena rešenja utiču na povećanje ili umanjeње administrativnih troškova¹ i koliko iznosi povećanje ili umanjeње administrativnih troškova koje snosi privredni subjekt?

Ovim zakonom ne uvodi se novi, niti se ukida ili menja administrativni postupak, odnosno administrativni zahtev. Samim tim se ne stvara novi, niti ukida postojeći administrativni trošak za privredne subjekte. Troškovi privrednih subjekata su regulisani zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.

Za ovlašćena tela, koja će obavljati određene poslove službenih kontrola, uvodi se zahtev u pogledu akreditacije prema standardu relevantnom za poslove za koje se ovlašćuju, uključujući i standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje”.

Cena ISO sertifikacije može se značajno razlikovati u zavisnosti od specifičnih okolnosti organizacije, ali su ključni faktori vrsta i obim standarda, veličina i složenost organizacije, nivo pripremljenosti organizacije, kao i uslovi na tržištu. Iako početna cena može biti visoka, dugoročne koristi od povećane efikasnosti, smanjenja rizika i poboljšanja reputacije mogu opravdati investiciju u ISO sertifikaciju.

Postupak izbora ovlašćenih tela, službenih i referentnih laboratorija vrši se putem konkursa i spisak ovlašćenih tela, odnosno laboratorija se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i kao takav ne predstavlja administrativni postupak.

2) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća finansijska obaveza za privredne subjekte? Koji su pozitivni efekti uvođenja nove, izmena ili ukidanja obaveze?

Ovim zakonom ne uvodi se nova, niti se ukida ili menja postojeća finansijska obaveza za privredne subjekte. Samim tim se ne stvara nova, niti ukida postojeća finansijska obaveza za privredne subjekte. Finansijske obaveze za privredne subjekte su regulisani zakonom kojim se uređuje republičke administrativne takse.

Za ovlašćena tela, koja će obavljati određene poslove službenih kontrola, uvodi se zahtev u pogledu akreditacije prema standardu relevantnom za poslove za koje se ovlašćuju, uključujući i standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje”.

Cena ISO sertifikacije može se značajno razlikovati u zavisnosti od specifičnih okolnosti organizacije, ali su ključni faktori vrsta i obim standarda, veličina i složenost organizacije, nivo pripremljenosti organizacije, kao i uslovi na tržištu. Iako početna cena može biti visoka, dugoročne koristi od povećane efikasnosti, smanjenja rizika i poboljšanja reputacije mogu opravdati investiciju u ISO sertifikaciju.

3) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća obaveza koja utiče na povećanje ili umanjenje troškova proizvodnje i/ili pružanja usluga koje snosi privredni subjekt? Koliko iznosi povećanje ili umanjenje ovih troškova? Da li se obaveza može ispuniti na domaćem tržištu i da li je rok za ispunjenje obaveze primeren? Koji su pozitivni efekti uvođenja nove, izmena ili ukidanja obaveze?

Ovim zakonom ne uvodi se nova, niti se ukida ili menja postojeća obaveza koja utiče na troškove proizvodnje.

Za ovlašćena tela, koja će obavljati određene poslove službenih kontrola, uvodi se zahtev u pogledu akreditacije prema standardu relevantnom za poslove za koje se ovlašćuju, uključujući i standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje”.

Cena ISO sertifikacije može se značajno razlikovati u zavisnosti od specifičnih okolnosti organizacije, ali su ključni faktori vrsta i obim standarda, veličina i složenost organizacije, nivo pripremljenosti organizacije, kao i uslovi na tržištu. Iako početna cena može biti visoka, dugoročne koristi od povećane efikasnosti, smanjenja rizika i poboljšanja reputacije mogu opravdati investiciju u ISO sertifikaciju.

Najkraće opisano, krajnja cena sertifikacije zavisi od potreba organizacije koja se sertifikuje, tipa i obima sertifikacije, industrije i složenosti, okruženja, kao i samih tela koje učestvuju u procesu. Krajnja cena vidljiva je na ponudi sertifikacionog tela za sertifikaciju. Eventualno, u cenu ISO sertifikacije mogu biti uključeni i troškovi konsultantanata za implementaciju.

Obaveza ISO sertifikacije se može ispuniti na domaćem tržištu, a rok za ispunjenje obaveze je primeren.

Najveći deo zahteva koji su preduslov za obavljanje određenih poslova bilo da se radi o izradi proizvoda, upravljanju procesom, pružanju usluge oslanja se na kontrolisane i sertifikovane međunarodno prihvaćene procedure i standarde – ISO standarde. ISO standardi su međunarodno prihvaćeni procesi usaglašeni i prihvaćeni od nacionalnog tela za akreditaciju (Akreditaciono telo Srbije).

Prednosti bilo koje standardizacije se odnose na sledeće: bolja raspodela odgovornosti i zaduženja, čime se postiže bolja produktivnost, potpuna organizacija rada, efikasna evaluacija zaposlenih, posedovanje realnih podataka o poslovanju, kontrola svih proizvodnih/uslužnih procesa i dokumentovanje tih procesa, poverenje tržišta u kvalitet proizvoda/usluge, mogućnost saradnje sa subjektima, kod kojih je obavezan uslov za saradnju primena standarda, mogućnost učešća u javnim nabavkama na kojima se primena standarda postavlja kao obavezan ili poželjan uslov za učešće.

4) Na koji način će predložena rešenja propisa uticati na konkurentnost privrednih subjekata na domaćem i inostranom tržištu?

U postupku službene kontrole nadležni inspektor primeniće istovetan način kontrole i mere kao inspektor u državama članicama Evropske unije, te se time povećava konkurentnost privrednih subjekata kako na domaćem, tako i na inostranom tržištu.

Zakon o službenim kontrolama i podzakonski akti usaglašeni sa relevantnim propisima Evropske unije u oblastima na koje se primenjuje ovaj zakon, omogućiće brži prekogranični promet životinja i roba.

5) Na koji način će predložena rešenja propisa uticati na konkurenciju?

Ovim zakonom se uređuje način i postupak sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti, odnosno predmet ovog zakona ne utiče na dodeljivanje određenih prava, niti određivanje kriterijuma, standarda ili uslova za ulazak novih učesnika na tržištu, kao ni na formiranje cena i mogućnost izbora dobavljača i proizvoda.

6) Na koji način će predložena rešenja propisa uticati na mikro, male i srednje privredne subjekte (MMSP)?

Ovaj zakon će pozitivno uticati na privredne subjekte, s obzirom na to da će se službene kontrole obavljati u zavisnosti od stepena rizika njihovog poslovanja.

5. Analiza efekata na društvo.

1) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi novi, ukida ili menja postojeći administrativni postupak za građane i koji su pozitivni efekti ovog rešenja? Da li predložena rešenja propisa utiču na povećanje ili umanjeње administrativnih troškova i koliko iznosi povećanje ili umanjeње administrativnih troškova koje snose građani?

Ne uvodi se novi, ne ukida se ili menja administrativni postupak za građane u skladu sa ovim zakonom, a samim tim se ne stvara novi, niti ukida postojeći administrativni trošak za građane, kao i na osetljive društvene grupe.

2) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća finansijska obaveza za građane?

Ne uvodi se nova, ne ukida se ili menja postojeća finansijska obaveza za građane u skladu sa ovim zakonom.

3) Da li se predloženim rešenjima propisa uvodi nova, menja ili ukida postojeća obaveza koja utiče na troškove života?

Ne uvodi se novi, ne ukida se ili menja postojeća obaveza koja utiče na troškove života u skladu sa ovim zakonom.

4) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na dostupnost, kvalitet i cene roba i usluga od značaja za životni standard stanovništva?

Kako bi se osiguralo da hrana koju konzumiramo bude bezbedna i da nije štetna po zdravlje ljudi svi imaju odgovarajuću ulogu, od proizvođača do potrošača. Osnovno je pravo potrošača da hrana koju kupuje i konzumira ne ugrožava njegovo zdravstveno stanje i ekonomski interes. Ovim zakonom obezbeđuje se sprovođenje službenih kontrola u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje. U vezi sa tim, ovaj zakon ne utiče na životni standard stanovništva, ali se unapređuje sistem kontrole hrane i hrane za životinje.

5) Na koji način predložena rešenja propisa o utiču na tržište rada, zapošljavanje, uslove za rad i sindikalno udruživanje?

Predmet uređenja ovog zakona ne odnosi se na tržište rada, zapošljavanje, uslove za rad i sindikalno udruživanje.

6) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na zdravlje ljudi?

Kako bi se osiguralo da hrana koju konzumiramo bude bezbedna i da nije štetna po zdravlje ljudi svi imaju odgovarajuću ulogu, od proizvođača do potrošača. Osnovno je pravo potrošača da hrana koju kupuje i konzumira ne ugrožava njegovo zdravstveno stanje i ekonomski interes. Ovim zakonom obezbeđuje se sprovođenje službenih kontrola u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje. U vezi sa navedenim, propis indirektno pozitivno utiče na zdravlje ljudi.

7) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na obim ostvarivanja prava na pravično suđenje, pristupačnost javnim površinama i objektima i pristup informacijama? Na koji način predložena rešenja utiču na kvalitet i dostupnost javnih usluga, usluga sistema socijalne zaštite, sistema zdravstvene zaštite i sistema obrazovanja, kao i i drugih javnih usluga, naročito u kontekstu zaštite i unapređenja prava pripadnika osetljivih društvenih grupa?

Predmet uređenja ovog zakona ne odnosi se na obim ostvarivanja prava, kao što su pravo na pravično suđenje, pristupačnost javnim površinama i objektima i pristup informacijama, odnosno kvalitet i dostupnost javnih usluga, kvalitet i dostupnost usluga sistema socijalne zaštite, zdravstvenog sistema i sistema obrazovanja, kao i dostupnost i priuštivost drugih javnih usluga.

8) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na dostupnost kulturnih sadržaja i očuvanje kulturnog nasleđa?

Predmet uređenja ovog zakona ne odnosi se na dostupnost kulturnih sadržaja (koncert, izložba, predstava, film, itd.) i očuvanje materijalnog ili nematerijalnog kulturnog nasleđa.

9) Da li predložena rešenja propisa imaju različite efekte na žene i muškarce, tj. rodnu ravnopravnost? Opisati te efekte. Da li propis povećava ili umanjuje rodnu ravnopravnost? Koje mere su predviđene za ublažavanja potencijalnih negativnih efekata propisa na rodnu ravnopravnost?

Ovaj zakon nema efekata na rodnu ravnopravnost.

6. Analiza efekata na životnu sredinu i klimatske promene.

1) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na životnu sredinu?

Ovim zakonom obezbeđuje se sprovođenje službenih kontrola u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje i ne utiče na kvalitet vode, vazduha i zemljišta, klimatske promene, upravljanje otpadom, zaštitu od buke, kao i živi i neživi svet.

7. Analiza upravljačkih efekata.

1) Koje aktivnosti je potrebno sprovesti i u kojim rokovima kako bi se omogućila primena propisa? Koja organizaciona jedinica unutar organa, odnosno organizacije koji vrše javna ovlašćenja, je odgovorna za sprovođenje ovih aktivnosti?

Rok za donošenje podzakonskih propisa koji se donose na osnovu ovlašćenja iz ovog zakona je godinu dana od dana stupanja na snagu ovog zakona. Do donošenja propisa na osnovu ovlašćenja iz ovog zakona primenjivaće se propisi doneti na osnovu zakona iz oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje, ako nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.

Rok za sprovođenje obuka zaposlenih lica koji obavljaju službene kontrole i druge službene aktivnosti, kao i ovlašćenih tela najkasnije je do dana početka primene ovog zakona u određenim oblastima. Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Ministarstvo zdravlja i ovlašćeno telo organizuju i sprovode odgovarajuće programe obuke za lica koje sprovodi službene kontrole i druge službene aktivnosti.

Kako bi se navedene aktivnosti efikasno sprovele, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, odnosno Ministarstvo zdravlja obezbeđuje efikasnu i efektivnu koordinaciju i saradnju između svih učesnika radi sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, a imajući u vidu i član 64. Zakona o državnoj upravi („Službeni glasnik RS”, br. 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 30/18 - dr. zakon i 47/18), kojim je propisano da su organi državne uprave dužni da sarađuju u svim zajedničkim pitanjima i da jedni drugima dostavljaju podatke i obaveštenja potrebna za rad, te u tu svrhu mogu i osnivati zajednička tela.

Potrebno je ojačati postojeće kapacitete nadležnih inspekcija, u skladu sa godišnjim kadrovskim planom Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, odnosno Ministarstva zdravlja.

2) Odrediti kapacitete organa, odnosno organizacije koji vrše javna ovlašćenja koji je potrebno angažovati za primenu propisa. Da li su kapaciteti dovoljni za primenu propisa?

Табела: Административни капацитети 27.10.2025.

	Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде					
	Управа за заштиту биља		Управа за ветерину		ДНРЛ	Сектор пољопривредне инспекције
Систематизовано радних места	169 систематизованих радних места	41 систематизованих у аналитици 72 фитосанитарна инспекција 56 гранична фитосанитарна инспекција	431 систематизованих радних места	52 систематизованих у аналитици 346 ветеринарска инспекција 33 гранична ветеринарска инспекција	42 систематизованих радних места	3 систематизованих у аналитици 149 пољопривредна инспекција
Попуњено радних места	155 извршилаца на неодређено време	36 аналитика 65 фито инспекција 54 гранична фито инспекција	244 извршилаца на неодређено време	29 аналитика 184 вет инспекција 31 гранична вет инспекција	26 извршилаца на неодређено време	115 извршилаца на неодређено време 2 аналитика
	18 извршилаца на одређено време	3 аналитика 2 фито инспекција 13 гранична фито инспекција	105 извршилаца на одређено време	16 аналитика 80 вет инспекција 9 гранична вет инспекција	14 извршилаца на одређено време	3 извршилаца на одређено време
Отишли у 2024	4 неодређено време 1 одређено време	2 аналитика 1 фито инспекција 2 гранична фито инспекција	17 на неодређено време 5 на одређено време	5 аналитика 15 вет инспекција 2 гранична вет инспекција	1 неодређено време 1 одређено време	11 извршилаца
Запослено у 2024	1 за послен на неодређено време 9 запослених на одређено време	2 креирање политике 4 фитосанитарна инспекција 4 гранична фито инспекција	13 запослених на неодређено време 26 на одређено време	11 одређено и 2 неодређено - аналитика 12 одређено и 3 неодређено - вет инспекција 3 одређено и 8 неодређено - гранична вет инспекција	5 запослених на одређено време 5 запослених на неодређено време	13 извршилаца
Број запослених закључно на дан 27.10.2025. године	9 запослених на неодређено време 3 запослена на одређено време	2 аналитика 4 фито инспекција 3 гранична фито инспекција неодређено 3 гранична фито инспекција одређено	8 запослена на неодређено време 19 запослена на одређено време	1 аналитика неодр. 5 вет инспекција неодр. 2 гранична вет инспекција неодр. 2 аналитика одређено 15 вет инспекција одређено 2 гранична вет одређено	1 запослени на неодређено време 3 запослена на одређено време	14 запослених на неодређено време

Број запослених у здрављу биља – у области шумарства

Нadležни орган	Organizaciona jedinica	Број система-тизованих радних места	Број попуњених радних места	Број упразњених радних места
Управа за шуме	Заштита шума	1	1	-
	Registracija rasadnika	1	1	-
	Odeljenje za šumarsku i lovnu	10	33	18

	inspekciju			
Pokrajinski sekretarijat za poljoprivredu, vodoprivredu i šumarstvo Autonomne pokrajine Vojvodina	Odeljenje za šumarstvo – Lovna inspekcija	8	8	-

MINISTARSTVO ZDRAVLJA				
Nadležni organ	Organizaciona jedinica	Broj sistematizovanih radnih mesta	Broj popunjenih radnih mesta	Broj upraznjenih radnih mesta
Sektor za inspekcijski nadzor	Sanitarna inspekcija	149	97	52
	Granična sanitarna inspekcija	43	21	22
Pokrajinski sekretarijat za zdravlje Autonomne pokrajine Vojvodina	<u>Sektor za sanitarni nadzor i javno zdravlje</u> <u>Sanitarna inspekcija</u> – 7 Upravni okruzi na teritoriji AP Vojvodine	56	50	6
UKUPNO		248	168	70

Potrebno je ojačati postojeće kapacitete nadležnih inspekcija, u skladu sa godišnjim kadrovskim planom Ministarstva, odnosno Ministarstva zdravlja.

Pored Direkcije za nacionalne referentne laboratorije Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede koristi i usluge drugih laboratorija, i to:

1) Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede je ovlastilo 31 laboratoriju za ispitivanje hrane biljnog i mešovitoz porekla za potrebe Sektora poljoprivredne inspekcije i Uprave za zaštitu bilja;

2) za potrebe Uprave za veterinu ovlašćeno je:

(1) 12 laboratorija (veterinarski instituti) za dijagnostičko ispitivanje bolesti životinja;

(2) 18 laboratorija za laboratorijska ispitivanja bezbednosti hrane životinjskog porekla i hrane za životinje;

(3) 8 laboratorija za ispitivanje rezidua u skladu sa Nacionalnim programom praćenja rezidua u živim životinjama i hrani životinjskog porekla;

3) za potrebe Uprava za zaštitu bilja ovlašćeno je:

(1) 6 laboratorija za identifikaciju i kvantifikaciju genetske modifikacije

(2) 15 laboratorija za ispitivanje štetnih organizama u oblasti zdravlja bilja;

(3) 5 laboratorija za ispitivanje fizičkih i hemijskih svojstava sredstava za zaštitu bilja;

(4) 8 laboratorija za ispitivanje efikasnosti sredstava za zaštitu bilja.

Ministarstvo zdravlja je ovlastilo 31 laboratoriju za ispitivanja u oblasti bezbednosti hrane koja je u njihovoj nadležnosti.

Minimalni zahtevi graničnih kontrolnih mesta na graničnim prelazima su ispunjeni, s obzirom na to da su njihova izgradnja i opremanje finansirani od strane Evropske unije kroz više projekata koji traju od 2006. godine, uključujući i projekte koji su u toku.

Nadležna ministarstva imaju već uspostavljene informacione sisteme, koji su finansirani iz sopstvenih sredstava i sredstava EU fondova. U toku je postupak odobravanja Tvining projekta „Podrška daljem usklađivanju sa pravnim tekovinama EU u oblastima bezbednosti hrane, veterinarske i fitosanitarne politike“, gde je jedan od zadataka Jačanje sistema inspekcije i granične kontrole, uključujući punu integraciju sa TRACES/IMSOC, a koji obuhvata: sprovođenje analize postojećeg IT sistema radi kompatibilnosti sa IMSOC, pripremu tehničke specifikacije za IT alate za podršku službenim kontrolama i izdavanju CHED dokumenata, zahteve za uspostavljanje potpuno operativnog IMSOC sistema u skladu sa Uredbom (EU) 2017/625, razvijanje IT funkcionalnosti za podršku kontrolama zasnovanim na riziku i bezbedan prenos podataka. Danom ulaska u EU primenjivaće se sistem razvijen od strane EU, a kojem EU mora da dozvoli pristup i sa kojim će se postepeno vršiti usklađivanje u odnosu na datum pristupanja EU.

3) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na efikasnost, odgovornost i transparentnost rada organa, odnosno organizacija koji vrše javna ovlašćenja nadležnih za primenu propisa?

Ministarstvo, odnosno Ministarstvo zdravlja, odnosno ovlašćena tela u sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti uspostavljaju procedure kojima se obezbeđuje efektivno sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti i nepristrasnost, kvalitet i doslednost službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti na svim nivoima, kao i kojima se obezbeđuje da zaposleni koji sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti nisu u sukobu interesa. Procedure moraju biti pisane i moraju da sadrže oblasti i uputstva za zaposlene koji sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti.

Donošenjem višegodišnjeg plana službenih kontrola, odnosno godišnjih planova službenih kontrola obezbediće se efektivnije i efikasnije sprovođenje službenih kontrola, kao i koordinacija između različitih organa i nivoa.

Ovim zakonom propisana je veća transparentnost službenih kontrola, čime se povećava odgovornost nadležnog organa prema potrošačima i subjektima, s obzirom na to da je obaveza nadležnog organa da objavljuje relevantne informacije o organizaciji i sprovođenju službenih kontrola najmanje jednom godišnje.

4) Na koji način predložena rešenja propisa utiču na vladavinu prava?

Ovim zakonom uspostavlja se jedinstveni okvir sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, čime se obezbeđuje ujednačenost primene propisa, a samim tim smanjuje se mogućnost zloupotrebe prava i ovlašćenja.

8. Analiza finansijskih efekata.

1) Koliko iznose javni rashodi primene propisa i iz kojih izvora finansiranja će se obezbediti sredstva?

Planirana finansijska sredstva u budžetu Republike Srbije za 2026. godinu na:

1) Razdelu 24, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede:

(1) Glava 24.0 Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Program 0101 – Uređenje i nadzor u oblasti poljoprivrede, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0002 – Poljoprivredna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 10.000.000 dinara;

(2) Glava 24.1 Uprava za veterinu, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu:

– Programska aktivnost/Projekat 0001 – Zaštita zdravlja životinja, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 300.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0002 – Bezbednost hrane životinjskog porekla i hrane za životinje, Ekonomska klasifikacija 451 – Subvencije javnim nefinansijskim preduzećima i organizacijama u iznosu od 250.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0003 – Nadzor u oblasti veterinarstva i bezbednosti hrane životinjskog porekla, Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 6.000.000 dinara;

(3) Glava 24.2 Uprava za zaštitu bilja, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0005 – Fitosanitarna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 636.123.000 dinara;

(4) Glava 24.4 Uprava za šume, Program 0106 – Razvoj šumarstva i lovstva, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0004 – Upravljanje u šumarstvu i lovstvu, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 9.700.000 dinara;

(5) Glava 24.5 Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0007 – Razvoj laboratorijske dijagnostike, očuvanje biljnog biodiverziteta i kontrola organske proizvodnje u iznosu od 269.968.000 dinara, i to:

- Ekonomska klasifikacija 421 – Stalni troškovi u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 3.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 1.200.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 425 – Tekuće popravke i održavanje u iznosu od 29.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 426 – Materijal u iznosu od 116.000.000,00 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 462 – Dotacije međunarodnim organizacijama u iznosu od 1.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 482 – Porezi, obavezne takse, kazne, penali i kamate u iznosu od 1.768.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 511 – Zgrade i građevinski objekti u iznosu od 47.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 512 – Mašine i oprema u iznosu od 10.000.000 dinara;

2) Razdelu 27, Ministarstvo zdravlja, Glava 27.0 Ministarstvo zdravlja, Program 1801 – Uređenje i nadzor u oblasti zdravstva, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu, Programska aktivnost/Projekat 0003 – Sanitarni nadzor, Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 22.650.000 dinara i Ekonomska klasifikacija 465 – Ostale dotacije i transferi u iznosu od 53.300.000 dinara.

Planirana finansijska sredstva u budžetu Republike Srbije za 2027. godinu na:

1) Razdelu 24, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede:

(1) Glava 24.0 Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, Program 0101 – Uređenje i nadzor u oblasti poljoprivrede, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0002 – Poljoprivredna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 10.000.000 dinara;

(2) Glava 24.1 Uprava za veterinu, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu:

- Programska aktivnost/Projekat 0001 – Zaštita zdravlja životinja, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 300.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0002 – Bezbednost hrane životinjskog porekla i hrane za životinje, Ekonomska klasifikacija 451 – Subvencije javnim nefinansijskim preduzećima i organizacijama u iznosu od 250.000.000 dinara,

- Programska aktivnost/Projekat 0003 – Nadzor u oblasti veterinarstva i bezbednosti hrane životinjskog porekla, Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 6.000.000 dinara;

(3) Glava 24.2 Uprava za zaštitu bilja, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0005 – Fitosanitarna inspekcija, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 636.123.000 dinara;

(4) Glava 24.4 Uprava za šume, Program 0106 – Razvoj šumarstva i lovstva, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0004 – Upravljanje u šumarstvu i lovstvu, Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 10.200.000 dinara;

(5) Glava 24.5 Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, Program 0109 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosnitarna politika, Funkcija 420 – Poljoprivreda, šumarstvo, lov i ribolov, Programska aktivnost/Projekat 0007 – Razvoj laboratorijske dijagnostike, očuvanje biljnog biodiverziteta i kontrola organske proizvodnje u iznosu od 159.968.000 dinara, i to:

- Ekonomska klasifikacija 421 – Stalni troškovi u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 422 – Troškovi putovanja u iznosu od 3.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 30.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 424 – Specijalizovane usluge u iznosu od 1.200.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 425 – Tekuće popravke i održavanje u iznosu od 25.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 426 – Materijal u iznosu od 57.000.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 462 – Dotacije međunarodnim organizacijama u iznosu od 1.500.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 482 – Porezi, obavezne takse, kazne, penali i kamate u iznosu od 1.768.000 dinara;

- Ekonomska klasifikacija 512 – Mašine i oprema u iznosu od 10.000.000 dinara;

2) Razdelu 27, Ministarstvo zdravlja, Glava 27.0 Ministarstvo zdravlja, Program 1801 – Uređenje i nadzor u oblasti zdravstva, Funkcija 760 – Zdravstvo neklasifikovano na drugom mestu, Programska aktivnost/Projekat 0003 – Sanitarni nadzor, Ekonomska klasifikacija 423 – Usluge po ugovoru u iznosu od 22.650.000 dinara i Ekonomska klasifikacija 465 – Ostale dotacije i transferi u iznosu od 53.300.000 dinara.

2) Kakve će efekte predložena rešenja propisa imati na javne prihode i rashode?

Ovaj zakon ne utiče na povećanje, odnosno smanjenje javnih prihoda i rashoda u odnosu na postojeća sredstva. Javni prihodi su regulisani zakonom kojim

se uređuje republičke administrativne takse, a javni rashodi zakonom kojim se uređuje budžet za tekuću godinu.

9. Analiza rizika.

1) Navesti ključne rizike za primenu propisa. Koje mere će biti preduzete kako bi se smanjila verovatnoća nastanka rizičnih događaja, odnosno umanjili njihovi efekti koje mere će biti preduzete ukoliko se rizik ostvari?

Jedan od mogućih rizika za sprovođenje ovog zakona predstavlja nedonošenje podzakonskih propisa u propisanom roku. Drugi značajan rizik jeste nedostatak finansijske podrške za unaprađenje i jačanje kapaciteta za sprovođenje ovog zakona.

Ako navedeni rizici nastanu, posledica je nedosledna primena ovog zakona.

Da bi se sprečilo nastajanje rizika nedonošenja podzakonskih propisa, Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, odnosno Ministarstvo zdravlja donose plan usvajanja propisa.

S aspekta nadležnosti Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede, odnosno Ministarstva zdravlja, odnosno ovlašćenog tela ne postoje mere koje mogu da se preduzmu ako finansijska podrška za unaprađenje i jačanje kapaciteta za sprovođenje ovog zakona izostane ili se ne obezbedi u dovoljnoj meri.

10. Izveštaj o sprovedenim konsultacijama.

U skladu sa članom 30. stav 1. Uredbe o analizi efekata propisa („Službeni glasnik RS”, broj 20/25), Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede je sprovelo eKonsultacije i objavilo 4. jula 2025. godine Izveštaj o sprovedenim konsultacijama u toku izrade Nacrta zakona o službenim kontrolama na sajtu eKonsultacije i zvaničnoj internet stranici Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

1) Odrediti ciljne grupe i zainteresovane strane koje je potrebno uključiti u proces konsultacija.

U toku izrade Nacrta zakona o službenim kontrolama (u daljem tekstu: Nacrt zakona) sprovedene su konsultacije u skladu sa Zakonom o planskom sistemu Republike Srbije („Službeni glasnik RS”, broj 30/18) i Uredbom o analizi efekata propisa („Službeni glasnik RS”, broj 20/25).

Ovo ministarstvo pozvalo je predstavnike državnih organa i organizacija, udruženja, privrednih subjekata, stručne javnosti, kao i druge zainteresovane strane da se upoznaju sa tekstom radne verzije Nacrta zakona.

2) U kom periodu su sprovedene konsultacije i da li su relevantne informacije o vremenu i mestu primene izabranih metoda konsultacija i njihovim rezultatima, objavljene na Portalu „eKonsultacije”? Navesti link sa Portala „eKonsultacije” ili neke druge internet stranice preko koje su sprovedene konsultacije.

Konsultacije su sprovedene objavljivanjem Obaveštenja o otpočinjanju izrade Nacrta zakona putem Portala eKonsultacije i internet stranice Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

Link na Portalu „eKonsultacije” je <https://ekonsultacije.gov.rs/topicOfDiscussionPage/484/3>.

Zainteresovane strane mogle su da se upoznaju sa tekstom radne verzije Nacrta zakona i da daju svoje komentare, sugestije i predloge i na e-mail adresu sluzbenekontrola@minpolj.gov.rs koja je objavljena na sajtu Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede.

Konsultacije su sprovedene u periodu od 29. maja do 13. juna 2025. godine, putem prikupljanja komentara.

Napominjemo da smo uzeli u obzir i komentare pristigle posle navedenog perioda.

3) Navesti ciljne grupe i zainteresovane strane koje su učestvovalе u konsultacijama i njihov broj.

Učesnici konsultativnog procesa bili su:

- 1) Marko Jauković, Akademija strukovnih studija Politehnika;
- 2) Privredna komora Srbije – Sektor udruženja privrede;
- 3) Privredna komora Srbije – Lidl.

Učestvovali su Verica Raičević Petrović, agronom u penziji, Milan Vidojević - Vinarija „Mozaik Milan” i Biljana Stokuća. Međutim, njihove sugestije se nisu odnosile na tekst Nacrt zakona, tako da nisu uzete u obzir prilikom pripreme ovog izveštaja.

4) Da li su u konsultacije uključeni predstavnici mikro, malih i srednjih privrednih subjekata iz regulisane oblasti i osetljive društvene grupe na koje propis utiče, predstavnici udruženja koja se bave zaštitom životne sredine, kao i predstavnici udruženja koji se bave rodnom ravnopravnošću?

Sva zainteresovana lica mogla su ravnopravno da učestvuju u konsultativnom procesu. Takođe, putem društvenih mreža (viber, instagram i sl) pozivana je zainteresovana javnost da uzme učešća u konsultativnom procesu.

5) Navedite primedbe, sugestije i komentare na tekst propisa, dostavljene u toku konsultacija koje su usvojene.

(1) Predlog da se definiše pojam poljoprivredno-prehrambeni lanac se delimično prihvata, s obzirom da Uredba (EU) o službenim kontrolama 2017/625 ne sadrži taj pojam kao definiciju. Radi pojašnjenja, u članu 2. Nacrta zakona posle reči: „u poljoprivredno-prehrambenom lancu” dodaju se reči: „u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje”, imajući u vidu da se Uredba (EU) 2017/625 odnosi na zakonodavstvo o poljoprivredno-prehrambenom lancu, odnosno na oblasti navedene u članu 3. Nacrta zakona.

(2) U članu 63. stav 2. Nacrta zakona predloženo je da se propiše ko organizuje međulaboratorijska ispitivanja u kojima je laboratorija dužna da učestvuje. Sugestija se prihvata tako što se u članu 63. stav 2. Nacrta zakona, posle reči: „dužna je da” dodaju zapeta i reči: „na zahtev referentne laboratorije.”

(3) U delu kaznenih odredaba (čl. 88. i 89), predloženo je da se propiše kazna za prevaru. Predloženo se delimično prihvata iz razloga što u merama koje nalaže nadležni inspektor (čl. 85. i 86. Nacrta zakona) će se propisati mogućnost da nadležni inspektor može podneti zahtev za pokretanje krivičnog postupka zbog kršenja odredaba ovog zakona i propisa donetih na osnovu njega, a na osnovu Krivičnog zakonika („Službeni glasnik RS”, br. 85/05, 88/05-ispravka, 107/05-ispravka, 72/09, 111/09, 121/12, 104/13, 108/14, 94/16, 35/19, 94/24), kojim je propisano krivično delo prevara (član 208. tog zakonika).

(4) U delu usklađivanja sa pravnim tekovinama Evropske unije (član 90), predloženo je da je potrebno ažurirati propise Evropske unije. Predloženo se prihvata, s obzirom da su pri izradi Nacrta zakona konsultovane sve izmene Uredbe (EU) 2017/625 zaključno sa Uredbom (EU) Evropskog parlamenta i Saveta broj 2024/3115 od 27. novembra 2024. godine kojom je Uredba (EU) 2017/625 izmenjena i dopunjena u pogledu određenih obaveštenja o neusaglašenosti (OJ L 3115, 16. 12. 2024, str. 1), te će tako biti i dodato u članu 90. Nacrta zakona.

6) Navedite primedbe, sugestije i komentare na tekst propisa, dostavljene u toku konsultacija koje nisu usvojene i objasniti razloge za njihovo neprihvatanje.

(1) Opšta napomena da nije dovoljno jasan predmet Nacrta zakona ne može se prihvatiti, s obzirom na to da je članom 1. Nacrta zakona propisano da se ovim zakonom uređuje sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u poljoprivredno-prehrambenom lancu.

Nadalje, u Nacrtu zakona u članu 3. propisano je područje primene ovog zakona, i to da se primenjuje na službene kontrole radi provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju oblasti: hrane i hrane za životinje, zdravlja i dobrobiti životinja, genetički modifikovanih organizama, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda, organske proizvodnje i označavanje organskih proizvoda, sredstava za zaštitu bilja, zdravlja bilja i upotrebe i označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima u sektoru vina.

(2) Napomena da je oblast zdravlja bilja i sredstava za zaštitu bilja izostavljen iz Nacrta zakona ne može se prihvatiti, imajući u vidu, primera radi, član 3. tač. 7) i 8), kao i čl. 7, 10, 11, 15, 17, 29, 29, 32, 34, 42, 43, 46-50, 54, 55, 60, 63. Nacrta zakona.

(3) Napomena da definicije moraju biti korigovane sa važećom verzijom Uredbe 2017/625 od 5. januara 2025. godine ukazujemo da se u ovom slučaju radi o konsolidovanoj verziji Uredbe. Konsolidovane verzije ne predstavljaju pravno obavezujuće akte i u konsolidovanim verzijama stoji upozorenje sledeće sadržine: „Ovaj tekst je namenjen isključivo kao alat za dokumentaciju i nema pravnu snagu. Institucije Unije ne preuzimaju nikakvu odgovornost za njegov sadržaj. Autentične verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, su one objavljene u „Službenom listu Evropske unije” i dostupne u EUR-Lex. Ti zvanični tekstovi su direktno dostupni preko linkova ugrađenih u ovom dokumentu.”

(4) Sugestija da se uvedu pojmovi „zakon o hrani” i „zakon o hrani za životinje” se ne može prihvatiti, s obzirom na to da je u Nacrtu zakona jasno propisano, u odredbama koje se odnose na područje primene zakona, da se ovaj zakon primenjuje i na propise (zakone) kojima se uređuju oblasti hrane i bezbednosti hrane, kao i hrane za životinje. Takođe, u definicijama se koriste pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom zakonu, a pojmovi „zakon o hrani” i „zakon o hrani za životinje” se ne koriste u Nacrtu zakona.

Napominjemo, da je Nacrtom zakona o bezbednosti hrane propisana definicija „propisi o hrani” i da se taj pojam dalje koristi u tekstu tog zakona.

(5) U vezi sa konstatacijom da „Nacrt nije samo usaglašavanje sa pravnim tekovinama EU, već se kroz sistem službenih kontrola na transparentan način osigurava visok nivo zdravlja ljudi, životinja i bilja, te dobrobit životinja u celom poljoprivredno-prehrambenom lancu, ali i u svim oblastima u kojima je glavni cilj borba protiv mogućeg širenja bolesti životinja, koje su u nekim slučajevima štetne po zdravlje ljudi, ali i zaštita zdravlja bilja i bezbednost biljnih proizvoda, na kraju uticaj na životnu sredinu”, ukazujemo da se iz odredaba Nacrta zakona postižu navedeni ciljevi, da se osigurava visok nivo zdravlja ljudi, životinja i bilja, te dobrobit životinja, borba protiv mogućeg širenja bolesti životinja, kao i zaštita zdravlja bilja i bezbednost biljnih proizvoda, na kraju i zaštita životne sredine (npr. čl. 7,8, 11, 12, 16, 23 – 30, 32, 42, 43, 46 – 51. Nacrta zakona).

(6) Primedba na član 4. Nacrta zakona koja se odnosi na preciziranje propisa u kojem su definisani tržišni standardi, kao i veterinarski medicinski proizvodi se ne prihvata, s obzirom da su tržišni standardi uređeni Zakonom o uređenju tržišta poljoprivrednih proizvoda („Službeni glasnik RS”, broj 67/21), a veterinarsko medicinski proizvodi su predmet uređenja novog zakona kojim se uređuju veterinarsko medicinski proizvodi.

(7) Predloženo je da se koriguju definicije u članu 5. Nacrta zakona, i to: hrane, hrane za životinje, veterinarsko medicinski proizvod i dobijeni proizvodi. Predložene izmene definicija u članu 5. Nacrta zakona nisu prihvaćene.

Pojmovi „hrana” i „hrana za životinje” su definisani Uredbom (EU) 2017/625 i usklađeni sa njom i isti se ne mogu zameniti pojmovima „zakon o hrani” i „zakon o hrani za životinje”.

Pojam „veterinarsko medicinski proizvod” je predmet uređenja novog zakona kojim će se urediti veterinarsko medicinski proizvodi.

Pojam „dobijeni proizvodi” su termin koji se koristi u propisima na snazi. Dobijeni proizvodi jesu proizvodi dobijeni iz jednog ili više tretmana, transformacija ili faza u preradi sporednih proizvoda životinjskog porekla svih kategorija, i Kategorije 1, Kategorije 2 i Kategorije 3 sporednih proizvoda životinjskog porekla.

(8) Primedba da se dopuni član 6. Nacrta zakona, tako da se nadležni organ odnosi i na bilo koji drugi organ vlasti kome je ta odgovornost dodeljena ne može se prihvatiti, s obzirom da je odgovornost drugih državnih organa koji mogu da sprovode službenu kontrolu propisana posebnim zakonima u oblastima na koje se Nacrt zakona primenjuje.

(9) Primedba da se u članu 11. Nacrta zakona precizno definiše metodologija procene rizika na osnovu koje se sprovodi službena kontrola, čime bi se uticalo na efikasnije korišćenje resursa i smanjenje opterećenja za odgovorne subjekte ne može se prihvatiti, s obzirom da su Nacrtom zakona, u članu 11, određeni kriterijumi koji se uzimaju u obzir pri određivanju rizika, kao i kriterijumi koji se uzimaju u obzir pri određivanju učestalosti sprovođenja službene kontrole. Kriterijumi se bliže propisuju godišnjim planom službenih kontrola za svaku oblast na koju se Nacrt zakona primenjuje.

(10) Primedba da se član 19. stav 1. tačka 5) Nacrta zakona dopuni rečima: „akreditovano od strane Akreditacionog tela Srbije” se ne prihvata, s obzirom na to da utvrđivanje da li telo ispunjava zahteve odgovarajućih srpskih standarda i postupak akreditacije predmet Zakona o akreditaciji („Službeni glasnik RS”, br. 73/10 i 47/21).

(11) U članu 23. Nacrta zakona primedbe se odnose na to da treba propisati minimalnu učestalost službenih kontrola proizvodnje mesa, kao i da se doda novi član kako bi se propisalo da se službena kontrola u oblasti mlekarstva i ribarstva sprovodi u skladu sa propisima iz tih oblasti.

Predloženo se ne može prihvatiti, s obzirom na to da službene kontrole proizvodnje mesa zahtevaju redovno prisustvo službenog veterinara, gde je službeni veterinar stalno prisutan u objektu za klanje, stoga se ne propisuje minimalna učestalost kontrole proizvodnje mesa, a što će se bliže propisati podzakonskim propisom na osnovu ovlašćenja iz člana 23. stav 7. Nacrta zakona.

Zahtevi za proizvode mlekarstva i ribarstva, kao proizvoda životinjskog porekla namenjenih za ishranu ljudi, uređeni su propisima iz oblasti bezbednosti hrane, a službene kontrole tih proizvoda propisane su Nacrtom zakona.

(12) U članu 26. stav 6. Nacrta zakona predloženo je da se precezira koji nadležni inspektor može zabraniti dugo putovanje životinja, promenu prevoznog sredstva ili proveru usklađenosti povezanih postupaka prevoza. Predloženo se ne prihvata, s obzirom na to da je to propisano Zakonom o dobrobiti životinja („Službeni glasnik RS”, broj 41/09), a odredbe Nacrta zakona se, između ostalih, primenjuju i na oblast dobrobiti životinja, odnosno službenim kontrolama se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u Zakonu o dobrobiti životinja. Kontrolu prevoza životinja vrši veterinarski inspektor, odnosno granični veterinarski inspektor što je i propisano Zakonom o dobrobiti životinja.

Takođe, predloženo je da se definiše plan prevoza/dnevnik putovanja što se ne prihvata. Pojam „plan prevoza” je predmet uređenja Zakona o dobrobiti životinja i posebnog propisa koji se tiče prevoza životinja, koji je sada bliže uređen Pravilnikom o obrascu i sadržini plana prevoza, kao i načinu prevoza životinja kojim se obezbeđuje zaštita života i dobrobiti životinja („Službeni glasnik RS”, broj 48/11).

(13) Predloženo je da se čl. 34. i 44. Nacrta zakona preciziraju, odnosno da se odrede kriterijumi za službeno zadržavanje na graničnom kontrolnom mestu pošiljke brzo kvarljive robe. Predloženo se ne prihvata, s obzirom na to da će se razrada kriterijuma za službeno zadržavanje na graničnom kontrolnom mestu pošiljke, uključujući i brzo kvarljivu robu, bliže odrediti dokumentovanim procedurama

za sprovođenje službenih kontrola i godišnjim planom službenih kontrola za svaku oblast na koju se ovaj zakon primenjuje.

Napominjemo da se i sada postupa na način kako je naveo učesnik konsultativnog procesa.

(14) U članu 62. Nacrta zakona predloženo je da se stav 2. briše, odnosno reči: „Radi sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti, poslove laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka obavlja Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, u skladu sa zakonom kojim se uređuje bezbednost hrane.” Predloženo ne može da se prihvati, s obzirom da je Direkcija za nacionalne referentne laboratorije osnovana Zakonom o bezbednosti hrane („Službeni glasnik RS”, broj 41/09) u kome je propisano koje sve poslove obavlja, gde je, između ostalog, definisano da obavlja i poslove u vezi sa laboratorijskim ispitivanjima u oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, ispitivanjima kvaliteta mleka, laboratorijskim i drugim poslovima iz oblasti zdravlja bilja, semena i sadnog materijala. Shodno tome, poslovi Direkcije za nacionalne referentne laboratorije su i poslovi laboratorijskih ispitivanja, to je Direkcija za nacionalne referentne laboratorije već Zakonom o bezbednosti hrane određena da radi laboratorijska ispitivanja radi službene kontrole i drugih službenih aktivnosti za metode za koje je akreditovana.

(15) Predloženo je da se briše član 66. Nacrta zakona koji se odnosi na odstupanja od zahteva obavezne akreditacije svih metoda u oblastima zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje. Predloženo se ne može prihvatiti, s obzirom na to da je ovakva odredba propisana Uredbom (EU) 2017/625 sa kojom se vrši harmonizacija. Ovakva odredba predstavlja izuzetak, odstupanje od zahteva obavezne akreditacije metoda u oblastima zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje i kao takva je neophodna za propisane slučajeve uz ispunjenje propisanih zahteva.

Napominjemo, da je Nactrom zakona propisan kaskadni izbor metoda koje se koriste za uzorkovanje, analizu, testiranje i dijagnozu:

1) PRVA kaskada:

- metode moraju biti u skladu sa propisima kojima se utvrđuju te metode ili zahtevima prihvatljivosti za te metode;

2) DRUGA kaskada:

- metode koje su u skladu sa relevantnim međunarodno priznatim pravilima, odnosno protokolima, uključujući protokole usvojene od strane nadležnog tela za standardizaciju, ili relevantne metode razvijene ili preporučene od strane referentnih laboratorija Evropske unije koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima;

3) TREĆA kaskada:

- relevantne metode koje su razvile ili preporučile referentne laboratorije Republike Srbije i koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima; ili

- relevantne metode razvijene i verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međulaboratorijskim ili unutarlaboratorijskim testovima verifikacije, odnosno validacije metoda sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.

(16) U članu 71. Nacrta zakona predloženo je da se stav 2. briše, odnosno reči: „Konkurs se ne raspisuje za obavljanje poslova referentne laboratorije za metode za koje je akreditovana Direkcija za nacionalne referentne laboratorije.” Predloženo se ne može prihvatiti, s obzirom na to da je Direkcija za nacionalne referentne laboratorije osnovana Zakonom o bezbednosti hrane, kojim su utvrđeni njeni zadaci i nadležnosti.

(17) U članu 93. Nacrta zakna predloženo je da se razmotri primena ovog zakona na propis koji uređuje veterinarsko medicinske proizvode, odnosno postavilo se pitanje statusa tog propisa. Predloženo se ne prihvata, s obzirom na to

da su veterinarsko medicinski proizvodi izuzeti od primene Nacrta zakona i predmet su uređenja novog zakona kojim se propisuju veterinarsko medicinski proizvodi.

Takođe, prilikom dodatnih razmatranja teksta Predloga zakona od strane predstavnika Ministarstva, korigovane su i odredbe pojedinih članova radi boljeg i preciznijeg normiranja istih, u cilju efikasnije primene, a što nije izmenilo cilj i suštinu odredaba Predloga zakona.

1. Naziv propisa Evropske unije: Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC, and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation) Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. marta 2017. godine o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primena propisa o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, i o izmeni uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br. 1107/2009, (EU) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Evropskog parlamenta i Saveta, uredaba Saveta (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i direktiva Saveta 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ te o stavljanju van snage uredaba (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Evropskog parlamenta i Saveta, direktiva Saveta 89/608/EEZ, 89/662/EEZ, 90/425/EEZ, 91/496/EEZ, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ te Odluke saveta 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama)	2. „CELEX” oznaka EU propisa 32017R0625
3. Ovlašćeni predlagatelj propisa: VLADA	4. Datum izrade tabele:
Obradivač: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede	27.10.2025.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:
Predlog zakona o službenim kontrolama Draft Law on Official Controls	2022-631
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe propisa EU	Odredbe propisa R. Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost¹	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

¹ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
1.1.	1. This Regulation lays down rules for: (a) the performance of official controls and other official activities by the competent authorities of the Member States; (b) the financing of official controls; (c) the administrative assistance and cooperation between Member States in view of the correct application of the rules referred to in paragraph 2; (d) the performance of controls by the Commission in Member States and in third countries; (e) the adoption of conditions to be fulfilled with respect to animals and goods entering the Union from a third country; (f) the establishment of a computerised information system to manage information and data in relation to official controls.	1.	Ovim zakonom uređuje se: sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; zahtevi za životinje i robu koji se uvoze, izvoze ili su u tranzitu; finansiranje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; uspostavljanje informacionog sistema u oblasti službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, kao i druga pitanja od značaja za uspostavljanje i sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	DU	Odredbe o administrativnoj pomoći i saradnji između država članica i sprovođenje kontrola od strane Komisije u državama članicama i u trećim zemljama nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
		2.	Cilj ovog zakona je uspostavljanje organizacije službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije životinja i robe na koje se ovaj zakon primenjuje.	NU	Nacionalna mera.	Ovaj član uključuje stav (20) preambule Uredbe (EU) 2017/625.
1.2.	2.This Regulation shall apply to the official controls performed for the verification of compliance with the rules, whether established at Union level or by the Member States, to apply Union legislation, in the areas of:	3.1.	Odredbe ovog zakona primenjuju se na službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju oblasti:	PU		
1.2.(a)	(a) food and food safety, integrity and wholesomeness at any stage of production, processing and distribution of food, including rules aimed at ensuring fair practices in trade and protecting consumer interests and information, and the manufacture and use of materials and articles intended to come into contact with food;	3.1.1)	1) hrane i bezbednosti hrane u svakoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije, uključujući načelo zaštite interesa potrošača i načelo poštenja u trgovini, kao i proizvodnje i upotrebe materijala i predmeta u kontaktu sa hranom;	PU		
1.2.(b)	(b) deliberate release into the environment of Genetically Modified Organisms (GMOs) for the purpose of food and feed production;	3.1.2)	2) namernog uvođenja u životnu sredinu genetički modifikovanih organizama radi proizvodnje hrane i hrane za životinje, u skladu sa zakonom kojim se uređuju genetički modifikovani organizmi;	PU		
1.2.(c)	(c) feed and feed safety at any stage of production, processing and distribution of feed and the use of feed, including rules aimed at ensuring fair practices in trade and protecting	3.1.3)	3) hrane za životinje i bezbednosti hrane za životinje u svakoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije i upotrebe hrane za životinje, uključujući načelo zaštite zdravlja i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	consumer health, interests and information;		interesa potrošača i načelo poštenja u u trgovini;			
1.2.(d)	(d) animal health requirements;	3.1.4)	4) zdravlja životinja;	PU		
1.2.(e)	(e) prevention and minimisation of risks to human and animal health arising from animal by-products and derived products;	3.1.5)	5) sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda radi sprečavanja i smanjenja rizika na najmanju moguću meru po zdravlje ljudi i životinja;	PU		
1.2.(f)	(f) welfare requirements for animals;	3.1.6)	6) dobrobiti životinja;	PU		
1.2.(g)	(g) protective measures against pests of plants;	3.1.7)	7) zaštitnih mera protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;	PU		
1.2.(h)	(h) requirements for the placing on the market and use of plant protection products and the sustainable use of pesticides, with the exception of pesticides application equipment;	3.1.8) 4.4)	8) sredstava za zaštitu bilja i održivu primenu sredstava za zaštitu bilja, i to stavljanje na tržište i njihova upotreba; Odredbe ovog zakona ne primenjuju se na provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju: 4) uređaji za primenu sredstava za zaštitu bilja.	PU		Potpuna usklađenost je postignuta u tački 4) člana 4. Predloga zakona
1.2.(i)	(i) organic production and labelling of organic products;	3.1.9)	9) organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda;	PU		
1.2.(j)	(j) use and labelling of protected designations of origin, protected geographical indications and traditional specialties guaranteed.	3.1.10)	10) upotrebe i označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.	PU		
1.3.	3. This Regulation shall also apply to official controls performed for the verification of compliance with requirements laid down in the rules referred to in paragraph 2 where those requirements are applicable to animals and goods entering the Union or to be exported from the Union.	3.2.	Odredbe ovog zakona, koje se odnose na službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima iz stava 1. ovog člana primenjuju se i kada se ti zahtevi odnose na životinje i robu koja se uvozi, izvozi ili je u tranzitu.	PU		
1.4.	4. This Regulation shall not apply to official controls for the verification of compliance with: (a) Regulation (EU) No 1308/2013; however, this Regulation shall apply to checks pursuant to Article 89 of Regulation (EU) No 1306/2013, where those checks identify possible fraudulent or deceptive practices in respect of the marketing standards referred to in Articles 73 to 91 of Regulation (EU) No 1308/2013; (b) Directive 2010/63/EU of the European Parliament and of	4.	Odredbe ovog zakona ne primenjuju se na provere usaglašenosti sa propisima kojima se uređuju: 1) tržište poljoprivrednih proizvoda, osim odredaba koje su uređene zakonom kojim se reguliše oblast vina i drugih proizvoda od grožđa i vina, kao i kada se službenim kontrolama utvrđuju moguće prevarne radnje ili obmanjujuće prakse u pogledu tržišnih standarda; 2) dobrobit životinja koje se koriste u naučne i obrazovne svrhe;	PU		Tačka 4) člana 4. Predloga zakona je radi potpunog usklađivanja sa stavom 2 člana 1. Uredbe (EU) 2017/625.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the Council (c) Regulation (EU) 2019/6 of the European Parliament and of the Council; however, this Regulation shall apply to official controls for the verification of compliance with Article 118(1) of that Regulation.		3) veterinarski medicinski proizvodi, osim u slučaju službene kontrole rezidua veterinarskih medicinskih proizvoda; 4) uređaji za primenu sredstava za zaštitu bilja.			
1.5.	5. Articles 4, 5, 6, 8, Article 12(2) and (3), Articles 15, 18 to 27, 31 to 34, 37 to 42 and 78, Articles 86 to 108, point (b) of Article 112, Article 130 and Articles 131 to 141 shall also apply to other official activities performed by the competent authorities in accordance with this Regulation or with the rules referred to in paragraph 2 of this Article.	3.3.	Odredbe čl. 6 – 8, čl. 10, čl. 14, i 17, čl. 20 – 22, 23 – 31, član 59, čl. 62 – 71, čl. 72 – 76, član 82. ovog zakona primenjuju se na druge službene aktivnosti koje sprovode Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede (u daljem tekstu: Ministarstvo), odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja u skladu sa ovim zakonom i zahtevima u oblastima iz stava 1. ovog člana.	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
2.1.	1. For the purposes of this Regulation, ‘official controls’ means activities performed by the competent authorities, or by the delegated bodies or the natural persons to which certain official control tasks have been delegated in accordance with this Regulation, in order to verify: (a) compliance by the operators with this Regulation and with the rules referred to in Article 1(2); and (b) that animals or goods meet the requirements laid down in the rules referred to in Article 1(2), including for the issuance of an official certificate or official attestation.	5.1.32)	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje: 32) <i>službene kontrole</i> jesu aktivnosti koje sprovodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili ovlašćeno telo radi provere usaglašenosti subjekata sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, kao i provere da li životinje ili roba ispunjavaju te zahteve, uključujući i zahteve za izdavanje službenog sertifikata, odnosno službene potvrde;	PU		
2.2.	2. For the purposes of this Regulation, ‘other official activities’ means activities, other than official controls, which are performed by the competent authorities, or by the delegated bodies or the natural persons to which certain other official activities have been delegated in accordance with this Regulation, and with the rules referred to in Article 1(2), including activities aimed at verifying the presence of animal diseases or pests of plants, preventing or containing the spread of such animal diseases or pests of plants, eradicating those animal diseases or pests of plants, granting authorisations or approvals, and issuing official certificates or official attestations.	5.1.7)	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje: 7) <i>druge službene aktivnosti</i> jesu aktivnosti, koje sprovodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili ovlašćeno telo, uključujući aktivnosti provere prisustva bolesti životinja ili štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima, sprečavanje širenja, suzbijanja i iskorenjavanja takvih bolesti životinja ili štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima, izdavanje rešenja, dozvola ili odobrenja, kao i izdavanje službenih sertifikata i službenih potvrda;	PU		
3.	For the purposes of this Regulation, the following definitions	5.1.	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	apply:		sledeće značenje:			
3.(1)	(1) 'food law' means food law as defined in point (1) of Article 3 of Regulation (EC) No 178/2002;			NP	Odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
3.(2)	(2) 'feed law' means the laws, regulations and administrative provisions governing feed in general and feed safety in particular, whether at Union or national level at any stage of production, processing and distribution or use of feed;					
3.(3)	(3) 'competent authorities' means: (a) the central authorities of a Member State responsible for the organisation of official controls and of other official activities, in accordance with this Regulation and the rules referred to in Article 1(2); (b) any other authority to which that responsibility has been conferred;	6.1.	Za organizaciju i sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti nadležni organi su: 1) Ministarstvo, organi uprave u sastavu i nadležna inspekcija; 2) ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preko nadležne sanitarne inspekcije.	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
3.(3)(c)	c) where appropriate, the corresponding authorities of a third country;			NP	Odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
3.(4)	(4) 'organic control authority' means a public administrative organisation for organic production and labelling of organic products of a Member State to which the competent authorities have conferred, in whole or in part, their competences in relation to the application of Council Regulation (EC) No 834/2007, including, where appropriate, the corresponding authority of a third country or operating in a third country;			PU		Potpuna usklađenost je postignuta u članu 33. Zakona o organskoj proizvodnji („Sl. glasnik RS”, br. 30/20, 17/19-drugi zakoni), kao i u tački 28) člana 4. Predloga zakona o organskoj proizvodnji.
3.(5)	(5) 'delegated body' means a separate legal person to which the competent authorities have delegated certain official control tasks or certain tasks related to other official activities;	5.1.13)	13) <i>ovlašćeno telo</i> jeste pravno lice i preduzetnik koji su ovlašćeni za određene poslove službenih kontrola, odnosno za određene poslove drugih službenih aktivnosti;	PU		
3.(6)	(6) 'control verification procedures' means the arrangements put in place and actions performed by the competent authorities for the purpose of ensuring that official controls and other official activities are consistent and effective;	5.1.25)	25) <i>procedura verifikacije kontrole</i> jeste postupak uspostavljanja organizacije i primene mera koje sprovodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sa ciljem da službene kontrole i druge službene aktivnosti budu dosledne i efikasne;	PU		
3.(7)	(7) 'control system' means a system comprising the competent authorities and the resources, structures, arrangements and	5.1.31)	31) <i>sistem kontrole</i> jeste sistem koji čine Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	procedures set up in a Member State to ensure that official controls are performed in accordance with this Regulation and with the rules referred to in Articles 18 to 27;		njihovi resursi, struktura, organizacija rada i uspostavljene procedure radi sprovođenja službenih kontrola u skladu sa ovim zakonom;			
3.(8)	(8) ‘control plan’ means a description established by the competent authorities containing information on the structure and organisation of the official control system, and of its operation and the detailed planning of official controls to be performed, over a period of time, in each of the areas governed by the rules referred to in Article 1(2);	5.1.16)	16) <i>plan kontrole</i> jeste dokument koji donosi Vlada, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i koji sadrži informacije o strukturi i organizaciji sistema službenih kontrola, njegovom funkcionisanju, kao i plan službenih kontrola koje se sprovode u određenom vremenskom periodu u skladu sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(9)	(9) ‘animals’ means animals as defined in point (1) of Article 4 of Regulation (EU) 2016/429;	5.1.10)	10) <i>životinje</i> jesu kičmenjaci i beskičmenjaci;	PU		
3.(10)	(10) ‘animal disease’ means disease as defined in point (16) of Article 4 of Regulation (EU) 2016/429;	5.1.4)	4) <i>bolest životinja</i> jeste pojava infekcija i infestacije kod životinja, s kliničkim ili patološkim manifestacijama ili bez njih, uzrokovana jednim ili sa više uzročnika bolesti;	PU		
3.(11)	(11) ‘goods’ means all that is subject to one or more of the rules referred to in Article 1(2), excluding animals;	5.1.29)	29) <i>roba</i> jeste sve što podleže jednom ili većem broju zahteva propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, osim životinja;	PU		
3.(12)	(12) ‘food’ means food as defined in Article 2 of Regulation (EC) No 178/2002;	5.1.48)	48) <i>hrana</i> jeste bilo koja supstanca ili proizvod, bilo da je prerađen, delimično prerađen ili neprerađen, namenjen za ishranu ljudi, ili gde postoji razumno očekivanje da će ta hrana biti konzumirana od strane ljudi. Hrana ne obuhvata: (1) hranu za životinje, (2) žive životinje, osim ako su pripremljene za stavljanje na tržište za ishranu ljudi, (3) biljake pre žetve, odnosno berbe plodova, (4) lekove za humanu upotrebu i veterinarske medicinske proizvode, (5) kozmetičke proizvode, (6) duvan i duvanske proizvode, (7) opojne droge ili psihotropne supstance u skladu sa Uredbom o ratifikaciji Jedinствene konvencije o opojnim drogama („Službeni list SFRJ – Međunarodni ugovori i drugi sporazumi”, broj 2/64 i „Službeni list SFRJ - Međunarodni ugovori”, broj 3/78 – dr. zakon) i Zakonom o ratifikaciji Konvencije o psihotropnim	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			supstancama („Službeni list SFRJ”, broj 40/73), (8) ostataka (rezidua) i kontaminanata, (9) medicinska sredstva. Hrana jeste i voda za piće, žvakaća guma i bilo koja druga supstanca uključujući i vodu koja se namerno dodaje hrani tokom pripreme prerade i proizvodnje i koja ispunjava na kontrolnim tačkama propisane vrednosti parametara za vodu u skladu sa posebnim propisom kojim je uređen kvalitet vode namenjene za ljudsku upotrebu;			
3.(13)	(13) ‘feed’ means feed as defined in point (4) of Article 3 of Regulation (EC) No 178/2002;	5.1.49)	49) <i>hrana za životinje</i> jeste svaki sastojak ili proizvod, uključujući aditive, koji je prerađen, delimično prerađen ili neprerađen a namenjen je za oralno hranjenje životinja;	PU		
3.(14)	(14) ‘animal by-products’ means animal by-products as defined in point (1) of Article 3 of Regulation (EC) No 1069/2009;	5.1.41)	41) <i>sporedni proizvodi životinjskog porekla</i> jesu čitava tela ili delovi životinja, proizvodi životinjskog porekla ili drugi proizvodi dobijeni od životinja, koji nisu namenjeni za ishranu ljudi, uključujući jajne ćelije, embrione i seme;	PU		
3.(15)	(15) ‘derived products’ means derived products as defined in point (2) of Article 3 of Regulation (EC) No 1069/2009;	5.1.6)	6) <i>dobijeni proizvodi</i> jesu proizvodi dobijeni iz jednog ili više tretmana, transformacija ili faza u preradi sporednih proizvoda životinjskog porekla;	PU		
3.(16)	(16) ‘plants’ means plants as defined in point (1) of Article 2 of Regulation (EU) 2016/2031;	5.1.2)	2) <i>bilje</i> jesu žive biljke i živi delovi biljaka, uključujući: (1) seme, u botaničkom smislu, osim semena koje nije namenjeno za setvu, (2) plodove, u botaničkom smislu, (3) povrće, (4) krtole, gomolje, lukovice, rizome, korenje, podloge, stolone, (5) izdanke, stabljike, živiće, (6) rezano cveće, (7) grane sa ili bez listova, (8) rezana stabla drveta sa zadržanim listovima, (9) listove, lišće, (10) kulture biljnih tkiva, uključujući ćelijske kulture, germplazme, meristemska tkiva, himerne klonove i mikropropagacioni materijal, (11) živi polen i spore, (12) pupoljke, plemke, reznice, izdanke, kalemove;	PU		
3.(17)	(17) ‘pests of plants’ means pests as defined in Article 1(1) of	5.1.50)	50) <i>štetni organizmi</i> jesu vrsta, soj ili biotip patogenih	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Regulation (EU) 2016/2031;		organizama, biljaka ili životinja koji predstavlja fitosanitarni rizik i koji je štetan za bilje ili biljne proizvode.			
3.(18)	(18) 'plant protection products' means plant protection products as referred to in Article 2(1) of Regulation (EC) No 1107/2009;	5.1.42)	42) <i>sredstva za zaštitu bilja</i> jesu proizvodi u obliku u kojem su dostupni korisniku, a koja se sastoje ili sadrže aktivne supstance, protektante ili sinergiste i namenjena su za: (1) zaštitu bilja ili biljnih proizvoda od štetnih organizama ili sprečavanje delovanja štetnih organizama, osim ako se ovi proizvodi koriste u higijenske svrhe, a ne za zaštitu bilja i biljnih proizvoda, (2) delovanje na životne procese biljaka, kao što su supstance koje deluju na rast, osim sredstava za ishranu bilja i biostimulatora, (3) očuvanje biljnih proizvoda, kada su u pitanju supstance ili proizvodi koji nisu regulisani posebnim propisima kojima se uređuju konzervansi, (4) uništavanje neželjenog bilja ili delova biljaka, izuzev algi, osim ako se ti proizvodi primenjuju na zemljište ili vodu radi zaštite bilja, (5) za kontrolu ili sprečavanje neželjenog rasta bilja, izuzev algi, osim ako se ti proizvodi primenjuju na zemljište ili vodu radi zaštite bilja;	PU		
3.(19)	(19) 'products of animal origin' means products of animal origin as defined in point 8.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council;	5.1.24)	24) proizvodi životinjskog porekla jesu: (1) hrana životinjskog porekla, uključujući med i krv, (2) živi školjkaši, živi bodljokošci, živi plaštaši i živi morski puževi namenjeni za ishranu ljudi, (3) ostale životinje namenjene za pripremu kako bi u živom obliku bile dostavljene krajnjem potrošaču;	PU		
3.(20)	(20) 'germinal products' means germinal products as defined in point (28) of Article 4 of Regulation (EU) 2016/429;	5.1.27)	27) reproduktivni materijal jeste: (1) seme, jajne ćelije i embrioni namenjeni za veštačku oplodnju, (2) jaja za inkubiranje;	PU		
3.(21)	(21) 'plant products' means plant products as defined in point (2) of Article 2 of Regulation (EU) 2016/2031;	5.1.3)	3) biljni proizvodi jesu neprerađeni materijali biljnog porekla i prerađeni proizvodi koji po svojoj prirodi ili načinu prerade mogu da predstavljaju rizik od širenja karantinski štetnih organizama, kao i drvo: (1) ako je zadržalo u potpunosti ili delimično, svoju prirodno obliku površinu, sa ili bez kore,	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			(2) ako nije zadržalo svoju prirodnu oblu površinu usled testerisanja, sečenja ili cepanja, (3) ako je u obliku čipsa (ivera), delova, piljevine, drvnog otpada, strugotina ili drvnih ostataka, i nije podvrgnuto preradi koja podrazumeva upotrebu lepka, toplote ili pritiska, ili njihove kombinacije, kako bi se dobio pelet, briket, šperploča ili iverica, (4) ako se upotrebljava ili je namenjeno za upotrebu materijala za pakovanje, bez obzira na to da li se upotrebljava za prevoz robe ili ne;			
3.(22)	(22) 'other objects' means other objects as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) 2016/2031;	5.1.8)	8) drugi predmeti jesu bilo koji materijal ili predmet, izuzev bilja ili biljnih proizvoda, kojim je moguće prenošenje ili širenje štetnih organizama, uključujući zemlju ili supstrat za gajenje;	PU		
3.(23)	(23) 'hazard' means any agent or condition with the potential to have an adverse effect on human, animal or plant health, animal welfare or the environment;	5.1.15)	15) <i>opasnost</i> jeste bilo koji agens ili stanje koje može potencijalno da izazove štetan uticaj na zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životnu sredinu;	PU		
3.(24)	(24) 'risk' means a function of the probability of an adverse effect on human, animal or plant health, animal welfare or the environment and of the severity of that effect, consequential to a hazard;	5.1.28)	28) <i>rizik</i> jeste funkcija verovatnoće nastanka štetnog uticaja na zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životnu sredinu i stepena ozbiljnosti tog uticaja, koji je posledica neke opasnosti;	PU		
3.(25)	(25) 'official certification' means the procedure by which assurance concerning compliance with one or more requirements laid down in the rules referred to in Article 1(2) is provided by the competent authorities;	5.1.30)	30) <i>sertifikacija</i> jeste postupak kojim Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja potvrđuje usaglašenost sa jednim ili većim brojem zahteva propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(26)	(26) 'certifying officer' means: (a) any official of the competent authorities authorised to sign official certificates by such authorities; or (b) any other natural person who is authorised by the competent authorities to sign official certificates in accordance with the rules referred to in Article 1(2);	5.1.39)	39) <i>službeno lice za sertifikaciju</i> jeste lice iz Ministarstva, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja koje je ovlašćeno da potpiše službene sertifikate ili lice iz ovlašćenog tela koje potpisuje službene sertifikate u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(27)	(27) 'official certificate' means a paper or electronic document signed by the certifying officer and providing assurance concerning compliance with one or more requirements laid down in the rules referred to in Article 1(2);	5.1.36)	36) <i>službeni sertifikat</i> jeste papirni ili elektronski dokument koji je potpisalo službeno lice za sertifikaciju i kojim se potvrđuje usaglašenost sa jednim ili većim brojem zahteva propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(28)	(28) 'official attestation' means any label, mark or other form of attestation issued by the operators under the supervision,	5.1.33)	33) <i>službena potvrda (official attestation)</i> jeste etiketa, deklaracija, oznaka ili druga vrsta potvrde koju izdaje	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	through dedicated official controls, of the competent authorities or by the competent authorities themselves, and providing assurance concerning compliance with one or more requirements laid down in this Regulation or in the rules referred to in Article 1(2);		Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili ovlašteno telo, kojom se potvrđuje usaglašenost sa jednim ili većim brojem zahteva propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;			
3.(29)	(29) ‘operator’ means any natural or legal person subject to one or more of the obligations provided for in the rules referred to in Article 1(2);	5.1.(43)	43) <i>subjekat</i> jeste fizičko ili pravno lice, odnosno preduzetnik koji mora da ispuni jedan ili više zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(30)	(30) ‘audit’ means a systematic and independent examination to determine whether activities and the related results of such activities comply with planned arrangements and whether these arrangements are applied effectively and are suitable to achieve the objectives;	5.1.1)	1) <i>audit (audit)</i> jeste sistematsko i nezavisno ispitivanje kojim se utvrđuje da li su aktivnosti i rezultati datih aktivnosti u skladu sa planiranim aktivnostima i merama i da li se te aktivnosti i mere primenjuju efektivno, kao i da li su odgovarajuće za postizanje planiranih ciljeva (u daljem tekstu audit);	PU		
3.(31)	(31) ‘rating’ means a classification of operators based on an assessment of their conformity with rating criteria;	5.1.26)	26) <i>rangiranje</i> jeste klasifikacija subjekata na osnovu procene usaglašenosti sa kriterijumima za rangiranje;	PU		
3.(32)	(32) ‘official veterinarian’ means a veterinarian appointed by a competent authority, either as staff or otherwise, and appropriately qualified to perform official controls and other official activities in accordance with this Regulation and the relevant rules referred to in Article 1(2);	5.1.34)	34) <i>službeni veterinar</i> jeste veterinar koga određuje Ministarstvo, bilo kao svog zaposlenog ili u drugom svojstvu, koji ima odgovarajuće kvalifikacije za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(33)	(33) ‘official plant health officer’ means a natural person appointed by a competent authority, either as staff or otherwise, and appropriately trained to perform official controls and other official activities in accordance with this Regulation and the relevant rules referred to in point (g) of Article 1(2)	5.1.38)	38) <i>službeno lice za zdravlje bilja</i> jeste lice koje određuje Ministarstvo, bilo kao svog zaposlenog ili u drugom svojstvu, koje je osposobljeno za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i zahtevima koji se odnose na zaštitne mere protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;	PU		
3.(34)	(34) ‘specified risk material’ means specified risk material as defined in point (g) of Article 3(1) of Regulation (EC) No 999/2001;	5.1.40)	40) <i>specifični rizični materijal</i> jeste tkivo koje je rizično za zdravlje ljudi i životinja u vezi sa pojavom transmisivnih spongiformnih encefalopatija;	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
3.(35)	(35) ‘long journey’ means a long journey as defined in point (m) of Article 2 of Regulation (EC) No 1/2005;	5.1.9)	9) <i>dugi prevoz životinja</i> jeste prevoz životinja koji traje duže od osam časova, od momenta premeštanja prve životinje iz pošiljke;	PU		
3.(36)	(36) ‘pesticide application equipment’ means pesticide application equipment as defined in point (4) of Article 3 of Directive 2009/128/EC;			PU	Na uređaje za primenu sredstava za zaštitu bilja se ne primenjuje ovaj zakon (član 4. tačka (4)	Potpuna usklađenost je postignuta u tački 28) člana 3 Zakona o

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
					ovog zakona), odnosno Uredba (EU) 2017/625 (član 1. stav 2. Uredbe (EU) 2017/625).	sredstvima za zaštitu bilja („Sl. glasnik RS”, br. 41/09, 17/19), kao i u tački 27) člana 3 Nacrta zakona o sredstvima za zaštitu bilja.
3.(37)	(37) ‘consignment’ means a number of animals or quantity of goods covered by the same official certificate, official attestation or any other document, conveyed by the same means of transport and coming from the same territory or third country, and, except for goods subject to the rules referred to in point (g) of Article 1(2), being of the same type, class or description;	5.1.19)	19) <i>pošiljka</i> jeste određeni broj životinja ili količina robe iste vrste, klase ili opisa koji su obuhvaćeni istim službenim sertifikatom, službenom potvrdom ili bilo kojim drugim dokumentom i koji se nalaze na istom prevoznom sredstvu i dolaze iz istog područja ili iste zemlje, osim robe koja podleže zahtevima koji se odnose na zaštitne mere protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;	PU		
3.(38)	(38) ‘border control post’ means a place, and the facilities belonging to it, designated by a Member State for the performance of the official controls provided for in Article 47(1);	5.1.5)	5) <i>granično kontrolno mesto</i> jeste mesto i objekti koji mu pripadaju određeno za sprovođenje službenih kontrola životinja i robe u skladu sa ovim zakonom;	PU		
3.(39)	(39) ‘exit point’ means a border control post or any other place designated by a Member State where animals, falling within the scope of Regulation (EC) No 1/2005, leave the customs territory of the Union;			NP	Odredbe se odnose na mesto izlaska, odnosno ulaska u EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
3.(40)	(40) ‘entering the Union’ or ‘entry into the Union’ means the action of bringing animals and goods into one of the territories that are listed in Annex I to this Regulation from outside these territories, except in relation to the rules referred to in point (g) of Article 1(2) for which these terms mean the action of bringing goods into the ‘Union territory’ as defined in the second subparagraph of Article 1(3) of Regulation (EU) 2016/2031;					
3.(41)	(41) ‘documentary check’ means the examination of the official certificates, official attestations and other documents including documents of a commercial nature, which are required to accompany the consignment as provided for by the rules referred to in Article 1(2), by Article 56(1) or by implementing acts adopted in accordance with Articles 77(3), 126(3), 128(1) and 129(1);	5.1.22)	22) <i>provera dokumentacije</i> jeste pregled službenih sertifikata, službenih potvrda i drugih dokumenata, uključujući i komercijalna dokumenta, koja moraju da prate pošiljku u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(42)	(42) ‘identity check’ means a visual inspection to verify that	5.1.23)	23) <i>provera identiteta</i> jeste vizuelna provera kojom se	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the content and the labelling of a consignment, including the marks on animals, seals and means of transport, correspond to the information provided in the official certificates, official attestations and other documents accompanying it;		utvrđuje da sadržaj i oznake pošiljke, uključujući i oznake na životinjama, plombama i prevoznim sredstvima odgovaraju podacima navedenim u službenim certifikatima, službenim potvrđama i drugim dokumentima koji prate pošiljku;			
3.(43)	(43) 'physical check' means a check on animals or goods and, as appropriate, checks on packaging, the means of transport, labelling and temperature, the sampling for analysis, testing or diagnosis and any other check necessary to verify compliance with the rules referred to in Article 1(2);	5.1.47)	47) <i>fizički pregled</i> jeste: (1) pregled životinja i robe i, ukoliko je potrebno, pregled ambalaže u koju je roba upakovana, prevoznog sredstva, oznaka i temperature; (2) uzimanje uzoraka za ispitivanje ili dijagnostiku; (3) bilo koji drugi pregled radi utvrđivanja usaglašenosti u skladu sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;	PU		
3.(44)	(44) 'transit' means movement from one third country to another third country passing under customs supervision through one of the territories listed in Annex I or from one of the territories listed in Annex I to another territory listed in Annex I after passing through the territory of a third country, except in relation to the rules referred to in point (g) of Article 1(2), for which it means one of the following:	5.1.44)	44) <i>tranzit</i> jeste premeštanje pošiljke iz jedne zemlje ili carinske teritorije u drugu zemlju ili carinsku teritoriju, koje se odvija pod nadzorom carinskog organa preko teritorije Republike Srbije;	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
3.(44)	(a) movement from one third country to another third country, as defined in the first subparagraph of Article 1(3) of Regulation (EU) 2016/2031 passing under customs supervision through the 'Union territory', as defined in the second subparagraph of Article 1(3) of that Regulation; or (b) movement from the 'Union territory' to another part of the 'Union territory', as defined in the second subparagraph of Article 1(3) of Regulation (EU) 2016/2031, passing through the territory of a third country as defined in the first subparagraph of Article 1(3) of that Regulation;			NP	Neprenosivo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
3.(45)	(45) 'supervision by the customs authorities' means customs supervision as defined in point (27) of Article 5 of Regulation (EU) No 952/2013 of the European Parliament and of the Council			PU		Potpuna usklađenost je postignuta u tački 27) člana 4 Carinskog zakona („Sl. glasnik RS”, br. 95/18, 91/19 - dr. zakon, 144/20, 118/21, 138/22).
3.(46)	(46) 'control by the customs authorities' means customs controls as defined in point (3) of Article 5 of Regulation (EU) No 952/2013;			PU		Potpuna usklađenost je postignuta u tački 3) člana 4 Carinskog

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						zakona („Sl. glasnik RS”, br. 95/18, 91/19 - dr. zakon, 144/20, 118/21, 138/22).
3.(47)	(47) ‘official detention’ means the procedure by which the competent authorities ensure that animals and goods subject to official controls are not moved or tampered with pending a decision on their destination; it includes storage by operators in accordance with the instructions and under the control of the competent authorities;	5.1.37)	37) <i>službeno zadržavanje</i> jeste postupak kojim nadležni inspektor nalaže da se životinje i roba koji podležu službenoj kontroli ne sme premeštati ili se ne sme njima rukovati do odlučivanja o njihovom odredištu, a obuhvata i skladištenje od strane subjekta u skladu sa naloženim merama;	PU		
3.(48)	(48) ‘journey log’ means the document set out in points 1 to 5 of Annex II to Regulation (EC) No 1/2005;			PU		Potpuna usklađenost je postignuta u Pravilniku o obliku i sadržaju plana prevoza, kao i načinu prevoza životinja radi obezbeđivanja zaštite života i dobrobiti životinja („Sl. glasnik RS”, br. 48/2011).
3.(49)	(49) ‘official auxiliary’ means a representative of the competent authorities trained in accordance with the requirements established under Article 18 and employed to perform certain official control tasks or certain tasks related to other official activities;	5.1.35)	35) <i>službeni pomoćnik</i> jeste lice koje ima odgovarajuću obuku i koje je Ministarstvo odredilo za obavljanje određenih aktivnosti službene kontrole ili drugih službenih aktivnosti;	PU		
3.(50)	(50) ‘meat and edible meat offal’ means, for the purpose of point (a) of Article 49(2) of this Regulation, the products listed in sub-Chapters 0201 to 0208 of Chapter 2 of Section I of Part II of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87	5.1.12)	12) <i>meso i ostali jestivi klanični proizvodi</i> jesu proizvodi u skladu sa propisom kojim se uređuje nomenklatura carinske tarife, radi fizičkog pregleda na graničnom kontrolnom mestu;	PU		
3.(51)	(51) ‘health mark’ means a mark applied after the official controls referred to in points (a) and (c) of Article 18(2) have been performed and which attests that the meat is fit for human consumption.	5.1.14)	14) <i>oznaka zdravstvene ispravnosti</i> jeste oznaka ili žig koji se postavlja, odnosno utiskuje posle sprovođenja ante mortem i post mortem pregleda i kojim se potvrđuje da je meso pogodno za ishranu ljudi;	PU		
		5.1.11)	11) <i>jestivi delovi</i> jesu sveže meso osim trupova, uključujući i unutrašnje organe i krv;	NU	Nacionalna mera.	
		5.1.45)	45) <i>trup</i> jeste telo životinje posle klanja i obrade;	NU	Nacionalna mera.	
		5.1.46)	46) <i>faza proizvodnje, prerade i distribucije</i> jeste bilo koji deo proizvodnje, prerade i stavljanja na tržište, uključujući uvoz, izvoz, primarnu proizvodnju, doradu,	NU	Nacionalna mera.	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			obradu, pripremu, skladištenje, transport, prodaju ili snabdevanje potrošača životinjama i robom.			
		5.2.	Svi pojmovi upotrebljeni u ovom zakonu u muškom rodu podrazumevaju iste pojmove u ženskom rodu.	NU	Nacionalna mera.	
4.1.	1. For each of the areas governed by the rules referred to in Article 1(2), Member States shall designate the competent authority or authorities on which they confer the responsibility to organise or perform official controls and other official activities.	6.1.	Za organizaciju i sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti nadležni organi su: 1) Ministarstvo, organi uprave u sastavu i nadležna inspekcija; 2) ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preko nadležne sanitarne inspekcije.	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
4.2.(a)	2. Where, for the same area, a Member State confers the responsibility to organise or perform official controls or other official activities on more than one competent authority, at national, regional or local level, or where the competent authorities designated in accordance with paragraph 1 are allowed by that designation to transfer specific responsibilities for official controls or other official activities to other public authorities, the Member State shall: (a) ensure efficient and effective coordination between all authorities involved, and the consistency and effectiveness of official controls or other official activities across its territory; and			PU		Potpuna usklađenost je postignuta u članu 64. Zakona o državnoj upravi („Sl. glasnik RS”, br. 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 47/18, 30/18-drugi zakoni).
4.2.(b)	(b) designate a single authority, in conformity with Member States’ constitutional requirements, responsible for coordinating the cooperation and the contacts with the Commission and with other Member States in relation to the official controls and other official activities performed in each of the areas governed by the rules referred to in Article 1(2).					Potpuna usklađenost je postignuta u članu 66. Zakona o državnoj upravi („Sl. glasnik RS”, br. 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 47/18, 30/18-drugi zakoni).
4.3.	3. Competent authorities responsible for the verification of compliance with the rules referred to in point (i) of Article 1(2) may confer certain responsibilities related to official controls or other official activities to one or more organic control authorities. In such cases, they shall attribute a code number to each of them.					Potpuna usklađenost je postignuta u članu 12. Zakona o organskoj proizvodnji („Sl. glasnik RS”, br. 30/20, 17/19-drugi zakoni), kao i u članu 38. stav 8. Predloga zakona o organskoj proizvodnji.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
4.4.1.	4. Member States shall ensure that the Commission is informed of the contact details and of any changes regarding: (a) the competent authorities designated in accordance with paragraph 1; (b) the single authorities designated in accordance with point (b) of paragraph 2; (c) the organic control authorities referred to in paragraph 3; (d) the delegated bodies referred to in Article 28(1).			NP	Odredbe u vezi sa EK nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
4.4.2.	The information referred to in the first subparagraph shall also be made available by Member States to the public, including on the internet.			PU		Potpuna usklađenost je postignuta u članu 76. Zakona o državnoj upravi („Sl. glasnik RS”, br. 79/05, 101/07, 95/10, 99/14, 47/18, 30/18-drugi zakoni).
		6.2.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja u vršenju poslova u okviru svojih ovlašćenja koristi službeni oznaku.	NU	Nacionalne mere.	
		6.3.	Ministar nadležan za poslove poljoprivrede (u daljem tekstu: ministar), odnosno ministar nadležan za poslove zdravlja (u daljem tekstu: ministar zdravlja) propisuje oblik, dimenzije, izgled i način upotrebe službene oznake u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.			
5.1.(a)-(d)	1. The competent authorities and the organic control authorities shall: (a) have procedures and/or arrangements in place to ensure the effectiveness and appropriateness of official controls and other official activities; (b) have procedures and/or arrangements in place to ensure the impartiality, quality and consistency of official controls and other official activities at all levels; (c) have procedures and/or arrangements in place to ensure that staff performing official controls and other official activities are free from any conflict of interest; (d) have, or have access to, an adequate laboratory capacity for analysis, testing and diagnosis;	7.2.1)-2)	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja u sprovođenju službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti: 1) uspostavlja procedure kojima se obezbeđuje: (1) efektivno sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, (2) nepristrasnost, kvalitet i doslednost službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti na svim nivoima, (3) da zaposleni koji sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti nisu u sukobu interesa; 2) ima odgovarajuće laboratorijske kapacitete za ispitivanje i dijagnostiku ili da ih obezbedi izborom putem konkursa;	PU		
			3) ima dovoljan broj zaposlenih s odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom, kako bi se službene	NU	Nacionalna mera.	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			kontrole i druge službene aktivnosti mogle sprovoditi efikasno i efektivno;			
5.1. (f)-(i)	(f) have appropriate and properly maintained facilities and equipment to ensure that staff can perform official controls and other official activities efficiently and effectively; (g) have the legal powers to perform official controls and other official activities and to take the action provided for in this Regulation and in the rules referred to in Article 1(2); (h) have legal procedures in place in order to ensure that staff have access to the premises of, and documents kept by, operators so as to be able to accomplish their tasks properly; (i) have contingency plans in place, and be prepared to operate such plans in the event of an emergency, where appropriate, in accordance with the rules referred to in Article 1(2).	7.2.4)-7)	4) ima objekte i opremu koji se održavaju na odgovarajući i propisan način da bi se obezbedilo da zaposleni mogu efikasno i efektivno da sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti; 5) ima ovlašćenja da sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti, kao i da preduzima aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje; 6) donosi procedure kojima se obezbeđuje da zaposleni imaju pristup objektima i dokumentima subjekata, radi obavljanja svoje dužnosti; 7) donosi planove za upravljanje kriznim situacijama i obezbeđuje njihovo upravljanje, u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		
5.2.	2. Any appointment of an official veterinarian shall be in writing and shall set out the official controls and the other official activities and related tasks for which the appointment has been made. Requirements imposed on staff of competent authorities that are provided for in this Regulation, including the requirement on freedom from any conflict of interest, shall apply to all official veterinarians.	7.3.	Ministarstvo može da odredi službenog veterinara i službeno lice za zaštitu zdravlja bilja ako ispunjava zahteve u skladu sa ovim zakonom i propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, uključujući i zahteve o nepostojanju sukoba interesa.	PU		
5.3.	3. Any appointment of an official plant health officer shall be in writing and shall set out the official controls and the other official activities and related tasks for which the appointment has been made. Requirements imposed on staff of competent authorities that are provided for in this Regulation, including the requirement on freedom from any conflict of interest, shall apply to all official plant health officers.	7.4.	Službenom veterinaru i službenom licu za zaštitu zdravlja bilja poslovi u vezi sa službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima moraju biti utvrđeni u pisanom obliku.			
5.4.1.	4. Staff performing official controls and other official activities shall: (a) receive, for their area of competence, appropriate training enabling them to undertake their duties competently and to perform official controls and other official activities in a consistent manner; (b) keep up-to-date in their area of competence and receive regular additional training as necessary; and	8.1.	Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i ovlašćeno telo organizuju i sprovode odgovarajuće programe obuke za lice koje sprovodi službene kontrole i druge službene aktivnosti, i to: 1) radi osposobljavanja stručnog i ujednačenog sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje; 2) radi praćenja stručnih novina iz svoje nadležnosti	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(c) receive training in the subject matters set out in Chapter I of Annex II and on the obligations of the competent authorities resulting from this Regulation, as appropriate.		putem dodatnih obuka, prema potrebi; 3) za teme utvrđene ovim zakonom, prema potrebi.			
5.4.2.	Competent authorities, organic control authorities and delegated bodies shall develop and implement training programmes for the purpose of ensuring that staff performing official controls and other official activities receive the training referred to in points (a), (b) and (c).	8.3.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje oblasti i teme koje obuhvata program obuke za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, program obuke, organizaciju i način sprovođenja obuka, kao i sadržinu i način vođenja evidencije o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	PU		
		8.2.	Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, odnosno ovlašćeno telo vodi evidenciju o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	NU	Nacionalna mera.	
5.5.	5. When, within the services of a competent authority, more than one unit is competent to perform official controls or other official activities, efficient and effective coordination and cooperation shall be ensured between the different units.	7.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja obezbeđuje efikasnu i efektivnu koordinaciju i saradnju radi sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	PU		
6.	1. To ensure their compliance with this Regulation, the competent authorities shall carry out internal audits or have audits carried out on themselves and shall take appropriate measures in the light of the results of those audits. 2. The audits referred to in paragraph 1 shall be subject to independent scrutiny and carried out in a transparent manner.	9.	Radi potvrde usaglašenosti sa ovim zakonom, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi interni audit ili za sprovođenje audita angažuje drugo pravno lice i preduzima odgovarajuće mere u skladu sa rezultatima audita. Audit iz stava 1. ovog člana podleže nezavisnoj proceni i sprovodi se na transparentan način.	PU		
7.	The decisions taken by the competent authorities in accordance with Article 55, Article 66(3) and (6), Article 67, point (b) of Article 137(3), and Article 138(1) and (2), concerning natural or legal persons shall be subject to such persons' right of appeal in accordance with national law. The right of appeal shall not affect the obligation of competent authorities to take prompt action to eliminate or contain the risks to human, animal or plant health, to animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, in accordance with this Regulation and with the rules referred to in Article 1(2).			PU		Postupna usklađenost je postignuta u članu 13 i čl. 147-174 Zakona o opštem upravnom postupku („Sl. glasnik RS”, br. 18/16, 95/18 – autentično tumačenje i 2/23 – odluka Ustavnog suda).
8.1.	1. Competent authorities shall ensure that, subject to paragraph 3, information acquired when performing their duties in the context of official controls and other official activities is not disclosed to third parties where, under national	10.1.	Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, ovlašćeno telo, službeni veterinar, službeno lice za zdravlje bilja, kao i službene laboratorije obezbeđuju da se podaci do kojih dođu tokom	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
8.2.	or Union legislation, that information is, by its nature, covered by professional secrecy. For that purpose, Member States shall ensure that appropriate confidentiality obligations are established for staff and other individuals employed during official controls and other official activities 2. Paragraph 1 shall also apply to organic control authorities, delegated bodies and natural persons to which specific official control tasks have been delegated and to official laboratories.		izvršavanja poslova u vezi sa službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima ne otkrivaju trećim licima, tamo gde takvi podaci predstavljaju poslovnu tajnu, u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita poslovne tajne.			
8.3.	3. Unless there is an overriding public interest in the disclosure of information covered by professional secrecy as referred to in paragraph 1, and without prejudice to situations where disclosure is required by Union or national legislation, such information shall include information whose disclosure would undermine: (a) the purpose of inspections, investigations or audits; (b) the protection of commercial interests of an operator or any other natural or legal person; or (c) the protection of court proceedings and legal advice.	10.3.	U slučaju da ne postoji javni interes za objavljivanje podataka iz stava 1. ovog člana, ti podaci se ne mogu objaviti ako bi njihovo objavljivanje uticalo na: 1) svrhu inspekcija, istraga ili audita; 2) zaštitu komercijalnih interesa subjekata ili bilo kog drugog fizičkog ili pravnog lica ili preduzetnika; ili 3) zaštitu sudskih postupaka.	PU		
8.4.	4. The competent authorities, when determining whether there is an overriding public interest in the disclosure of information covered by professional secrecy as referred to in paragraph 1, shall take into account inter alia the possible risks to human, animal or plant health, or to the environment, and the nature, severity and extent of such risks.	10.2.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja prilikom utvrđivanja da li postoji javni interes za objavljivanje podataka koji su zaštićeni u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita poslovne tajne, uzima u obzir mogući rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja ili po životnu sredinu, kao i prirodu, stepen i razmere takvog rizika.	PU		
8.5.	5. The confidentiality obligations provided for in this Article shall not prevent the competent authorities from publishing or making otherwise available to the public information about the outcome of official controls regarding individual operators, provided, without prejudice to situations where disclosure is required by Union or national legislation, that the following conditions are met: (a) the operator concerned is given the opportunity to comment on the information that the competent authority intends to publish or make otherwise available to the public, prior to its publication or release, taking into account the urgency of the situation; and (b) the information which is published or made otherwise	10.4.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da objavi ili na drugi način učini dostupno javnosti podatke o rezultatima službenih kontrola koje se odnose na pojedinačne subjekte ako: 1) je subjekat mogao da da komentar, pre objave podataka ili pre nego što su ti podaci na drugi način postali dostupni javnosti, u zavisnosti od hitnosti situacije; 2) se podaci objavljuju ili su na drugi način dostupni javnosti tako da se uzimaju u obzir komentari subjekta koji su prihvaćeni ili se podaci objavljuju zajedno sa komentarima subjekta.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	available to the public takes into account the comments expressed by the operator concerned or is published or released together with such comments.					
9.1.	1. Competent authorities shall perform official controls on all operators regularly, on a risk basis and with appropriate frequency, taking account of: (a) identified risks associated with: (i) animals and goods; (ii) the activities under the control of operators; (iii) the location of the activities or operations of operators; (iv) the use of products, processes, materials or substances that may influence food safety, integrity and wholesomeness, or feed safety, animal health or animal welfare, plant health or, in the case of GMOs and plant protection products, that may also have an adverse impact on the environment; (b) any information indicating the likelihood that consumers might be misled, in particular as to the nature, identity, properties, composition, quantity, durability, country of origin or place of provenance, method of manufacture or production of food; (c) operators' past record as regards the outcome of official controls performed on them and their compliance with the rules referred to in Article 1(2); (d) the reliability and results of own controls that have been performed by the operators, or by a third party at their request, including, where appropriate, private quality assurance schemes, for the purpose of ascertaining compliance with the rules referred to in Article 1(2); and (e) any information that might indicate non-compliance with the rules referred to in Article 1(2).	11.1.1)-5)	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja redovno sprovodi službene kontrole nad svim subjektima, na osnovu rizika i sa odgovarajućom učestalošću, uzimajući u obzir: 1) rizike u vezi sa: (1) životinjama i robom, (2) aktivnostima pod kontrolom subjekata, (3) mestom obavljanja aktivnosti subjekata, (4) upotrebom proizvoda, procesa, materijala ili supstanci koje mogu da utiču na bezbednost, integritet i korisnost hrane, odnosno hrane za životinje, zdravlje životinja, dobrobit životinja, zdravlje bilja, kao i životnu sredinu u slučaju genetički modificiranih organizama i sredstava za zaštitu bilja; 2) informacije koje ukazuju na verovatnoću da bi potrošači mogli biti dovedeni u zabludu, a naročito u pogledu prirode, identiteta, svojstava, sastava, količine, roka trajanja, zemlje porekla ili mesta porekla i načina proizvodnje hrane; 3) rezultate prethodnih službenih kontrola koje su sprovedene nad subjektom i njegove usaglašenosti sa zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje; 4) pouzdanost i rezultate sopstvenih kontrola koje je sproveo subjekat ili treće lice na njegov zahtev, a prema potrebi i sopstvene procedure za obezbeđivanje kvaliteta, radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje; 5) informacije koje bi mogle da ukazuju na neusaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje;	PU		
9.2.	2. Competent authorities shall perform official controls regularly, with appropriate frequencies determined on a risk basis, to identify possible intentional violations of the rules referred to in Article 1(2), perpetrated through fraudulent or deceptive practices, and taking into account information regarding such violations shared through the mechanisms of	11.1.6)	6) moguće namerno kršenje zahteva propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, a koje je učinjeno kroz prevarne radnje ili obmanjujuće prakse, i sve druge informacije koje ukazuju na mogućnost takvih kršenja.	DU	Odredbe koje se odnose na administrativnu pomoć nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna uskladenost nakon pristupanja EU.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	administrative assistance provided for in Articles 102 to 108 and any other information pointing to the possibility of such violations.					
9.3.	3. Official controls that are performed prior to the placing on the market, or the movement of certain animals and goods in view of the issuance of the official certificates or official attestations required by the rules referred to in Article 1(2), as a condition for the placing on the market or the movement of the animals or goods shall be performed in accordance with both of the following: (a) the rules referred to in Article 1(2); (b) the applicable delegated and implementing acts adopted by the Commission in accordance with Articles 18 to 27.	11.2.	Službene kontrole koje se sprovode pre stavljanja na tržište ili pre premeštanja određenih životinja i robe radi izdavanja službenih sertifikata ili službenih potvrda, obavljaju se u skladu sa: 1) zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje; 2) posebnim propisima kojima se uređuju dodatni zahtevi za službene kontrole i druge službene aktivnosti u određenoj oblasti u skladu sa ovim zakonom.	PU		
9.4.	4. Official controls shall be performed without prior notice, except where such notice is necessary and duly justified for the official control to be carried out. As regards official controls upon request from the operator, the competent authority may decide whether the official controls are to be performed with or without prior notice. Official controls with prior notice shall not preclude official controls without prior notice.	11.3. 11.4.	Službene kontrole sprovode se bez prethodne najave, osim u slučajevima gde je najava neophodna i opravdana za potrebe sprovođenja službene kontrole. Ako subjekat zahteva službenu kontrolu Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da odluči da li će sprovesti službenu kontrolu sa prethodnom najavom ili bez nje. Službene kontrole sa prethodnom najavom ne isključuju službene kontrole bez prethodne najave.			
9.5.	5. Official controls shall be performed as much as possible in such a manner that the administrative burden and operational disruption for operators are kept to the minimum necessary, but without this negatively affecting the effectiveness of those controls.	11.5.	Službene kontrole se sprovode na način da se administrativno opterećenje i ometanje poslovanja subjekta svede na najmanju moguću meru, ali da to ne utiče negativno na efektivnost tih kontrola.	PU		
9.6.	6. Competent authorities shall perform official controls in the same manner, while taking account of the need to adapt the controls to the specific situations, irrespective of whether the animals and goods concerned are: (a) available on the Union market, whether originating in the Member State where the official controls are performed or in another Member State; (b) to be exported from the Union; or (c) entering the Union.	11.6.	Službene kontrole životinja i robe sprovode se na isti način bez obzira da li se životinje i roba proizvode, uvoze, izvoze ili su u tranzitu.	DU	Odredbe koje se odnose na kontrole u zemljama članicama EU nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna uskladenost nakon pristupanja EU.
9.7.	7. To the extent strictly necessary for the organisation of the official controls, Member States of destination may require operators that have animals or goods delivered to them from			NP	Odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	another Member State to report the arrival of such animals or goods.					
10.1.	1. To the extent necessary to ascertain compliance with the rules referred to in Article 1(2), competent authorities shall perform official controls on: (a) animals and goods at any stage of production, processing, distribution and use; (b) substances, materials or other objects which may influence the characteristics or health of animals and goods and their compliance with applicable requirements, at any stage of production, processing, distribution and use; (c) operators as regards activities, including the keeping of animals, equipment, means of transport, premises and other places under their control and their surroundings and on related documentation.	12.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi službene kontrole: 1) u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije i upotrebe životinja i robe, kao i tranzita; 2) supstanci, materijala ili drugih predmeta koji mogu da utiču na svojstva ili zdravlje životinja i robe i njihovu usaglašenost sa propisanim zahtevima, u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije i upotrebe, kao i tranzita; 3) subjekta u pogledu aktivnosti, uključujući držanje životinja, objekat, opremu, prevozna sredstva, poslovni prostor i druga mesta i okolinu pod njihovom kontrolom, kao i u pogledu odgovarajuće dokumentacije.	PU		
10.2.	2. Without prejudice to the rules concerning existing lists or registers established on the basis of the rules referred to in Article 1(2), the competent authorities shall draw up and keep up-to-date a list of operators. Where such a list or register already exists for other purposes, it may also be used for the purposes of this Regulation.	12.2.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti koristi podatke o subjektima i objektima iz evidencija, odnosno registara propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		Ovaj stav Predloga zakona se odnosi na čl. 15-17 Zakona o bezbednosti hrane („Sl. glasnik RS”, br. 41/09 i 17/19), odnosno na članove 19-24 Nacrta Zakona o bezbednosti hrane, u vezi sa registrima subjekata.
10.3.	3. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to amend this Regulation concerning the setting out of categories of operators to be exempted from the list of operators referred to in paragraph 2 of this Article where their inclusion in such a list would constitute a disproportionate administrative burden for them compared to the risk related to their activities.			NP	Odredbe koje se odnose na EK nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
11.	1. Competent authorities shall perform official controls with a high level of transparency and shall, at least once a year, make available to the public, including through publication on the internet, relevant information concerning the organisation and the performance of official controls.	13.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi službene kontrole transparentno i najmanje jednom godišnje stavlja na raspolaganje javnosti, uključujući i objavljivanje na svojoj zvaničnoj internet stranici, relevantne informacije koje se odnose na organizaciju i sprovođenje službenih kontrola.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	They shall also ensure the regular and timely publication of information on the following: (a) the type, number and outcome of official controls; (b) the type and number of cases of non-compliance detected; (c) the type and number of cases where measures were taken by the competent authorities in accordance with Article 138; and (d) the type and number of cases where the penalties referred to in Article 139 were imposed. The information referred to in points (a) to (d) of the second subparagraph of this paragraph may be provided, where appropriate, through the publication of the annual report referred to in Article 113(1). 2. Competent authorities shall establish procedures to ensure that any inaccuracies in the information made available to the public are appropriately rectified. 3. Competent authorities may publish, or make otherwise available to the public, information about the rating of individual operators based on the outcome of one or more official controls, provided that the following conditions are met: (a) the rating criteria are objective, transparent and publicly available; and (b) appropriate arrangements are in place to ensure the fairness, consistency and transparency of the rating process.		Informacije iz stava 1. ovog člana odnose se na: 1) vrstu, broj i rezultat sprovedenih službenih kontrola; 2) vrstu i broj slučajeva u kojima je utvrđena neusaglašenost; 3) vrstu i broj slučajeva sprovedenih mera u slučaju neusaglašenosti; 4) vrstu i broj slučajeva u kojima su pokrenuti postupci kod nadležnih sudova i javnog tužilaštva. Informacije iz stava 2. ovog člana mogu se staviti na raspolaganje javnosti i kroz objavljivanje godišnjeg izveštaja Ministarstva, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja o sprovedenim službenim kontrolama. Netačne informacije koje se stave na raspolaganje javnosti Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja mora da ispravi. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da objavi ili da na drugi način stavi na raspolaganje javnosti informacije o rangiranju pojedinačnih subjekata na osnovu rezultata jedne ili više službenih kontrola, pod uslovom da su kriterijumi za rangiranje objektivni, transparentni i javno dostupni i da je postupak rangiranja pravičan, dosledan i transparentan.			
12.	1. Competent authorities shall perform official controls in accordance with documented procedures. Those procedures shall cover the subject areas for control procedures set out in Chapter II of Annex II and shall contain instructions for staff performing official controls. 2. Competent authorities shall have control verification procedures in place. 3. Competent authorities shall: (a) take corrective actions in all cases where the procedures provided for in paragraph 2 identify shortcomings; and (b) update the documented procedures provided for in paragraph 1 as appropriate.	14.1. 14.2. 14.3.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sprovodi službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa procedurama, koje se, prema potrebi, ažuriraju. Procedure iz stava 1. ovog člana moraju biti pisane i moraju da sadrže oblasti i uputstva za zaposlene koji sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja mora da ima uspostavljene procedure verifikacije kontrole kako bi se službene kontrole i druge službene aktivnosti sprovele dosledno i efikasno.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	4. Paragraphs 1, 2 and 3 shall also apply to delegated bodies and organic control authorities.	14.4. 14.5.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preduzima korektivne mere u slučajevima kada se u skladu sa procedurama iz stava 3. ovog člana utvrde nedostaci. Odredbe st. 1 – 4. ovog člana primenjuju se i na ovlašćena tela.			
		14.6.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje sadržinu procedura za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	PU		Postpuna usklađenost će se postići nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Poglavlje II Aneksa II Uredbe (EU) 2017/625.
13.	1. Competent authorities shall draw up written records of every official control that they perform. Those records may be on paper or in electronic form. Those records shall contain: (a) a description of the purpose of the official controls; (b) the control methods applied; (c) the outcome of the official controls; and (d) where appropriate, action that the competent authorities require the operator concerned to take as a result of their official controls. 2. Unless the purposes of judicial investigations or the protection of court proceedings require otherwise, the operators subject to an official control shall be provided upon request with a copy of the records provided for in paragraph 1, except where an official certificate or official attestation has been issued. The operator shall be promptly informed in writing by the competent authorities of any case of non-compliance identified through the official controls. 3. Where official controls require the continuous or regular presence of staff or representatives of the competent authorities on the operator's premises, the records provided for in paragraph 1 shall be produced with a frequency that	15.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja preko nadležnog inspektora za svaku službenu kontrolu koja se sprovede sačinjava zapisnik, odnosno drugi pisani dokument koji može biti u papirnom ili u elektronskom obliku. Zapisnik, odnosno drugi pisani dokument mora da sadrži: 1) cilj službene kontrole; 2) metode kontrole koje su primenjene; 3) rezultat službene kontrole; 4) naložene mere koje subjekt treba da sprovede kao rezultat službene kontrole. Ako se za potrebe istrage ili sudskog postupka ne zahteva drugačije, subjektu nad kojim je sprovedena službena kontrola dostavlja se jedan primerak zapisnika, odnosno drugog pisanog dokumenta iz stava 1. ovog člana na njegov zahtev, osim u slučaju izdavanja službenog sertifikata ili službene potvrde. U slučaju neusaglašenosti utvrđenoj tokom sprovođenja službene kontrole, nadležni inspektor dužan je da o tome, u pisanom obliku, bez odlaganja obavesti subjekta.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	enables the competent authorities and the operator to be: (a) regularly informed of the level of compliance; and (b) promptly informed of any case of non-compliance identified through the official controls. 4. Paragraphs 1, 2 and 3 shall also apply to delegated bodies, organic control authorities and natural persons to which certain official control tasks have been delegated.		Kada službene kontrole zahtevaju redovno prisustvo nadležnog inspektora u objektima subjekta, zapisnik, odnosno drugi pisani dokument iz stava 1. ovog člana sačinjava se na način koji omogućava: 1) redovno informisanje o stepenu usaglašenosti; 2) informisanje bez odlaganja u slučaju neusaglašenosti utvrđenih tokom službene kontrole. Određbe ovog člana primenjuju se i na ovlašćena tela, službenog veterinara i službeno lice za zdravlje bilja.			
14.	Official control methods and techniques shall include the following as appropriate: (a) an examination of the controls that operators have put in place and of the results obtained; (b) an inspection of: (i) equipment, means of transport, premises and other places under their control and their surroundings; (ii) animals and goods, including semi-finished goods, raw materials, ingredients, processing aids and other products used for the preparation and production of goods or for feeding or treating animals; (iii) cleaning and maintenance products and processes; (iv) traceability, labelling, presentation, advertising and relevant packaging materials including materials intended to come into contact with food; (c) controls on the hygiene conditions in the operators' premises; (d) an assessment of procedures on good manufacturing practices, good hygiene practices, good farming practices, and of procedures based on the principles of hazard analysis critical control points (HACCP); (e) an examination of documents, traceability records and other records which may be relevant to the assessment of compliance with the rules referred to in Article 1(2), including, where appropriate, documents accompanying food, feed and any substance or material entering or leaving an establishment; (f) interviews with operators and with their staff; (g) the verification of measurements taken by the operator and other test results; (h) sampling, analysis, diagnosis and tests; (i) audits of operators;	16.	Metode i tehnike službenih kontrola obuhvataju: 1) proveru kontrola koje je uspostavio subjekat, kao i njihovih rezultata; 2) inspekcijski pregled, i to: (1) opreme, prevoznog sredstva, objekata i drugih mesta pod kontrolom subjekta; (2) životinja i robe, uključujući poluproizvode, sirovine, sastojke, pomoćna sredstva i druge proizvode koji se koriste za pripremu i proizvodnju robe ili za hranjenje ili lečenje životinja; (3) sredstava za čišćenje i održavanje, kao i načina čišćenja i održavanja; (4) sistema sledljivosti, deklarisanja, predstavljanja, oglašavanja i ambalažnih materijala za pakovanje, uključujući i materijale koji dolaze u kontakt sa hranom; 3) kontrolu higijenskih uslova u objektu subjekata; 4) proveru procedura dobre proizvođačke prakse, dobre higijenske prakse, dobre poljoprivredne prakse, kao i primenu Analize opasnosti i kritičnih kontrolnih tačaka (u daljem tekstu: HACCP); 5) proveru dokumentacije, podataka o sledljivosti životinja i robe i drugih podataka i evidencija relevantnih za utvrđivanje usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje; 6) razgovore sa subjektom i njegovim zaposlenim; 7) proveru merenja koja je izvršio subjekt, kao i drugih rezultata ispitivanja; 8) uzimanje uzoraka, ispitivanja i dijagnostike; 9) audit subjekata; 10) bilo koju drugu aktivnost koja je potrebna da bi se	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(j) any other activity required to identify cases of non-compliance.		utvrdila neusaglašenost.			
15.1.	1. To the extent that this is necessary for the performance of official controls or of other official activities, operators shall, where required by the competent authorities, give staff of the competent authorities access to: (a) the equipment, means of transport, premises and other places under their control and their surroundings; (b) their computerised information management systems; (c) the animals and goods under their control; (d) their documents and any other relevant information.	17.1.	Radi sprovođenja službenih kontrola ili drugih službenih aktivnosti, subjekat, na zahtev nadležnog inspektora, dužan je da omogući pristup: 1) objektu, opremi, prevoznom sredstvu, prostorima i drugim mestima pod kontrolom subjekta, kao i njihovoj okolini; 2) računarskom sistemu za upravljanje informacijama; 3) životinjama i robi koja je pod njegovom kontrolom; 4) dokumentima i drugim relevantnim podacima.	PU		
15.2.	2. During official controls and other official activities, operators shall assist and cooperate with the staff of the competent authorities and organic control authorities in the accomplishment of their tasks.	17.2.	U toku službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, subjekat je dužan da sarađuje sa nadležnim inspektorom.			
15.3.	3. The operator responsible for a consignment entering the Union shall, in addition to the obligations set out in paragraphs 1 and 2, make available, on paper or in electronic form, and without delay, all information concerning the animals and goods.	17.3.	Pored obaveza iz st. 1. i 2. ovog člana, subjekat odgovoran za pošiljku koja se uvozi, izvozi ili je u tranzitu sve informacije koje se tiču pošiljke stavlja bez odlaganja na raspolaganje, u papirnom ili elektronskom obliku, nadležnom inspektoru.			
15.4.	4. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on the cooperation and exchange of information between operators and competent authorities related to the arrival and unloading of the animals and goods referred to in Article 47(1) where it is necessary to ensure their complete identification and the efficient performance of official controls on such animals and goods. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredbe koje se odnose na EK nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
15.5.	5. For the purpose of Article 10(2) and subject to Article 10(3), operators shall provide the competent authorities with at least the following updated details: (a) their name and legal form; and (b) the specific activities they carry out, including activities undertaken by means of distance communication, and the places under their control.	12.2.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti koristi podatke o subjektima i objektima iz evidencija, odnosno registara propisanih u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		
15.6.	6. The obligations of operators set out in this Article shall also apply in cases where official controls and other official	17.4.	Odredbe ovog člana primenjuju se i na ovlašćeno telo, službenog veterinara i službeno lice za zdravlje bilja	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	activities are performed by official veterinarians, official plant health officers, delegated bodies, control authorities and natural persons to which certain official control tasks or certain tasks related to other official activities have been delegated.		kada sprovode službene kontrole i druge službene aktivnosti nad subjektom.			
16.	1. In the areas governed by the rules provided for in this Section, those rules shall apply in addition to the other rules set out in this Regulation. 2. When adopting delegated acts and implementing acts provided for in this Section, the Commission shall take into account the following: (a) the experience gained by competent authorities and food and feed business operators when applying the procedures referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council(7) and Article 6 of Regulation (EC) No 1831/2003 of the European Parliament and of the Council (b) scientific and technological developments; (c) consumer expectations with regard to food composition and changes in patterns of consumption of food; (d) risks to human and animal health and plant health associated with animals and goods; and (e) information on possible intentional violations perpetrated through fraudulent or deceptive practices. 3. When adopting delegated acts and implementing acts provided for in this Section, and insofar as this does not prevent the achievement of the objectives pursued by the rules referred to in Article 1(2), the Commission shall also take into account the following: (a) the need to facilitate the application of the delegated acts and implementing acts, taking into account the nature and the size of small businesses; (b) the need to enable the continued use of traditional methods at any stage of production, processing or distribution of food, and the production of traditional foods; and (c) the needs of operators situated in regions that are subject to specific geographical constraints.			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja.
17.(a)	For the purpose of Article 18: (a) 'under the responsibility of the official veterinarian' means that the official veterinarian assigns the performance of an action to an official auxiliary;	5.1.18)	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje: 18) <i>pod odgovornošću službenog veterinara</i> jeste obavljanje dodeljene aktivnosti službenom pomoćniku	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			od strane službenog veterinara;			
17(b)	(b) 'under the supervision of the official veterinarian' means that an action is performed by an official auxiliary under the responsibility of the official veterinarian and the official veterinarian is present on the premises during the time necessary to perform that action;	5.1.17)	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje: 17) <i>pod nadzorom službenog veterinara</i> jeste obavljanje aktivnosti službenog pomoćnika pod odgovornošću službenog veterinara koji mora biti prisutan u objektu za vreme obavljanja dodeljene aktivnosti;	PU		
17.(c)	(c) 'ante-mortem inspection' means the verification, prior to slaughtering activities, of human and animal health and animal welfare requirements, including, where appropriate, the clinical examination of each individual animal, and the verification of the food chain information as referred to in Section III of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;	5.1.21)	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje: 21) <i>pregled pre klanja (u daljem tekstu: ante mortem pregled)</i> jeste provera ispunjenosti zahteva zdravlja ljudi i životinja, kao i dobrobiti životinja, a kada je to potrebno, i klinički pregled svake pojedinačne životinje, kao i provera informacija iz poljoprivredno-prehrambenog lanca;	PU		
17.(d)	(d) 'post-mortem inspection' means the verification in the slaughterhouse or game-handling establishment of compliance with requirements applicable to: (i) carcasses as defined in point 1.9 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 and offal as defined in point 1.11 of that Annex, for the purpose of deciding if the meat is fit for human consumption, (ii) safe removal of specified risk material, and (iii) the health and welfare of the animals.	5.1.20)	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom zakonu imaju sledeće značenje: 20) <i>pregled posle klanja (u daljem tekstu: post mortem pregled)</i> jeste provera ispunjenosti zahteva u objektima za klanje ili u objektima za privremeno skladištenje i pregled odstreljene divljači, a koji se odnose na: (1) trupove i jestive delove, radi utvrđivanja da je to meso pogodno za ishranu ljudi, (2) bezbedno uklanjanje specifičnog rizičnog materijala, (3) zdravlje i dobrobit životinja;	PU		
18.1.	1. Official controls performed to verify compliance with the rules referred to in Article 1(2) of this Regulation in relation to products of animal origin intended for human consumption shall include the verification of compliance with the requirements laid down in Regulations (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004, (EC) No 1069/2009 and (EC) No 1099/2009 as applicable.	23.1.	Službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima koji se odnose na proizvode životinjskog porekla namenjene za ishranu ljudi obuhvataju proveru usaglašenosti sa opštim i posebnim zahtevima za higijenu hrane, zahtevima koji se odnose na sporedne proizvode životinjskog porekla i dobijene proizvode, kao i zahtevima u vezi sa dobrobiti životinja u vreme ubijanja.	PU		
18.2.(a)-(c)	2. The official controls referred to in paragraph 1 performed in relation to the production of meat shall include: (a) the ante-mortem inspection performed in the slaughterhouse by an official veterinarian who may, as regards pre-selection of animals, be assisted by official auxiliaries trained for that purpose; (b) by way of derogation from point (a), as regards poultry	23.2.1)-3)	Službene kontrole iz stava 1. ovog člana koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima u pogledu proizvodnje mesa, obuhvataju: 1) <i>ante mortem</i> pregled koji u objektima za klanje obavlja službeni veterinar kome, za prethodni odabir životinja, može da pomaže službeni pomoćnik obučan za te aktivnosti;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	and lagomorphs, the ante-mortem inspection performed by an official veterinarian, under the supervision of the official veterinarian or, where sufficient guarantees are in place, under the responsibility of the official veterinarian; (c) the post-mortem inspection performed by an official veterinarian, under the supervision of the official veterinarian or, where sufficient guarantees are in place, under the responsibility of the official veterinarian;		2) <i>ante mortem</i> pregled u slučaju živine i lagomorfa koji obavlja službeni veterinar ili koji se obavlja pod nadzorom službenog veterinara ili ako za to postoje garancije pod odgovornošću službenog veterinara; 3) <i>post mortem</i> pregled koji obavlja službeni veterinar ili koji se obavlja pod nadzorom službenog veterinara ili ako za to postoje garancije pod odgovornošću službenog veterinara;			
18.2.(d)	(d) the other official controls performed in slaughterhouses, cutting plants and game-handling establishments, by an official veterinarian, under the supervision of the official veterinarian or, where sufficient guarantees are in place, under the responsibility of the official veterinarian, to verify compliance with the requirements applicable to: (i) the hygiene of meat production; (ii) the presence of residues of veterinary medicinal products and contaminants in products of animal origin intended for human consumption; (iii) audits of good hygiene practices and procedures based on HACCP principles;	23.2.4)	4) službene kontrole u objektima za klanje i rasecanje, kao i objektima za obradu divljači koje obavlja službeni veterinar ili koje se obavljaju pod nadzorom službenog veterinara ili ako za to postoje garancije pod odgovornošću službenog veterinara, kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima u vezi sa: (1) higijenom proizvodnje mesa, (2) prisustvom rezidua veterinarskih medicinskih proizvoda i kontaminanata u proizvodima životinjskog porekla namenjenim za ishranu ljudi, (3) audit dobrih higijenskih praksi i procedura koje se zasnivaju na HACCP-u,	PU		
18.2.(d)	(iv) laboratory tests to detect the presence of zoonotic agents and animal diseases and to verify compliance with the microbiological criterion as defined in point (b) of Article 2 of Commission Regulation (EC) No 2073/2005	23.2.4)	(4) laboratorijskim ispitivanjima kojima se otkriva prisustvo uzročnika zoonoza i bolesti životinja, kao i radi provere usaglašenosti sa mikrobiološkim kriterijumima,	PU		Postpuna usklađenost je postignuta u tački 5) člana 2 Pravilnika o opštim i posebnim uslovima higijene hrane i mikrobiološkim kriterijumima za hranu („Sl. glasnik RS”, br. 30/24).
18.2.(d)	(v) the handling and disposal of animal by-products and of specified risk material; (vi) the health and welfare of the animals.	23.2.4)	(5) rukovanjem i uklanjanjem sporednih proizvoda životinjskog porekla i specifičnog rizičnog materijala, (6) zdravljem i dobrobiti životinja.	PU		
		23.3.	Ministarstvo može, rešenjem, da odredi kao službenog pomoćnika lice koje ima odgovarajuću obuku za obavljanje određenih aktivnosti u skladu sa ovim zakonom.	NU	Nacionalna mera.	
18.3.	3. The competent authority may, on the basis of a risk analysis, allow slaughterhouse staff to assist in the performance of tasks relating to the official controls referred	23.4.	Ministarstvo, na osnovu analize rizika, može da u objektima u kojima se vrši klanje živine ili lagomorfa rešenjem odobri zaposlenima da pomažu pri obavljanju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	to in paragraph 2 in establishments slaughtering poultry or lagomorphs, or, in establishments slaughtering animals of other species, to carry out specific sampling and testing tasks relating to such controls, on condition that staff: (a) act independently from the production staff of the slaughterhouse; (b) have undergone appropriate training to carry out these tasks; and (c) carry out these tasks in the presence and following the instructions of the official veterinarian or of the official auxiliary.		određnih aktivnosti koje se odnose na službene kontrole iz stava 2. ovog člana, a u objektima u kojima se vrši klanje životinja drugih vrsta da obavljaju određene aktivnosti u vezi sa uzorkovanjem i ispitivanjem koje se odnosi na te kontrole, ako ti zaposleni: 1) ne učestvuju u proizvodnom procesu u objektu za klanje; 2) su obučeni za obavljanje takvih poslova u skladu sa ovim zakonom; 3) obavljaju te poslove u prisustvu i prema uputstvima službenog veterinara ili službenog pomoćnika.			
18.4.	4. Where the official controls referred to in points (a) and (c) of paragraph 2 have not identified any shortcoming that would make the meat unfit for human consumption, the health mark shall be applied to domestic ungulates, farmed game mammals other than lagomorphs, and large wild game, by the official veterinarian, under the supervision of the official veterinarian, under the responsibility of the official veterinarian, or, in compliance with the conditions laid down in paragraph 3, by the slaughterhouse staff.	23.5.	Ako je službenim kontrolama iz stava 2. tač. 1) i 3) ovog člana utvrđeno da je meso pogodno za ishranu ljudi, oznaku zdravstvene ispravnosti na domaće kopitare i papkare, gajenu divljač sisara, osim lagomorfa, kao i na krupnu divljač stavlja službeni veterinar ili se oznaka zdravstvene ispravnosti stavlja pod nadzorom službenog veterinara ili pod odgovornošću službenog veterinara ili oznaku zdravstvene ispravnosti u objektu za klanje stavlja zaposleni iz stava 4. ovog člana.	PU		
18.5.	5. The official veterinarian shall remain responsible for the decisions taken following official controls provided for in paragraphs 2 and 4, even if the performance of an action is assigned by him or her to the official auxiliary.	23.6.	Službeni veterinar posle sprovođenja službenih kontrola iz st. 2. i 5. ovog člana, kao i za obavljene aktivnosti službenog pomoćnika odgovoran je za te sprovedene službene kontrole, odnosno aktivnosti u okviru službene kontrole.	PU		
		23.7.	Rešenje iz st. 3. i 4. ovog člana objavljuje se u „Službenom glasniku Republike Srbije”.	NU	Nacionalna mera.	
18.6.	6. For the purposes of official controls referred to in paragraph 1 performed in relation to live bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods, the competent authorities shall classify production and relaying areas.	23.8.	Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja <i>ante mortem</i> i <i>post mortem</i> pregleda u proizvodnji mesa; zahteve koje treba da ispunjavaju lica koja obavljaju službene kontrole proizvodnje mesa, program obuke za obavljanje službene kontrole proizvodnje mesa, organizaciju i način sprovođenja obuke; kao i izgled i veličinu oznake zdravstvene ispravnosti koja se stavlja na meso i zahteve za njenu primenu.	DU	Odredbe se odnose i na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU.	Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/624
18.7.	7. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning specific rules for the performance of the official controls referred to in paragraphs 2 to 6 of this Article on: (a) criteria and conditions to determine, by way of derogation from point (a) of paragraph 2, when the ante-mortem inspection in certain slaughterhouses may be performed under					

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the supervision or under the responsibility of an official veterinarian, provided that the derogations do not affect the achievement of the objectives of this Regulation; (b) criteria and conditions to determine, as regards poultry and lagomorphs, when sufficient guarantees are met for the official controls to be performed under the responsibility of an official veterinarian in regard to the ante-mortem inspections referred to in point (b) of paragraph 2; (c) criteria and conditions to determine, by way of derogation from point (a) of paragraph 2, when the ante-mortem inspection may be performed outside the slaughterhouse in case of emergency slaughter; (d) criteria and conditions to determine, by way of derogation from points (a) and (b) of paragraph 2, when the ante-mortem inspection may be performed at the holding of provenance; (e) criteria and conditions to determine when sufficient guarantees are met for the official controls to be performed under the responsibility of an official veterinarian with regard to the post-mortem inspection and auditing activities referred to in points (c) and (d) of paragraph 2; (f) criteria and conditions to determine, by way of derogation from point (c) of paragraph 2, when, in case of emergency slaughter, the post-mortem inspection is to be performed by the official veterinarian; (g) criteria and conditions to determine, by way of derogation from paragraph 6, when production and relaying areas are not to be classified in relation to: (i) Pectinidae; and (ii) where they are not filter feeders: echinoderms and marine gastropods; (h) specific derogations in respect to Rangifer tarandus tarandus, Lagopus lagopus and Lagopus mutus, in order to allow the continuation of longstanding local and traditional customs and practices, provided that the derogations do not affect the achievement of the objectives of this Regulation; (i) criteria and conditions to determine, by way of derogation from point (d) of paragraph 2, when the official controls in cutting plants may be performed by staff designated by the competent authorities for that purpose and appropriately trained; (j) specific minimum requirements for the staff of the					

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	competent authorities and for official veterinarian and official auxiliary in order to ensure an adequate performance of their tasks provided for in this Article, including specific minimum training requirements; (k) appropriate minimum training requirements for the slaughterhouse staff assisting in the performance of tasks relating to official controls and other official activities in accordance with paragraph 3.					
18.8.1.(a)-(c)	8. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements for the performance of the official controls referred to in this Article regarding: (a) specific requirements for the performance of official controls and the uniform minimum frequency of those official controls, having regard to the specific hazards and risks which exist in relation to each product of animal origin and the different processes it undergoes, where a minimum level of official controls is necessary to respond to recognised uniform hazards and risks which might be posed by products of animal origin; (b) the conditions for the classification and monitoring of classified production and relaying areas for live bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods; (c) the cases where the competent authorities in relation to specific non-compliances are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2);			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
18.8.1.(d)-(e)	(d) the practical arrangements of the ante-mortem and post-mortem inspections referred to in points (a), (b) and (c) of paragraph 2, including the uniform requirements necessary to ensure that sufficient guarantees are met when the official controls are performed under the responsibility of the official veterinarian; (e) the technical requirements of the health mark and the practical arrangements for its application;	23.8.	Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja <i>ante mortem</i> i <i>post mortem</i> pregleda u proizvodnji mesa; zahteve koje treba da ispunjavaju lica koja obavljaju službene kontrole proizvodnje mesa, program obuke za obavljanje službene kontrole proizvodnje mesa, organizaciju i način sprovođenja obuke; kao i izgled i veličinu oznake zdravstvene ispravnosti koja se stavlja na meso i zahteve za njenu primenu.	DU	Odredbe se odnose i na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU.	Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Implementirajuća uredba Komisije (EU) 2019/627
18.8.1.(f)	(f) specific requirements for the performance of official controls and the uniform minimum frequency for those	23.9.	Ministar propisuje učestalost sprovođenja službenih kontrola u proizvodnji proizvoda životinjskog porekla, i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	official controls on raw milk, milk products and fishery products, where a minimum level of official controls is necessary to respond to recognised uniform hazards and risks they might pose.		to: sirovog mleka, proizvoda od mleka i proizvoda ribarstva.			
18.8.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
18.9.	9. While complying with the objectives of this Regulation and in particular as regards food safety requirements, the Member States may adopt national measures implementing pilot projects limited in time and extent, to evaluate alternative practical arrangements for the performance of official controls on the production of meat. Those national measures shall be notified in accordance with the procedure laid down in Articles 5 and 6 of Directive (EU) 2015/1535. The outcome of the evaluation conducted through the pilot projects shall be communicated to the Commission as soon as available.			NP	Odredba se odnosi na proceduru notifikacije nacionalnih mera država članica te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
18.10.	10. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
19.1.	1. Official controls to verify compliance with the rules referred to in points (a) and (c) of Article 1(2) shall include official controls, to be performed at any stage of production, processing and distribution, on relevant substances including substances to be used in food contact materials, contaminants, non-authorised, prohibited and undesirable substances whose use or presence on crops or animals or to produce or process food or feed may result in residues of those substances in food or feed.	24.1.	Službene kontrole kojima se utvrđuje usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima iz člana 3. stav 1. tač. 1) i 3) ovog zakona obuhvataju službene kontrole koje se sprovode u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije hrane i hrane za životinje, a odnose se na određene supstance uključujući supstance koje se koriste u materijalima koji dolaze u kontakt sa hranom, kontaminante, neodobrene, zabranjene i nepoželjne supstance čija upotreba ili prisustvo na usevima, odnosno zasadima ili životinjama, ili u proizvodnji ili preradi hrane i hrane za životinje može da dovede do prisustva rezidua takvih supstanci u hrani ili hrani za životinje.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
19.2.(a)-(b)	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of the official controls referred to in paragraph 1 of this Article and for action to be taken by the competent authorities following those official controls. Those delegated acts shall lay down rules on (a) specific requirements for the performance of official controls, including, where appropriate, the range of samples and the stage of production, processing and distribution where the samples are to be taken in compliance with the methods to be used for sampling and laboratory analyses established in accordance with points (a) and (b) of Article 34(6), having regard to the specific hazards and risks related to substances referred to in paragraph 1 of this Article; (b) the cases where the competent authorities in relation to non-compliance or suspicion thereof are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2);	24.2.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način sprovođenja službenih kontrola rezidua određenih supstanci iz stava 1. ovog člana u hrani i hrani za životinje, učestalost sprovođenja službenih kontrola i broj uzoraka.	DU		Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskih akata kojima će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirane uredbe (EU) br. 644/2022, (EU) br. 2019/2090 i (EU) br. 2022/931.
19.2.(c)	(c) the cases where the competent authorities in relation to non-compliance or suspicion thereof of animals and goods from third countries are to take one or more of the measures referred to Articles 65 to 72.			NP	Odredba se odnosi na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
19.3.(a)	3. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements for the performance of the official controls referred to in paragraph 1 and for action to be taken by the competent authorities following those official controls, regarding: (a) uniform minimum frequency of such official controls, having regard to the hazards and risks related to substances referred to in paragraph 1;	24.2.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način sprovođenja službenih kontrola rezidua određenih supstanci iz stava 1. ovog člana u hrani i hrani za životinje, učestalost sprovođenja službenih kontrola i broj uzoraka.	DU		Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskih akata kojima će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Implementirajuća uredba (EU) 1646/2022 i Delegirane uredbe (EU) br. 644/2022, (EU) br. 2019/2090 i (EU) br. 2022/931.
19.3.1.(b)-(c)	(b) specific additional arrangements and specific additional content to those provided for in Article 110, for the preparation of the relevant parts of the multi-annual national			NP	Odredba se odnosi na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	control plan (MANCP) provided for in Article 109(1); (c) specific practical arrangements for the activation of the mechanism of administrative assistance provided for in Articles 102 to 108.				prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	
19.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
19.4.	4. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
20.1.	1. Official controls to verify compliance with the rules referred to in points (a), (c), (d), and (e) of Article 1(2) shall include official controls, to be performed at any stage of production, processing and distribution, on animals, on products of animal origin, on germinal products, on animal by-products and on derived products.	25.1.	Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima iz člana 3. stav 1. tač. 1) i 3) – 5) ovog zakona obuhvataju službene kontrole koje se sprovode u bilo kojoj fazi proizvodnje, prerade i distribucije, kao i tranzita životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda.	PU		
20.2.	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of official controls on animals, on products of animal origin, on germinal products, on animal by-products and on derived products to verify compliance with the Union rules referred to in points (d) and (e) of Article 1(2) and for action taken by the competent authorities following official controls. Those delegated acts shall lay down rules on: (a) specific requirements for the performance of official controls on animals, products of animal origin and germinal products to respond to recognised hazards and risks to human and animal health by means of official controls performed to verify compliance with disease prevention and control measures laid down in accordance with the rules referred to in point (d) of Article 1(2); (b) specific requirements for the performance of official controls on animal by-products and derived products to respond to specific hazards and risks to human and animal	25.2.	Ministar propisuje način sprovođenja službenih kontrola životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda, kao i učestalost sprovođenja tih kontrola.	DU	Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskih akata.	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	health by means of official controls performed to verify compliance with the rules referred to in point (e) of Article 1(2); (c) the cases where the competent authorities in relation to non-compliance or suspicion thereof are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2).					
20.3.1.	3. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements for the performance of official controls referred to in paragraph 1 regarding: (a) uniform minimum frequency of such official controls on animals, products of animal origin and germinal products where a minimum level of official controls is necessary to respond to recognised uniform hazards and risks to human and animal health by means of official controls performed to verify compliance with disease prevention and control measures laid down in accordance with the rules referred to in point (d) of Article 1(2); and (b) uniform minimum frequency of such official controls on animal-by-products and derived products where a minimum level of official controls is necessary to respond to specific hazards and risks to human and animal health by means of official controls performed to verify compliance with the rules referred to in point (e) of Article 1(2).	25.2.	Ministar propisuje način sprovođenja službenih kontrola životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla i dobijenih proizvoda, kao i učestalost sprovođenja tih kontrola.	DU	Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskih akata.	
20.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
20.4.	4. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.1.	1. Official controls to verify compliance with the rules referred to in point (f) of Article 1(2) shall be performed at all relevant stages of production, processing and distribution along the agri-food chain.	26.1.	Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 6) ovog zakona sprovode se u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije, kao i tranzita.	PU		
21.2.(a)-(b)	2. Official controls to verify compliance with the rules laying down welfare requirements for animals in the event of their transport, in particular with Regulation (EC) No 1/2005, shall	26.2.1)-2)	Službene kontrole koje se sprovode radi provere usaglašenosti sa zahtevima kojima se uređuje dobrobit životinja tokom prevoza i sa prevozom povezanih	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	include: (a) in the case of long journeys between Member States and with third countries, official controls performed prior to the loading to check the fitness of the animals for transport; (b) in the case of long journeys between Member States and with third countries, of domestic equidae other than registered equidae and domestic animals of the bovine, ovine, caprine and porcine species, and prior to those journeys: (i) official controls on journey logs to verify that the journey log is realistic and indicates compliance with Regulation (EC) No 1/2005; and (ii) official controls to verify that the transporter indicated in the journey log has a valid transporter authorisation, certificate of approval for the means of transport for long journeys and certificates of competence for drivers and attendants;		postupaka, uključuju i: 1) službene kontrole koje se sprovode pre utovara u slučaju dugog putovanja u druge zemlje, a kojima se proverava da li su životinje sposobne da izdrže putovanje; 2) službene kontrole u slučaju dugog putovanja domaćih kopitara koji nisu obeleženi i registrovani, kao i domaćih životinja vrsta goveda, ovaca, koza i svinja, u druge zemlje, a pre tog prevoza, i: (1) službene kontrole plana prevoza životinja kojima se proverava da li je plan prevoza realan i usaglašen sa zahtevima kojima se uređuje dobrobit životinja tokom prevoza; (2) službene kontrole kojima se proverava da li je prevoznik naznačen u planu prevoza životinja upisan u Registar prevoznika životinja i ima ovlašćenje za dugi prevoz životinja u skladu sa zakonom kojim se uređuje dobrobit životinja, potvrdu o odobrenju prevoznog sredstva za dugi prevoz životinja i potvrdu o obučenosti vozača i pratioca životinja;			
21.2.(c)	(c) at border control posts provided for in Article 59(1) and at exit points : (i) official controls on the fitness of the animals being transported and on the means of transport to verify compliance with Chapter II of Annex I to Regulation (EC) No 1/2005 and where applicable Chapter VI thereof; (ii) official controls to verify that transporters comply with applicable international agreements and have valid transporter authorisations and certificates of competence for drivers and attendants; and (iii) official controls to verify whether domestic equidae and domestic animals of bovine, ovine, caprine and porcine species have been or are to be transported over long journeys.	26.2.3)	3) službene kontrole na graničnim kontrolnim mestima, i to: (1) službene kontrole o stanju životinja koje se prevoze i o prevoznom sredstvu kako bi se proverila usaglašenost sa zahtevima kojima se uređuje dobrobit životinja tokom prevoza; (2) službene kontrole kojima se proverava da li prevoznik ispunjava odredbe potvrđenih međunarodnih sporazuma u oblasti dobrobiti životinja i ima ovlašćenje za dugo putovanje životinja i potvrdu o obučenosti vozača i pratioca životinja; (3) službene kontrole kojima se proverava da li se domaći kopitari i domaće životinje vrsta goveda, ovaca, koza i svinja prevoze ili treba da se prevezu na velike razdaljine kao dugo putovanje životinja.	DU	Odredba u vezi sa mestima izlaska iz EU nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.3.	3. During the performance of official controls and other official activities, the competent authorities shall take the necessary measures to prevent or reduce to a minimum any delay between the loading of the animals and their departure, or during the transport.	26.3.	Tokom sprovođenja službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, preduzimaju se potrebne mere da se spreče ili da se smanje na najmanju moguću meru bilo kakva odlaganja između utovara životinja i njihovog polaska na put ili tokom prevoza.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
21.4.	The competent authorities shall not detain animals during the transport unless it is strictly necessary for animal welfare or animal or human health reasons. If animals have to be detained during transport for more than two hours, the competent authorities shall ensure that appropriate arrangements are taken for their care and, where necessary, their feeding, watering, unloading and accommodation.	26.4.	Životinje se tokom prevoza ne zadržavaju, osim ukoliko je to neophodno radi dobrobiti životinja ili zdravlja životinja ili ljudi.			
		26.5.	Ako životinje moraju da se zadrže tokom prevoza duže od dva sata, mora da se obezbedi zbrinjavanje životinja, kao i njihovo hranjenje, pojenje, istovar i smeštaj.			
21.5.	4. Where a non-compliance is established following the official controls referred to in point (b) of paragraph 2 and is not corrected by the organiser prior to the long journey, by making appropriate changes to the transport arrangements, the competent authorities shall prohibit that long journey.	26.6.	U slučaju utvrđene neusaglašenosti posle službene kontrole iz stava 2. tačka 2) ovog člana, a koju organizator putovanja ne otkloni pre dugog putovanja životinja tako što unosi neophodne promene u organizaciju prevoza, nadležni inspektor zabranjuje takavo dugo putovanje životinja.			
	5. Where, following the official controls referred to in point (c) of paragraph 2, the competent authorities establish that animals are not fit to complete the journey, they shall give the order that animals be unloaded, watered, fed and rested until fit to continue their journey.	26.7.	Ako se posle službene kontrole iz stava 2. tačka 3) ovog člana utvrdi da životinje nisu u stanju da završe putovanje, nadležni inspektor naređuje da se životinje istovare, napoje, nahrane i odmore dok ne budu u stanju da nastave putovanje.			
21.6.	6. A notification of non-compliance with the rules referred to in paragraph 1 of this Article for the purposes of Articles 105 and 106 shall be made: (a) to the Member States that granted the authorisation to the transporter; (b) where non-compliance with any such rule applicable to the means of transport is identified, to the Member State that granted the certificate of approval of the means of transport; (c) where non-compliance with any such rule applicable to drivers is identified, to the Member State that issued the driver's certificate of competence.			NP	Odredba se odnosi na proceduru komunikacije zemalja članica, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.7.	7. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.8.(a)	8. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of official controls to	26.8.	Ministar propisuje na osnovu rizika u pogledu dobrobiti životinja u vezi s poljoprivrednim aktivnostima, prevozom, klanjem i ubijanjem životinja dodatne	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	verify compliance with Union rules referred to in point (f) of Article 1(2). Those delegated acts shall take into account the animal welfare risk related to the farming activities and to the transport, slaughter and killing of animals, and shall lay down rules on: (a) specific requirements for the performance of such official controls to respond to the risk associated with different animal species and means of transport, and the need to prevent non-compliant practices and to limit the suffering of animals;		zahteve za sprovođenje službenih kontrola u zavisnosti od vrste životinja i prevoznih sredstava.			
21.8.(b)	(b) the cases where the competent authorities in relation to specific non-compliances are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2);			NP	Odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.8. (c)	(c) the verification of animal welfare requirements at border control posts <u>and at exit points and the minimum requirements applicable to those exit points;</u>	26.8.	Ministar propisuje na osnovu rizika u pogledu dobrobiti životinja u vezi s poljoprivrednim aktivnostima, prevozom, klanjem i ubijanjem životinja dodatne zahteve za sprovođenje službenih kontrola u zavisnosti od vrste životinja i prevoznih sredstava.	DU	Odredba u vezi sa mestima izlaska iz EU nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.8.(d)	(d) specific criteria and conditions for the activation of the mechanisms of administrative assistance provided for in Articles 102 to 108;			NP	Odredbe o administrativnoj pomoći i saradnji između država članica nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
21.8.(e)	(e) the cases and conditions where official controls to verify compliance with animal welfare requirements may include the use of specific animal welfare indicators based on measurable performance criteria, and the design of such indicators on the basis of scientific and technical evidence.	26.8.	Ministar propisuje na osnovu rizika u pogledu dobrobiti životinja u vezi s poljoprivrednim aktivnostima, prevozom, klanjem i ubijanjem životinja dodatne zahteve za sprovođenje službenih kontrola u zavisnosti od vrste životinja i prevoznih sredstava.	PU		
21.9.1.	9. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements on official controls performed to verify compliance with the Union rules referred to in point (f) of Article 1(2) laying down animal welfare requirements and on action taken by the competent authorities following such official controls, regarding: (a) uniform minimum frequency of such official controls, where a minimum level of official control is necessary to respond to the risk associated with different animal species and means of transport, and the need to prevent non-compliant practices and to limit the suffering of animals; and (b) the practical arrangements for keeping written records of official controls performed and their retention period.	26.9.	Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službenih kontrola u pogledu dobrobiti životinja, a u zavisnosti od vrste životinja i prevoznih sredstava.	PU		
21.9.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with			NP	Odredba se odnosi na proceduru	Neprenosivo, biće

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the examination procedure referred to in Article 145(2).				usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	primenljivo nakon pristupanja
22.1.	1. Official controls to verify compliance with the rules referred to in point (g) of Article 1(2) shall include official controls on pests, plants, plant products and other objects, and on professional operators and other persons subject to those rules.	27.1.	Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana članu 3. stav 1. tačka 7) ovog zakona obuhvataju službene kontrole štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima, kao i subjekata u oblasti zdravlja bilja i drugih lica na koja se ovi zahtevi odnose.	PU		
22.2.	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of official controls on plants, plant products and other objects in order to verify compliance with Union rules referred to in point (g) of Article 1(2) applicable to those goods and for action taken by the competent authorities following the performance of those official controls. Those delegated acts shall lay down rules on: (a) specific requirements for the performance of such official controls on the introduction into and movement in the Union of particular plants, plant products, and other objects subject to the rules referred to in point (g) of Article 1(2), to respond to recognised hazards and risks to plant health in relation to specific plants, plant products and other objects of a particular origin or provenance; and (b) the cases where the competent authorities in relation to specific non-compliances are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2).			NP	Odredba se odnosi na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
22.3.1.	3. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements for the performance of official controls on plants, plant products and other objects in order to verify compliance with Union rules referred to in point (g) of Article 1(2) applicable to those goods and for action taken by the competent authorities following such official controls on: (a) uniform minimum frequency of such official controls, where a minimum level of official control is necessary to respond to recognised uniform hazards and risks to plant health in relation to specific plants, plant products and other objects of a particular origin or provenance; (b) uniform frequency of official controls performed by	27.2.	Ministar propisuje učestalost sprovođenja službenih kontrola određenog bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta određenog porekla ili iz određenog mesta proizvodnje i subjekata koji izdaju biljne pasoše, stavljaju oznake na drvni materijal koji se koristi za pakovanje, odnosno izdaju službene potvrde.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	competent authorities on operators authorised to issue plant passports in accordance with Article 84(1) of Regulation (EU) 2016/2031 having regard to whether those operators have implemented a pest risk management plan as referred to in Article 91 of that Regulation for the plants, plant products and other objects they produce; (c) uniform frequency of official controls performed by competent authorities on operators authorised to apply the mark referred to in Article 96(1) of Regulation (EU) 2016/2031 or to issue the official attestation referred to in point (a) of Article 99(2) of that Regulation.					
22.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
22.4.	4. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
23.1.	1. Official controls to verify compliance with the rules referred to in points (a), (b) and (c) of Article 1(2) shall include official controls on GMOs for the purpose of food and feed production and on genetically modified food and feed performed at all relevant stages of production, processing and distribution along the agri-food chain.	28.	Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblastima iz člana 3. stav 1. tač. 1) – 3) ovog zakona obuhvataju službene kontrole prisustva genetički modifikovanih organizama u hrani i hrani za životinje koje se sprovode u svim fazama proizvodnje, prerade i distribucije u poljoprivredno-prehrambenom lancu u skladu sa zakonom kojim se uređuju genetički modifikovani organizmima.	PU		
23.2.	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of the official controls referred to in paragraph 1 of this Article and for action to be taken by the competent authorities following such official controls. Those delegated acts shall take into account the need to ensure a minimum level of official controls to prevent practices that infringe the rules referred to in point (b) of Article 1(2), and lay down: (a) specific requirements for the performance of official controls to respond to recognised uniform hazards and risks of:			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
23.3.1.	(i) the presence in the agri-food chain of GMOs for food and feed production and of genetically modified food and feed which have not been authorised in accordance with Directive 2001/18/EC or Regulation (EC) No 1829/2003; (ii) the cultivation of GMOs for food and feed production and the correct application of the plan for monitoring referred to in point (e) of Article 13(2) of Directive 2001/18/EC and in point (b) of Article 5(5) and point (b) of Article 17(5) of Regulation (EC) No 1829/2003; (b) the cases where the competent authorities in relation to specific non-compliances are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2). 3. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements for the performance of the official controls referred to in paragraph 1, taking into account the need to ensure a minimum level of official controls to prevent practices that infringe those rules regarding uniform minimum frequency of such official controls where a minimum level of official control is necessary to respond to recognised uniform hazards and risks of: (a) the presence in the agri-food chain of GMOs for food and feed production and of genetically modified food and feed which have not been authorised in accordance with Directive 2001/18/EC or Regulation (EC) No 1829/2003; (b) the cultivation of GMOs for food and feed production and the correct application of the plan for monitoring referred to in point (e) of Article 13(2) of Directive 2001/18/EC and in point (b) of Article 5(5) and point (b) of Article 17(5) of Regulation (EC) No 1829/2003.					
23.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
23.4.	4. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
24.1.	1. Official controls to verify compliance with the rules referred to in point (h) of Article 1(2) of this Regulation shall include official controls on active substances and safeners, synergists, co-formulants and adjuvants as referred to in Article 2(2) and (3) of Regulation (EC) No 1107/2009.	29.1.	Službene kontrole kojima se proverava usaglašenost sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 8) ovog zakona obuhvataju službene kontrole sredstava za zaštitu bilja, aktivnih supstanci i protektanata, sinergista, koformulanata i adjuvanasa u skladu sa propisom kojim se uređuju sredstva za zaštitu bilja.	PU		
24.2.	2. For the purpose of establishing the frequency of risk based official controls referred to in paragraph 1, competent authorities shall take into account also the following: (a) results of relevant monitoring activities including those on pesticides residues carried out for the purpose of Article 32(2) of Regulation (EC) No 396/2005 and of Article 8 of Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council; (b) information on non-authorised plant protection products, including illegal trade of plant protection product, and results of relevant controls by the authorities referred to in Article 8 of Regulation (EU) No 649/2012 of the European Parliament and of the Council and (c) information on poisoning related to plant protection products, including information available in accordance to Article 56 of Regulation (EC) No 1107/2009, and information on emergency health responses made available by the centres referred to in Article 45(1) of Regulation (EC) No 1272/2008 of the European Parliament and of the Council.	29.2.	Učestalost sprovođenja službenih kontrola iz stava 1. ovog člana zasniva se na riziku, uzimajući u obzir: 1) rezultate aktivnosti monitoringa, uključujući i one o reziduama sredstava za zaštitu bilja u hrani i hrani za životinje u skladu sa propisima kojima se uređuju sredstva za zaštitu bilja i o stanju površinskih i podzemnih voda i zaštićenih područja u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita voda; 2) informacije o neregistrovanim sredstvima za zaštitu bilja, uključujući nelegalnu trgovinu sredstvima za zaštitu bilja; 3) informacije o trovanjima sredstvima za zaštitu bilja, uključujući i dostupne informacije o potencijalnim štetnim ili neprihvatljivim efektima sredstava za zaštitu bilja, kao i informacije o preduzetim zdravstvenim intervencijama ustanove nadležne za kontrolu trovanja.	PU		
24.3.(a)	3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of official controls referred to in paragraph 1 of this Article. Those delegated acts shall lay down rules on: (a) specific requirements for the performance of such official controls to respond to recognised uniform hazards and risks which might be posed by plant protection products, concerning the manufacture, placing on the market , entry into the Union, labelling, packaging, transport, storage and use of plant protection products to ensure their safe and sustainable use and to combat their illegal trade; and	29.2.	Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službenih kontrola u vezi sa proizvodnjom, obeležavanjem, pakovanjem, transportom, skladištenjem, stavljanjem na tržište i primenom sredstava za zaštitu bilja.	DU	Odredbe se odnose i na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
24.3.(b)	(b) the cases where the competent authorities in relation to specific non-compliances are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2);			NP	Odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
24.4.1.(a)	4. The Commission may, by means of implementing acts, lay	29.2.	Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja	DU	Odredbe se odnose i na	Neprenosivo, biće

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	down detailed rules on uniform practical arrangements for the performance of official controls on the products referred to in paragraph 1 regarding: (a) uniform minimum frequency of such official controls, where a minimum level of official control is necessary to respond to recognised uniform hazards and risks which might be posed by plant protection products, concerning the manufacture, placing on the market , entry into the Union, labelling, packaging, transport, storage and use of plant protection products to ensure their safe and sustainable use and to combat their illegal trade;		službenih kontrola u vezi sa proizvodnjom, obeležavanjem, pakovanjem, transportom, skladištenjem, stavljanjem na tržište i primenom sredstava za zaštitu bilja.		delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	primenljivo nakon pristupanja
24.4.1.(b)-(c)	(b) the collection of information, monitoring and reporting on suspected poisonings from plant protection products; (c) the collection of information, and the monitoring of and reporting on non-authorised plant protection products including illegal trade of plant protection products.					
24.4.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
24.5.	5. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
25.1.1.	The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements for the performance of official controls to verify compliance with the rules referred to in point (i) of Article 1(2), regarding: (a) specific requirements and additional content to that provided for in Article 110 to prepare the relevant parts of the MANCP provided for in Article 109(1), and specific additional content to the report provided for in Article 113; (b) specific responsibilities and tasks for the European Union reference centres in addition to those provided for in Article 98; (c) practical arrangements for activating the mechanisms of administrative assistance provided for in Articles 102 to 108, including the exchange of information concerning instances of non-compliance or the likelihood of non-compliance between	30.1. 30.2.	Službene kontrole i druge službene aktivnosti organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda obuhvataju proveru usaglašenosti sa zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 9) ovog zakona. Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja službenih kontrola organske proizvodnje i označavanja organskih proizvoda, kao i metode uzorkovanja i laboratorijskog ispitivanja.	DU	Odredbe koje se odnose na posebne odgovornosti i zadatke referentnih centara Evropske unije nisu prenosivi.	Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskih akata

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	competent authorities and delegated bodies; (d) the methods to be used for sampling and for laboratory analyses and tests, excluding any rules involving the setting of thresholds.					
25.1.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
26.1.	1. By way of derogation from Article 31(3), in relation to the rules referred in point (j) of Article 1(2), where competent authorities have delegated the decisions concerning the authorisation to use the registered name of a product, they may also delegate the application of the following measures: (a) ordering that certain activities of the operator be subject to systematic or increased official controls; (b) ordering the operator to increase the frequency of own controls; (c) ordering the alteration of label in order to comply with the product specifications and the rules referred in point (j) of Article 1(2).	31.1.	Ovlašćeno telo za poslove iz oblasti službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti koji se odnose na upotrebu, deklarisanje i označavanje proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima može da: 1) određene aktivnosti subjekta podvrgnu planskim ili pojačanim službenim kontrolama; 2) nalože subjektu da poveća učestalost sopstvenih kontrola; 3) nalože subjektu da izmeni etiketu radi usklađivanja sa specifikacijom proizvoda i zahtevima propisanim u oblasti iz člana 3. stav 1. tačka 10) ovog zakona.	PU		
26.2.(a)-(b)	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of official controls to verify compliance with the rules referred to in point (j) of Article 1(2). Those delegated acts shall lay down rules on: (a) requirements, methods and techniques referred to in Articles 12 and 14 for official controls performed to verify compliance with product specifications and labelling requirements; (b) specific methods and techniques referred to in Article 14 for the performance of official controls aimed at ensuring the traceability of goods and animals falling within the scope of the rules referred to in point (j) of Article 1(2) at all stages of production, preparation and distribution, and at providing assurances as to compliance with those rules;			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
26.2.(c)	(c) the cases where the competent authorities in relation to specific non-compliances are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2);			NP	Odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
26.3.1.	3. The Commission may, by means of implementing acts, lay	31.2.	Ministar propisuje način i učestalost sprovođenja	DU	Odredbe koje se odnose na	Biće potpuno

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	down rules on uniform practical arrangements for the performance of the official controls to verify compliance with the rules referred to in point (j) of Article 1(2) regarding: (a) specific practical arrangements for activating the mechanisms of administrative assistance provided for in Articles 102 to 108, including the exchange of information concerning instances of non-compliance or the likelihood of non-compliance between competent authorities and delegated bodies; and (b) specific reporting obligations of the delegated bodies.		službene kontrole radi provere usaglašenosti sa specifikacijom proizvoda i provere usaglašenosti zahteva u pogledu označavanja proizvoda zaštićenim oznakama geografskog porekla i oznakama garantovano tradicionalnih specijaliteta, kao i tradicionalnim izrazima.		administrativnu pomoć nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	usklađeno donošenjem podzakonskih akata
26.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
26.4.	4. For the purpose of Article 30, the delegation of certain official control tasks, referred to in this Article, to one or more natural persons shall be allowed.			NP	Odredba se odnosi na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
27.	1. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation by laying down rules for the performance of official controls on certain categories of food or feed to verify compliance with the rules referred to in points (a) to (e) of Article 1(2) and for action to be taken by the competent authorities following such official controls. Those delegated acts shall address newly identified risks which may arise through food or feed to human or animal health or, in relation to GMOs and plant protection products, also to the environment, or any such risks emerging from new patterns of production or consumption of food or feed, and which cannot be effectively addressed in the absence of such common rules. Those delegated acts shall lay down rules on: (a) uniform specific requirements for the performance of official controls to respond to the specific hazards and risks which exist in relation to each category of food and feed and the different processes it undergoes; and (b) the cases where the competent authorities, in relation to specific non-compliances, are to take one or more of the measures referred to in Articles 137(2) and 138(2).			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene i delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	2. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on uniform practical arrangements on official controls performed on certain categories of food or feed to verify compliance with the rules referred to in points (a) to (e) of Article 1(2) to address newly identified risks which may arise through food or feed to human or animal health or, in relation to GMOs and plant protection products, also to the environment, or any such risks emerging from new patterns of production or consumption of food or feed, and which cannot be effectively addressed in the absence of such common rules regarding uniform minimum frequency of such official controls, where a minimum level of official control is necessary to respond to the specific hazards and risks which exist in relation to each category of food and feed and the different processes it undergoes. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145 3. On duly justified imperative grounds of urgency relating to cases of serious risks to human or animal health or to the environment, the Commission shall adopt immediately applicable implementing acts in accordance with the procedure referred to in Article 145(3).					
28.1.	1. Competent authorities may delegate certain official control tasks to one or more delegated bodies or natural persons in accordance with the conditions provided for in Articles 29 and 30 respectively. The competent authority shall ensure that the delegated body or natural person, to which such tasks have been delegated, have the powers needed to effectively perform these tasks.	18.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti jedno ili više pravnih lica ili preduzetnika za određene poslove službenih kontrola, ako ispunjava zahteve propisane ovim zakonom i propisima u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje (u daljem tekstu: ovlašćeno telo).	PU		
28.2.	2. Where a competent authority or a Member State decides to delegate certain official control tasks for the verification of compliance with the rules referred to in point (i) of Article 1(2) to one or more delegated bodies, it shall attribute a code number to each delegated body, and shall designate relevant authorities responsible for their approval and supervision.	18.2.	Kada je za određene poslove službenih kontrola za proveru usaglašenosti sa zahtevima koji se odnose na organsku proizvodnju i označavanje organskih proizvoda ovlašćeno jedno ili veći broj pravnih lica ili preduzetnika, svakom ovlašćenom pravnom licu ili preduzetniku dodeljuje se kodni broj u skladu sa propisima kojima se uređuje organska proizvodnja.	PU		
29.1.	The delegation of certain official control tasks to a delegated body referred to in Article 28(1) shall be in writing and shall comply with the following conditions:	19.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove službenih kontrola pravno lice ili preduzetnika iz člana 18. stav 1. ovog zakona koje ispunjava sledeće opšte zahteve:	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
29.1.(a)	(a) the delegation contains a precise description of those official control tasks that the delegated body may perform, and the conditions under which it may perform those tasks;	19.7.	Rešenje o ovlašćivanju naročito sadrži opis poslova službenih kontrola za koje se ovlašćuje i zahteve pod kojima mogu da se obavljaju ti poslovi.	PU		
29.1.(b)	(b) the delegated body:	19.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove službenih kontrola pravno lice ili preduzetnika iz člana 18. stav 1. ovog zakona koje ispunjava sledeće opšte zahteve:	PU		
29.1.(b)	(i) has the expertise, equipment and infrastructure required to perform those official control tasks delegated to it;	19.1.1)-2)	1) poseduje stručnost, odnosno kompetentnost u obavljanju poslova za koje se ovlašćuje; 2) ima opremu i infrastrukturu koji su potrebni za obavljanje poslova za koje se ovlašćuje;	PU		
29.1.(b)	(ii) has a sufficient number of suitably qualified and experienced staff;	19.1.3)	3) ima dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama i iskustvom;	PU		
29.1.(b)	(iii) is impartial and free from any conflict of interest and in particular is not in a situation which may, directly or indirectly, affect the impartiality of its professional conduct as regards the performance of those official control tasks delegated to it;	19.1.4)	4) da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri obavljanju poslova za koje se ovlašćuje;	PU		
29.1.(b)	(iv) works and is accredited in accordance with standards relevant to the delegated tasks in question, including standard EN ISO/IEC 17020 'Requirements for the operation of various types of bodies performing inspection';	19.1.5)	5) posluje i akreditovano je u skladu sa standardima relevantnim za poslove za koje se ovlašćuje, uključujući standard SRPS ISO/IEC 17020 „Ocenjivanje usaglašenosti – Zahtevi za rad različitih tipova tela koje obavljaju kontrolisanje”.	PU		
29.1.(b)	(v) has sufficient powers to perform the official control tasks delegated to it; and	19.1.1)	1) poseduje stručnost, odnosno kompetentnost u obavljanju poslova za koje se ovlašćuje;	PU		
29.1.(c)	(c) there are arrangements in place ensuring efficient and effective coordination between the delegating competent authorities and the delegated body.	19.10.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i ovlašćeno telo uspostavljaju sistem kojim se obezbeđuje efikasna i efektivna koordinacija u obavljanju poslova.	PU		
		19.2.	Pored zahteva iz stava 1. ovog člana, pravno lice ili preduzetnik mora da ispunjava i posebne zahteve propisane u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	NU	Nacionalne mere	
		19.3.	Lice koje ispunjava zahteve iz st. 1. i 2. ovog zakona biraju se putem konkursa u skladu sa ovim zakonom.			
		19.4.	Konkurs iz stava 3. ovog člana raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		19.5. Konkurs sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja. 19.6. Rešenje o ovlašćivanju lica za obavljanje određenih poslova službene kontrole, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja. 19.8. Rešenje o ovlašćivanju je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor. 19.9. Ministar, odnosno ministar zdravlja utvrđuje spisak ovlašćenih tela izabranih putem konkursa, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.				
30.	Competent authorities may delegate certain official control tasks to one or more natural persons, where the rules provided for in Articles 18 to 27 so allow. Such delegation shall be in writing and shall comply with the following conditions: (a) the delegation contains a precise description of those official control tasks that the natural persons may perform and the conditions under which the natural persons may perform those tasks; (b) the natural persons: (i) have the expertise, equipment and infrastructure required to perform those official control tasks delegated to them; (ii) are suitably qualified and experienced; (iii) act impartially and are free from any conflict of interest as regards the exercise of those official control tasks delegated to them; and (c) there are arrangements in place ensuring efficient and effective coordination between the delegating competent authorities and the natural persons.			NP	Odredbe se odnose na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
31.1.	1. The competent authorities may delegate certain tasks related to other official activities to one or more delegated bodies subject to compliance with the following conditions:	20.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove drugih službenih aktivnosti jedno ili više pravnih lica ili preduzetnika, ako:	PU		
31.1.(a)	(a) the rules referred to in Article 1(2) do not prohibit such	20.1.1)	1) je takvo ovlašćivanje propisano u oblastima na koje	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	delegation; and		se ovaj zakon primenjuje;			
31.1.(b)	(b) the conditions laid down in Article 29 are fulfilled with the exception of that laid down in point (b)(iv).	20.1.2)	2) su ispunjeni zahtevi propisani članom 19. stav 1. tač. 1) – 4) ovog zakona.	PU		
31.2.	2. The competent authorities may delegate certain tasks related to other official activities to one or more natural persons subject to compliance with the following conditions: (a) the rules referred to in Article 1(2) allow such delegation; and (b) the conditions laid down in Article 30, applied mutatis mutandis, are fulfilled. 3. Competent authorities shall not delegate to a delegated body or to a natural person the decision concerning the tasks provided for in point (b) of Article 138(1) and in Article 138(2) and (3).			NP	Odredbe se odnose na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
31.3.						
		20.3.	Pored zahteva iz stava 1. ovog člana, pravno lice ili preduzetnik mora da ispunjava i posebne zahteve propisane u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	NU	Nacionalne mere	
		20.4.	Lice koje ispunjava zahteve iz st. 1. i 2. ovog zakona biraju se putem konkursa u skladu sa ovim zakonom.			
		20.5.	Konkurs iz stava 3. ovog člana raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.			
		20.6.	Konkurs sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja.			
		20.7.	Rešenje o ovlašćivanju lica za obavljanje određenih poslova službene kontrole, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja.			
		20.8.	Rešenje o ovlašćivanju naročito sadrži opis poslova službenih kontrola za koje se ovlašćuje i zahteve pod kojima mogu da se obavljaju ti poslovi.			
		20.9.	Rešenje o ovlašćivanju je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor.			
			Ministar, odnosno ministar zdravlja utvrđuje spisak			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		20.10.	ovlašćenih tela izabranih putem konkursa, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.			
		20.11.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja i ovlašćeno telo uspostavljaju sistem kojim se obezbeđuje efikasna i efektivna koordinacija u obavljanju poslova.			
32.	Delegated bodies or natural persons to which certain official control tasks have been delegated in accordance with Article 28(1), or certain tasks related to other official activities have been delegated in accordance with Article 31, shall: (a) communicate the outcome of the official controls and other official activities performed by them to the delegating competent authorities on a regular basis and whenever those competent authorities so request; (b) immediately inform the delegating competent authorities whenever the outcome of the official controls indicate non-compliance or point to the likelihood of non-compliance, unless specific arrangements established between the competent authority and the delegated body or the natural person concerned provides otherwise; and (c) give competent authorities access to their premises and facilities and cooperate and provide assistance.	21.	Ovlašćeno telo iz čl. 19. i 20. ovog zakona dužno je da: 1) redovno, kao i na zahtev Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja izveštava o rezultatima sprovedenih službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; 2) bez odlaganja obaveštava Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja kada rezultati službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti ukazuju na neusaglašenost ili na verovatnoću neusaglašenosti, osim ako je ovlašćenjem drugačije utvrđeno; 3) omogućiti Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja pristup svom poslovnom prostoru i objektima, sarađuje i pruža pomoć.	PU		
33.	Competent authorities that have delegated certain official control tasks to delegated bodies or natural persons in accordance with Article 28(1), or certain tasks related to other official activities to delegated bodies or natural persons in accordance with Article 31, shall: (a) organise audits or inspections of such bodies or persons, as necessary and avoiding duplication, taking into account any accreditation referred to in point (b)(iv) of Article 29; (b) fully or partly withdraw the delegation without delay where: (i) there is evidence that such a delegated body or natural person is failing to properly perform the tasks delegated to it; (ii) the delegated body or the natural person fails to take appropriate and timely action to remedy the shortcomings identified; or	22.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja nad ovlašćenim telom iz čl. 19. i 20. ovog zakona organizuje audit, odnosno inspekcijski pregled, osim akreditacije iz člana 19. stav 1. tačka 5) ovog zakona radi izbegavanja dupliranja posla. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može, u potpunosti ili delimično, oduzeti ovlašćenje iz čl. 19. i 20. ovog zakona, i to kada: 1) postoje dokazi da ovlašćeno telo ne obavlja poslove u skladu sa datim ovlašćenjem; 2) ovlašćeno telo ne preduzima odgovarajuće i blagovremene aktivnosti kojima se otklanjaju utvrđeni nedostaci; ili 3) je utvrđeno da je nezavisnost ili nepristrasnost ovlašćenog tela narušena.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(iii) the independence or impartiality of the delegated body or natural person has been shown to be compromised. This point shall be without prejudice to the competence of the competent authorities to withdraw the delegation for reasons other than those referred to in this Regulation.		Ovlašćenje se može oduzeti i u drugim slučajevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.			
34.1.	1. Methods used for sampling and for laboratory analyses, tests and diagnoses during official controls and other official activities shall comply with Union rules establishing those methods or the performance criteria for those methods.	61.1.	Metode koje se koriste za uzorkovanje i laboratorijska ispitivanja i dijagnostiku tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti moraju biti u skladu sa propisima kojima se utvrđuju te metode ili zahtevima prihvatljivosti za te metode.	PU		
34.2.	2. In the absence of the Union rules as referred to in paragraph 1, and in the context of official controls and other official activities, official laboratories shall use one of the following methods according to the suitability for their specific analytical, testing and diagnostic needs:	61.2.	Ako metode iz stava 1. ovog člana nisu propisane, službena laboratorija koristi jednu od sledećih metoda za određena ispitivanja i dijagnostiku, i to:	PU		
34.2.(a)	(a) available methods complying with relevant internationally recognised rules or protocols including those that the European Committee for Standardisation (CEN) has accepted; or relevant methods developed or recommended by the European Union reference laboratories and validated in accordance with internationally accepted scientific protocols;	61.2.1)	1) metodu usklađenu sa relevantnim međunarodno priznatim pravilima, odnosno protokolima, uključujući protokole usvojene od strane nadležnog tela za standardizaciju, ili relevantne metode razvijene ili preporučene od strane referentnih laboratorija Evropske unije koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima;	PU		
34.2.(b)	(b) in the absence of the suitable rules or protocols, as referred to in point (a), methods which comply with relevant rules established at national level, or, if no such rules exist, relevant methods developed or recommended by national reference laboratories and validated in accordance with internationally accepted scientific protocols; or relevant methods developed and validated with inter or intra-laboratory methods validation studies in accordance with internationally accepted scientific protocols.	61.2.2)	2) ako odgovarajuća pravila ili protokoli iz tačke 1) ovog stava ne postoje koriste se: (1) relevantne metode koje su razvile ili preporučile referentne laboratorije Republike Srbije i koje su verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međunarodno priznatim naučnim protokolima, ili (2) relevantne metode razvijene i verifikovane, odnosno validirane u skladu sa međulaboratorijskim ili unutarlaboratorijskim testovima verifikacije, odnosno validacije metoda sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.	PU		
34.3.	3. Where laboratory analyses, tests or diagnoses are urgently needed and none of the methods referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article exists, the relevant national reference laboratory or, if no such national reference laboratory exists, any other laboratory designated in accordance with Article 37(1) may use methods other than those referred to in	61.3.	U slučaju da su hitno potrebna laboratorijska ispitivanja ili dijagnostika, a ne postoji nijedna od metoda iz st. 1. i 2. ovog člana, referentna laboratorija Republike Srbije ili, ako referentna laboratorija Republike Srbije ne postoji, službena laboratorija može da koristi odgovarajuće metode do validacije, odnosno	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	paragraphs 1 and 2 of this Article until the validation of an appropriate method in accordance with internationally accepted scientific protocols.		verifikacije odgovarajuće metode u skladu sa međunarodno prihvaćenim naučnim protokolima.			
34.4.	4. Wherever possible, methods used for laboratory analyses shall be characterised by the relevant criteria set out in Annex III.	61.4.	Ministar propisuje način uzimanja uzoraka, metode koje se koriste za uzorkovanje, laboratorijska ispitivanja i dijagnostiku tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, analitičke, ispitivačke ili dijagnostičke parametre, mernu nesigurnost i način validacije, odnosno verifikacije tih metoda i tumačenje rezultata laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike u zavisnosti od oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje, kao i zahteve prihvatljivosti za metode koje se koriste za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku.	PU		
34.5.	5. Samples shall be taken, handled and labelled in such a way as to ensure their legal, scientific and technical validity.					
34.6.1.(a)	6. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on: (a) the methods to be used for sampling and for laboratory analyses, tests and diagnoses;					
34.6.1.(b)	(b) performance criteria, analysis, test or diagnosis parameters, measurement uncertainty and procedures for the validation of those methods;					
34.6.1.(c)	(c) the interpretation of analytical, testing and diagnostic results.					
34.6.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
35.1.1. 35.1.2.	1. The competent authorities shall ensure that operators, whose animals or goods are subject to sampling, analysis, test or diagnosis in the context of official controls, have the right to a second expert opinion, at the operator's own expense. The right to a second expert opinion shall entitle the operator to request a documentary review of the sampling, analysis, test or diagnosis by another recognised and appropriately qualified expert.	62.1.	Subjekat čije su životinje ili roba predmet uzimanja uzoraka, laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike tokom sprovođenja službene kontrole imaju pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući potvrдно ispitivanje, o svom trošku.	DU	Drugi priznati i odgovarajuće kvalifikovani stručnjak je u našem zakonodavstvu sudski veštak. U ovom članu se razmatra drugostepeni postupak, a ne postupak pred sudom.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
35.2.	2. Where relevant, appropriate and technically feasible, having regard in particular to the prevalence and distribution of the hazard in the animals or goods, to the perishability of the samples or the goods and to the amount of available substrate, the competent authorities shall:			NU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
35.2.1.(a)	(a) when taking the sample, and if so requested by the operator, ensure that a sufficient quantity is taken to allow for a second expert opinion and for the review referred to in paragraph 3, should this prove necessary; or	62.4.	Pri uzimanju uzoraka subjekat je dužan da nadležnom inspektoru stavi besplatno na raspolaganje dovoljnu količinu uzoraka koja je neophodna za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku, uključujući i drugo stručno mišljenje i potvrдно ispitivanje.			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			Uzorkovanje u toku službene kontrole sprovodi se tako da stvara minimalne troškove za subjekta.			
35.2.1.(b)	(b) where it is not possible to take a sufficient quantity as referred to in point (a), inform the operator thereof.			NU	U stavu 4. člana 62. je utvrđeno da je subjekat dužan da nadležnom inspektorstu stavi besplatno na raspolaganje dovoljnu količinu uzoraka koja je neophodna za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku, uključujući i drugo stručno mišljenje i potvrdno ispitivanje	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
35.2.2.	This paragraph shall not apply when assessing the presence of quarantine pests in plants, plant products or other objects for the purpose of verifying compliance with the rules referred to in point (g) of Article 1(2).	62.2.	Pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući potvrdno ispitivanje, ne odlaže preduzimanje hitnih mera za uklanjanje ili ograničavanje rizika po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, po dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modificiranih organizama i sredstava za zaštitu bilja, u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
35.3.	3. Member States may decide that, where there is a dispute between the competent authorities and the operators that is based on the second expert opinion referred to in paragraph 1, the operators may request, at their own expense, the documentary review of the initial analysis, test or diagnosis and, where appropriate, another analysis, test or diagnosis by another official laboratory.			NU	U ovom članu se razmatra drugostepeni postupak, a ne postupak pred sudom.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
35.4.	4. The application by the operator for a second expert opinion under paragraph 1 of this Article shall not affect the obligation of competent authorities to take prompt action to eliminate or contain the risks to human, animal and plant health, or to animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, in accordance with this Regulation and with the rules referred to in Article 1(2).	62.3.	Izuzetno od stava 1. ovog člana, subjekat nema pravo na drugo stručno mišljenje, uključujući i potvrdno ispitivanje, pri ocenjivanju prisustva karantinskih štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima ili drugim predmetima, radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, kao i pri ocenjivanju prisustva genetički modificiranih organizama radi provere usaglašenosti sa zahtevima propisanim zakonom kojim se uređuju genetički modificirani organizmi.	PU		
36.1.	1. In the case of animals and goods offered for sale by means of distance communication, samples ordered from operators by the competent authorities without identifying themselves may be used for the purposes of an official control.	63.1.	Životinja i roba koja se prodaje putem daljinske trgovine, koju nadležni inspektor naruči od subjekta, bez otkrivanja svog identiteta, može da se koristi kao uzorak za potrebe službene kontrole.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
36.2.	2. Competent authorities, once they are in possession of the samples, shall take all steps to ensure that the operators from whom these samples have been ordered in accordance with paragraph 1: (a) are informed that such samples have been taken in the context of an official control and, where appropriate, are analysed or tested for the purposes of such official control; and (b) where the samples referred to in that paragraph are analysed or tested, are able to exercise the right to a second expert opinion, as provided for in Article 35(1).	62.2.	Kada dobije uzorke, nadležni inspektor je dužan da subjekta od kojeg je uzorak naručen obavesti da je taj uzorak uzet za potrebe službene kontrole, kao i da može da ostvari pravo na drugo stručno mišljenje u skladu sa ovim zakonom.			
36.3.	3. Paragraphs 1 and 2 shall apply to delegated bodies and natural persons to which certain official controls tasks have been delegated.	63.3.	Odredbe ovog člana primenjuju se i na ovlašćena tela.	DU	Odredba se odnosi i na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
37.1.	1. The competent authorities shall designate official laboratories to carry out the laboratory analyses, tests and diagnoses on samples taken during official controls and other official activities, in the Member State in whose territory those competent authorities operate or in another Member State or a third country that is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area.	64.1. 64.2.	Radi sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti u odgovarajućoj oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje određuju se službene laboratorije. Radi sprovođenja službene kontrole i drugih službenih aktivnosti, poslove laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka obavlja Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, u skladu sa zakonom kojim se uređuje bezbednost hrane.	PU		
37.2.	2. Competent authorities may designate as an official laboratory a laboratory located in another Member State or third country that is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area, subject to compliance with the following conditions:	64.11.	Ako u Republici Srbiji ne postoji službena laboratorija koja ispunjava propisane zahteve za sprovođenje specifičnog laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može odrediti laboratoriju druge države za ta laboratorijska ispitivanja ili dijagnostiku.	PU		
37.2.(a)	(a) appropriate arrangements are in place under which the competent authorities are enabled to perform the audits and inspections referred to in Article 39(1) or delegate the performance of such audits and inspections to the competent authorities of the Member State or third country that is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area where the laboratory is located; and			NU	Ova odredba je predmet međudržavnih sporazuma.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
37.2.(b)	(b) that laboratory is already designated as an official	64.11.	Ako u Republici Srbiji ne postoji službena laboratorija	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	laboratory by the competent authorities of the Member State on whose territory it is located.		koja ispunjava propisane zahteve za sprovođenje specifičnog laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može odrediti laboratoriju druge države za ta laboratorijska ispitivanja ili dijagnostiku.			
37.3.	3. The designation of an official laboratory shall be in writing and shall include a detailed description of: (a) the tasks that the laboratory carries out as an official laboratory; (b) the conditions under which it carries out the tasks referred to in point (a); and (c) the arrangements necessary to ensure efficient and effective coordination and collaboration between the laboratory and the competent authorities.	64.10.	Na osnovu rešenja o izboru Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja sa laboratorijom kojoj je dodeljeno obavljanje poslova zaključuje ugovor kojim se naročito uređuju: 1) poslovi laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka koji su predmet ugovora i zahtevi pod kojima se obavljaju ti poslovi; 2) odgovorno lice koje će obavljati određene poslove koji su predmet ugovora; 3) metode, način i postupak obavljanja poslova laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka; 4) međusobna prava, obaveze i odgovornosti; 5) vreme za koje se zaključuje ugovor; 6) način finansiranja poslova za koje se zaključuje ugovor; 7) uslovi za raskid ugovora.	PU		
37.4.	4. The competent authorities may only designate as an official laboratory a laboratory which: (a) has the expertise, equipment and infrastructure required to carry out analyses or tests or diagnoses on samples; (b) has a sufficient number of suitably qualified, trained and experienced staff; (c) ensures that the tasks conferred upon it as set out in paragraph 1 are performed impartially and which is free from any conflict of interest as regards the exercise of its tasks as an official laboratory; (d) can deliver in a timely manner the results of the analysis, test or diagnosis carried out on the samples taken during official controls and other official activities; and (e) operates in accordance with the standard EN ISO/IEC 17025 and is accredited in accordance with that standard by a national accreditation body operating in accordance with Regulation (EC) No 765/2008. 5. The scope of the accreditation of an official laboratory as referred to in point (e) of paragraph 4:	64.3.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da izabere, kao službenu laboratoriju u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, laboratoriju koja ispunjava sledeće zahteve: 1) poseduje stručnost, opremu i infrastrukturu potrebnu za izvođenje ispitivanja ili dijagnostike na uzorcima; 2) ima dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama, obukom i iskustvom; 3) obezbeđuje da se poslovi za koje je izabrana obavljaju nepristrasno, i ne postoji sukob interesa u pogledu obavljanja poslova kao službene laboratorije; 4) može blagovremeno da isporuči rezultate ispitivanja ili dijagnostike obavljene na uzorcima uzetim tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti; 5) radi u skladu sa standardom: SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje” i akreditovana je u skladu sa tim standardom od strane Akreditacionog tela Srbije.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
37.5.	(a) shall include those methods of laboratory analysis, test or diagnosis required to be used by the laboratory for analyses, tests or diagnoses, when it operates as an official laboratory; (b) may comprise one or more methods of laboratory analysis, test or diagnosis or groups of methods; (c) may be defined in a flexible manner, so as to allow the scope of accreditation to include modified versions of the methods used by the official laboratory when the accreditation was granted or new methods in addition to those methods, on the basis of the laboratory's own validations without a specific assessment by the national accreditation body prior to the use of those modified or new methods.	64.4.	Obim akreditacije službene laboratorije iz stava 3. tačka 5) ovog člana: 1) obuhvata one metode laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike koje su potrebne da ih za ispitivanje ili dijagnostiku koristi laboratorija kada postupa kao službena laboratorija; 2) može da sadrži jednu ili više metoda laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike ili grupu metoda; 3) može biti fleksibilnog obima, kako bi se omogućilo da obim akreditacije obuhvata modifikovane verzije metoda koje je službena laboratorija koristila u trenutku kada je akreditacija dodeljena, ili nove metode pored tih metoda, na osnovu validacija same laboratorije i bez posebne ocene od strane Akreditacionog tela Srbije pre primene tih modifikovanih ili novih metoda.			
37.6.	6. Where no official laboratory designated in the Union or in a third country that is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area in accordance with paragraph 1 has the expertise, equipment, infrastructure and staff necessary to perform new or particularly uncommon laboratory analyses, tests or diagnoses, the competent authorities may request a laboratory or diagnostic centre which does not comply with one or more of the requirements set out in paragraphs 3 and 4 to carry out those analyses, tests and diagnoses.	64.12.	Za obavljanje novog ili retkog laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može odobriti laboratoriju koja ne poseduje stručnost, opremu, infrastrukturu i zaposlene koji su potrebni za obavljanje tog laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, a u slučaju kada nijedna službena laboratorija u Republici Srbiji i laboratorija druge države ne poseduje stručnost, opremu, infrastrukturu i zaposlene.	PU		
		64.5.	Službena laboratorija bira se putem javnog konkursa koji raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”.	NU	Nacionalne mere.	
		64.6.	Konkurs iz stava 5. ovog člana naročito sadrži: 1) vrste laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka za koje se konkurs raspisuje; 2) period na koji se dodeljuju poslovi laboratorijskih ispitivanja i dijagnostike; 3) dokaz o ispunjenosti standarda SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje”; 4) dokaz o ispunjenosti zahteva u pogledu iskustva, rezultata i blagovremenosti u dosadašnjem obavljanju poslova laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka;	NU	Nacionalne mere.	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			5) rok za donošenje i objavljivanje odluke o izboru; 6) način obaveštavanja o rezultatima konkursa.			
		64.7.	Konkurs iz stava 5. ovog člana sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja.	NU	Nacionalne mere.	
		64.8.	Rešenje o izboru službene laboratorije za obavljanje poslova laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike uzoraka, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja.	NU	Nacionalne mere.	
		64.9.	Ministar, odnosno ministar zdravlja utvrđuje spisak službenih laboratorija izabranih putem konkursa, koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti.	NU	Nacionalne mere.	
38.	1. Where the results of an analysis, test or diagnosis carried out on samples taken during official controls or other official activities indicate a risk to human, animal or plant health, or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, or point to the likelihood of non-compliance, official laboratories shall inform immediately the competent authorities which designated them for that analysis, test or diagnosis and, where relevant, delegated bodies or natural persons to which tasks have been delegated. However, specific arrangements between the competent authorities, delegated bodies or natural persons to which tasks have been delegated and the official laboratories may specify that this information is not required to be provided immediately. 2. Upon request by the European Union reference laboratory or national reference laboratory, official laboratories shall take part in inter-laboratory comparative tests or proficiency tests that are organised for the analyses, tests or diagnoses they perform as official laboratories. 3. Official laboratories shall, upon request of the competent authorities, make available to the public the names of the methods used for analyses, tests or diagnoses performed in the context of official controls and other official activities. 4. Official laboratories shall indicate, at the request of the competent authorities, together with the results, the method used for each analysis, testing or diagnosis, performed in the context of official controls and other official activities.	65.	U slučaju da rezultati ispitivanja ili dijagnostike obavljene na uzorcima uzetim tokom službenih kontrola ili drugih službenih aktivnosti upućuju na rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, ili ukazuju na verovatnu neusaglašenost, službena laboratorija dužna je da o tome bez odlaganja obaveste Ministarstvo, odnosno Ministarstvo zdravlja i, prema potrebi, ovlašćena tela. Službena laboratorija dužna je da, na zahtev referentne laboratorije, učestvuje u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima ili ispitivanjima stručnosti koja se organizuju za ispitivanja ili dijagnostiku koju obavlja u svojstvu službene laboratorije. Na zahtev Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja, službena laboratorija javnosti stavlja na uvid nazive metoda korišćenih za ispitivanja ili dijagnostiku, a koje se obavljaju u okviru službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti. Izveštaj o rezultatima ispitivanja službene laboratorije obavezno sadrži metodu koja se koristila za svako ispitivanje ili dijagnostiku obavljen u okviru službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
39.1.	1. The competent authorities shall organise audits of the official laboratories they have designated in accordance with Article 37(1) on a regular basis and any time they consider that an audit is necessary, unless they find such audits to be redundant considering the accreditation assessment referred to in point (e) of Article 37(4).	66.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja organizuje redovne audite službenih laboratorija i kada smatra da je audit neophodan, osim u slučaju kada je ocenjivanje radi akreditacije iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona dovoljno.	PU		
39.2.	2. The competent authorities shall immediately withdraw the designation of an official laboratory, either completely or for certain tasks, where it fails to take appropriate and timely remedial action following the results of an audit provided for in paragraph 1 which disclose any of the following: (a) it no longer complies with the conditions provided for in Article 37(4) and (5); (b) it does not comply with the obligations provided for in Article 38; (c) it is underperforming at inter-laboratory comparative tests referred to in Article 38(2).	66.2.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja raskida ili vrši aneks ugovora zaključen sa službenom laboratorijom, u potpunosti ili za obavljanje određenih poslova, u slučaju da ta laboratorija ne preduzme odgovarajuće i blagovremene korektivne mere posle rezultata audita Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja ili Akreditacionog tela Srbije, u slučajevima kada laboratorija: 1) više ne ispunjava zahteve propisane članom 64. st. 3. i 4. ovog zakona; 2) ne ispunjava obaveze propisane članom 65. ovog zakona; 3) ne ostvaruje zadovoljavajuće rezultate u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima iz člana 65. stav 2. ovog zakona.			
		66.3.	Odredbe ovog člana primenjuju se i na referentne laboratorije.	PU		Pozivanje na stav 2. člana 100. Uredbe (EU) 2017/625 (Imenovanje nacionalnih referentnih laboratorij).
40.1.	1. By way of derogation from point (e) of Article 37(4), competent authorities may designate the following as official laboratories irrespective of whether they fulfil the condition provided for in that point: (a) laboratories: (i) whose sole activity is the detection of <i>Trichinella</i> in meat; (ii) that only use the methods of detection of <i>Trichinella</i> referred to in Article 6 of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375; (iii) that carry out the detection of <i>Trichinella</i> under the supervision of the competent authorities or of an official laboratory designated in accordance with Article 37(1) and	67.1.	Ministarstvo može izabrati službenu laboratoriju i ako laboratorija ne ispunjava zahtev iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona, ako: 1) pravno lice, odnosno preduzetnik: (1) obavlja kao jedinu aktivnost otkrivanje trihinele u mesu u okviru laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike; (2) koristi metod otkrivanja trihinele u skladu sa posebnim propisom; (3) obavlja dijagnostičko ispitivanje na trihinu pod nadzorom Ministarstva; i (4) redovno učestvuje i ima zadovoljavajuće rezultate u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima ili			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
40.2.	accredited in accordance with the standard EN ISO/IEC 17025 for the use of the methods referred to in point (ii) of this point; and (iv) that participate regularly and have satisfactory performance in the inter-laboratory comparative tests or proficiency tests organised by the national reference laboratories for the methods they use for the detection of <i>Trichinella</i>; (b) laboratories which only carry out analyses, tests or diagnoses in the context of other official activities, provided that they: (i) only use the methods of laboratory analysis, test and diagnosis referred to in Article 34(1) and point (a) or (b) of Article 34(2); (ii) carry out the analyses, tests or diagnoses under the supervision of the competent authorities or of the national reference laboratories in relation to the methods they use; (iii) participate regularly and have satisfactory performance in the inter-laboratory comparative tests or proficiency tests organised by the national reference laboratories in relation to the methods they use; and (iv) have a quality assurance system in place to ensure sound and reliable results from the methods for laboratory analysis, test and diagnosis used 2. Where the methods used by the laboratories referred to in point (b) of paragraph 1 of this Article require confirmation of the result of the laboratory analysis, test or diagnosis, the confirmatory laboratory analysis, test or diagnosis shall be carried out by an official laboratory which complies with the requirements set out in point (e) of Article 37(4).	67.2.	proverama kvaliteta rada koje organizuje referentna laboratorija za metode koje koristi za otkrivanje trihinele; 2) pravno lice, odnosno preduzetnik obavlja ispitivanje ili dijagnostiku jedino u okviru drugih službenih aktivnosti, ako: (1) koristi jedino metode laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike iz člana 61. st. 1. i 2. tač. 1) ili 2) ovog zakona; (2) obavlja ispitivanja ili dijagnostiku pod nadzorom Ministarstva ili referentne laboratorije za metode koje koristi; (3) redovno učestvuje i ima zadovoljavajuće rezultate u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima ili proverama kvaliteta rada koje organizuje referentna laboratorija za metode koje koristi; i (4) ima uspostavljen sistem obezbeđenja kvaliteta kojim se obezbeđuju tačni i pouzdani rezultati korišćenih metoda za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku. U slučaju da je za metode koje koristi pravno lice, odnosno preduzetnik iz stava 1. tačka 2) ovog člana potrebna potvrda rezultata laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike, potvrdno laboratorijsko ispitivanje ili dijagnostiku obavlja službena laboratorija koja ispunjava zahtev iz člana 64. stav 3. tačka 5) ovog zakona.			
40.3.	3. The official laboratories designated in accordance with paragraph 1 shall be located in the Member States in whose territory the competent authorities which have designated them are located.			NU	Ova odredba nije neophodna, obzirom da je u stavu 1. člana 67. navedeno da Ministarstvo može izabrati službenu laboratoriju, a Ministarstvo je nadležni organ Republike Srbije.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
41.	The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the cases where, and the conditions under which, competent authorities may designate as official laboratories, in	68. 1.	U oblastima zdravlja bilja, materijala koji dolaze u dodir sa hranom, aditiva, enzima i aroma za hranu, kao i aditiva za hranu za životinje laboratorija ne mora da ispunjava zahtev iz člana 64. stava 3. tačka 5) ovog			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	accordance with Article 37(1), laboratories which do not fulfil the conditions referred to in point (e) of Article 37(4) in relation to all the methods they use for official controls or other official activities, provided that such laboratories comply with the following conditions: (a) they operate and are accredited in accordance with the standard EN ISO/IEC 17025 for the use of one or more methods which are similar to and representative of the other methods they use; and (b) they make regular and significant use of the methods for which they have obtained the accreditation referred to in point (a) of this Article; except, as regards the area governed by the rules referred to in point (g) of Article 1(2), where a validated method for the detection of the particular pests of plants referred to in Article 34(1) and (2) does not exist.	68.2.1)-2)	zakona za sve metode koje se koriste za službene kontrole i druge službene aktivnosti. Pored zahteva iz člana 64. stav 3. tač. 1) – 4) ovog zakona, laboratorija iz stava 1. ovog člana mora da ispunjava i sledeće zahteve: 1) da radi i da je akreditovana u skladu sa standardom: SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje” za korišćenje jedne ili više metoda koje su slične i reprezentativne za druge metode koje koristi a za koje nije akreditovana; 2) da redovno koristi metode za koje ima akreditaciju iz tačke 1) ovog stava, osim u oblasti zdravlja bilja kada ne postoji validirana metoda za otkrivanje određenih štetnih organizama iz člana 61. st. 1. i 2. ovog zakona;			
		68.3.3)-5)	3) da ima uspostavljen sistem osiguranja kvaliteta za dobijanje pouzdanih rezultata korišćenjem metoda laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike uzoraka koje su van obima njihove akreditacije; 4) da neakreditovane metode koje ta laboratorija koristi ispunjavaju zahteve iz člana 61. ovog zakona; 5) u slučaju zdravlja bilja, te laboratorije moraju biti akreditovane za najmanje jednu od metoda utvrđenih posebnim propisom koje se koriste na štetnom organizmu iz iste grupe organizama, kao što je štetni organizam za koji se upotrebljava neakreditovana metoda. Ministar propisuje vrste metoda za koje laboratorija može biti akreditovana u sprovođenju službene kontrole ili druge službene aktivnosti u oblasti zdravlja bilja.	PU		Prenošenje člana 3. Delegirane uredbe (EU) 2021/1353.
42.1.	1. By way of derogation from point (a) of Article 37(5), the competent authorities may temporarily designate an existing official laboratory as an official laboratory in accordance with Article 37(1) for the use of a method of laboratory analysis, test or diagnosis for which it has not obtained the accreditation referred to in point (e) of Article 37(4): (a) when the use of that method is newly required by Union rules; (b) when changes to a method in use require a new	69.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može jednu od službenih laboratorija privremeno odrediti kao službenu laboratoriju za korišćenje metode laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike za koju nije akreditovana, kada: 1) je korišćenje te metode nov zahtev u skladu sa posebnim propisima; 2) promena metode koja se koristi zahteva novu akreditaciju ili proširenje obima akreditacije koju je	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
42.2.	2. The temporary designation referred to in paragraph 1 shall be subject to the following conditions: (a) the official laboratory is already accredited in accordance with the standard EN ISO/IEC 17025 for the use of a method which is similar to the one not included within the scope of its accreditation; (b) a quality assurance system is in place in the official laboratory to ensure sound and reliable results by using a method which is not included within the scope of the existing accreditation; (c) the analyses, tests or diagnoses are carried out under the supervision of the competent authorities or the national reference laboratory for that method.	69.2.	službena laboratorija već dobila; ili 3) postoji potreba za korišćenje te metode u slučajevima hitne situacije ili novog rizika po zdravlje ljudi, životinja i bilja, dobrobiti životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modificiranih organizama i sredstava za zaštitu bilja. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može privremeno odrediti službenu laboratoriju iz stava 1. ovog člana ako: 1) je službena laboratorija akreditovana u skladu sa standardom SRPS ISO/IEC 17025 – „Opšti zahtevi za kompetentnost laboratorija za ispitivanje i laboratorija za etaloniranje” za korišćenje metode koja je slična metodi koja nije u obimu akreditacije te laboratorije; 2) u službenoj laboratoriji postoji uspostavljen sistem obezbeđenja kvaliteta kojim se obezbeđuju tačni i pouzdani rezultati korišćenjem metode koja nije u obimu akreditacije te laboratorije; 3) se ispitivanja ili dijagnostika po toj metodi sprovodi pod nadzorom Ministarstva, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja ili referentne laboratorije za tu metodu.			
42.3.	3. The temporary designation provided for in paragraph 1 shall not exceed a period of one year. It may be renewed once for a further period of one year.	69.3.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja privremeno određuje službenu laboratoriju iz stava 1. ovog člana na period koji ne može biti duži od jedne godine i koji se može obnoviti jednom na dodatni vremenski period od godinu dana.			
42.4.	4. The official laboratories designated in accordance with paragraph 1 shall be located in the Member States in whose territory the competent authorities which have designated them are located.			NU	Ova odredba nije neophodna, obzirom da je u st. 1. i 3. člana 69. navedeno da Ministarstvo odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja određuje službenu laboratoriju, a to su nadležni organi Republike Srbije.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
		69.4.	Odredbe ovog člana, osim odredbe stava 2. tačka 3) ovog člana, primenjuju se i na referentne laboratorije.	PU		Pozivanje na stav 2. člana 100. Uredbe (EU) 2017/625 (Imenovanje nacionalnih

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						referentnih laboratorij).
43.	Official controls on animals and goods entering the Union shall be organised on a risk basis . In relation to animals and goods referred to in Articles 47 and 48, such official controls shall be performed in accordance with Articles 47 to 64.	42.1.	Nadležna inspekcija redovno vrši službene kontrole na osnovu procenjenog rizika i sa odgovarajućom učestalošću pošiljaka životinja i robe osim onih koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima, radi utvrđivanja usaglašenosti sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
44.1.	1. To ascertain compliance with the rules referred to in Article 1(2), the competent authorities shall perform official controls regularly, on a risk basis and with appropriate frequency, on animals and goods entering the Union and to which Articles 47 and 48 do not apply.	42.1.	Nadležna inspekcija redovno vrši službene kontrole na osnovu procenjenog rizika i sa odgovarajućom učestalošću pošiljaka životinja i robe osim onih koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima, radi utvrđivanja usaglašenosti sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
44.2.	2. On animals and goods referred to in paragraph 1 the appropriate frequency of the official controls shall be determined, taking into account:	42.2.	Odgovarajuća učestalost službenih kontrola pošiljaka životinja i robe iz stava 1. ovog člana, utvrđuje se uzimajući u obzir sledeće:	PU		
44.2.(a)	(a) the risks to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, associated with different types of animals and goods;	42.2.1)	1) rizike po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobiti životinja ili rizike po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, u zavisnosti od vrste životinja i robe;	PU		
44.2.(b)	(b) any information indicating the likelihood that consumers might be misled, in particular as to the nature, identity, properties, composition, quantity, durability, country of origin or place of provenance, method of manufacture or production of goods;	42.2.2)	2) informacije koje ukazuju na verovatnoću da bi potrošači mogli biti dovedeni u zabludu, a naročito u pogledu prirode, identiteta, svojstava, sastava, količine, roka trajanja, zemlje porekla ili mesta porekla i načina proizvodnje robe;	PU		
44.2.(c)	(c) the history of compliance with the requirements established by the rules referred to in Article 1(2) applicable to the animals or goods concerned:	42.2.3)	3) podatke o prethodnim potvrđama usaglašenosti sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje koji se odnose na životinje ili robu, i to:	PU		
44.2.(c)	(i) of the third country and establishment of origin or place of production, as appropriate;	42.2.3)(1)	(1) zemlju porekla i objekat ili mesto proizvodnje,	PU		
44.2.(c)	(ii) of the exporter;	42.2.3)(2)	(2) izvoznika,	PU		
44.2.(c)	(iii) of the operator responsible for the consignment;	42.2.3)(3)	(3) subjekta koji je odgovoran za pošiljku,	PU		
44.2.(d)	(d) the controls that have already been performed on the animals and goods concerned; and	42.2.4)	4) službene kontrole koje su već izvršene nad životinjama i robom;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
44.2.(e)	(e) the guarantees that the competent authorities of the third country of origin have given with regard to compliance of the animals and goods with the requirements established by the rules referred to in Article 1(2) or with requirements recognised to be at least equivalent thereto.	42.2.5)	5) garancije koje daju nadležni organi zemlje porekla o usaglašenosti pošiljaka životinja i robe sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje ili sa propisima ili zahtevima koje je Republika Srbija priznala kao istovetne njima.	PU		
44.3.	3. The official controls provided for in paragraph 1 shall be performed at an appropriate place within the customs territory of the Union, including:	42.3.	Službene kontrole iz stava 1. ovog člana sprovode se na odgovarajućem mestu u okviru carinske teritorije, uključujući i:	PU		
44.3.(a)	(a) the point of entry into the Union;			NP	Odredba se odnosi na mesto ulaska u EU.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
44.3.(b)	(b) a border control post;	42.3.1)	1) granično kontrolno mesto;	PU		
44.3.(c)	(c) the point of release for free circulation in the Union;	42.3.2)	2) mesto puštanja na tržište u Republici Srbiji;	PU		
44.3.(d)	(d) the warehouses and the premises of the operator responsible for the consignment;	42.3.3)	3) skladište i objekat subjekta odgovornog za pošiljku;	PU		
44.3.(e)	(e) the place of destination.	42.3.4)	4) mesto odredišta.	PU		
44.4.	4. Notwithstanding paragraphs 1 and 3, the competent authorities at border control posts and other points of entry into the Union shall perform official controls on the following whenever they have reason to believe that their entry into the Union may pose a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment:	42.4.	Izuzetno od st. 1. i 3. ovog člana, nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu sprovodi službene kontrole pošiljaka životinja i robe, kada njihov uvoz, odnosno tranzit može predstavljati rizik po zdravlje ljudi, životinja i bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, i to:	PU		
44.4.(a)	(a) means of transport, including where empty; and	42.4.1)	1) proverom prevoznog sredstva, i u slučaju kada su prazna; i	PU		
44.4.(b)	(b) packaging, including pallets.	42.4.2)	2) proverom ambalaže, uključujući i palete.	PU		
44.5.	5. The competent authorities may also perform official controls on goods that are placed under one of the customs procedures defined in point (16)(a), (b) and (c) of Article 5 of Regulation (EU) No 952/2013 and in a temporary storage defined in point (17) of Article 5 of that Regulation.	42.5.	Carinski organ ne može da preduzima radnje za robu u skladu sa zakonom kojim se uređuje carinski postupak, pre nego što nadležni inspektor sprovede službenu kontrolu nad tom robom i odluči o pošiljci.	PU		
45.1.	1. Where official controls are performed in accordance with Article 44(1), they shall:	43.1.	Službene kontrole koje se sprovode u skladu sa članom 42. stav 1. ovog zakona obuhvataju:	PU		
45.1.(a)	(a) always include a documentary check; and	43.1.1)	1) proveru dokumentacije;	PU		
45.1.(b)	(b) include identity checks and physical checks depending on the risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the	43.1.2)	2) proveru identiteta i fizički pregled u zavisnosti od rizika za zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobiti životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	environment.		modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.			
45.2.	2. The competent authorities shall carry out the physical checks referred to in point (b) of paragraph 1 under appropriate conditions allowing investigations to be conducted properly.	43.2.	Nadležni inspektor obavlja fizički pregled iz stava 1. tačka 2) ovog člana pod odgovarajućim uslovima koji omogućavaju pravilno sprovođenje pregleda.	PU		
45.3.	3. Where the documentary checks, identity checks or physical checks referred to in paragraph 1 of this Article show that animals and goods do not comply with the rules referred to in Article 1(2), Article 66(1), (3) and (5), Articles 67, 68, and 69, Article 71(1) and (2), Article 72(1) and (2), Articles 137 and 138 shall apply.			PU		Preduzimanje mera u slučaju neusaglašenih pošiljaka je propisano članom 46. Predloga zakona.
45.4.	4. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the cases where and the conditions under which competent authorities may request operators to notify the arrival of certain goods entering the Union.	43.3.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje u kojim slučajevima se prijavljuje prispeće pošiljke određene robe osim one koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima koja se uvozi, kao i zahteve za prispeće pošiljke te robe.	PU		
46.1.	1. Where samples on animals and goods are taken, the competent authorities shall, without prejudice to Articles 34 to 42: (a) inform the operators concerned and, where appropriate, the customs authorities; and (b) decide whether the animals or goods need to be detained pending the results of the analysis, test or diagnosis carried out, or whether they can be released provided that the traceability of the animals or goods is ensured.	44.1.	U slučaju kada nadležni inspektor uzima uzorke životinja i robe o tome obaveštava subjekta, a u slučaju da zadržava pošiljku tih životinja i robe do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike obaveštava i nadležni carinski organ.	PU		
46.2.	2. The Commission shall, by means of implementing acts: (a) establish the procedures necessary to ensure the traceability of the animals or goods referred to in point (b) of paragraph 1; and (b) identify the documents that must accompany the animals or goods referred to in paragraph 1 when samples have been taken by the competent authorities.	44.2.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način postupanja sa pošiljkom životinje i robe koja se zadržava do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike, kao i dokumentaciju koja prati pošiljku životinje i robe osim one koje obavezno podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima.			
46.3.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
47.1.	1. To ascertain compliance with the rules referred to in Article 1(2), the competent authorities shall perform official controls, at the border control post of first arrival into the Union, on	32.1.	Na graničnim kontrolnim mestima sprovodi se službena kontrola svake pošiljke koja se uvozi u Republiku Srbiju, odnosno koja je u tranzitu, i to:	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	each consignment of the following categories of animals and goods entering the Union:					
47.1.(a)	(a) animals;	32.1.1)	1) životinja;	PU		
47.1.(b)	(b) products of animal origin, germinal products, animal by-products, hay and straw and foodstuffs containing both products of plant origin and processed products of animal origin ('composite products');	32.1.2)	2) proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala, sporednih proizvoda životinjskog porekla, sena i slame, kao i hrane koja sadrži sastojke biljnog i životinjskog porekla (u daljem tekstu: mešovita hrana);	PU		
47.1.(c)	(c) plants, plant products, and other objects as referred to in the lists established pursuant to Articles 72(1) and 74(1) of Regulation (EU) 2016/2031;	32.1.3)	3) bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta;	PU		
47.1.(d)	(d) goods from certain third countries for which the Commission has decided, by means of implementing acts provided for in point (b) of paragraph 2 of this Article, that a measure requiring a temporary increase of official controls at their entry into the Union is necessary due to a known or emerging risk or because there is evidence that widespread serious non-compliance with the rules referred to in Article 1(2) might be taking place;	32.1.4)	4) robe iz zemalja za koju je neophodna mera privremenog povećanja službenih kontrola pri uvozu u Republiku Srbiju zbog poznatog ili novog rizika ili zbog toga što postoje dokazi o učestaloj neusaglašenosti sa zahtevima propisanim u određenoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;	PU		
47.1.(e)	(e) animals and goods which are subject to an emergency measure provided for in acts adopted in accordance with Article 53 of Regulation (EC) No 178/2002, Article 261 of Regulation (EU) 2016/429, or Articles 28(1), 30(1), 40(3), 41(3), 49(1), 53(3) and 54(3) of Regulation (EU) 2016/2031 requiring consignments of those animals or goods, identified by means of their codes from the Combined Nomenclature, to be subject to official controls at their entry into the Union;	32.1.5)	5) životinja i robe koja podleže hitnim merama u skladu sa propisima kojima se uređuju: bezbednost hrane, hrana za životinje, zdravlje životinja i zdravlje bilja;	PU		
47.1.(f)	(f) animals and goods in relation to whose entry into the Union conditions or measures have been established by acts adopted in accordance with Article 126 or 128 respectively, or with the rules referred to in Article 1(2), which require that compliance with those conditions or measures be ascertained at the entry of the animals or goods into the Union.	32.1.6)	6) životinja i robe za čiji su uvoz u Republiku Srbiju propisani dopunski zahtevi za uvoz pošiljaka u skladu sa ovim zakonom, odnosno posebni zahtevi ili mere u skladu sa posebnim propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
47.2.1.	2. The Commission shall, by means of implementing acts: (a) establish lists which set out all the animals and goods referred to in points (a) and (b) of paragraph 1, indicating their codes from the Combined Nomenclature; and (b) establish the list of goods belonging to the category referred to in point (d) of paragraph 1, indicating their codes from the Combined Nomenclature, and update it as necessary in relation to the risks referred to in that point.	32.4.	Ministar utvrđuje listu životinja, kao i robe koji podležu službenim kontrolama na graničnim kontrolnim mestima.	PU		
47.2.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
47.3.	3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to amend this Regulation concerning amendments to the categories of consignments referred to in paragraph 1 of this Article, to include composite products, hay and straw, and other products strictly limited to products presenting a newly identified or a significantly increased risk to human, animal or plant health or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment.	32.5.	Ministar propisuje zahteve za uvoz u Republiku Srbiju određene robe, način i učestalost sprovođenja službenih kontrola, kao i listu hrane i hrane za životinje na koje se primenjuje privremeno povećanje službenih kontrola.	PU		
47.4.	4. Unless otherwise provided by the acts establishing the measures or conditions referred to in points (d), (e) and (f) of paragraph 1, this Article shall also apply to consignments of the categories of animals and goods referred to in points (a), (b) and (c) of paragraph 1 when they are of a non-commercial nature.	32.2.	Odredbe ovog člana ne primenjuju se na pošiljke iz stava 1. tač. 1) – 3) ovog člana kada nisu komercijalne prirode, osim ako je drugačije propisano posebnim propisima u slučajevima iz stava 1. tač. 4) – 6) ovog člana.	PU		
47.5.	5. Operators responsible for the consignment shall ensure that animals and goods of the categories referred to in paragraph 1 are presented for official controls at the border control post referred to therein.	32.3.	Subjekti odgovorni za pošiljku dužni su da podnesu zahtev za sprovođenje službene kontrole životinja i robe iz stava 1. ovog člana na graničnom kontrolnom mestu.	PU		
48.	The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules establishing the cases where, and the conditions under which, the following categories of animals and goods are exempted from Article 47, and when such exemption is justified:	33.1.	Određene životinje i roba mogu biti izuzeti od službenih kontrola na graničnim kontrolnim mestima, i to:	PU		
48.(a)	(a) goods sent as trade samples or as display items for	33.1.1)	1) roba koja se šalje kao komercijalni uzorak ili	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	exhibitions, which are not intended to be placed on the market;		izložbeni primerak, a koja nije namenjena da se stavlja na tržište;			
48.(b)	(b) animals and goods intended for scientific purposes;	33.1.2)	2) životinje i roba koje se koriste u naučne i obrazovne svrhe;	PU		
48.(c)	(c) goods on board means of transport operating internationally which are not unloaded and are intended for consumption by the crew and passengers;	33.1.3)	3) roba utovarena u prevozna sredstva u međunarodnom prevozu, koja se ne istovara i namenjena je za ishranu posade i putnika;	PU		
48.(d)	(d) goods which form part of passengers personal luggage and are intended for personal consumption or use;	33.1.4)	4) roba koja je deo ličnih stvari putnika i namenjena je za ličnu ishranu ili upotrebu;	PU		
48.(e)	(e) small consignments of goods sent to natural persons which are not intended to be placed on the market;	33.1.5)	5) male pošiljke robe poslate fizičkim licima koje nisu namenjene za stavljanje na tržište;	PU		
48.(f)	(f) pet animals as defined in point (11) of Article 4 of Regulation (EU) 2016/429;	33.1.6)	6) kućni ljubimci;	PU		Potpuno usklađivanje je postignuto u tački 30. člana 3. Zakona o veterinarstvu („Sl. glasnik RS”, br. 91/05, 30/10, 93/12 i 17/19 – drugi zakon), kao i u tački 11. člana 4 i stavu 2. člana 195 nacrta Zakona o zdravlju životinja. Ovaj stav se odnosi na usvajanje podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Aneks I Uredbe (EU) 2016/429.
48.(g)	(g) goods which have undergone specific treatment and do not exceed quantities to be established in those delegated acts;	33.1.7)	7) roba koja je posebno obrađena i ne prelazi propisane količine;	PU		
48.(h)	(h) categories of animals or goods posing a low risk or no specific risk and for which controls at border control posts are therefore not necessary.	33.1.8)	8) životinje i određena roba koje predstavljaju nizak rizik ili ne predstavljaju specifičan rizik i za koje kontrole na graničnim kontrolnim mestima nisu neophodne.	PU		
		33.2.	Ministar propisuje zahteve i način za uvoz životinje i	NU	Nacionalna mera	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			robe za koje se ne sprovodi službena kontrola na graničnim kontrolnim mestima i određuje količine tih životinja i robe.			
49.1.	1.To verify compliance with the applicable requirements laid down in the rules referred to in Article 1(2), the competent authorities shall perform official controls on the consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) upon arrival of the consignment at the border control post. Those official controls shall include documentary checks, identity checks and physical checks.	34.1.	Službene kontrole pošiljaka iz člana 32. stav 1. ovog zakona sprovode se posle dolaska pošiljke na granično kontrolno mesto i obuhvataju proveru dokumentacije, proveru identiteta i fizički pregled pošiljke.	PU		
49.2.	2. Physical checks shall be performed where those checks concern:	34.4.	Fizički pregled je obavezan za pošiljke:	PU		
49.2.(a)	(a) animals, except aquatic animals, or meat and edible meat offal, by an official veterinarian, who may be assisted by staff trained in accordance with the requirements established under paragraph 5 in veterinary matters and designated by the competent authorities for that purpose;	34.4.1)	1) životinja, mesa i ostalih jestivih klaničnih proizvoda;			
		34.4.2)	2) akvatičnih životinja, proizvoda životinjskog porekla, reproduktivnog materijala ili sporednih proizvoda životinjskog porekla;			
49.2.(b)	(b) aquatic animals, products of animal origin other than the ones referred to in point (a) of this paragraph, germinal products or animal by-products, by an official veterinarian or by staff trained in accordance with the requirements established under paragraph 5 and designated by the competent authorities for that purpose;	34.5.	Nadležnom inspektoru na graničnom kontrolnom mestu, pri obavljanju fizičkog pregleda iz stava 4. tač. 1) i 2) ovog člana, može da pomaže lice koje je prošlo odgovarajuću obuku u skladu sa članom 8. ovog zakona.			
49.2.(c)	(c) plants, plant products and other objects, <u>by an official plant health officer.</u>	34.4.3)	3) bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta.	DU	Odredba se odnosi i na dodeljivanje određenih poslova fizičkim licima te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Delimična usklađenost je postignuta u tački 38) člana 5. Predloga zakona Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
		5.1.38)	38) <i>službeno lice za zdravlje bilja</i> jeste lice koje određuje Ministarstvo, bilo kao svog zaposlenog ili u drugom svojstvu, koje je osposobljeno za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i zahtevima koji se odnose na zaštitne mere protiv štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima;			
49.3.	3. The competent authorities at border control posts shall systematically perform official controls on consignments of animals being transported and on means of transport to verify compliance with the animal welfare requirements laid down in the rules referred to in Article 1(2). Competent authorities shall put in place arrangements to give priority to official	34.7.	Službene kontrole pošiljaka životinja, kao i prevoznih sredstava kojima se životinje prevoze na graničnim kontrolnim mestima sprovode se u skladu sa planovima kontrole, kako bi se utvrdila usaglašenost sa zahtevima o dobrobiti životinja i dao prioritet službenim kontrolama životinja koje se prevoze, a kojim se	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	controls on animals being transported and to reduce delays on such controls.		skraćuje odlaganje takvih kontrola.			
49.4.1.	4. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on the practical arrangements for presentation of consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1), the transport units or sub-entities which can constitute an individual consignment and the maximum number of such transport units or sub-entities in each consignment, taking into account the need to ensure the rapid and efficient handling of the consignments and the official controls to be performed by the competent authorities and, where relevant, international standards.	34.10.	Ministar propisuje broj transportnih jedinica koje mogu da čine pojedinačnu pošiljku i maksimalni broj transportnih jedinica ili delova u svakoj pošiljci.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskih akata kojima će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Sprovedbene Uredbe (EU) br. 2019/2130 i (EU) br. 2019/2129 i Delegirane uredbe (EU) br. 2019/2124 i (EU) br. 2019/2123.
49.4.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
49.5.	5. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules establishing specific training requirements for staff referred to in paragraph 2 of this Article for the performance of the physical checks at the border control posts.	8.3.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje oblasti i teme koje obuhvata program obuke za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, program obuke, organizaciju i način sprovođenja obuka, kao i sadržinu i način vođenja evidencije o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	PU		
		34.2.	Sve pošiljke podležu proveri dokumentacije.	PU		Pozivanje na st. 1. i 2. člana 54.
		34.3.	Provere identiteta i fizičkog pregleda pošiljaka sprovodi se sa učestalošću koja zavisi od rizika koji predstavlja svaka pošiljka po zdravlje ljudi, životinje ili bilje, dobrobit životinja ili po životnu sredinu u pogledu genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.			Uredbe (EU) 2017/625 (Učestalost provera dokumenata, provera identiteta i fizičkih provera).
		34.6.	U slučaju kada nadležni inspektor uzima uzorke životinja i robe o tome obaveštava subjekta, a u slučaju da zadržava pošiljku tih životinja i robe do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike obaveštava i	NU	Nacionalna mera	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			nadležni carinski organ.			
		34.8.	Nadležni inspektor dozvoljava uvoz, tranzit ili prevoz pošiljke do određenog odredišta u Republici Srbiji popunjavanjem Zajedničkog zdravstvenog ulaznog dokumenta (u daljem tekstu: ZZUD) ili rešenjem dozvoljava uvoz ili prevoz pošiljke do određenog odredišta u Republici Srbiji.	NU	Nacionalna mera	
		34.9.	U slučaju izdavanja rešenja o dozvoli prevoza, njime se zabranjuje stavljanje na tržište pošiljke do dobijanja rezultata ispitivanja ili dijagnostike službene laboratorije kojim se potvrđuje bezbednost pošiljke po zdravlje životinja i ljudi, kao i bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta.	NU	Nacionalna mera	
		34.10.	Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja: 1) provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkih pregleda pošiljaka na graničnim kontrolnim mestima; 2) službenih kontrola pošiljki u tranzitu i pretovaru; 3) provere dokumentacije, proveru identiteta i fizičkog pregleda pošiljki određene hrane i hrane za životinje u mestu carinjenja	PU		Pozivanje na član stav 1. tačka (e) i stav 2. člana 51. i član 52. Uredbe (EU) 2017/625 (Detalji o proveru dokumenata, proveru identiteta i fizičkoj proveru).
		34.11.	Ministar propisuje učestalost provera identiteta i fizičkih pregleda određenih pošiljki, koje se uvoze u Republiku Srbiju.	PU		Pozivanje na stav 3. člana 54. Uredbe (EU) 2017/625 (Učestalost provera dokumenata, provera identiteta i fizičkih provera).
50.1.	1. The original official certificates or documents, or electronic equivalents, which are required by the rules referred to in Article 1(2) to accompany consignments of the categories of animals and goods referred in Article 47(1) shall be presented to, and kept by, the competent authorities of the border control post unless otherwise provided for in the rules referred to in Article 1(2).	35.1.	Uz zahtev za sprovođenje službene kontrole pošiljke na graničnom kontrolnom mestu nadležnom inspektoru podnose se i originali službenih sertifikata ili dokumentacije, ili njihovih elektronskih ekvivalenata za koje postoji obaveza da prate pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona u skladu sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		
50.2.	2. The competent authorities of the border control post shall issue the operator responsible for the consignment with an authenticated paper or electronic copy of the official certificates or documents referred to in paragraph 1 or, if the consignment is split, with individually authenticated paper or	35.2.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu izdaje subjektu odgovornom za pošiljku overen papiri ili elektronski primerak službenog sertifikata ili dokumentacije iz stava 1. ovog člana, ili, ukoliko je pošiljka podeljena, pojedinačno overene papirne ili	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	electronic copies of such certificates or documents.		elektronske primerke takvih sertifikata ili dokumentacije.			
50.3.	3. Consignments shall not be split until official controls have been performed and the Common Health Entry Document (CHED) referred to in Article 56 has been finalised in accordance with Article 56(5) and Article 57.	35.3.	Pošiljke ne mogu da se razdvajaju dok se ne sprovede službena kontrola i rešenjem ne dozvoli uvoz, odnosno ne popuni ZZUD.	PU		
50.4.	4. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules establishing the cases where, and the conditions under which, the CHED is required to accompany consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) to the place of destination.	35.4.	Ministar propisuje zahteve kada Zajednički zdravstveni ulazni dokument prati pošiljku koja podleže službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu do mesta odredišta.	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirana uredba (EU) 2019/1602.
51.1.	1. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules to establish:			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
51.1.(a)	(a) the cases where, and the conditions under which, the competent authorities of a border control post may authorise the onward transportation of consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) to the place of final destination pending the availability of the results of physical checks, where such checks are required;			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
51.1.(b)	(b) the time limits and arrangements for carrying out documentary checks and, where necessary, identity checks and physical checks on categories of animals and goods subject to the official controls provided for in Article 47(1) which enter the Union by sea or by air transport from a third country, when those animals or goods are moved from a vessel or aircraft and are transported under customs supervision to another vessel or aircraft in the same port or airport in preparation for onward travel ('transhipped consignments');			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
51.1.(c)	(c) the cases where, and the conditions under which, identity checks and physical checks of transhipped consignments and of animals arriving by air or sea and staying on the same			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	means of transport for onward travel may be performed at a border control post other than the one of first arrival into the Union;				prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	
51.1.(d)	(d) the cases where, and the conditions under which, the transit of consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) may be authorised and certain official controls to be performed at border control posts on such consignments, including the cases and conditions for the storage of goods in specially approved customs warehouses or in free zones;			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
51.1.(e)	(e) the cases where, and the conditions under which, derogations from the rules on identity checks and physical checks shall apply as regards transhipped consignments and transit of consignments of the goods referred to in point (c) of Article 47(1).	34.10.	Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja: 1) provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkih pregleda pošiljaka na graničnim kontrolnim mestima; 2) službenih kontrola pošiljki u tranzitu i pretovaru; 3) provere dokumentacije, proveru identiteta i fizičkog pregleda pošiljki određene hrane i hrane za životinje u mestu carinjenja	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirana uredba (EU) 2019/2129.
51.2.	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules to establish the cases where, and the conditions under which, derogations from the rules on documentary checks shall apply as regards transhipped consignments and transit of consignments of the goods referred to in point (c) of Article 47(1).	34.10.	Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja: 1) provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkih pregleda pošiljaka na graničnim kontrolnim mestima; 2) službenih kontrola pošiljki u tranzitu i pretovaru; 3) provere dokumentacije, proveru identiteta i fizičkog pregleda pošiljki određene hrane i hrane za životinje u mestu carinjenja	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirana uredba (EU) 2019/2129.
52.	For the purposes of ensuring the uniform implementation of Articles 49, 50 and 51, the Commission shall, by means of implementing acts, lay down detailed rules on the operations to be carried out during and after the documentary checks, identity checks and physical checks referred to in those Articles to ensure the efficient performance of those official controls. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).	34.10.	Ministar propisuje zahteve i način sprovođenja: 1) provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkih pregleda pošiljaka na graničnim kontrolnim mestima; 2) službenih kontrola pošiljki u tranzitu i pretovaru; 3) provere dokumentacije, proveru identiteta i fizičkog pregleda pošiljki određene hrane i hrane za životinje u mestu carinjenja	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirana uredba (EU) 2019/2129.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
53.	1. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules establishing the cases where and the conditions under which: (a) identity checks and physical checks on consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) may be performed by competent authorities at control points other than border control posts provided that those control points comply with the requirements provided for in Article 64(3) and in the implementing acts adopted in accordance with Article 64(4); (b) physical checks on consignments which have undergone documentary checks and identity checks at a border control post of first arrival into the Union may be performed at another border control post in a different Member State; (c) identity checks and physical checks on consignments which have undergone documentary checks at a border control post of first arrival into the Union may be performed at another border control post in a different Member State; (d) specific control tasks may be performed by customs authorities or other public authorities, insofar as those tasks are not already falling under the responsibility of those authorities, on: (i) consignments referred to in Article 65(2); (ii) passengers' personal luggage; (iii) goods ordered by sales through distance contracts, including by telephone or via the internet; (iv) pet animals which meet the conditions laid down in Article 5 of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council (e) documentary checks on consignments of plant, plant products and other objects referred to in point (c) of Article 47(1) may be performed at distance from a border control post. 2. Point (b) of Article 56(3), point (a) of Article 57(2), Article 59(1), points (a) and (d) of Article 60(1) and Articles 62 and 63 shall also apply to the control points referred to in point (a) of paragraph 1 of this Article.			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
54.1.	1. All consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) shall be subject to documentary checks.	34.2.	Sve pošiljke podležu proveri dokumentacije.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
54.2.	2. Identity checks and physical checks shall be performed on consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) at a frequency dependent on the risk posed by each animal, good or category of animals or goods to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment.	34.3.	Provere identiteta i fizičkog pregleda pošiljaka sprovodi se sa učestalošću koja zavisi od rizika koji predstavlja svaka pošiljka po zdravlje ljudi, životinje ili bilje, dobrobit životinja ili po životnu sredinu u pogledu genetički modificovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.	PU		
54.3.1.	3. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules for the uniform application of the appropriate frequency rate referred to in paragraph 2. Those rules shall ensure that those frequencies are higher than a zero frequency and shall establish:	34.11.	Ministar propisuje učestalost provera identiteta i fizičkih pregleda određenih pošiljki, koje se uvoze u Republiku Srbiju.	PU		
54.3.1.(a)	(a) the criteria and the procedures for determining and modifying the frequency rates of identity checks and physical checks to be performed on consignments of the categories of animals and goods referred to in points (a), (b) and (c) of Article 47(1) and to adjust them to the level of risk associated with those categories, having regard to: (i) information collected by the Commission in accordance with Article 125(1); (ii) the outcome of controls performed by Commission experts in accordance with Article 120(1); (iii) operators' past record as regards compliance with the rules referred to in Article 1(2); (iv) data and information collected via the information management system for official controls (IMSOC) referred to in Article 131; (v) available scientific assessments; and (vi) any other information regarding the risk associated to the categories of animals and goods;			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
54.3.1.(b)	(b) the conditions under which Member States may increase the frequency rates of identity checks and physical checks established in accordance with point (a) so as to take account of local risk factors;					
54.3.1.(c)	(c) the procedures for ensuring that the frequency rates of identity checks and physical checks established in accordance with point (a) are applied in a timely and uniform manner.					
54.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u	Neprenosivo, biće primenljivo nakon

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
					EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	pristupanja
54.4.	4. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on: (a) the frequency of identity checks and physical checks for the categories of goods referred to in point (d) of Article 47(1); and (b) the frequency of identity checks and physical checks for the categories of animals and goods referred to in points (e) and (f) of Article 47(1) as long as this is not already provided for in the acts referred to therein.			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još uvek nisu doneti u EU te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
55.1.	1. A decision shall be taken by the competent authorities on each consignment of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) following the performance of official controls including documentary and, where necessary, identity checks and physical checks, indicating whether the consignment is in compliance with the rules referred to in Article 1(2) and, where relevant, the applicable customs procedure.	37.1.	Nadležni inspektor odlučuje o svakoj pošiljci iz člana 32. stav 1. ovog zakona posle sprovedene službene kontrole.	PU		
55.2.	2. Decisions on consignments shall be taken by: (a) an official veterinarian where they concern animals, products of animal origin, germinal products or animal by-products; or (b) an official plant health officer where they concern plants, plant products and other objects.					
55.3.	3. By way of derogation from point (a) of paragraph 2, competent authorities may decide that the decision on consignments of fishery products, live bivalve molluscs, live echinoderms, live tunicates and live marine gastropods intended for human consumption, be taken by <u>appropriately trained staff who have been specifically designated by competent authorities for that purpose.</u>	8.3.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje oblasti i teme koje obuhvata program obuke za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, program obuke, organizaciju i način sprovođenja obuka, kao i sadržinu i način vođenja evidencije o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	DU		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
		37.2.	Carinski organ ne može da preduzima radnje za pošiljku u skladu sa zakonom kojim se uređuje carinski postupak, pre nego što nadležni inspektor sprovede službenu kontrolu nad tom pošiljkom i odluči o pošiljci.	NU	Nacionalna mera	
56.	1. For each consignment of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) the operator responsible for the consignment shall complete the relevant part of the	38.1.	Subjekat odgovoran za pošiljku dužan je da obezbedi za svaku pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona sve podatke o identifikaciji pošiljke i njenom odredištu.			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	CHED, providing the information necessary for the immediate and complete identification of the consignment and its destination. 2. References in this Regulation to the CHED include a reference to its electronic equivalent. 3. The CHED shall be used by: (a) the operators responsible for consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) in order to give prior notification to the competent authorities of the border control post of arrival of those consignments; and (b) the competent authorities of the border control post, in order to: (i) record the outcome of the official controls performed and any decisions taken on that basis, including the decision to reject a consignment; (ii) communicate the information referred to in point (i) through the IMSOC. 4. Operators responsible for the consignment shall give prior notification in accordance with point (a) of paragraph 3 by completing and submitting the relevant part of the CHED into the IMSOC for transmission to the competent authorities of the border control post prior to the physical arrival of the consignment into the Union. 5. The competent authorities of the border control post shall finalise the CHED as soon as: (a) all official controls required by Article 49(1) have been performed; (b) the results from physical checks, where such checks are required, are available; and (c) a decision on the consignment has been taken in accordance with Article 55 and recorded on the CHED.	38.2. 38.3. 38.4.	ZZUD popunjava, u papirnom ili elektronskom obliku: 1) subjekat odgovoran za pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona, prilikom najave pošiljke nadležnoj inspekciji na graničnom kontrolnom mestu; 2) nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu posle sprovedene službene kontrole, radi unošenja u informacioni sistem podataka o sprovedenoj službenoj kontroli. Subjekt odgovoran za pošiljku dužan je da, pre fizičkog pristizanja pošiljke na granično kontrolno mesto, unapred obavestiti nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu o pristizanju pošiljki iz člana 32. stav 1. ovog zakona, tako što podnosi ZZUD popunjen u odgovarajućem delu. Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu popunjava ZZUD, posle: 1) sprovedenih službenih kontrola propisanih članom 34. stav 1. ovog zakona; 2) dostupnih rezultata fizičkog pregleda, kada je taj pregled potreban; 3) odlučivanja u skladu sa članom 37. ovog zakona, a rezultat tog odlučivanja unosi u ZZUD.			
		38.5.	Ministar propisuje način izdavanja i izgled obrasca Zajedničkog zdravstvenog ulaznog dokumenta.	PU		Pozivanje na tačku (a) člana 58. Uredbe (EU) 2017/625 (Format, vremenski zahtevi i posebna pravila za korišćenje ZZUD dokumenta).
57.	1. The placing and handling of consignments of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) under a	39.	Subjekt odgovoran za pošiljku dužan je da, posle popunjavanja ZZUD od strane nadležnog inspektora na	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	customs procedure, including the entry or handling in customs warehouses or free zones, shall be subject to the presentation of the CHED by the operator responsible for the consignment to the custom authorities, without prejudice to the exemptions referred to in Article 48 and the rules referred to in Articles 53 and 54. At this stage, the CHED shall have been duly finalised in the IMSOC by the competent authorities of the border control post. 2. Customs authorities shall: (a) not allow the placing of the consignment under a customs procedure different from the one indicated by the competent authorities of the border control post; and (b) without prejudice to the exemptions referred to in Article 48 and the rules referred to in Articles 53 and 54, only allow the release for free circulation of a consignment upon presentation of a duly finalised CHED which confirms that the consignment is in compliance with the applicable rules referred to in Article 1(2). 3. Where a customs declaration is made for a consignment of the categories of animals or goods referred to in Article 47(1) and the CHED is not presented, the customs authorities shall detain the consignment and immediately notify the competent authorities of the border control post. The competent authorities shall take the necessary measures in accordance with Article 66(6).		graničnom kontrolnom mestu, podnese ZZUD carinskom organu, radi postupanja sa pošiljkom u skladu sa carinskom procedurom, uključujući ulaz ili rukovanje u carinskim skladištima ili slobodnim zonama. Carinski organ: 1) preduzima radnje koje je naveo nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu u skladu sa carinskim postupkom; 2) dozvoljava stavljanje u slobodan promet pošiljke kada je dostavljen konačno popunjen ZZUD koji potvrđuje da je pošiljka usklađena sa zahtevima propisanim u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje. U slučajevima u kojima se podnosi carinska deklaracija za pošiljku, a ZZUD ne prati pošiljku, carinski organ zadržava pošiljku i bez odlaganja obaveštava nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu. Nadležni inspektor nalaže uništavanje ili vraćanje pošiljke iz stava 3. ovog člana u zemlju izvoznicu.			
58.1.1.	The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on:	38.5.	Ministar propisuje način izdavanja i izgled obrasca Zajedničkog zdravstvenog ulaznog dokumenta.	PU		
58.1.1.(a)	(a) the format of the CHED and the instructions for its presentation and use, taking into account relevant international standards; and	38.5.	Ministar propisuje način izdavanja i izgled obrasca Zajedničkog zdravstvenog ulaznog dokumenta.	PU		
58.1.1.(b)	(b) the minimum time requirements for prior notification of consignments by operators responsible for the consignment as provided for in point (a) of Article 56(3) in order to enable the competent authorities of the border control post to perform official controls in a timely and effective manner.	36.	Subjekt odgovoran za pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona dužan je da najavi pošiljku nadležnom inspektoru na graničnom kontrolnom mestu najmanje 24 časa pre očekivanog pristizanja pošiljke. Izuzetno od stava 1. ovog člana, nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu može da prihvati najavu od najmanje četiri časa pre očekivanog dolaska pošiljke. Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu zadužen za neobrađene trupce i rezano i cepano drvo može da prihvati najavu za period od najviše pet radnih	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			dana pre očekivanog pristizanja takve pošiljke. Ministar propisuje zahteve i način najave pošiljke životinja i roba koje se pregledaju na graničnom kontrolnom mestu.			
58.1.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
59.1.	1. Member States shall designate border control posts for the purpose of performing official controls on one or more of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1).	40.1-3.	Službena kontrola životinja i robe sprovodi se na graničnim kontrolnim mestima. Izuzetno od stava 1. ovog člana, uvoz određenih životinja i robe može se vršiti na graničnim kontrolnim mestima koji se za tu namenu rešenjem ministra, privremeno otvaraju. Ministar određuje granična kontrolna mesta.	PU		
59.2.-5.	2. Member States shall notify the Commission before designating a border control post. That notification shall include all the information necessary for the Commission to verify that the proposed border control post complies with the minimum requirements laid down in Article 4. 3. Within three months of receiving the notification referred to in paragraph 2, the Commission shall inform the Member State: (a) whether the designation of the proposed border control post is dependent upon the favourable outcome of a control performed by Commission experts in accordance with Article 116 in order to verify compliance with the minimum requirements laid down in Article 64; and (b) of the date of such a control, which is not to be later than six months from the notification. 4. In cases where the Commission has informed a Member State, in accordance with paragraph 3, that a control is not necessary, the Member State may proceed with the designation. 5. The Member State shall delay designating the border control post until the favourable outcome of the control has been communicated to it by the Commission. The Commission shall communicate the outcome of its control as referred to in point (a) of paragraph 3 at the latest within three months from the date of that control.			NP	Odredbe se odnose na obaveze zemalja članica EU prema EK.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
60.1.	1. Each Member State shall make available on the internet up-to-date lists of border control posts on its territory, providing the following information for each border control post:	40.4.	Spisak graničnih kontrolnih mesta na teritoriji Republike Srbije objavljuje se i putem zvanične internet stranice i sadrži podatke za svako granično kontrolno mesto, i to:	PU		
60.1.(a)	(a) its contact details;	40.4.3)	3) kontakt;	PU		
60.1.(b)	(b) its opening hours;	40.4.4)	4) radno vreme.	PU		
60.1.(c)	(c) its exact location and whether it is a port, airport, rail or road entry point; and	40.4.1)	1) tačnu lokaciju i vrstu saobraćaja (rečni, vazdušni, železnički ili drumski);	PU		
60.1.(d)	(d) the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) which are included in the scope of its designation.	40.4.2)	2) životinje i robu koje su obuhvaćene njenim obimom rada;	PU		
60.2.	2. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on the format, categories, abbreviations for designations and other information to be used by Member States in the lists of border control posts. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbeni akt koji se tiče graničnih kontrolnih mesta uspostavljenih u EU. Takođe, odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
61.1.	1. The approval of border inspection posts in accordance with Article 6 of Directive 97/78/EC and Article 6 of Directive 91/496/EEC, the designation of points of entry in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 669/2009 and with Article 13c(4) of Directive 2000/29/EC and the designation of first points of introduction in accordance with Article 5 of Commission Regulation (EU) No 284/2011 shall be withdrawn.			NP	Odredba se odnosi na ukidanje odobrenja za granične prelaze, mesto ulaska i prvo mesto unošenja pošiljke u EU koji su utvrđeni EU propisima, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
61.2.	2. Member States may re-designate border inspection posts , designated points of entry, points of entry and first points of introduction referred to in paragraph 1 of this Article as border control posts in accordance with Article 59(1) provided that the minimum requirements referred to in Article 64 are complied with.	40.3.	Ministar određuje granična kontrolna mesta.	DP	Odredba se odnosi na određena mesta ulaska, mesta ulaska i prva mesta unošenja koja su uspostavljaju u EU, te ovaj deo odredbe nije prenosiv u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
61.3.	3. Article 59(2), (3) and (5) shall not apply to the re-designation referred to in paragraph 2 of this Article.			NP	Odredba se odnosi na obaveze zemalja članica EU prema EK, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
62.	1. Where border control posts cease to comply with the	40.3.	Ministar određuje granična kontrolna mesta.	DP	Odredba se odnosi na proceduru	Potpuna usklađenost

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	requirements referred to in Article 64, the Member States shall: (a) withdraw the designation provided for in Article 59(1) for all or for certain categories of animals and goods for which the designation was made; and (b) remove those border control posts from the lists referred to in Article 60(1), for the categories of animals and goods for which the designation is withdrawn.				određivanja i povlačenja odluke o graničnim kontrolnim mestima.	biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
	2. Member States shall inform the Commission and the other Member States of the withdrawal of the designation of a border control post as provided for in paragraph 1 and of the reasons for such withdrawal.			NP	Odredba se odnosi na obaveze zemalja članica EU prema EK, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
	3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the cases where, and the procedures by which, border control posts for which the designation has only been partially withdrawn in accordance with point (a) of paragraph 1 of this Article may be re-designated by way of derogation from Article 59.			NP	Odredba se odnosi na proceduru određivanja i povlačenja odluke o graničnim kontrolnim mestima delegiranim aktom, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
	4. This Article shall be without prejudice to Member States' competence to decide on the withdrawal of designation of border control posts for reasons other than those referred to in this Regulation.	40.3.	Ministar određuje granična kontrolna mesta.	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
63.1.	1. A Member State shall suspend the designation of a border control post and order its activities to be stopped, for all or for certain categories of animals and goods for which the designation was made, in cases where such activities may result in a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment. In the case of a serious risk, the suspension shall be with immediate effect.	40.3.	Ministar određuje granična kontrolna mesta.	DU	Odredba se odnosi na procedure određivanja graničnih kontrolnih mesta u EU.	Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
63.2.	2. Member States shall immediately inform the Commission and the other Member States of any suspension of the designation of a border control post and the reasons for such a suspension.			NP	Odredba se odnosi na obaveze zemalja članica EU prema EK, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
63.3.	3. Member States shall indicate the suspension of the designation of a border control post in the lists referred to in Article 60(1).			NP	Odredba se odnosi na proceduru određivanja i povlačenja odluke o graničnim kontrolnim mestima, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
63.4.	4. Member States shall remove the suspension provided for in paragraph 1 as soon as: (a) the competent authorities are satisfied that the risk referred to in paragraph 1 no longer exists; and (b) they have communicated to the Commission and to the other Member States the information on the basis of which the suspension is removed.	40.3.	Ministar određuje granična kontrolna mesta.	DU	Odredba se odnosi na procedure određivanja i povlačenja odluke o graničnim kontrolnim mestima.	Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
63.5.	5. This Article shall be without prejudice to Member States' competence to decide on the suspension of designation of border control posts for reasons other than those referred to in this Regulation.	40.3.	Ministar određuje granična kontrolna mesta.	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
64.1.	1. Border control posts shall be located in the immediate vicinity of the point of entry into the Union and either in a place which is designated by the customs authorities in accordance with Article 135(1) and (2) of Regulation (EU) No 952/2013 or in a free zone.			NP	Odredba se odnosi na zahtev za određivanje graničnog kontrolnog mesta koje treba da bude blizu mesta ulasa u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
64.2.	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the cases where and conditions under which a border control post may be situated at a distance other than in the immediate vicinity of the point of entry into the Union in cases of specific geographical constraints.			NP	Odredba se odnosi na proceduru određivanja i povlačenja odluke o graničnim kontrolnim mestima delegiranim aktom, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
64.3.	3. Border control posts shall have: (a) a sufficient number of suitably qualified staff; (b) premises or other facilities appropriate to the nature and volume of the categories of animals and goods handled; (c) equipment and premises or other facilities to allow the performance of official controls for each of the categories of animals and goods for which the border control post has been designated; (d) arrangements in place to ensure, as appropriate, access to any other equipment, premise and service necessary to apply the measures taken in accordance with Articles 65, 66 and 67 in cases of suspicion of non-compliance, non-compliant consignments or consignments presenting a risk; (e) contingency arrangements to ensure the smooth operation of official controls and the effective application of the measures taken in accordance with Articles 65, 66 and 67 in cases of unforeseeable and unexpected conditions or events;	41.1.	Granična kontrolna mesta moraju imati: 1) dovoljan broj zaposlenih sa odgovarajućim kvalifikacijama; 2) objekte ili prostor koji odgovaraju prirodi i obimu životinje i robe sa kojima rade; 3) opremu i prostorije ili druge objekte koji omogućavaju sprovođenje službenih kontrola za životinje i robu za koju je granično kontrolno mesto određeno; 4) uspostavljen sistem kojim se obezbeđuje pristup bilo kojoj drugoj opremi, prostoru i uslugama neophodnim za sprovođenje mera u slučaju: sumnje na neusaglašenost, neusaglašenih pošiljki ili pošiljki koje predstavljaju rizik; 5) propisane procedure za nepredviđene i neočekivane situacije ili događaje kojima se obezbeđuje neometano funkcionisanje službenih kontrola i efikasna primena	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(f) the technology and equipment necessary for the efficient operation of the IMSOC and, as appropriate, of other computerised information management systems necessary for the handling and exchange of data and information; (g) access to the services of official laboratories capable of providing analytical, testing and diagnostic results within appropriate deadlines and equipped with the information technology tools necessary to ensure the introduction of the results of analyses, tests or diagnoses carried out into the IMSOC as appropriate; (h) appropriate arrangements for the proper handling of different categories of animals and goods and to prevent risks which may result from cross-contamination; and (i) arrangements to comply with relevant biosecurity standards in order to prevent the spread of diseases into the Union.		mera u slučaju: sumnje na neusaglašenost, neusaglašenih pošiljki ili pošiljki koje predstavljaju rizik; 6) tehnologiju i opremu neophodnu za funkcionisanje informacionog sistema potrebnog za rukovanje i razmenu podataka i informacija; 7) pristup uslugama službenih laboratorija koje obezbeđuju analitičke rezultate, rezultate ispitivanja i dijagnostičke rezultate u odgovarajućim rokovima i koje su, prema potrebi, opremljene alatima koji su neophodni da se obezbedi unos dobijenih rezultata ispitivanja i dijagnostičkih procedura u informacioni sistem za rukovanje i razmenu podataka i informacija; 8) propisane procedure za pravilno rukovanje životinjama i robom i za sprečavanje rizika koji mogu nastati unakrsnom kontaminacijom; 9) propisane procedure za ispunjavanje standarda biološke sigurnosti da bi se sprečilo unošenje i širenje bolesti u Republiku Srbiju.			
64.4.	4. The Commission may, by means of implementing acts, lay down detailed rules on the requirements under paragraph 3 of this Article to take into account specific features and logistic needs related to the performance of official controls and to the application of the measures taken in accordance with Article 66(3) and (6) and Article 67 in relation to the different categories of animals and goods referred to in Article 47(1). Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu donetu u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
64.5.	5. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the cases and conditions under which border control posts designated for the imports of unprocessed logs and sawn and chipped wood may be exempted from one or more of the obligations referred to in paragraph 3 of this Article to take into account the needs of competent authorities in charge of official controls operating under specific geographical constraints, while ensuring the proper performance of the controls.	41.2.	Ministar propisuje minimalne zahteve, kao i odstupanja od minimalnih zahteva za granična kontrolna mesta.	DU		Potpuna uskladenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Sprovedbena uredba (EU) 2019/1014 i Delegirana uredba (EU) 2019/1012.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
65.1.	1. In the event of suspicion of non-compliance of consignments of the categories of animals and goods referred to in Articles 44(1) and 47(1) with the rules referred to in Article 1(2), the competent authorities shall perform official controls in order to confirm or to eliminate that suspicion.	45.1.	U slučaju pojave sumnje na neusaglašenost pošiljaka životinja i robe iz člana 32. stav 1. i člana 42. stav 1. ovog zakona sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, sprovode se službene kontrole radi potvrde ili otklanjanja sumnje.	PU		
65.2.	2. Consignments of animals and goods which are not declared by operators to consist of the categories of animals and goods referred to in Article 47(1), shall be subject to official controls by the competent authorities where there is reason to believe that such categories of animals or goods are present in the consignment.	45.2.	Službena kontrola sprovodi se i kada subjekat odgovoran za pošiljku ne prijavi da se pošiljka sastoji od životinja, odnosno robe iz člana 32. stav 1. ovog zakona, a postoji razlog za sumnju da je ta životinja, odnosno roba prisutna u pošiljci.	PU		
65.3.1.	3. The competent authorities shall place the consignments referred to in paragraphs 1 and 2 under official detention pending the outcome of the official controls provided for in those paragraphs.	45.3.	Nadležni inspektor službeno zadržava pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana do završetka službene kontrole.	PU		
65.3.2.	Where appropriate, those consignments shall be isolated or quarantined and animals shall be sheltered, fed, watered and as necessary treated, pending the outcome of the official controls.	45.4.	Ako je potrebno pošiljke iz stava 3. ovog člana se izdvajaju, odnosno stavljaju u karantin, a životinje koje se u njima nalaze se čuvaju, hrane, poje i leče u odgovarajućim uslovima do završetka službene kontrole.	PU		
65.4.	4. Where the competent authorities have reasons to suspect fraudulent or deceptive practices by an operator responsible for the consignment or the official controls give grounds to believe that the rules referred to in Article 1(2) have been seriously or repeatedly infringed, they shall, where appropriate, and in addition to the measures provided for in Article 66(3), intensify as appropriate official controls on consignments with the same origin or use.	45.5.	U slučaju da nadležni inspektor sumnja na prevaru ili obmanu subjekta koji je odgovoran za pošiljku ili ako se službenom kontrolom utvrdi učestalo kršenje zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, nadležni inspektor, pored mera propisanih u članu 46. st. 5 – 8. ovog zakona, sprovodi povećan broj službenih kontrola pošiljaka istog porekla ili namene.	PU		
65.5.	5. The competent authorities shall notify the Commission and the Member States through the IMSOC of their decision to perform intensified official controls, as provided for in paragraph 4 of this Article, indicating the reasons for their decision.			NP	Odredba se odnosi na obaveze zemalja članica EU prema EK i drugim zemljama članicama, kao i na poseban informacioni sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
	6. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on the procedures for the coordinated performance by competent authorities of the intensified official controls referred to in paragraphs 4 and 5 of this Article. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu donetu u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	examination procedure referred to in Article 145(2).				nacionalno zakonodavstvo..	
66.1.1.	1. The competent authorities shall place under official detention any consignment of animals or goods entering the Union which does not comply with the rules referred to in Article 1(2) and shall refuse its entry into the Union.	46.1.	Nadležni inspektor nalaže službeno zadržavanje, odnosno zabranu uvoza, odnosno tranzita pošiljke životinja i robe koja nije usaglašena sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
66.1.2.	The competent authorities shall isolate or quarantine, as appropriate, any such consignment and the animals belonging to it shall be kept, cared for or treated under appropriate conditions pending any further decision. If possible, the competent authorities shall also take into account the interest of providing special care in respect of certain types of goods.	46.2. 46.3. 46.4.	Ako je potrebno pošiljke iz stava 1. ovog člana se izdvajaju, odnosno stavljaju u karantin. Ako se životinja nalazi u pošiljci iz stava 2. ovog člana, životinja mora da se čuva, hrani, poji i leči u odgovarajućim uslovima do donošenja odluke o postupanju o pošiljci. Ako se u pošiljci iz stava 2. ovog člana nalazi roba, u zavisnosti od vrste određene robe, preduzima se i mera predostrožnosti, ako je to potrebno.	PU		
66.2.	2. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on the practical arrangements for the isolation and quarantine provided for in the second subparagraph of paragraph 1 of this Article. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu donetu u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
66.3.1.	3. The competent authority shall, as regards the consignment referred to in paragraph 1 order, without delay, the operator responsible for the consignment to:	46.5.	Nadležni inspektor za pošiljke iz stava 1. ovog člana odmah nalaže subjektu da:	PU		
66.3.1.(a)	(a) destroy the consignment;	46.5.1)	1) uništi pošiljku; ili	PU		
66.3.1.(b)	(b) re-dispatch the consignment outside the Union in accordance with Article 72(1) and (2); or	46.5.2)	2) ponovo otpremi pošiljku u skladu sa članom 51. ovog zakona; ili	PU		
66.3.1.(c)	(c) subject the consignment to special treatment in accordance with Article 71(1) and (2) or to any other measure necessary to ensure compliance with the rules referred to in Article 1(2), and, where appropriate, allocate the consignment for purposes other than those for which it was originally intended.	46.5.3)	3) podvrgne pošiljku posebnoj obradi u skladu sa članom 50. ovog zakona ili podvrgne drugim neophodnim merama kojim se obezbeđuje usaglašenost sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje i, prema potrebi, prenameni pošiljku u druge svrhe.	PU		
66.3.2.	Any action referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall be performed in compliance with the rules referred to in Article 1(2), including in particular, as regards consignments of live animals, those intended to spare animals	46.6.	Pri sprovođenju mera iz stava 5. ovog člana uzimaju se u obzir zahtevi propisani u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, uključujući zahtev u vezi sa sprečavanjem pojave bola i patnje, straha i stresa	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	any avoidable pain, distress or suffering.		u slučaju pošiljki živih životinja.			
66.3.3.	When the consignment consists of plants, plant products or other objects, points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall be applied either to the consignment or to lots thereof.	46.7.	Ako se pošiljka sastoji od bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta, mere iz stava 5. ovog člana primenjuje se na celu pošiljku, odnosno njene partije.	PU		
66.3.4.	Before ordering the operator to take action in accordance with (a), (b) and (c) of the first subparagraph, the competent authority shall hear the operator concerned, unless immediate action is necessary in order to respond to a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards the GMOs and plant protection products, also to the environment.	46.8.	Nadležni inspektor uzima izjavu od subjekta odgovornog za pošiljku pre nalaganja mere u skladu sa stavom 5. ovog člana, osim kada je neophodno odmah preduzeti meru zbog rizika po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja.	PU		
66.4.	4. Where the competent authority orders the operator to take one or more of the actions laid down in point (a), (b) or (c) of the first subparagraph of paragraph 3, that competent authority may exceptionally authorise the action to be taken in respect of a part of the consignment only, provided that the partial destruction, re-dispatch, special treatment, or other measure:	46.9.	Izuzetno od stava 5. ovog člana, nadležni inspektor može naložiti preduzimanje mera samo na određenom delu pošiljke, pod uslovom da delimično uništenje, ponovna otprema pošiljke, posebna obrada ili druga mera:	PU		
66.4.(a)	(a) is such as to ensure compliance;	46.9.1)	1) obezbeđuje usaglašenost u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje;	PU		
66.4.(b)	(b) does not pose a risk to human, animal or plant health or to animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment; and	46.9.2)	2) ne predstavlja rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, odnosno dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja;	PU		
66.4.(c)	(c) does not disrupt official control operations.	46.9.2)	3) ne ometa sprovođenje službene kontrole.	PU		
66.5.1.	5. The competent authorities shall immediately notify any decision to refuse entry of a consignment as provided for in paragraph 1 of this Article, and any order issued in accordance with paragraphs 3 and 6 of this Article and with Article 67 to: (a) the Commission; <u>(b) the competent authorities of the other Member States;</u> <u>(c) the customs authorities;</u> <u>(d) the competent authorities of the third country of origin; and</u> <u>(e) the operator responsible for the consignment.</u>	46.10.	Nadležni inspektor dužan je da o zabrani uvoza, odnosno tranzita pošiljke, kao i o drugim merama naloženim u skladu sa st. 5 – 8. i stavom 11. ovog člana i članom 47. ovog zakona, <u>obavešti carinski organ i subjekta koji je odgovoran za pošiljku, kao i Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja koje o tome obaveštava nadležni organ zemlje porekla, odnosno poslednju zemlju tranzita.</u>	DU	Odredba se odnosi i na obaveštavanje EK, što nije prenosivo u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
66.5.2.	That notification shall be performed via the IMSOC.			NP	Odredba se odnosi na poseban informacioni sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
66.5a.1.	5a. Plants, plant products or other objects subject to the measures referred to in Article 1(2), point (g), which enter the Union as part of passengers' personal luggage or through postal services intended for personal consumption or use, shall be exempted from the notification obligation set out in paragraph 5 of this Article, if the non-compliance concerns the absence of the phytosanitary certificate or other official attestation as referred to in Article 99(1) of Regulation (EU) 2016/2031.			NU		Potpuna usklađenost biće postignuta donošenjem novog Zakona o zdravlju bilja.
66.5a.2.	The competent authorities shall keep a record of those cases of non-compliance and shall, on an annual basis, provide the Commission and the competent authorities of the other Member States with a report containing a summary of those records.			NU	Odredba se odnosi i na obaveštavanje EK, što nije prenosivo u nacionalno zakonodavstvo.	Delimična usklađenost biće postignuta donošenjem novog Zakona o zdravlju bilja. Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
66.5a.3.	That report shall be submitted via the IMSOC.			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
66.6.1.	6. If a consignment of the categories of animals or goods referred to in Article 47(1) is not presented for the official controls referred to therein, or is not presented in accordance with the requirements laid down in Articles 50(1) and (3), 56(1), (3) and (4), or with the rules adopted under Article 48, Article 49(4), Article 51, Article 53(1) and Article 58, the competent authorities shall order that such consignment be retained or recalled, and placed under official detention without delay.	46.11.	Ako pošiljke životinje i robe iz člana 32. stav 1. ovog zakona nisu prijavljene, odnosno nisu prijavljene u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom, nadležni inspektor nalaže da se takva pošiljka bez odlaganja zadrži, odnosno vrati.	PU		
66.6.21.	Paragraphs 1, 3 and 5 of this Article shall apply to such consignments.	46.12.	Na pošiljke iz stava 11. ovog člana primenjuju se odredbe st. 1 – 8. ovog člana i odredba stav 10. ovog člana.	PU		
66.7.	7. The measures referred to in this Article shall be applied at the expense of the operator responsible for the consignment.	46.13.	Mere iz ovog člana sprovode se o trošku subjekta koji je odgovoran za pošiljku.	PU		
67.	Where official controls indicate that a consignment of animals or goods presents a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, such consignment shall be isolated or quarantined and the animals belonging to it shall be	47.1.	Ako se u toku službene kontrole utvrdi da pošiljka predstavlja rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja, odnosno rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja, takva pošiljka se izdvaja, odnosno	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	kept, cared for or treated under appropriate conditions pending any further decision. The competent authorities shall retain the consignment concerned under official detention and shall, without delay, order the operator responsible for that consignment to: (a) destroy the consignment in compliance with the rules referred to in Article 1(2), taking all the measures necessary to protect human, animal or plant health, animal welfare or the environment, and as regards live animals including in particular the rules on the sparing of any avoidable pain, distress or suffering; or (b) subject the consignment to special treatment in accordance with Article 71(1) and (2). The measures referred to in this Article shall be applied at the expense of the operator responsible for the consignment.	47.2. 47.3.	stavlja u karantin, a životinje koje se u njoj nalaze se čuvaju, zbrinjavaju i leče u odgovarajućim uslovima do donošenja odluke o postupanju o pošiljci. Nadležni inspektor zadržava pošiljku iz stava 1. ovog člana i bez odlaganja nalaže subjektu koji je odgovoran za pošiljku da: 1) uništi pošiljku u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, preduzimajući sve neophodne mere kako bi se zaštitilo zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životna sredina, uključujući zahtev u vezi sa sprečavanjem pojave bola i patnje, straha i stresa u slučaju pošiljki živih životinja; ili 2) podvrgne pošiljku posebnoj obradi u skladu sa članom 50. ovog zakona. Mere iz ovog člana sprovode se o trošku subjekta koji je odgovoran za pošiljku.			
68.1.(a)	1. The competent authorities shall: (a) invalidate the official certificates and as appropriate other relevant documents accompanying consignments which have been subject to measures pursuant to Article 66(3) and (6) and Article 67; and	48.1.	Nadležni inspektor poništava službeni sertifikat i, prema potrebi, drugu dokumentaciju koja prati pošiljku nad kojom se sprovode naložene mere u skladu sa ovim zakonom i propisima donetim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
68.1.(b)	(b) cooperate in accordance with Articles 102 to 108 to take any further measures necessary to ensure that it is not possible to reintroduce consignments into the Union which have been refused entry in accordance with Article 66(1).			NP	Odredbe o administrativnoj pomoći i saradnji između država članica nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
68.1.1.	2. The competent authorities in the Member State where the official controls were performed shall supervise the application of the measures ordered in accordance with Article 66(3) and (6) and Article 67 to ensure that the consignment does not give rise to adverse effects on human, animal or plant health, animal welfare, or the environment, during or pending the application of those measures.	48.2.	Nadležni inspektor u mestu izvršenja mera naloženih u toku službene kontrole vrši nadzor nad primenom mera kako bi se osiguralo da pošiljka ne dovede do štetnih efekata po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili životnu sredinu, dok se čeka primena tih mera ili u toku primene.	PU		
68.1.2.	Where appropriate, such application shall be completed under the supervision of the competent authorities of another Member State.			NP	Odredbe o administrativnoj pomoći i saradnji između država članica nisu prenosive u	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
					nacionalno zakonodavstvo.	
69.	1. The operator responsible for the consignment shall carry out all the measures ordered by the competent authorities in accordance with Article 66(3) and (6) and Article 67 without delay and, at the latest, within 60 days from the day on which the competent authorities notified the operator concerned of their decision in accordance with Article 66(5). The competent authorities may specify a shorter period than the period of 60 days. 2. If, after the expiry of the period referred to in paragraph 1, no action has been taken by the operator concerned, the competent authorities shall order: (a) that the consignment be destroyed or subject to any other appropriate measure; (b) in the cases referred to in Article 67, that the consignment be destroyed in suitable facilities located as close as possible to the border control post, taking all measures necessary to protect human, animal or plant health, animal welfare or the environment. 3. The competent authorities may extend the period referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article for the time necessary to obtain the results of the second expert opinion referred to in Article 35, provided that this is without adverse effects to human, animal and plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment. 4. The measures referred to in this Article shall be applied at the expense of the operator responsible for the consignment.	49.	Subjekt koji je odgovoran za pošiljku dužan je da bez odlaganja sprovede sve naložene mere u skladu sa ovim zakonom, a najkasnije u roku od 60 dana od dana obaveštenja u skladu sa članom 46. stav 10. ovog zakona. Nadležni inspektor može za izvršenje mera iz stava 1. ovog člana odrediti vremenski period i kraći od 60 dana. Ako posle isteka roka iz st. 1. i 2. ovog člana subjekat koji je odgovoran za pošiljku ne sprovede naložene mere, nadležni inspektor oduzima pošiljku i nalaže: 1) uništavanje pošiljke; 2) u slučajevima iz člana 47. ovog zakona, da se pošiljka uništi u objektima odgovarajuće namene koji se nalaze najbliže graničnom kontrolnom mestu, uz preduzimanje svih neophodnih mera za zaštitu zdravlja ljudi, životinja ili bilja, dobrobiti životinja, odnosno životne sredine. Nadležni inspektor može produžiti vremenski period iz st. 1. i 2. ovog člana za onoliko vremena koliko je neophodno da se dobiju rezultati drugog stručnog mišljenja u skladu sa ovim zakonom, pod uslovom da produženje roka ne predstavlja rizik po zdravlje ljudi, životinja i bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja. Mere iz ovog člana sprovode se o trošku subjekta koji je odgovoran za pošiljku.	PU		
70.	The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules to ensure consistency across all border control posts referred to in Article 59(1), and control points referred to in point (a) of Article 53(1), of decisions and measures taken and orders issued by the competent authorities in accordance with Articles 66, 67 and 68 which are to be followed by the competent authorities when responding to common or recurring situations of non-compliance or risk.			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu donetu u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).					
71.	1. The special treatment of consignments provided for in point (c) of Article 66(3) and point (b) of Article 67 may, as appropriate, include: (a) treatment or processing, including decontamination, where appropriate, but excluding dilution, so that the consignment complies with the requirements of the rules referred to in Article 1(2), or with the requirements of a third country of re-dispatch; or (b) treatment in any other manner suitable for safe animal or human consumption or for purposes other than animal or human consumption. 2. The special treatment provided for in paragraph 1 shall: (a) be carried out effectively and ensure the elimination of any risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment; (b) be documented and carried out under the control of the competent authorities or, where appropriate, under the control of the competent authorities of another Member State by mutual agreement; and (c) comply with the requirements laid down in the rules referred to in Article 1(2). 3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the requirements and the conditions in accordance with which the special treatment provided for in paragraph 1 of this Article is to take place. In the absence of rules adopted by delegated acts, such special treatment shall take place in accordance with national law.	50.	Posebna obrada pošiljaka iz člana 46. stav 5. tačka 3) i člana 47. stav 2. tačka 2) ovog zakona uključuje: 1) obradu ili preradu, u koju, po potrebi, spada i dekontaminacija, ali ne i razređivanje, tako da pošiljka ispunjava zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje ili zahteve druge zemlje radi ponovnog otpremanja; ili 2) sve druge načine obrade pogodne za bezbednu ishranu ljudi ili životinja ili u druge svrhe. Posebna obrada iz stava 1. ovog člana: 1) sprovodi se efektivno i njome se obezbeđuje otklanjanje rizika po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja; 2) dokumentuje se i sprovodi pod nadzorom nadležnog inspektora ili, prema potrebi, pod nadzorom nadležnih organa druge zemlje u skladu sa bilateralnim sporazumom; 3) ispunjava zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje. Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje zahteve i način za sprovođenje posebne obrade pošiljaka.	PU		
72.	1. The competent authorities shall allow the re-dispatch of consignments subject to compliance with the following conditions: (a) the destination has been agreed with the operator responsible for the consignment; (b) the operator responsible for the consignment has informed the competent authorities of the Member State in writing that the competent authorities of the third country of origin or, if	51.	Nadležni inspektor nalaže ponovnu otpremu pošiljaka ako je: 1) odredište dogovoreno sa subjektom koji je odgovoran za pošiljku; 2) subjekat koji je odgovoran za pošiljku obavestio nadležni organ Republike Srbije pismenim putem da je nadležni organ zemlje porekla ili, u slučaju da se radi o različitim zemljama, zemlje odredišta obavešten o	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	different, the third country of destination have been informed of the reasons and circumstances for the refusal of the entry into the Union of the consignment of animals or goods concerned; (c) where the third country of destination is not the third country of origin, the operator has obtained the agreement of the competent authorities of that third country of destination and those competent authorities have notified the competent authorities of the Member State that they are prepared to accept the consignment; and (d) in the case of consignments of animals, the re-dispatch is in compliance with animal welfare requirements. 2. The conditions set out in points (b) and (c) of paragraph 1 of this Article shall not apply to consignments of the categories of goods referred to in point (c) of Article 47(1).		razlozima i okolnostima zabrane uvoza predmetne pošiljke u Republiku Srbiju; 3) subjekat dobio saglasnost nadležnog organa zemlje odredišta koji je obavestio nadležni organ Republike Srbije o svojoj spremnosti da prihvati pošiljku ako zemlja odredišta nije zemlja porekla; 4) ponovno otpremanje u skladu sa zahtevima za dobrobit životinja u slučaju pošiljke životinja. Zahtevi iz stava 1. tač. 2) – 4) ovog člana ne primenjuju se na pošiljke robe iz člana 32. stav 1. tačka 3) ovog zakona.			
73.1.-4.	1. The Commission may, by means of implementing acts, approve, upon request of a third country, specific pre-export controls that that third country carries out on consignments of animals and goods prior to export to the Union with a view to verifying that the exported consignments satisfy the requirements of the rules referred to in Article 1(2). Such approval shall only apply to consignments originating in the third country concerned and may be granted for one or more categories of animals or goods. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2). 2. The approval provided for in paragraph 1 shall specify: (a) the maximum frequency of official controls to be performed by the competent authorities of Member States at the entry of the consignments into the Union, where there is no reason to suspect non-compliance with the rules referred to in Article 1(2) or fraudulent or deceptive practices; (b) the official certificates that must accompany consignments entering the Union; (c) a model for the certificates referred to in point (b); (d) the competent authorities of the third country under the responsibility of which pre-export controls must be performed; and (e) where appropriate, any delegated body to which those	52.1. 52.2. 52.3.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može, na zahtev druge zemlje, da odobri službene kontrole koje ta zemlja sprovodi nad pošiljkama pre izvoza u Republiku Srbiju, kada se utvrdi da te pošiljke ispunjavaju zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje. Odobranje iz stava 1. ovog člana primenjuje se samo na pošiljke poreklom iz te druge zemlje i može se izdati za jednu ili više vrsta i kategorija životinja, odnosno robe. Odobranje iz stava 1. ovog člana daje se zemlji izvoznici ako priloženi dokazi i, prema potrebi, sprovedena kontrola Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja potvrđuju da sistem službenih kontrola te zemlje obezbeđuje da: 1) pošiljka koja se izvozi u Republiku Srbiju ispunjava zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, odnosno ispunjava istovetne zahteve; 2) su kontrole koje su sprovedene u drugoj zemlji pre otpreme u Republiku Srbiju dovoljno efektivne da zamene ili smanje učestalost provere dokumentacije, provere identiteta i fizičkog pregleda propisanih u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	competent authorities may delegate certain tasks. Such delegation may only be approved if it meets the criteria set out in Articles 28 to 33 or equivalent conditions. 3. The approval provided for in paragraph 1 of this Article may only be granted to a third country if the evidence available and, where appropriate, a Commission control performed in accordance with Article 120, demonstrate that the system of official controls in that third country is able to ensure that: (a) the consignments of the animals or goods exported to the Union meet the requirements of the rules referred to in Article 1(2), or equivalent requirements; and (b) the controls performed in the third country prior to dispatch to the Union are sufficiently effective to replace or reduce the frequency of the documentary, identity checks and physical checks laid down in the rules referred to in Article 1(2). 4. The competent authorities or a delegated body specified in the approval shall: (a) be responsible for contacts with the Union; and (b) ensure that the official certificates referred to in point (b) of paragraph 2 accompany each consignment that is controlled.	52.4. 52.5.	odgovarajućoj oblasti u skladu sa ovim zakonom. Odobranje iz stava 1. ovog člana obuhvata: 1) učestalost službenih kontrola koje sprovode Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja pri uvozu pošiljaka u Republiku Srbiju, u slučaju da nema razloga za sumnju u neusaglašenost sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje ili sumnju na prevarne radnje ili obmanjujuće prakse; 2) službeni sertifikat koji mora da prati pošiljku koja se uvozi u Republiku Srbiju, ako je to potrebno; 3) podatak o nadležnom organu druge zemlje koji je odgovoran za sprovođenje kontrola pre izvoza, uključujući ovlašćena tela koja ispunjavaju zahteve istovetne zahtevima propisanim u čl. 18 – 21. ovog zakona. Nadležni organ ili ovlašćeno telo iz stava 4. tačka 3) ovog člana odgovorni su za kontakte sa Ministarstvom, odnosno ministarstvom nadležnim za poslove zdravlja i obezbeđuju da službeni sertifikat iz stava 4. tačka 2) ovog člana prate svaku pošiljku koja se kontroliše.			
73.5.	5. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down detailed rules and criteria for approving pre-export controls performed by third countries in accordance with paragraph 1 of this Article and for official controls performed by the competent authorities of the Member States on animals and goods subject to the approval referred in that paragraph. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
74.1.	1. When official controls on consignments of categories of animal and goods in respect of which specific pre-export controls have been approved in accordance with Article 73(1) reveal serious and recurrent non-compliance with the rules referred to in Article 1(2), Member States shall immediately: (a) notify the Commission and the other Member States and operators concerned via the IMSOC in addition to seeking administrative assistance in accordance with the procedures	52.6.	Kada se službenim kontrolama pošiljaka koje su odobrene otkrije neusaglašenost sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može ukinuti odobrenje.	NU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	established in Articles 102 to 108; and (b) increase the number of official controls on consignments from the relevant third country and, where necessary to allow a proper analytical examination of the situation, keep an appropriate number of samples under appropriate storage conditions.					
74.2.	2. The Commission may, by means of implementing acts, withdraw the approval provided for in Article 73(1) where, following the official controls referred to in paragraph 1 of this Article, there are indications that the requirements laid down in Article 73(3) and (4) are no longer being met. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
75.1.	1. Competent authorities, customs authorities and other authorities of the Member States dealing with animals and goods entering the Union shall cooperate closely to ensure that the official controls on consignments of animals and goods entering the Union are performed in accordance with the requirements of this Regulation. For that purpose, competent authorities, customs authorities and other authorities shall: (a) ensure reciprocal access to information which is necessary for the organisation and conduct of their respective activities in relation to animals and goods entering the Union; and (b) ensure the timely exchange of such information, including via electronic means.	53.	Radi sprovođenja službene kontrole pošiljaka u skladu sa odredbama ovog zakona i u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje, Ministarstvo, ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, carinski organ i drugi organi Republike Srbije u čijoj su nadležnosti životinje i roba koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu obezbeđuju: 1) uzajamni pristup informacijama koje su neophodne za organizaciju i obavljanje aktivnosti u vezi sa životinjama i robom; 2) blagovremenu razmenu informacija u vezi sa životinjama i robom.	PU		
75.2.	2. The Commission shall, by means of implementing acts, lay down rules on uniform cooperation arrangements that competent authorities, customs authorities and other authorities referred to in paragraph 1 are required to put in place to ensure: (a) access by competent authorities to the information necessary for the immediate and complete identification of the consignments of animals and goods entering the Union that are subject to official controls at a border control post in accordance with Article 47(1); (b) the reciprocal update, through exchanges of information or synchronisation of relevant data sets, of information gathered by competent authorities, customs authorities and other authorities on consignments of animals and goods entering the			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, kao i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Union; and (c) the swift communication of decisions taken by such authorities on the basis of the information referred to in points (a) and (b). Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).					
76.1.	1. Paragraphs 2, 3, and 4 of this Article shall apply in the case of consignments of animals and goods other than those subject to controls at entry into the Union as required by Article 47(1) of this Regulation and for which a customs declaration for release for free circulation has been made in accordance with point 12 of Article 5 of Regulation (EU) No 952/2013 and Articles 158 to 202 of that Regulation.	54.1.	Carinski organ zadržava pošiljku koja ne podleže službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu a za koje je podneta carinska deklaracija za stavljanje u slobodan promet, ako postoji sumnja da pošiljka može predstavljati rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modificiranih organizama i sredstava za zaštitu bilja i o zadržavanju pošiljke odmah obaveštava nadležnog inspektora.	PU		
76.2.	2. Customs authorities shall suspend release for free circulation when they have reason to believe that the consignment may present a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, and immediately notify the competent authorities of such suspension.					
76.3.	3. A consignment whose release for free circulation has been suspended pursuant to paragraph 2 shall be released if, within three working days of the suspension of release, the competent authorities have not requested customs authorities to continue the suspension or have informed customs authorities that no risk is present.	54.2.	Pošiljka iz stava 1. ovog člana stavlja se u slobodan promet ako u roku od tri radna dana od prijema pisanog obaveštenja carinskog organa o zadržavanju pošiljke nadležni inspektor ne zatraži od carinskog organa pismenim putem produžetak zadržavanja, odnosno pismenim putem obavesti carinski organ da rizik ne postoji.	PU		
76.4.	4. Where the competent authorities consider that a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, is present; a) they shall request the customs authorities not to release the consignment for free circulation and to include the following statement on the commercial invoice accompanying the consignment and on any other relevant accompanying document or the relevant electronic equivalents: Product presents a risk — release for free circulation not authorised — Regulation (EU) 2017/625 (b) no other customs procedure shall be permitted without the consent of the competent authorities; and	54.3.	U slučaju da nadležni inspektor pismenim putem zatraži produžetak zadržavanja od carinskog organa kada utvrdi da postoji rizik po zdravlje ljudi, životinja ili bilja, odnosno dobrobit životinja ili rizik po životnu sredinu u slučaju genetički modificiranih organizama i sredstava za zaštitu bilja: 1) carinski organ ne dozvoljava stavljanje u slobodan promet pošiljke i na fakturi koja prati pošiljku, kao i na prateću dokumentaciju, odnosno njihove elektronske ekvivalente navodi sledeću izjavu: „Proizvod predstavlja rizik – stavljanje u slobodan promet nije dozvoljeno”; 2) carinski organ ne može da sprovede carinski	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(c) Article 66(1), (3), (5) and (6), Articles 67, 68 and 69, Article 71(1) and (2) and Article 72(1) and (2) shall apply.		postupak pre nego što nadležni inspektor odluči o postupanju sa pošiljkom; 3) primenjuju se odredbe zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje, kao i član 46. st. 1 – 8. i stav 10. i čl. 47 – 51. ovog zakona.			
76.5.	5. In the case of consignments of animals and goods other than those subject to controls at entry into the Union as required by Article 47(1) and for which no customs declaration for release for free circulation has been made, customs authorities, where they have reason to believe that the consignment may present a risk to human, animal or plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment, shall transmit all relevant information to the customs authorities in the Member States of final destination.			NU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
77.1.	1. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning rules for the performance of specific official controls and on measures in cases of non-compliance, to account for the specificities of the following categories of animals and goods or the arrangements for, and means of, their transport:					
77.1.(a)	(a) consignments of fresh fishery products directly landed in ports designated by Member States in accordance with Article 5(1) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 from a fishing vessel flying a third country flag;	58.1.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljki robe iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona do objekta u mestu odredišta ako je službenom kontrolom utvrđena usaglašenost pošiljke.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti Delegirana uredba (EU) 2019/2126 i 2019/1666.
		58.5.	Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.			
77.1.(b)	(b) consignments of unskinned, furred wild game;	58.1.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljki robe iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona do objekta u mestu odredišta ako je službenom kontrolom utvrđena usaglašenost pošiljke.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije
		58.2.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljke divljači sa kožom i krznom			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		58.5.	do objekta u mestu odredišta pre završetka fizičkih provera. Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.			preneti Deleagirana uredba (EU) 2019/2126 i 2019/1666.
77.1.(c)	(c) consignments of the categories of goods referred to in point (b) of Article 47(1) which are delivered, with or without storage in a specially approved customs warehouses or in free zones, to vessels leaving the Union and intended for ship supply or consumption by the crew and passengers	57.	Posebne službene kontrole sprovode se za robu iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona koja se isporučuje na brodove koji napuštaju Republiku Srbiju, bez obzira da li se skladište u odobrenim skladištima ili u slobodnim zonama, i namenjena je snabdevanju brodova, odnosno potrošnji od strane posade i putnika. Ministar propisuje način sprovođenja posebne službene kontrole određene robe koja se isporučuje na brodove koji napuštaju Republiku Srbiju, bez obzira da li se skladište u odobrenim skladištima ili u slobodnim zonama i namenjena je snabdevanju brodova, odnosno potrošnji od strane posade i putnika.	PU		
77.1.(d)	(d) wood packaging material;	55.1.	Pregled drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu (u daljem tekstu: drveni materijal), osim za pošiljke koje podležu službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu od strane fitosanitarnog inspektora, pri uvozu ili u tranzitu, sprovodi carinski organ.	DU		St. 1-8. člana 55. Predloga prenete su odredbe člana 1. stav 1. i čl. 2, 3. i 6. Delegirane uredbe (EU) 2019/2125.
		55.2.	U slučaju da drveni materijal nije u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, carinski organ dužan je da o tome obavesti fitosanitarnog inspektora, koji sprovodi službenu kontrolu u skladu sa ovim zakonom.			Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti ostali članovi Delegirane uredbe (EU) 2019/2125.
		55.3.	Pored kontrole iz stava 2. ovog člana, fitosanitarni inspektor sprovodi i posebnu službenu kontrolu drvnog materijala na osnovu programa monitoringa koji se donosi u skladu sa procenom rizika. Program monitoringa naročito sadrži: način sprovođenja posebne službene kontrole drvnog materijala, mere koje će se preduzeti, potrebna sredstva			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		55.4.	za finansiranje i druge pokazatelje od značaja za sprovođenje Programa monitoringa.			
			Subjekt odgovoran za drvni materijal iz stava 1. ovog člana dužan je da u roku od 24 sata pre prispeća tog drvnog materijala obavesti o prispeću fitosanitarnog inspektora.			
		55.5.	U slučaju da drvni materijal nije u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, fitosanitarni inspektor može da naloži uništavanje, posebnu obradu ili ponovnu otpremu.			
		55.6.	Ako se u toku fizičkog pregleda drvnog materijala na mestu na kojem se stavlja na tržište ili na mestu odredišta otkrije da drvni materijal ne ispunjava propisane zahteve, fitosanitarni inspektor nalaže odgovornom subjektu da bez odlaganja uništi taj drvni materijal. Pre i u toku uništavanja, sa drvnim materijalom postupa se tako da se spreči širenje karantinskih štetnih organizama u skladu sa zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja.			
		55.7.	Ako se subjektu odgovornom za drvni materijal naloži mera da drvni materijal vrati, drvni materijal mora da ostane pod nadzorom carinskog organa sve dok taj drvni materijal koji ne zadovoljava zahteve ne napusti teritoriju Republike Srbije u skladu sa propisima kojima se uređuje carinski postupak.			
		55.8.	Ministar donosi program monitoringa posebnih službenih kontrola drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu.			
		55.9.				
77.1.(e)-(g)	(e) feed accompanying animals and intended for the feeding of those animals; (f) animals and goods ordered by sales through distance			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, te nisu prenosive u	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	contracts and delivered from a third country to an address in the Union, and the notification requirements necessary to allow the proper performance of official controls; (g) plant products which, on account of their subsequent destination, may give rise to the risk of spreading infectious or contagious animal diseases;				nacionalno zakonodavstvo..	
77.1.(h)	(h) consignments of the categories of animals and goods referred to in points (a), (b) and (c) of Article 47(1) originating from, and returning to, the Union following a refusal of entry by a third country;	56.	Nad pošiljkama životinja i robe iz člana 32. stav 1. tač. 1) – 3) ovog zakona poreklom iz Republike Srbije na povratku u nju nakon što im je zabranjen ulazak u drugu zemlju sprovode se posebne službene kontrole. Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način sprovođenja posebne službene kontrole pošiljki određenih životinja i robe poreklom iz Republike Srbije na povratku u nju nakon što im je zabranjen ulazak u drugu zemlju, kao i dokumentaciju koja prati te pošiljke.	DU		Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo Republike Srbije preneti ostali članovi Delegirane uredbe (EU) 2019/2074.
77.1.(i)-(k)	(i) goods entering the Union in bulk from a third country, irrespective of whether they all originate from that third country; (j) consignments of goods referred to in Article 47(1) coming from the territory of Croatia and transiting through the territory of Bosnia and Herzegovina at Neum ('Neum corridor') before re-entering the territory of Croatia via the points of entry at Klek or Zaton Doli; (k) animals and goods exempted from Article 47 in accordance with Article 48.			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, kao i na pošiljke koje ulaze u Republiku Hrvatsku, te nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
77.2.	2 The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the conditions for monitoring the transport and arrival of consignments of certain animals and goods, from the border control post of arrival to the establishment at the place of destination in the Union, to the border control post at the place of destination or to the border control post of exit.	58.1. 58.3.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljki robe iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona do objekta u mestu odredišta ako je službenom kontrolom utvrđena usaglašenost pošiljke. Dozvoljava se prevoz pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana do objekta u mestu odredišta ako: 1) je pošiljka plombirana od strane nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu; 2) se pošiljka prevozi bez istovarivanja i deljenja; 3) se pošiljka prevozi do objekta u mestu odredišta kako je navedeno u ZZUD-u.	DU		St. 3. i 4. člana 55. Predloga prenete su odredbe člana 2. st. 1. i 2. i člana 3. stav 1. Delegirane uredbe (EU) 2019/1666. Potpuna usklađenost biće nakon usvajanja podzakonskog akta kojim će se u nacionalno zakonodavstvo

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		58.4.	Subjekat odgovoran za objekat u mestu odredišta za pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana dužan je da, u roku od 24 sata po prispeću pošiljke, obavesti nadležnog inspektora odgovornog za sprovođenje službenih kontrola u mestu odredišta o prispeću pošiljke u taj objekat.			Republike Srbije preneti Delegirana uredba (EU) 2019/2126 i 2019/1666.
		58.5.	Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.			
77.3.1.	3. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on: (a) model official certificates and rules for the issuance of such certificates; and (b) the format of documents that must accompany the categories of animals or goods referred to in paragraph 1.			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, te nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
77.3.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
78.	1. Member States shall ensure that adequate financial resources are available to provide the staff and other resources necessary for the competent authorities to perform official controls and other official activities. 2. This Chapter also applies in the case of delegation of certain official control tasks and other official activities in accordance with Articles 28 and 31.	78.	Za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti obezbeđuju se sredstva u budžetu Republike Srbije. Subjekat plaća taksu za sprovedene službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i posebnim zakonima kojima se uređuje odgovarajuća oblast na koju se ovaj zakon primenjuje. Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse. Sredstva ostvarena od taksi uplaćuju se na odgovarajući račun za uplatu javnih prihoda budžeta Republike Srbije.	PU		
79.1.	1. The competent authorities shall collect fees or charges for the official controls performed in relation to the activities referred to in Chapter II of Annex IV and on animals and goods referred to in points (a), (b) and (c) of Article 47(1), at border control posts or at control points referred to in point (a) of Article 53(1), either; (a) at the level of the cost calculated in accordance with	78.2.	Subjekat plaća taksu za sprovedene službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i posebnim zakonima kojima se uređuje odgovarajuća oblast na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
		78.3.	Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Article 82(1); or (b) at the amounts provided for in Annex IV.					
79.2.	2. The competent authorities shall collect fees or charges to recover the costs they incur in relation to: (a) official controls performed on animals and goods referred to in points (d), (e) and (f) of Article 47(1); (b) official controls performed at the request of the operator, to obtain the approval provided for in Article 10 of Regulation (EC) No 183/2005; (c) official controls which were not originally planned, and which; (i) have become necessary following the detection of a case of non-compliance by the same operator, during an official control performed in accordance with this Regulation; and (ii) are performed to assess the extent and the impact of the case of non-compliance or to verify that the non-compliance has been remedied.	78.3.	Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.	PU		
79.3.	3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, Member States may, in relation to the activities referred to in Chapter II of Annex IV, on an objective and non-discriminatory basis, reduce the amount of the fees or charges, taking into account: (a) the interests of operators with a low throughput; (b) the traditional methods used for production, processing and distribution; (c) the needs of operators located in regions subject to specific geographical constraints; and (d) the operators' record of compliance with the relevant rules referred to in Article 1(2) as ascertained through official controls.					
79.4.	4. Member States may decide that fees and charges calculated in accordance with point (b) of Article 82(1) shall not be collected below the amount at which, taking into account the cost of collection and the overall income expected from the fees and charges, the collection of that fee or charge would be uneconomical.					
79.5.	5. This Article shall not apply to official controls performed to verify compliance with the rules referred to in points (i) and (j) of Article 1(2).					

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
80.	Member States may collect fees or charges to cover the costs of official controls and other official activities other than those fees or charges referred to in Article 79, unless prohibited by the legislative provisions applicable in the areas governed by the rules referred to in Article 1(2).	78.2.	Subjekat plaća taksu za sprovedene službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i posebnim zakonima kojima se uređuje odgovarajuća oblast na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
		78.3.	Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse			
81.	The fees or charges to be collected in accordance with point (a) of Article 79(1) and with Article 79(2) shall be determined on the basis of the following costs, insofar as these result from the official controls concerned: (a) the salaries of the staff, including support and administrative staff, involved in the performance of official controls, their social security, pension and insurance costs; (b) the cost of facilities and equipment, including maintenance and insurance costs and other associated costs; (c) the cost of consumables and tools; (d) the cost of services charged to the competent authorities by delegated bodies for official controls delegated to these delegated bodies; (e) the cost of training of the staff referred to in point (a), with the exclusion of the training necessary to obtain the qualification necessary to be employed by the competent authorities; (f) the cost of travel of the staff referred to in point (a), and associated subsistence costs; (g) the cost of sampling and of laboratory analysis, testing and diagnosis charged by official laboratories for those tasks.		Ovim pravilnikom propisuje se metodologija i način utvrđivanja troškova pružanja javne usluge za koju se naplaćuje naknada. Metodologija se zasniva na: 1) principu stvarnih troškova, koji podrazumeva obavezu prikazivanja svih troškova koje je nadležni organ imao za pruženu javnu uslugu, odnosno sprovedeni postupak ili, za sve aktivnosti i procese koji su uključeni u pružanje određene vrste javne usluge, kao i za sve nosioce troškova radi pokrivanja svih nastalih troškova; 2) principu dostupnosti javne usluge, koji zahteva da se visina utvrdi na način koji obezbeđuje dostupnost javne usluge korisnicima. Sadrži iste elemente kao i one sadržane u članu 81 i 82. Uredbe (EU) 2017/625.	PU		Potpunao usklađenost postignuta je u Pravilniku o metodologiji i načinu utvrđivanja troškova pružanja javnih usluga („Sl. glasnik RS”, br. 14/13, 25/13 - ispravka, 99/13).
82.	1. Fees or charges collected in accordance with point (a) of Article 79(1) and with Article 79(2) shall be established in accordance with one of the following methods of calculation or a combination of them: (a) at a flat-rate on the basis of the overall costs of official controls borne by the competent authorities over a given period of time, and applied to all operators irrespective of whether any official control is performed during the reference period in relation to each operator charged; in establishing the level of the fees to be charged for each sector, activity and category of operators, the competent authorities shall take into consideration the impact that the type and the size of the activity concerned, and the relevant risk factors, have on the		Ovim pravilnikom propisuje se metodologija i način utvrđivanja troškova pružanja javne usluge za koju se naplaćuje naknada. Metodologija se zasniva na: 1) principu stvarnih troškova, koji podrazumeva obavezu prikazivanja svih troškova koje je nadležni organ imao za pruženu javnu uslugu, odnosno sprovedeni postupak ili, za sve aktivnosti i procese koji su uključeni u pružanje određene vrste javne usluge, kao i za sve nosioce troškova radi pokrivanja svih nastalih troškova;	PU		Potpunao usklađenost postignuta je u Pravilniku o metodologiji i načinu utvrđivanja troškova pružanja javnih usluga („Sl. glasnik RS”, br. 14/13, 25/13 - ispravka, 99/13).

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	distribution of the overall costs of those official controls; or (b) on the basis of the calculation of the actual costs of each individual official control, and applied to the operators subject to such official control. 2. Travel costs as referred to in point (f) of Article 81 shall be considered for the calculation of the fees or charges referred to in point (a) of Article 79(1) and in Article 79(2) in a manner that does not discriminate between operators on the basis of the distance of their premises from the location of the competent authorities. 3. Where fees or charges are calculated in accordance with point (a) of paragraph 1, the fees or charges collected by competent authorities shall not exceed the overall costs incurred for the official controls performed over the period of time referred to therein. 4. Where fees or charges are calculated in accordance with point (b) of paragraph 1, they shall not exceed the actual cost of the official control performed.		2) principu dostupnosti javne usluge, koji zahteva da se visina utvrdi na način koji obezbeđuje dostupnost javne usluge korisnicima. Sadrži iste elemente kao i one sadržane u članu 81 i 82. Uredbe (EU) 2017/625.			
83.1.	1. An operator shall only be charged with a fee or charge for an official control and for another official activity performed on the basis of a complaint if that control leads to the confirmation of non-compliance.			NU		Potpuna usklađenost biće postignuta donošenjem novog Zakona o zdravlju bilja, Zakona o sredstvima za zaštitu bilja, Zakona o organskoj proizvodnji, Zakona o bezbednosti hrane, Zakona o hrani za životinje, Zakona o dobrobiti životinja, Zakona o zdravlju životinja.
83.2.	2. Fees or charges collected in accordance with Articles 79 and 80 shall not be directly or indirectly refunded, unless unduly collected.			PU		Utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.
83.4.	3. Member States may decide that fees or charges shall be collected by authorities other than the competent authorities or by delegated bodies.			PU		Utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
84.1.	1. The competent authorities shall ensure that the operators receive, upon request, proof of payment of fees or charges in the event that the operators do not otherwise have access to such proof.			PU		Utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.
84.2.	2. Fees or charges collected in accordance with Article 79(1) shall be paid by the operator responsible for the consignment or its representative.	78.2.	Subjekat plaća taksu za sprovedene službene kontrole i druge službene aktivnosti u skladu sa ovim zakonom i posebnim zakonima kojima se uređuje odgovarajuća oblast na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
		78.3.	Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse			
85.	1. Member States shall ensure a high level of transparency on: (a) the fees or charges provided for in point (a) of Article 79(1), Article 79(2) and Article 80, namely on: (i) the method and data used to establish these fees or charges; (ii) the amount of the fees or charges, applied to each category of operators and for each category of official controls or other official activities; (iii) the breakdown of the costs, as referred to in Article 81; (b) the identity of the authorities or bodies responsible for the collection of the fees or charges. 2. Each competent authority shall make available to the public the information referred to in paragraph 1 of this Article for each reference period and the costs to the competent authority for which a fee or charge is due in accordance with point (a) of Article 79(1), Article 79(2) and Article 80. 3. Member States shall consult relevant stakeholders on the general methods used to calculate the fees or charges provided for in point (a) of Article 79(1), Article 79(2) and Article 80.		Ovim pravilnikom propisuje se metodologija i način utvrđivanja troškova pružanja javne usluge za koju se naplaćuje naknada. Metodologija se zasniva na: 1) principu stvarnih troškova, koji podrazumeva obavezu prikazivanja svih troškova koje je nadležni organ imao za pruženu javnu uslugu, odnosno sprovedeni postupak ili, za sve aktivnosti i procese koji su uključeni u pružanje određene vrste javne usluge, kao i za sve nosioce troškova radi pokrivanja svih nastalih troškova; 2) principu dostupnosti javne usluge, koji zahteva da se visina utvrdi na način koji obezbeđuje dostupnost javne usluge korisnicima. Sadrži iste elemente kao i one sadržane u članu 81 i 82. Uredbe (EU) 2017/625.	PU		Potpunao usklađenost postignuta je u Pravilniku o metodologiji i načinu utvrđivanja troškova pružanja javnih usluga („Sl. glasnik RS”, br. 14/13, 25/13 - ispravka, 99/13).
86.1.	1. Official certification shall result in the issuance of: (a) official certificates; or (b) official attestations in the cases provided for in the rules referred to in Article 1(2).	74.1.	Službeni sertifikat ili službena potvrda izdaju se u slučajevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
86.2.	2. Where the competent authorities delegate certain tasks related to the issuance of official certificates or official attestations, or to the official supervision referred to in Article 91(1), such delegation shall comply with Articles 28 to 33.	74.3.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da ovlasti za određene poslove u vezi sa izdavanjem službenog sertifikata ili službene potvrde pravna lica ili preduzetnike koji ispunjavaju uslove iz čl. 18 – 21. ovog zakona.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
87.	Articles 88, 89 and 90 shall apply: (a) when the rules referred to in Article 1(2) require the issuance of an official certificate; and (b) to official certificates which are necessary for the purposes of exporting consignments of animals and goods to third countries or which are requested from the competent authority of a Member State of dispatch by the competent authority of a Member State of destination in respect of consignments of animals and goods which are to be exported to third countries.	74.1.	Službeni sertifikat ili službena potvrda izdaju se u slučajevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
88.1.	1. Official certificates shall be issued by the competent authorities.	74.2.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja izdaje službeni sertifikat ili službenu potvrdu.	PU		
88.2.	2. Competent authorities shall designate the certifying officers who are authorised to sign official certificates and shall ensure that these officers: (a) are impartial, free from any conflict of interest, and in particular are not in a situation which may, directly or indirectly, affect the impartiality of their professional conduct in relation to what is being certified; and (b) have received appropriate training on the rules with which compliance is certified by an official certificate and on the technical assessment of compliance with those rules as well as with the relevant rules laid down in this Regulation.	75.1.	Službeno lice za sertifikaciju mora da ispunjava sledeće zahteve: 1) da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri obavljanju sertifikacije; 2) da je prošlo odgovarajuću obuku u vezi sa zahtevima koji se odnose na proveru usklađenosti za sertifikaciju i tehničku procenu usaglašenosti sa tim zahtevima, kao i odgovarajućim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
88.3.	3. Official certificates shall be signed by the certifying officer and issued on one of the following grounds:	75.2.	Službeno lice iz stava 1. ovog člana potpisuje službeni sertifikat radi izdavanja, na osnovu:	PU		
88.3.(a)	(a) direct knowledge by the certifying officer of up-to-date facts and data relevant for the certification that is obtained through: (i) an official control; or (ii) the acquisition of another official certificate issued by the competent authorities;	75.2.1)	1) direktnog saznanja o najnovijim činjenicama i podacima relevantnim za sertifikaciju pribavljenim kroz službene kontrole ili pribavljanjem nekog drugog službenog sertifikata;	PU		
88.3.(b)	(b) facts and data relevant for the certification, knowledge of which was ascertained by another person authorised for that purpose by, and acting under the control of, the competent authorities, provided that the certifying officer can verify the accuracy of such facts and data;	75.2.2)	2) činjenica i podataka relevantnih za sertifikaciju, koje je utvrdilo ovlašćeno telo, pod uslovom da službeno lice za sertifikaciju može da proveri tačnost takvih činjenica i podataka;	PU		
88.3.(c)	(c) facts and data relevant for the certification which were obtained from the operators' own control systems, complemented and confirmed by results from regular official controls, where the certifying officer is thus satisfied that the conditions for issuing the official certificate are met.	75.2.3)	3) činjenica i podataka relevantnih za sertifikaciju dobijene na osnovu samokontrole subjekta, dopunjene i potvrđene rezultatima redovnih službenih kontrola, pod uslovom da se službeno lice za sertifikaciju uverilo da su zahtevi za izdavanje službenog sertifikata ispunjeni.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
88.4.	4. Official certificates shall be signed by the certifying officer and issued only on the basis of point (a) of paragraph 3 of this Article when rules referred to in Article 1(2) so require.	75.3.	U slučaju iz stava 2. tačka 1) ovog člana, službeno lice za sertifikaciju potpisuje radi izdavanja službeni sertifikat ako je to uređeno propisima u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
89.1.	1. Official certificates shall: (a) bear a unique code; (b) not be signed by the certifying officer where they are blank or incomplete; (c) be drawn up in one or more of the official languages of the institutions of the Union understood by the certifying officer and, where relevant, in one of the official languages of the Member State of destination; (d) be authentic and accurate; (e) allow for the identification of the person who signed them and the date of issue; and (f) allow the easy verification of the links between the certificate, the issuing authority and the consignment, lot or individual animal or good covered by the certificate.	76.1.	Službeni sertifikat mora da: 1) sadrži jedinstveni broj sertifikata; 2) bude potpisan ako je u potpunosti popunjen; 3) bude na službenom jeziku u skladu sa zakonom kojim se uređuje službena upotreba jezika i pisma i, po potrebi, na jednom od službenih jezika u skladu sa zahtevom zemlje u koju se životinje i roba izvozi; 4) bude verodostojan i tačan; 5) ima datum izdavanja i potpis službenog lica za sertifikaciju; 6) sadrži podatke na osnovu kojih se može utvrditi povezanost između sertifikata, nadležnog organa koji je izdao sertifikat i pošiljke, partije ili pojedinačne životinje ili robe obuhvaćene sertifikatom.	PU		
89.2.	2. The competent authorities shall take all appropriate measures to prevent the issuance of false or misleading official certificates or the abuse of official certificates.			NU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
90.1.	The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules for the uniform application of Articles 88 and 89 concerning:	76.2.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje:	PU		
90.1.(a)	(a) model official certificates and rules for the issuance of such certificates , where requirements are not laid down in the rules referred to in Article 1(2);	76.2.1)	1) način izdavanja službenih sertifikata;	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
90.1.(b)	(b) the mechanisms and technical arrangements to ensure the issuance of accurate and reliable official certificates, and prevent risk of fraud;					
90.1.(c)	(c) the procedures to be followed in the case of withdrawals of official certificates and for the issuance of replacement certificates;	76.2.2)	2) način izdavanja zamene sertifikata i povlačenja izdatih službenih sertifikata;	PU		
90.1.(d)	(d) rules for the production of certified copies of official certificates;	76.2.3)	3) način izdavanja overenih kopija službenih sertifikata;	PU		
90.1.(e)	(e) the format of documents that must accompany animals and goods after official controls have been performed;	76.2.4)	4) dokumenata koja prate životinje i robu posle sprovedene službene kontrole.	PU		
90.1.(f)	(f) rules for the issuance of electronic certificates and for the use of electronic signatures.			PU		Potpunao usklađenost postignuta je

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						Zakonom o elektronskom dokumentu, elektronskoj identifikaciji i uslugama od poverenja u elektronskom poslovanju („Sl. glasnik RS”, br. 94/17, 52/21).
90.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
91.1.	1. When this Regulation or the rules referred to in Article 1(2) require the issuance of official attestations by the operators under the official supervision of the competent authorities, or by the competent authorities themselves, paragraphs 2, 3 and 4 of this Article shall apply.			NU	Nije neophodno prenošenje ovog stava Uredbe (EU) 2017/625, jer se i iz naslova člana i iz odredbi člana na šta se primenjuje, a u skladu sa jedinstvenim metodološkim pravilima za izradu propisa („Sl. glasnik RS”, br. 21/10).	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
91.2.	2. Official attestations shall: (a) be authentic and accurate; (b) be drawn up in one or more of the official languages of the institutions of the Union and, where relevant, in one of the official languages of the Member State of destination; and (c) where they relate to a consignment or a lot, allow the verification of the link between the official attestation and that consignment or lot.	77.2.	Službena potvrda mora: 1) biti verodostojna i tačna; 2) biti izrađena na službenom jeziku u skladu sa zakonom kojim se uređuje službena upotreba jezika i pisma i, po potrebi, na jednom od službenih jezika u skladu sa zahtevom zemlje u koju se životinje i roba izvozi; 3) da sadrži podatke na osnovu kojih se može utvrditi povezanost između službene potvrde i te pošiljke ili partije u slučaju da se odnose na pošiljku ili partiju.	PU		
91.3.	3. Competent authorities shall ensure that the staff performing official controls to supervise the issuance of official attestations or, where the official attestations are issued by the competent authorities, the staff involved in the issuance of those official attestations: (a) are impartial, free from any conflict of interest, and in	77.1.	Lice koje obavlja aktivnosti u vezi sa izdavanjem službene potvrde mora da ispunjava sledeće zahteve: 1) da je nepristrasno i nema sukob interesa i ne može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost stručnog postupanja pri izdavanju službene potvrde; 2) da je prošlo odgovarajuću obuku u vezi sa zahtevima	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	particular are not in a situation which may, directly or indirectly, affect the impartiality of their professional conduct in relation to what is being certified by the official attestations; and (b) have received appropriate training on: (i) the rules with which compliance is certified by the official attestations and on the technical assessment of compliance with those rules; (ii) the relevant rules laid down in this Regulation.		koji se odnose na proveru usklađenosti za izdavanje službene potvrde i tehničku procenu usaglašenosti sa tim zahtevima, kao i odgovarajućim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje.			
91.4.	4. Competent authorities shall perform regular official controls to verify that: (a) the operators issuing the attestations comply with the conditions laid down in the rules referred to in Article1(2); and (b) the attestation is issued on the basis of relevant, correct and verifiable facts and data.	77.3. 77.4.	Službena potvrda izdaje se na osnovu relevantnih, tačnih i proverljivih činjenica i podataka u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja redovno sprovodi službene kontrole radi provere izdavanja službene potvrde u skladu sa ovim zakonom i zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	PU		
92.	Decision to establish a European Union reference laboratory					
93.	Designation of European Union reference laboratories			NP	Odredbe se odnose na EU referentne laboratorije, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
94.	Responsibilities and tasks of European Union reference laboratories			NP	Odredbe se odnose na EU referentne laboratorije, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
95.	Designation of European Union reference centres for animal welfare			NP	Odredbe se odnose na EU referentne centre, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
96.	Responsibilities and tasks of European Union reference centres for animal welfare			NP	Odredbe se odnose na EU referentne centre, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
97.	Designation of European Union reference centres for the authenticity and integrity of the agri-food chain			NP	Odredbe se odnose na EU referentne centre, te ove odredbe	Neprenosivo, biće primenljivo nakon

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
					nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	pristupanja
98.	Responsibilities and tasks of European Union reference centres for the authenticity and integrity of the agri-food chain			NP	Odredbe se odnose na EU referentne centre, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
99.	Obligations of the Commission			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
100.1.1.	1. Member States shall designate one or more national reference laboratories for each European Union reference laboratory designated in accordance with Article 93(1).	70.1.	Referentne laboratorije određuju se za oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, zdravlja bilja i zdravlja životinja.	PU		
		70.2.	Direkcija za nacionalne referentne laboratorije obavlja poslove referentne laboratorije u oblastima bezbednosti hrane i hrane za životinje i zdravlja bilja, i to za metode za koje je akreditovana, a za metode za koje Direkcija za nacionalne referentne laboratorije nije akreditovana biraju se referentne laboratorije putem konkursa.			
100.1.2.	Member States may designate a national reference laboratory also in the cases where there is no corresponding European Union reference laboratory.	70.1.	Referentne laboratorije određuju se za oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, zdravlja bilja i zdravlja životinja.	PU		
100.1.3.	A Member State may designate a laboratory situated in another Member State or in a third country that is a Contracting Party to the Agreement on the European Economic Area.	70.5.	Ako u Republici Srbiji ne postoji referentna laboratorija koja ispunjava propisane zahteve ministar, odnosno ministar zdravlja može za pojedine vrste ispitivanja da odredi referentnu laboratoriju sa teritorije druge zemlje za tražena ispitivanja.	PU		
100.1.4.	A single laboratory may be designated as a national reference laboratory for more than one Member State.			NP	Odredba se odnosi na zemlje članice EU.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
100.2.1.	2. The requirements provided for in point (e) of Article 37(4), Article 37(5), Article 39 and Article 42(1), points (a) and (b) of Article 42(2) and Article 42(3) shall apply to national reference laboratories.	66.4.	Odredbe ovog člana primenjuju se i na referentne laboratorije.	PU		
		69.4.	Odredbe ovog člana, osim odredbe stava 2. tačka 3) ovog člana, primenjuju se i na referentne laboratorije.			
		71.1.	Referentna laboratorija, pored zahteva koji se odnose na akreditaciju iz člana 64. stav 3. tačka 5) i stava 4. ovog			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			zakona, mora da:			
		70.3.	Jedna referentna laboratorija može biti referentna za više ispitivanja.	NU	Nacionalne mere.	
		70.4.	Ministar, odnosno ministar zdravlja može izabrati službenu laboratoriju iz člana 68. ovog zakona za oblasti iz stava 1. ovog člana kao referentnu laboratoriju.	NU	Nacionalne mere.	
100.2.2.	By way of derogation from point (e) of Article 37(4), for the area governed by the rules referred to in point (g) of Article 1(2), competent authorities may designate official laboratories, designated as such by the competent authorities on the basis of a derogation adopted under Article 41, as national reference laboratories irrespective of whether they fulfil the condition provided for in point (e) of Article 37(4).			NU		Potpuna uskladenost nakon pristupanja EU.
100.3.	3. National reference laboratories shall: (a) be impartial, free from any conflict of interests, and in particular not be in a situation which may, directly or indirectly, affect the impartiality of their professional conduct as regards the exercise of their tasks as national reference laboratories; (b) have, or have contractual access to, suitably qualified staff with adequate training in analytical, testing and diagnostic techniques in their area of competence, and support staff as appropriate; (c) possess, or have access to, the infrastructure, equipment and products needed to carry out the tasks assigned to them; (d) ensure that their staff and any contractually engaged staff have good knowledge of international standards and practices and that the latest developments in research at national, Union and international level are taken into account in their work; (e) be equipped with, or have access to, the necessary equipment to perform their tasks in emergency situations; and (f) where relevant, be equipped to comply with relevant biosecurity standards.	71.	Referentna laboratorija, pored zahteva koji se odnose na akreditaciju iz člana 64. stav 3. tačka 5) i stava 4. ovog zakona, mora da: 1) bude nepristrasna i da ne postoji sukob interesa, a posebno da se ne nalazi u situaciji koja može, direktno ili indirektno, da utiče na nepristrasnost njihovog stručnog postupanja u pogledu obavljanja onih poslova koje obavljaju kao referentne laboratorije; 2) ima zaposlene, odnosno lica angažovana putem ugovora sa odgovarajućim kvalifikacijama i odgovarajućom obukom za tehnike ispitivanja i dijagnostike u svojim oblastima stručnosti, kao i pomoćno osoblje, prema potrebi; 3) ima infrastrukturu i opremu, kao i sredstva koja su potrebna da bi se obavili poslovi referentne laboratorije; 4) obezbeđuje da njihovi zaposleni i lica angažovana po ugovoru dobro poznaju međunarodne standarde i praksu, kao i da u svom radu uzimaju u obzir najnovije rezultate istraživanja na nacionalnom nivou, nivou Evropske unije i međunarodnom nivou; 5) ima opremu za obavljanje svojih poslova u hitnim slučajevima; 6) ispunjava odgovarajuće standarde biološke sigurnosti, tamo gde je to relevantno.	PU		
100.4.	4. Member States shall:	73.9.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja:	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
100.4.(a)	(a) communicate the name and address of each national reference laboratory to the Commission, the relevant European Union reference laboratory and other Member States;	73.9.1)	1) dostavlja naziv i adresu svake referentne laboratorije Evropskoj komisiji i odgovarajućoj referentnoj laboratoriji Evropske unije, kao i državama članicama Evropske unije;	PU		
100.4.(b)	(b) make the information referred to in point (a) available to the public; and	73.9.2)	2) stavlja na uvid javnosti ažurirane podatke iz tačke 1) ovog stava.	PU		
100.4.(c)	(c) update the information referred to in point (a) whenever necessary.	73.9.2)	2) stavlja na uvid javnosti ažurirane podatke iz tačke 1) ovog stava.	PU		
	5. Member States that have more than one national reference laboratory for a European Union reference laboratory shall ensure that such laboratories work closely together, so as to ensure efficient coordination between them, with other national laboratories and with the European Union reference laboratory.	70.1. 70.3. 80.3.	Referentne laboratorije određuju se za oblasti bezbednosti hrane i hrane za životinje, zdravlja bilja i zdravlja životinja. Jedna referentna laboratorija može biti referentna za više ispitivanja. Ministarstvo uspostavlja mrežu nacionalnih referentnih laboratorija koje obavljaju delatnost u skladu sa ovim zakonom.	DU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
	6. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the establishment of requirements for national reference laboratories in addition to those laid down in paragraphs 2 and 3 of this Article. Such delegated acts shall be limited to ensuring coherence with any additional requirements adopted in accordance with Article 99(2).			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još nisu doneti u EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
		73.1. 73.2. 73.3.	Referentna laboratorija bira se putem javnog konkursa koji raspisuje ministar, odnosno ministar zdravlja, a koji se objavljuje u „Službenom glasniku Republike Srbije”. Konkurs se ne raspisuje za obavljanje poslova referentne laboratorije za metode za koje je akreditovana Direkcija za nacionalne referentne laboratorije. Javni konkurs iz stava 1. ovog člana naročito sadrži: 1) poslove za koje se konkurs raspisuje; 2) period na koji se dodeljuju poslovi; 3) dokaz kojim se potvrđuje obim akreditacije; 4) zahteve za izbor; 5) rok za donošenje i objavljivanje odluke o izboru;	NU	Nacionalne mere.	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		73.4. 73.5. 73.6. 73.7. 73.8.	6) način obaveštavanja o rezultatima konkursa. Konkurs iz stava 1. ovog člana sprovodi komisija koju obrazuje ministar, odnosno ministar zdravlja. Rešenje o izboru referentne laboratorije, na predlog konkursne komisije, donosi ministar, odnosno ministar zdravlja. Spisak referentnih laboratorija objavljuje se u „Službenom glasniku Republike Srbije” i dostavlja ministarstvu nadležnom za poslove koji se odnose na tehničke propise, radi upisa u registar ovlašćenih tela za ocenjivanje usaglašenosti. Sa laboratorijom izabranom na konkursu ministar, odnosno ministar zdravlja zaključuje ugovor. Ugovor iz stava 7. ovog člana naročito sadrži: 1) poslove laboratorijskih ispitivanja koji su predmet ugovora; 2) odgovorno lice koje će obavljati određene poslove koji su predmet ugovora; 3) metode, način i postupak obavljanja poslova referentne laboratorije; 4) međusobna prava, obaveze i odgovornosti; 5) vreme za koje se zaključuje ugovor; 6) način finansiranja poslova; 7) uslove za raskid ugovora.			
		73.10.	Ministar, odnosno ministar zdravlja raskida ugovor sa referentnom laboratorijom ako laboratorija ne ispunjava svoje obaveze ili ne ispunjava zahteve u skladu sa ovim zakonom, kao i kada se Direkcija za nacionalne referentne laboratorije u međuvremenu akredituje za određenu metodu za koju je ta laboratorija bila referentna.	NU	Nacionalne mere.	
101.1.	1. National reference laboratories shall, in their area of competence: (a) collaborate with the European Union reference laboratories, and participate in training courses and in inter-laboratory comparative tests organised by these laboratories;	72.	Poslovi referentne laboratorije su: 1) saradnja sa referentnim laboratorijama Evropske unije i učešće u programima obuka i u međulaboratorijskim uporednim ispitivanjima koje organizuju te laboratorije;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(b) coordinate the activities of official laboratories designated in accordance with Article 37(1) with a view of harmonising and improving the methods of laboratory analysis, test or diagnosis and their use; (c) where appropriate, organise inter-laboratory comparative testing or proficiency tests between official laboratories, ensure an appropriate follow-up of such tests and inform the competent authorities of the results of such tests and follow-up; (d) ensure the dissemination to the competent authorities and official laboratories of information that the European Union reference laboratory supplies; (e) provide within the scope of their mission scientific and technical assistance to the competent authorities for the implementation of MANCPs referred to in Article 109 and of coordinated control programmes adopted in accordance with Article 112; (f) where relevant, validate the reagents and lots of reagents, establish and maintain up-to-date lists of available reference substances and reagents and of manufacturers and suppliers of such substances and reagents; (g) where necessary, conduct training courses for the staff of official laboratories designated under Article 37(1); and (h) assist actively the Member State having designated them in the diagnosis of outbreaks of foodborne, zoonotic or animal diseases or of pests of plants and in case of non-compliance of consignments, by carrying out confirmatory diagnoses, characterisation and epizootic or taxonomic studies on pathogen isolates or pest specimens.		2) koordinacija aktivnosti službenih laboratorija radi usklađivanja i unapređenja metoda laboratorijskih ispitivanja i dijagnostike, kao i njihove primene; 3) organizovanje, prema potrebi, međulaboratorijsko uporedno ispitivanje ili testova osposobljenosti među službenim laboratorijama, odgovarajuće praćenje takvih ispitivanja i obaveštavanje Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja o rezultatima takvih ispitivanja i praćenja; 4) razmena informacija dobijenih od referentnih laboratorija drugih zemalja koje dostavlja Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja i službenim laboratorijama; 5) obezbeđivanje Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja naučne i tehničke podrške za sprovođenje planova kontrola; 6) prema potrebi, validiranje reagenasa i partije reagenasa, izrada i održavanje ažurnog spiska dostupnih referentnih supstanci i reagenasa, kao i proizvođača i dobavljača takvih supstanci i reagenasa; 7) prema potrebi, sprovođenje obuke za zaposlene u službenim laboratorijama; 8) pružanje aktivne podrške u dijagnostici epidemija bolesti koje se prenose hranom, zoonoza ili bolesti životinja ili štetnih organizama, a u slučaju neusaglašenih pošiljki, obavljanje potvrdne dijagnostike, karakterizacija i epizotološka ili taksonomska ispitivanja izolata patogena ili primeraka štetnih organizama; 9) vršenje usluga potvrdnog ispitivanja ako je to relevantno za potrebe službenih laboratorija.			
100.2.	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the establishment of responsibilities and tasks for national reference laboratories in addition to those provided for in paragraph 1 of this Article. Such delegated acts shall be limited to ensuring coherence with any additional responsibilities and tasks adopted in accordance with Article 99(2).			NP	Odredbe se odnose na delegirane akte koji još nisu doneti u EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
102	General rules			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu	Neprenosivo, biće primenljivo nakon

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
					prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	pristupanja
103	<i>Liaison bodies</i>			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
104	<i>Assistance on request</i>			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
105	<i>Assistance without request in the event of non-compliance</i>			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
106	<i>Assistance in the event of non-compliance creating a risk or a repeated or potentially serious infringement</i>			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
107	<i>Assistance on the basis of information provided by third countries</i>			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
108	<i>Coordinated assistance and follow-up by the Commission</i>			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
109.1.	1. Member States shall ensure that official controls governed by this Regulation are performed by the competent authorities on the basis of a MANCP, the preparation and implementation of which are coordinated across their territory.	79.1.	Vlada donosi višegodišnji plan službenih kontrola (u daljem tekstu: VPK), radi planiranja službenih kontrola u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje i sprovođenja u skladu sa opštim zahtevima za službene kontrole i dodatnim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i posebnim zahtevima za službene kontrole u skladu sa propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
109.2.	2. Member States shall designate a single body tasked with: (a) coordinating the preparation of the MANCP across all competent authorities responsible for the official controls; (b) ensuring that the MANCP is coherent; (c) collecting the information on the implementation of the MANCP in view of submitting the annual reporting referred to in Article 113 and of its review and update as necessary in accordance with Article 111(2).	79.3.	Ministarstvo kao centralni organ: 1) koordinira izradu VPK između svih nadležnih organa odgovornih za sprovođenje službenih kontrola; 2) obezbeđuje doslednost VPK; 3) prikuplja informacije o sprovođenju VPK, radi godišnjeg izveštavanja.	PU		
110.1.	1. MANCPs shall be prepared so as to ensure that official controls are planned in all the areas governed by the rules referred to in Article 1(2) and in accordance with the criteria laid down in Article 9 and with the rules provided for in Articles 18 to 27.	79.1.	Vlada donosi višegodišnji plan službenih kontrola (u daljem tekstu: VPK), radi planiranja službenih kontrola u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje i sprovođenja u skladu sa opštim zahtevima za službene kontrole i dodatnim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i posebnim zahtevima za službene kontrole u skladu sa propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		
110.2.	2. MANCPs shall contain general information on the structure and organisation of the systems of official control in the Member State concerned in each of the areas covered, and shall contain information on at least the following: (a) the strategic objectives of the MANCP and on how the prioritisation of official controls and allocation of resources reflect these objectives; (b) the risk categorisation of the official controls; (c) the designation of competent authorities and their tasks at central, regional and local level, and on resources available to those authorities; (d) where appropriate, the delegation of tasks to delegated bodies; (e) the general organisation and management of official controls at national, regional and local level, including official controls in individual establishments; (f) control systems applied to different sectors and coordination between the different services of competent authorities responsible for official controls in those sectors; (g) procedures and arrangements in place to ensure compliance with the obligations of the competent authorities provided for in Article 5(1); (h) the training of staff of the competent authorities; (i) the documented procedures provided for in Article 12(1); (j) the general organisation and operation of contingency plans	79.4.	Pored opštih informacija o strukturi i organizaciji sistema službenih kontrola, VPK naročito sadrži i sledeće podatke o: 1) ciljevima VPK i načinu određivanja prioriteta službenih kontrola i raspodele sredstava radi postizanja ciljeva; 2) razvrstavanju rizika za sprovođenje službenih kontrola; 3) nadležnim organima i ovlašćenim telima i utvrđivanju njihovih zadataka, kao i o njihovim sredstvima; 4) poslovima koje obavljaju ovlašćena tela, kada je to potrebno; 5) organizaciji i upravljanju službenim kontrolama, uključujući službene kontrole u pojedinačnim objektima; 6) sistemima kontrola koji se primenjuju na različite oblasti i koordinaciji između različitih službi Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja, odnosno ovlašćenih tela koja su odgovorna za službene kontrole u tim oblastima; 7) organizaciji i postupcima radi obezbeđenja usaglašenosti sa odredbom člana 7. stav 2. ovog zakona; 8) osposobljavanju zaposlenih u Ministarstvu, odnosno ministarstvu nadležnom za poslove zdravlja i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	in accordance with the rules referred to in Article 1(2); and (k) the general organisation of cooperation and mutual assistance between competent authorities in the Member States.		ovlašćenim telima; 9) dokumentovanim procedurama propisanim u članu 14. st. 1. i 2. ovog zakona; 10) organizaciji i sprovođenju kriznih planova u skladu sa zahtevima propisanim u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje; 11) saradnji i uzajamnoj pomoći između Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja i ovlašćenih tela.			
		79.2.	VPK se donosi na period od pet godina.	NU	Nacionalne mere.	
		79.5.	Na osnovu VPK, ministar, odnosno ministar zdravlja donosi godišnje planove službenih kontrola u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje.	NU	Nacionalne mere.	
		79.6.	Sredstva za sprovođenje godišnjih planova službenih kontrola obezbeđuju se u budžetu Republike Srbije.	NU	Nacionalne mere.	
111.1.	1. Member States shall ensure that the MANCP provided for in Article 109(1) <u>is made available to the public, with the exception of those parts of the plan the disclosure of which could undermine the effectiveness of official controls.</u>	79.1.	<u>Vlada donosi višegodišnji plan službenih kontrola</u> (u daljem tekstu: VPK), radi planiranja službenih kontrola u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje i sprovođenja u skladu sa opštim zahtevima za službene kontrole i dodatnim zahtevima u skladu sa ovim zakonom i posebnim zahtevima za službene kontrole u skladu sa propisima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje.	PU		Dokumenta koja donosi Vlada objavljuju se u „Službenom glasniku Republike Srbije”.
111.2	2. The MANCP shall be regularly updated to adjust it to changes to the rules referred to in Article 1(2), and reviewed to take account at least of the following factors: (a) the emergence of new diseases, pests of plants or other risks to human, animal or plant health, animal welfare or, in the case of GMOs and plant protection products, also to the environment; (b) significant changes to the structure, management or operation of the competent authorities in the Member State; (c) the outcome of Member States' official controls; (d) the outcome of Commission controls performed in the Member State in accordance with Article 116(1); (e) scientific findings; and (f) the outcome of official controls performed by the competent authorities of a third country in a Member State.	80.	VPK se redovno ažurira kako bi se prilagodio izmenama zahteva propisanih u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje i preispituje se uzimajući u obzir: 1) pojavu novonastalih bolesti, štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima ili drugih rizika za zdravlje ljudi, životinja ili bilja, dobrobit životinja ili rizika po životnu sredinu u slučaju genetički modifikovanih organizama i sredstava za zaštitu bilja; 2) značajne promene u strukturi, upravljanju ili radu Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja i ovlašćenih tela; 3) rezultate službenih kontrola; 4) rezultate kontrola koje je Evropska komisija sprovela u Republici Srbiji; 5) rezultate službenih kontrola koje su sproveli nadležni	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			organi druge zemlje na teritoriji Republike Srbije; 6) naučna saznanja.			
111.3.	3. Member States shall provide the Commission, upon request, with the latest up-to-date version of their respective MANCP.			NP	Odredbe se odnose na zemlje članice EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
112.1.	With a view to conducting Union-wide targeted assessment of the state of application of the rules referred to in Article 1(2) or establishing the prevalence of certain hazards across the Union, the Commission may adopt implementing acts concerning: (a) the implementation of coordinated control programmes of limited duration in one of the areas governed by the rules referred to in Article 1(2); (b) the organisation, on an ad hoc basis, of the collection of data and information in relation to the application of a specific set of the rules referred to in Article 1(2) or regarding the prevalence of certain hazards.			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još nisu doneti u EU, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
112.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
113.1.	1. By 31 August every year, each Member State shall submit to the Commission <u>a report setting out:</u>	81.2.	Godišnji izveštaj o sprovođenju VPK naročito sadrži:	DP	Odredba se odnosi na zemlje članice EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
113.1.(a)	(a) any amendments made to its MANCP to take account of the factors referred to in Article 111(2);	81.2.1)	1) izmene u skladu sa članom 80. ovog zakona;	PU		
113.1.(b)	(b) the outcome of official controls performed in the previous year under its MANCP;	81.2.2)	2) rezultate službenih kontrola sprovedene tokom prethodne godine;	PU		
113.1.(c)	(c) the type and number of cases of non-compliance with the rules referred to in Article 1(2), per area, detected in the previous year by the competent authorities;	81.2.3)	3) vrste i broj slučajeva neusaglašenosti po oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje koje su Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, odnosno ovlašćeno telo otkrili tokom prethodne godine;	PU		
113.1. d)	(d) the measures taken to ensure the effective operation of its MANCP, including enforcement action and the results of such measures, and	81.2.4)	4) preduzete mere i rezultate tih mera;	PU		
113.1.(e)	(e) <u>a link to the web page of the competent authority</u>	81.1.	Ministarstvo, kao centralni organ, izrađuje godišnji	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	containing the public information <u>on fees or charges</u> referred to in Article 85(2).	81.2.5)	izveštaj o sprovođenju VPK i <u>postavlja ga na svojoj zvaničnoj internet stranici.</u> 5) podatke o <u>naplaćenim taksama.</u>			
113.2.1.	2. In order to ensure the uniform presentation of the annual reports provided for in paragraph 1, the Commission shall, by means of implementing acts, adopt and update as necessary standard model forms for the submission of the information and data referred to in that paragraph.	81.3.	Ministar, uz saglasnost ministra zdravlja, propisuje način dostavljanja godišnjeg izveštaja višegodišnjeg plana službenih kontrola i obrazac za podnošenje informacija i podataka koje treba da sadrži godišnji izveštaj višegodišnjeg plana službenih kontrola.			
113.2.2.	Those implementing acts shall, whenever possible, allow the use of the standard model forms adopted by the Commission for the submission of other reports on official controls that the competent authorities are required to submit to the Commission in accordance with the rules referred to in Article 1(2). Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
114.	1. By 31 January every year, the Commission shall make available to the public an annual report on the operation of official controls in the Member States, taking into account: (a) the annual reports submitted by the Member States in accordance with Article 113; and (b) the results of Commission controls performed in accordance with Article 116(1). 2. The annual report provided for in paragraph 1 may, where appropriate, include recommendations on possible improvements to official control systems in Member States and to certain official controls in certain areas.			NP	Odredba se odnosi na obaveze EK, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
115.1-3.	1. For the application of the general plan for crisis management provided for in Article 55(1) of Regulation (EC) No 178/2002, Member States shall draw up contingency plans for food and feed setting out measures to be applied without delay when food or feed is found to pose a serious risk to human or animal health either directly or through the environment. 2. The contingency plans for food and feed provided for in paragraph 1 shall specify: (a) the competent authorities to be involved; (b) the powers and responsibilities of the authorities referred to in point (a); and (c) channels and procedures for sharing information between			PU		Potpuno usklađenost je postignuta u čl. 42-44 Zakona o bezbednosti hrane („Sl. glasnik RS”, br. 41/09, 17/19), kao i u čl. 45-48 Nacrta zakona o bezbednosti hrane.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	competent authorities and other parties concerned as appropriate. 3. Member States shall review regularly their contingency plans for food and feed to take into account changes in the organisation of the competent authorities and experience gained from implementing the plan and simulation exercises.					
115.4.1.	4. The Commission may adopt implementing acts concerning: (a) rules for the establishment of the contingency plans provided for in paragraph 1 of this Article to the extent necessary to ensure the consistent and effective use of the general plan for crisis management provided for in Article 55(1) of Regulation (EC) No 178/2002; and (b) the role of stakeholders in the establishment and operation of those contingency plans.			PU		Potpuno usklađenost je postignuta u čl. 42-44 Zakona o bezbednosti hrane („Sl. glasnik RS”, br. 41/09, 17/19), kao i u čl. 45-48 Nacrta zakona o bezbednosti hrane.
115.4.2.	Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
116	Commission controls in Member States			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
117	Reports by the Commission on controls in Member States			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
118	Programme of the Commission controls in Member States			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
119	Obligations of the Member States as regards Commission controls			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
120	Commission controls in third countries			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
					zakonodavstvo.	
121	Frequency of Commission controls in third countries			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
122	Reports by the Commission on controls in third countries			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
123	Programme of the Commission controls in third countries			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
124	Third-country controls in Member States			NP	Odredbe se odnose na obaveze EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
125.1.	1. The Commission shall request third countries which intend to export animals and goods to the Union to provide the following accurate and up-to-date information on the general organisation and management of sanitary and phytosanitary control systems in their territory:	59.1.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da zahteva od druge zemlje koja namerava da izvozi životinje i robu u Republiku Srbiju da dostavi ažurne informacije o opštoj organizaciji i upravljanju veterinarskim, sanitarnim i fitosanitarnim sistemima kontrole na svojoj teritoriji, i to:	PU		
125.1.(a)	(a) any sanitary or phytosanitary rules adopted or proposed within their territory;	59.1.1)	1) veterinarske, sanitarne ili fitosanitarne zahteve;	PU		
125.1.(b)	(b) risk-assessment procedures and factors taken into consideration for the assessment of risks and for the determination of the appropriate level of sanitary or phytosanitary protection;	59.1.2)	2) procedure za procenu rizika i činioce koji se uzimaju u obzir za procenu rizika i određivanja odgovarajućeg nivoa veterinarske, sanitarne ili fitosanitarne zaštite;	PU		
125.1.(c)	(c) any control and inspection procedures and mechanisms, including, where relevant, on animals or goods arriving from other third countries;	59.1.3)	3) procedure kontrole i inspekcije, uključujući, prema potrebi, kontrolu i inspekciju životinja i robe koja dolazi iz drugih zemalja;	PU		
125.1.(d)	(d) official certification mechanisms;	59.1.4)	4) proceduru izdavanja službenih sertifikata;			
125.1.(e)	(e) where appropriate, any measures taken following recommendations provided for in the first paragraph of Article 122;			NP	Odredbe se odnose na izveštaj EK, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
125.1.(f)	(f) where relevant, results of controls performed on animals	59.1.5)	5) rezultate kontrole sprovedenih nad životinjama i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	and goods intended to be exported to the Union; and		robom namenjenim za izvoz u Republiku Srbiju;			
125.1.(g)	(g) where relevant, information on changes made to the structure and functioning of control systems adopted to meet Union sanitary or phytosanitary requirements or recommendations provided for in the first paragraph of Article 122.	59.1.6)	6) informacije o promenama strukture i funkcionisanja sistema kontrole usvojene radi ispunjavanja veterinarskih, sanitarnih ili fitosanitarnih zahteva Republike Srbije.	PU		
125.2.	2. The request for information referred to in paragraph 1 shall be proportionate, taking account of the nature of the animals and goods to be exported to the Union and of the specific situation in, and structure of, the third country.	59.2.	Informacije iz stava 1. ovog člana moraju da budu proporcionalane vrsti životinja i robi koja se izvozi u Republiku Srbiju.	PU		
126.1.	1. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 144 to supplement this Regulation concerning the conditions to be respected by animals and goods entering the Union from third countries which are necessary to ensure that the animals and goods comply with the relevant requirements established by the rules referred to in Article 1(2), with the exception of points (d), (e), (g) and (h) of Article 1(2), or with requirements recognised to be at least equivalent thereto.	60.1. 60.2.	Pošiljke koje se uvoze, odnosno koje su u tranzitu u Republiku Srbiju moraju da ispunjavaju zahteve propisane u odgovarajućoj oblasti na koju se ovaj zakon primenjuje. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja može da propiše i druge dopunske zahteve za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka u Republiku Srbiju, osim za zahteve koji se odnose na oblast zdravlja životinja, sporednih proizvoda životinjskog porekla, štetnih organizama na bilju, biljnim proizvodima i drugim predmetima i sredstava za zaštitu bilja, kao i na one zahteve koji su priznati kao istovetni tim zahtevima.	PU		
126.2.	2. The conditions laid down in the delegated acts referred to in paragraph 1 shall identify animals and goods by referring to their codes from the Combined Nomenclature and may include:	60.3.	Dopunski zahtevi iz stava 2. ovog člana mogu se odnositi na:	PU		
126.2.(a)	(a) the requirement that certain animals and goods shall only enter the Union from a third country or region of a third country which appears on a list drawn up by the Commission for that purpose;	60.3.1)	1) životinje i robu koja se uvozi, odnosno koja je u tranzitu, a potiče iz zemlje ili regiona zemlje koji se nalaze na listi zemalja i regiona zemalja koju vodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja;	PU		
126.2.(b)	(b) the requirement that consignments of certain animals and goods from third countries be dispatched from, and obtained or prepared in, establishments which comply with the relevant requirements referred to in paragraph 1 or with requirements recognised to be at least equivalent thereto;	60.3.2)	2) zahtev da su životinje i roba dobijeni ili pripremljeni u objektima koji su u skladu sa zahtevima iz stava 1. ovog člana ili zahtevima koji su priznati kao istovetni tim zahtevima i nalaze se na listi objekata koju vodi Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja, kao i da se otpremaju iz tih objekata;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
126.2.(c)	(c) the requirement that consignments of certain animals and goods be accompanied by an official certificate, an official attestation, or by any other evidence that the consignments comply with the relevant requirements referred to in paragraph 1 or with requirements recognised to be at least equivalent thereto, including the results of the analysis performed by an accredited laboratory;	60.3.3)	3) dokumenta koja obavezno prate pošiljku, uključujući rezultate ispitivanja dobijene akreditovanim metodama iz laboratorije zemlje izvoznice;	PU		
126.2.(d)	(d) the obligation to provide the evidence referred to in point (c) in accordance with a specific format;			NU		Potpuna usklađenost nakon pristupanja EU.
126.2.(e)	(e) any other requirement necessary to ensure that certain animals and goods offer a level of protection of health and, as regards GMOs, also of the environment, equivalent to that ensured by the requirements referred to in paragraph 1.	60.3.4)	4) druge zahteve kojima se obezbeđuje da su pošiljke istovetne zahtevima iz stava 1. ovog člana radi zaštite zdravlja ljudi i životinja, a u slučaju genetički modificiranih organizama i zaštite životne sredine i rizika po životnu sredinu.	PU		
126.3.	3. The Commission may, by means of implementing acts, lay down rules on the format and type of official certificates, official attestations, or evidence required in accordance with the rules provided for in point (c) of paragraph 2 of this Article. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još uvek nisu dobneti u EU i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
127.1.	1. The inclusion of a third country or region thereof in the list referred to in point (a) of Article 126(2) shall be made in accordance with paragraphs 2 and 3 of this Article.	60.4.	Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja utvrđuje listu zemalja i regiona zemalja i objekata iz kojih je dozvoljen uvoz, odnosno tranzit pošiljaka i objavljuje je na svojoj zvaničnoj internet stranici.	DU		Potpuna usklađenost biće nakon donošenja podzakonskih akata.
127.2.	2. The Commission shall approve, by means of implementing acts, the request transmitted to it for the purpose referred to in paragraph 1 of this Article by the third country concerned, accompanied by appropriate evidence and guarantees that the animals and goods concerned from that third country comply with the relevant requirements referred to in Article 126(1) or with requirements equivalent thereto. Those implementing acts shall be adopted and updated in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredba se odnosi na sprovedbene akte koji još uvek nisu dobneti u EU i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
127.3-4.	3. The Commission shall decide on the request referred to in paragraph 2 taking into account, as appropriate: (a) the third country's legislation in the sector concerned;	60.5.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje dopunske zahteve za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka životinja koje se koriste za proizvodnju hrane, kao i određene	DU		Potpuna usklađenost biće nakon donošenja podzakonskih akata.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(b) the structure and organisation of the competent authorities of the third country and its control services, the powers available to them, the guarantees that can be provided with regard to the application and enforcement of the legislation of the third country applicable to the sector concerned, and the reliability of the official certification procedures; (c) the performance by the competent authorities of the third country of adequate official controls and other activities to assess the presence of hazards for human, animal or plant health, for animal welfare or, in relation to GMOs and plant protection products, also for the environment; (d) the regularity and rapidity of information supplied by the third country on the presence of hazards for human, animal or plant health, for animal welfare or, in relation to GMOs and plant protection products, also for the environment; (e) the guarantees given by the third country that: (i) conditions applied to the establishments from which animals or goods are exported to the Union comply with requirements that are equivalent to those referred to in Article 126(1); (ii) a list of the establishments referred to in point (i) is drawn up and kept up to date; (iii) the list of establishments referred to in point (i) and updates thereof are communicated to the Commission without delay; (iv) the establishments referred to in point (i) are the subject of regular and effective controls by the competent authorities of the third country; (f) the findings of controls performed by the Commission in the third country in accordance with Article 120(1); (g) any other information or data on the capability of the third country to ensure that only animals or goods which provide the same or an equivalent level of protection as that afforded by the relevant requirements referred to in Article 126(1) enter the Union. 4. The Commission shall delete the reference to a third country or a region of a third country from the list referred to in point (a) of Article 126(2) where the conditions for inclusion on the list cease to be met. The procedure referred to in paragraph 2 of this Article shall apply.		robe.			
128.1.	1. Where, in cases other than those referred to in Article 53 of			NP	Odredba se odnosi na	Neprenosivo, biće

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Regulation (EC) No 178/2002 and Article 249 of Regulation (EU) 2016/429, there is evidence that the entry into the Union of certain animals or goods originating from a third country, a region thereof or a group of third countries, pose a risk to human, animal or plant health or, as regards GMOs, also to the environment, or where there is evidence that widespread serious non-compliance with the rules referred to in Article 1(2) of this Regulation is taking place, the Commission shall adopt, by means of implementing acts, the measures necessary to contain such risk or put an end to the identified non-compliance. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2) of this Regulation.				sprovedbene akte koji još uvek nisu dobneti u EU i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	primenljivo nakon pristupanja
128.2-4.	2. The measures referred to in paragraph 1 shall identify animals and goods by referring to their codes from the Combined Nomenclature, and may include: (a) the prohibition of entry into the Union of the animals and goods referred to in paragraph 1 originating in or dispatched from the third countries concerned or regions thereof; (b) the requirement that the animals and goods referred to in paragraph 1 originating in or dispatched from certain third countries or regions thereof be subject, prior to dispatch, to specific treatment or controls; (c) the requirement that the animals and goods referred to in paragraph 1 originating in or dispatched from certain third countries or regions thereof be subject, upon entry into the Union, to specific treatment or controls; (d) the requirement that consignments of the animals and goods referred to in paragraph 1 of this Article originating in or dispatched from certain third countries or regions thereof, be accompanied by an official certificate, an official attestation, or by any other evidence that the consignment complies with requirements established by the rules referred to in Article 1(2) or with requirements recognised to be at least equivalent thereto; (e) the requirement that the evidence referred to in point (d) be provided in accordance with a specific format; (f) other measures necessary to contain the risk 3. When adopting the measures referred to in paragraph 2, account shall be taken of: (a) the information collected in accordance with Article 125;	60.5.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje dopunske zahteve za uvoz, odnosno tranzit pošiljaka životinja koje se koriste za proizvodnju hrane, kao i određene robe.	DU		Potpuna usklađenost nakon donošenja podzakonskih akata.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(b) any other information that the third countries concerned have provided; and (c) where necessary, the results of Commission controls provided for in Article 120(1). 4. On duly justified imperative grounds of urgency relating to human health and animal health or, as regards GMOs and plant protection products, also to the protection of the environment, the Commission shall adopt immediately applicable implementing acts in accordance with the procedure referred to in Article 145(3).					
129.1.	1. In the areas governed by the rules referred to in Article 1(2), with the exclusion of points (d), (e), (g), and (h) of Article 1(2), the Commission may, by means of implementing acts, recognise that measures applied in a third country, or regions thereof, are equivalent to the requirements laid down in those rules, on the basis of: (a) a thorough examination of information and data provided by the third country concerned pursuant to Article 125(1); and (b) where appropriate, the satisfactory outcome of a control performed in accordance with Article 120(1). Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2). 2. The implementing acts referred to in paragraph 1 shall set out the practical arrangements for the entry of animals and goods into the Union from the third country concerned, or regions thereof, and may include: (a) the nature and content of the official certificates or attestations that have to accompany the animals or goods; (b) specific requirements applicable to the entry into the Union of the animals or goods and the official controls to be performed at entry into the Union; (c) where necessary, procedures for drawing up and amending lists of regions or establishments in the third country concerned from which the entry of animals and goods into the Union is permitted. 3. The Commission shall, by means of implementing acts, repeal without delay the implementing acts provided for in paragraph 1 of this Article where any of the conditions for the recognition of equivalence cease to be fulfilled. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 145(2).			NP	Odredbe se odnose na sprovedbene akte koji još uvek nisu doneti u EU i na proceduru usvajanja sprovedbenih akata u EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
130.1.	1. The Commission shall, in collaboration with the Member States, set up and manage a computerised information management system for official controls (IMSOC) for the integrated operation of the mechanisms and tools through which data, information and documents concerning official controls and other official activities are managed, handled, and automatically exchanged.			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
130.2.	2. The processing of personal data by the Member States and the Commission through the IMSOC and any one of its components shall only be carried out for the purpose of performing official controls and other official activities in accordance with this Regulation and with the rules referred to in Article 1(2).			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
		82.	Ministarstvo, odnosno Ministarstvo zdravlja uspostavlja, održava i upravlja informacijskim sistemom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje. Direkcija za nacionalne referentne laboratorije, referentne laboratorije i službene laboratorije za oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje dužni su da vode evidencije, spiskove i baze podataka, usklađene i povezane sa informacijskim sistemom Ministarstva, odnosno ministarstva nadležnog za poslove zdravlja i u obavezi su da ih čuvaju i ažuriraju. Ministarstvo uspostavlja mrežu nacionalnih referentnih laboratorija koje obavljaju delatnost u skladu sa ovim zakonom. Ministarstvo, odnosno ministarstvo nadležno za poslove zdravlja osigurava usklađivanje i povezivanje informacijskog sistema iz stava 1. ovog člana, sa drugim informacijskim sistemima Ministarstva, Ministarstva zdravlja, kao i sa međunarodnim informacijskim sistemima u oblastima na koje se ovaj zakon primenjuje. Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje način povezivanja i uslove za čuvanje evidencija, spiskova i baza podataka.	NU	Nacionalne mere	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
132	General functionalities of the IMSOC			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
133	Use of the IMSOC in the case of animals and goods subject to certain official controls			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
134	The functioning of the IMSOC			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
135	Data protection			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
136	Data security			NP	Odredba se odnosi na poseban informacijski sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo..	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
137.	1. When acting in accordance with this Chapter, the competent authorities shall give priority to action to be taken to eliminate or contain risks to human, animal and plant health, animal welfare or, as regards GMOs and plant protection products, also to the environment. 2. In case of suspicion of non-compliance, the competent authorities shall perform an investigation in order to confirm or to eliminate that suspicion. 3. Where necessary, actions taken in accordance with paragraph 2 shall include: (a) the performance of intensified official controls on animals, goods and operators for an appropriate period; (b) the official detention of animals and goods and of any unauthorised substances or products as appropriate.			NP	Odredbe se odnose na objašnjenje sadržine poglavlja, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
		83.	Nadzor nad primenom zakona	NU	Nacionalne mere	
		84.	Prava i dužnosti nadležnog inspektora	NU	Nacionalne mere	
138.	1. Where the non-compliance is established, the competent authorities shall take: (a) any action necessary to determine the origin and extent of	Član 85.	U vršenju poslova iz člana 84. ovog zakona nadležni inspektor Ministarstva u slučaju kada utvrdi neusaglašenost sa zahtevima u skladu sa ovim zakonom	DU		Potpuna usklađenost posle pristupanja.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the certificate of competence of the driver; (k) order the slaughter or killing of animals provided that this is the most appropriate measure to safeguard human health as well as animal health and welfare. 3. The competent authorities shall provide the operator concerned, or its representative, with: (a) written notification of their decision concerning the action or measure to be taken in accordance with paragraphs 1 and 2, together with the reasons for that decision; and (b) information on any right of appeal against such decisions and on the applicable procedure and time limits with respect to such right of appeal. 4. All expenditure incurred under this Article shall be borne by the responsible operators. 5. The competent authorities, in the case of issuance of false or misleading official certificates or in the case of abuse of official certificates, shall take appropriate measures, including: (a) the temporary suspension of the certifying officer from its duties; (b) the withdrawal of the authorisation to sign official certificates; (c) any other measure to prevent a reoccurrence of the offences referred to in Article 89(2).					
139.	1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of this Regulation and take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for shall be effective, proportionate and dissuasive. Member States shall, by 14 December 2019, notify those provisions to the Commission and shall notify it without delay of any subsequent amendment affecting them. 2. Member States shall ensure that financial penalties for violations of this Regulation and of the rules referred to in Article 1(2), perpetrated through fraudulent or deceptive practices, reflect, in accordance with national law, at least either the economic advantage for the operator or, as appropriate, a percentage of the operator's turnover.			NP	Odredbe se odnose na objašnjenje sadržine član, te ove odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
		88.	<i>Prekršaj pravnog lica</i>	NU	Nacionalne mere	
		89.	<i>Prekršaj preduzetnika</i>	NU	Nacionalne mere	
	1. Member States shall ensure that competent authorities have			PU		Potpuna usklađenost

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	effective mechanisms to enable reporting of actual or potential infringements of this Regulation. 2. The mechanisms referred to in paragraph 1 shall include at least: (a) procedures for the receipt of reports of infringements and their follow-up; (b) appropriate protection for persons reporting an infringement against retaliation, discrimination or other types of unfair treatment; and (c) protection of personal data of the person reporting an infringement in accordance with Union and national law.					je postignuta Zakonom o zaštiti uzbunjivača („Sl. glasnik RS”, br. 128/14).
141	Serious disruption in a Member State's control system			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
142	Amendment of Annexes and references to European standards			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
143	Data protection			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
144	Exercise of the delegation			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
145	Committee procedure			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
146	Repeals			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
147	Relation with Regulation (EC) No 882/2004					
148.	1. Competent authorities shall establish procedures for food business operators to follow when applying for the approval of their establishments in accordance with Regulations (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004. 2. Upon receipt of an application for approval from a food business operator, the competent authority shall make an on-site visit. 3. The competent authority shall approve an establishment for the activities concerned only if the food business operator has			PU		Potpuna usaglašenost biće postignuta usvajanjem Zakona o bezbednosti hrane.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	demonstrated that it complies with the relevant requirements of food law. 4. The competent authority may grant conditional approval if it appears that the establishment meets all the infrastructure and equipment requirements. It shall grant full approval only if it appears from a new official control of the establishment, carried out within three months of granting conditional approval, that the establishment meets the other relevant requirements of food law. If clear progress has been made but the establishment still does not meet all of the relevant requirements, the competent authority may prolong the conditional approval. However, conditional approval shall not exceed a total of six months, except in the case of factory and freezer vessels flying the flag of Member States, for which such conditional approval shall not exceed a total of 12 months. 5. The competent authority shall keep the approval of establishments under review when carrying out official controls.					
149	Transitional measures related to the repeals of Directives 91/496/EEC and 97/78/EC			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
150	Transitional measures related to the repeal of Directive 96/23/EC			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
151	Amendments to Directive 98/58/EC			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
152	Amendments to Directive 1999/74/EC			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
153	Amendments to Regulation (EC) No 999/2001			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
154	Amendments to Regulation (EC) No 1/2005 and related transitional measures			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
155	Amendments to Regulation (EC) No 396/2005 and related transitional measures			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						pristupanja
156	<i>Amendments to Directive 2007/43/EC</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
157	<i>Amendments to Directive 2008/119/EC</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
158	<i>Amendments to Directive 2008/120/EC</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
159	<i>Amendments to Regulation (EC) No 1099/2009</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
160	<i>Amendments to Regulation (EC) No 1069/2009</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
161	<i>Amendments to Regulation (EC) No 1107/2009</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
162	<i>Amendments to Regulation (EU) No 1151/2012</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
163	<i>Amendments to Regulation (EU) No 652/2014</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
164	<i>Amendments to Regulation (EU) 2016/429 and related transitional provisions</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
165	<i>Amendments to Regulation (EU) 2016/2031 and related transitional provisions</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
166	<i>Transitional measures for the adoption of delegated and implementing acts</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
167	<i>Entry into force and application</i>			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		90.	USKLADIVANJE SA PRAVNIM TEKOVINAMA EVROPSKE UNIJE	NU	Nacionalne mere	
		91.	Rok za usklađivanje pravnog lica, preduzetnika, odnosno fizičkog lica	NU	Nacionalne mere	
		92	Nastavak obavljanja poslova ovlašćenih tela i laboratorija	NU	Nacionalne mere	
		93	Primena podzakonskih akata	NU	Nacionalne mere	
		94	Obaveze od dana pristupanja Evropskoj uniji	NU	Nacionalne mere	
		95	Prestanak važenja	NU	Nacionalne mere	
		96	Stupanje na snagu	NU	Nacionalne mere	
ANNEX I	TERRITORIES REFERRED TO IN POINT 40 OF ARTICLE 3, EXCEPT FOR THE APPLICATION OF POINT (G) OF ARTICLE 1(2)			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja
ANNEX II	TRAINING OF STAFF OF THE COMPETENT AUTHORITIES	8.3.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje oblasti i teme koje obuhvata program obuke za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, program obuke, organizaciju i način sprovođenja obuka, kao i sadržinu i način vođenja evidencije o sprovedenim obukama službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.	DU		Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskog akta.
		14.6.	Ministar, odnosno ministar zdravlja propisuje sadržinu procedura za sprovođenje službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti.			
ANNEX III	CHARACTERISATION OF METHODS OF ANALYSIS	61.4.	Ministar propisuje način uzimanja uzoraka, metode koje se koriste za uzorkovanje, laboratorijska ispitivanja i dijagnostiku tokom službenih kontrola i drugih službenih aktivnosti, analitičke, ispitivačke ili dijagnostičke parametre, mernu nesigurnost i način validacije, odnosno verifikacije tih metoda i tumačenje rezultata laboratorijskog ispitivanja i dijagnostike u zavisnosti od oblasti na koje se ovaj zakon primenjuje, kao i zahteve prihvatljivosti za metode koje se koriste za laboratorijsko ispitivanje i dijagnostiku.	DU		Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskog akta.
ANNEX IV	CHAPTER I <i>Fees or charges for the official controls on consignments of animals and goods entering the Union</i> CHAPTER II	76.3.	Visina takse utvrđuje se zakonom kojim se uređuju republičke administrativne takse.	DU		Biće potpuno usklađeno donošenjem podzakonskog akta.

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<i>Fees or charges for the official controls in slaughterhouses, cutting plants, game-processing plants, milk production and producing and placing on the market fishery products and aquaculture products</i>					
ANNEX V	CORRELATION TABLES REFERRED TO IN ARTICLE 146(2)			NP		Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

1. Naziv propisa Evropske unije: Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1013 of 16 April 2019 on prior notification of consignments of certain categories of animals and goods entering the Union Sprovedbena uredba Komisije (EU) 2019/1013 od 16. aprila 2019. godine o prethodnoj najavi pošiljaka određenih kategorija životinja i robe koje ulaze u Uniju	2. „CELEX” oznaka EU propisa 32019R1013
3. Ovlašćeni predlagatelj propisa: VLADA	4. Datum izrade tabele:
Obradivač: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede	27.10.2025.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:
Predlog zakona o službenim kontrolama Draft Law on Official Controls	2022-631
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe propisa EU	Odredbe propisa R. Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost ²	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti

² Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
1.1.	1. The operator responsible for a consignment falling within the categories of animals and goods referred to in Article 47(1) of Regulation (EU) 2017/625 shall give prior notification, to the competent authority of the border control post of first arrival into the Union, at least one working day before the expected arrival of the consignment.	36.1.	Subjekt odgovoran za pošiljku iz člana 32. stav 1. ovog zakona dužan je da najavi pošiljku nadležnom inspektoru na graničnom kontrolnom mestu najmanje 24 časa pre očekivanog pristizanja pošiljke.	PU		
1.2.	2. By way of derogation from paragraph 1, where logistical constraints prevent compliance with the time limit set out in that paragraph, the competent authorities of the border control posts may apply a period of prior notification of at least four hours before the expected arrival of the consignment.	36.2.	Izuzetno od stava 1. ovog člana, nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu može da prihvati najavu od najmanje četiri časa pre očekivanog dolaska pošiljke.	PU		
1.3.	3. By way of derogation from paragraph 1, the competent authorities of border control posts designated for imports of unprocessed logs and sawn and chipped wood in accordance with Article 4 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/1012 may apply a period of prior notification of up to five working days before the expected arrival of such consignments.	36.3.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu zadužen za neobrađene trupce i rezano i cepano drvo može da prihvati najavu za period od najviše pet radnih dana pre očekivanog pristizanja takve pošiljke.	PU		
		36.4.	Ministar propisuje zahteve i način najave pošiljke životinja i roba koje se pregledaju na graničnom kontrolnom mestu.	NU	Nacionalna mera	
2.	This Regulation shall enter into force on the twentieth day following its publication in the Official Journal of the European Union. It shall apply as from 14 December 2019.			NP	Odredbe nisu prenosive u nacionalno zakonodavstvo.	Neprenosivo, biće primenljivo nakon pristupanja

1. Naziv propisa Evropske unije: Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2125 of 10 October 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council as regards rules concerning the performance of specific official controls of wood packaging material, notification of certain consignments and measures to be taken in cases of non-compliance Delegirana uredba Komisije (EU) broj 2019/2125 od 10. oktobra 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu pravila o sprovođenju posebnih službenih kontrola drvene ambalaže, obaveštavanju o određenim pošiljkama i merama koje treba preduzeti u slučajevima neusaglašenosti	2. „CELEX” oznaka EU propisa 32019R2125
3. Ovlašćeni predlagač propisa: VLADA	4. Datum izrade tabele:
Obradivač: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede	27.10.2025.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:
Predlog zakona o službenim kontrolama Draft Law on Official Controls	2022-631
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe propisa EU	Odredbe propisa R. Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost ³	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti
1.1.	1. This Regulation lays down rules for the performance of specific official controls of wood packaging material or wood products (excluding paper products) intended for supporting, protecting or carrying a commodity entering the Union territory, whether or not actually in use in the transport of objects of all kind (‘wood packaging material’), and measures in case of non-compliance.	55.1.	Pregled drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu (u daljem tekstu: drveni materijal), osim za pošiljke koje podležu službenoj kontroli na graničnom kontrolnom mestu od strane fitosanitarnog inspektora, pri uvozu ili u tranzitu, sprovodi carinski organ.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
1.2.	2. This Regulation also establishes cases where and conditions under which the competent authorities may request operators to notify the arrival of certain consignments entering the Union territory in which wood packaging material is present.	5.9.	Ministar donosi program monitoringa posebnih službenih kontrola drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu.	NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
1.3.	3. This Regulation does not apply to wood packaging material referred to in the second subparagraph of Article 43(1) of Regulation (EU) 2016/2031 concerning the exemptions	5.9.	Ministar donosi program monitoringa posebnih službenih kontrola drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu.	NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta

³ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	provided under the International Standard for Phytosanitary Measures No 15 — Regulation of Wood Packaging Material in International Trade (ISPM15).					
2.	The competent authorities shall develop a monitoring plan on wood packaging material on the basis of a risk analysis taking into account at least the following:	55.3.	Pored kontrole iz stava 2. ovog člana, fitosanitarni inspektor sprovodi i posebnu službenu kontrolu drvnog materijala na osnovu programa monitoringa koji se donosi u skladu sa procenom rizika.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
2.(a)	(a) the number and results of specific official controls conducted in previous years on wood packaging material carried out by the competent authorities, on the basis of information from the information management system for official controls (IMSOC);	55.4.	Program monitoringa naročito sadrži: način sprovođenja posebne službene kontrole drvnog materijala, mere koje će se preduzeti, potrebna sredstva za finansiranje i druge pokazatelje od značaja za sprovođenje Programa monitoringa.	DU	Odredba se odnosi i na poseban informacioni sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuno usklađivanje biće nakon pristupanja
2.(b)	(b) the history of compliance by the third country, the exporter or the operator responsible for consignments, with Regulation (EU) 2016/2031, in particular Article 43(1) and point (a) of the first subparagraph of Article 96(1) of that Regulation;					
2.(c)	(c) where available, information from customs authorities and from other sources regarding the number of consignments entering the Union in which wood packaging material is present and the country of origin of the consignment.					
3	The competent authorities may request operators responsible for the consignment to notify, by way of the IMSOC, by way of existing national information systems or in another way agreed to by the competent authority, within a reasonable time in advance specified by the competent authorities, the arrival of consignments entering the Union territory in which wood packaging material is present.	55.5.	Subjekat odgovoran za drveni materijal iz stava 1. ovog člana dužan je da u roku od 24 sata pre prispeća tog drvnog materijala obavesti o prispeću fitosanitarnog inspektora.	DU	Odredba se odnosi i na poseban informacioni sistem EU, te ova odredba nije prenosiva u nacionalno zakonodavstvo.	Potpuno usklađivanje biće nakon pristupanja
4.	1. The competent authorities shall select for physical checks consignments in which wood packaging material is present, on the basis of: (a) the monitoring plan referred to in Article 2; (b) where applicable, information provided in the notifications referred to in Article 3; and (c) any other relevant information at their disposal. 2. The competent authorities shall carry out physical checks of the consignments that have been selected in accordance with paragraph 1, to verify their compliance with the import requirements laid down in Article 43(1) and point (a) of the first subparagraph of Article 96(1) of Regulation (EU) 2016/2031.	5.9.	Ministar donosi program monitoringa posebnih službenih kontrola drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu.	NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	3. The competent authorities may require the customs authorities, if deemed necessary for the purpose of physical checks in accordance with paragraph 2 and for the duration of those checks, to detain selected consignments in which wood packaging material is present. 4. While performing specific official controls, the competent authorities shall have access to the entire consignment, in a way that the physical checks referred to in paragraph 2 may be carried out on the entirety of the wood packaging material present in the consignment. 5. Within three working days from the beginning of the detention of the consignment in which wood packaging material is present, the competent authority shall submit to the customs authorities the results of the checks of the detained consignment. 6. Where physical checks cannot be completed within three working days from the beginning of the detention of the consignment in which wood packaging material is present, the competent authorities may request the customs authorities to continue the detention of the consignment for additional three working days in order to complete the checks. In this case, if technically possible, the customs authority may release the consignment if the operator responsible for the consignment separates the wood packaging material from the consignment. 7. A consignment that has been detained by the customs authorities pursuant to paragraph 3 shall be released if, within three working days from the beginning of the detention, the competent authorities have not submitted the results of the checks in accordance with paragraph 5 or have not requested the customs authorities to continue the detention for additional three working days in accordance with paragraph 6.					
5	1. After the completion of the specific official controls in accordance with Article 4, the competent authorities shall: (a) complete the Common Health Entry Document (CHED) with the results of specific official controls as referred to in Article 56(3)(b)(i) of Regulation (EU) 2017/625; (b) submit the results of the specific official controls of the wood packaging material to the IMSOC directly or via existing national systems; and (c) notify the operator responsible for the consignments in	5.9.	Ministar donosi program monitoringa posebnih službenih kontrola drvnog materijala koji se koristi za pakovanje ili kao pomoćno sredstvo u prevozu.	NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	which wood packaging material is present and the customs authorities of the results of the specific official controls. 2. Where the operator responsible for the consignment in which wood packaging material is present is notified by the competent authorities of the results of the specific official controls through a CHED, the operator shall provide the reference number of the CHED as a supporting document as referred to in Article 163 of Regulation (EU) No 952/2013 to any customs declaration which is lodged with the customs authorities for this consignment.					
6.1.1.	1. The competent authorities shall order, in accordance with Article 66 of Regulation (EU) 2017/625, destruction, re-dispatch or special treatment of wood packaging material that does not comply with the requirements set out in Article 43(1) and point (a) of the first subparagraph of Article 96(1) of Regulation (EU) 2016/2031.	55.2. 55.6.	U slučaju da drvni materijal nije u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, carinski organ dužan je da o tome obavesti fitosanitarnog inspektora, koji sprovodi službenu kontrolu u skladu sa ovim zakonom. U slučaju da drvni materijal nije u skladu sa zahtevima propisanim ovim zakonom i zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja, fitosanitarni inspektor može da naloži uništavanje, posebnu obradu ili ponovnu otpremu.	PU		
6.1.2.	However, where such non-compliant wood packaging material is found during physical checks in accordance with Article 4 at the consignment's point of release for free circulation in the Union or at the consignment's place of destination, as referred in Article 44(3)(c) and (e) of Regulation (EU) 2017/625, the competent authorities shall order the operator concerned to destroy the wood packaging material without delay. Prior to and during destruction, the wood packaging material shall be handled in a way that prevents spreading of Union quarantine pests as defined in Article 4 of Regulation (EU) 2016/2031.	55.7.	Ako se u toku fizičkog pregleda drvnog materijala na mestu na kojem se stavlja na tržište ili na mestu odredišta otkrije da drvni materijal ne ispunjava propisane zahteve, fitosanitarni inspektor nalaže odgovornom subjektu da bez odlaganja uništi taj drvni materijal. Pre i u toku uništavanja, sa drvnim materijalom postupa se tako da se spreči širenje karantinskih štetnih organizama u skladu sa zakonom kojim se uređuje zdravlje bilja.	PU		
6.2.	2. Where the competent authorities decide to order the operator responsible for the consignment to re-dispatch non-compliant wood packaging material outside the Union pursuant to point (b) of the first subparagraph of Article 66(3) of Regulation (EU) 2017/625, the consignment in which non-compliant wood packaging material is present shall remain under official customs supervision, in accordance with the appropriate customs procedure, until the non-compliant wood packaging material leaves the Union territory.	55.8.	Ako se subjektu odgovornom za drvni materijal naloži mera da drvni materijal vrati, drvni materijal mora da ostane pod nadzorom carinskog organa sve dok taj drvni materijal koji ne zadovoljava zahteve ne napusti teritoriju Republike Srbije u skladu sa propisima kojima se uređuje carinski postupak.	PU		

1. Naziv propisa Evropske unije: Commission Delegated Regulation (EU) 2019/1666 of 24 June 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council as regards conditions for monitoring the transport and arrival of consignments of certain goods from the border control post of arrival to the establishment at the place of destination in the Union Delegirana uredba Komisije (EU) broj 2019/1666 od 24. juna 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu uslova za praćenje prevoza pošiljki određene robe od graničnog kontrolnog mesta prispeća do objekta u mestu odredišta u Uniji i za praćenje njihovog prispeća u taj objekat	2. „CELEX” oznaka EU propisa 32019R1666
3. Ovlašćeni predlagatelj propisa: VLADA	4. Datum izrade tabele:
Obrađivač: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede	27.10.2025.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:
Predlog zakona o službenim kontrolama Draft Law on Official Controls	2022-631
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe propisa EU	Odredbe propisa R. Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost ⁴	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti
1.	This Regulation lays down rules for monitoring the transport and arrival of consignments of goods referred to in Article 47(1)(b) of Regulation (EU) 2017/625 which are intended for placing on the market in the Union, where the transport of those goods from the border control post of arrival to the establishment at the place of destination in the Union is required to be monitored in accordance with Union legislation (the consignment).			NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
2.1.	1. The competent authority at the border control post of arrival in the Union shall only authorise the transport of the consignment to the establishment at the place of destination indicated in the Common Health Entry Document referred to in Article 56 of Regulation (EU) 2017/625 (CHED), if the	58.1.	Nadležni inspektor na graničnom kontrolnom mestu dozvoljava prevoz pošiljki robe iz člana 32. stav 1. tačka 2) ovog zakona do objekta u mestu odredišta ako je službenom kontrolom utvrđena usaglašenost pošiljke.	PU		

⁴ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	outcome of its official controls at the border control post of arrival is favourable.					
2.2.	2. The consignment for which an authorisation has been granted in accordance with paragraph 1 shall be: (a) sealed by the competent authority of the border control post of arrival; (b) transported without being unloaded or split; (c) transported directly to the establishment at the place of destination indicated in the CHED.	58.3.	Dozvoljava se prevoz pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana do objekta u mestu odredišta ako: 1) je pošiljka plombirana od strane nadležnog inspektora na graničnom kontrolnom mestu; 2) se pošiljka prevozi bez istovarivanja i deljenja; 3) se pošiljka prevozi do objekta u mestu odredišta kako je navedeno u ZZUD-u.	PU		
2.3.	3. The competent authority of the border control post of arrival shall, immediately upon authorisation, notify through the information management system for official controls referred to in Article 131 of Regulation (EU) 2017/625 ('IMSOC'), the competent authority responsible for performing official controls at the establishment at the place of destination indicated in the CHED ('place of destination') that following the official controls at the border control post of arrival, transport of the consignment to the establishment at the place of destination has been authorised.			NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
3.1.	1. The operator responsible for the establishment at the place of destination shall, within one day upon arrival of the consignment, inform the competent authority responsible for performing the official controls at the establishment at the place of destination of the arrival of the consignment at that establishment.	58.4.	Subjekat odgovoran za objekat u mestu odredišta za pošiljke iz st. 1. i 2. ovog člana dužan je da, u roku od 24 sata po prispeću pošiljke, obavesti nadležnog inspektora odgovornog za sprovođenje službenih kontrola u mestu odredišta o prispeću pošiljke u taj objekat.	PU		
3.2.	2. The competent authority responsible for performing official controls at the establishment at the place of destination shall notify, through IMSOC, the competent authority of the border control post of arrival, of the receipt of the information referred to in paragraph 1 by completing Part III of the CHED.			NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
3.3.	3. The competent authority responsible for performing official controls at the establishment at the place of destination shall carry out official controls at that establishment in order to ensure that consignments have arrived at the establishment at the place of destination, in particular by checking the entry records of that establishment.	58.5.	Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta
3.4.	4. If the competent authority at the border control post of arrival has not been notified of the arrival of the consignment at the establishment at the place of destination by the competent authority responsible for performing official	58.5.	Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	controls at the establishment at the place of destination in accordance with paragraph 2 within 15 days from the date on which the transport of the consignment was authorised in accordance with Article 2(1), the competent authorities shall carry out further investigations, with a view to determining the actual location of the consignment.					
3.5.	5. Where the consignment, following the investigations referred to in paragraph 4, does not arrive at the establishment at the place of destination, the competent authority of the border control post of arrival and the competent authority responsible for performing the official controls at that establishment shall take any enforcement action they deem appropriate against the operator responsible for the consignment in accordance with Articles 138 and 139 of Regulation (EU) 2017/625.	58.5.	Ministar propisuje vrstu robe za koju se dozvoljava prevoz od graničnog kontrolnog mesta do objekta u mestu odredišta, kao i način sprovođenja posebne službene kontrole te robe.	DU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta

1. Naziv propisa Evropske unije: Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1353 of 17 May 2021 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council with regard to the cases and conditions under which competent authorities may designate official laboratories which do not fulfil the conditions in relation to all the methods they use for official controls or other official activities Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1353 od 17. maja 2021. godine kojom se dopunjava Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta o slučajevima i uslovima pod kojima nadležni organi mogu da imenuju službene laboratorije koje ne ispunjavaju uslove u pogledu svih metoda koje koriste za službene kontrole ili druge službene aktivnosti	2. „CELEX” oznaka EU propisa 32021R1353
3. Ovlašćeni predlagatelj propisa: VLADA	4. Datum izrade tabele:
Obrađivač: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede	27.10.2025.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije:	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA:
Predlog zakona o službenim kontrolama Draft Law on Official Controls	2022-631
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredba propisa EU	Sadržina odredbe propisa EU	Odredbe propisa R. Srbije	Sadržina odredbe	Usklađenost ⁵	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti
1.	This Regulation establishes the cases where, and the conditions under which, laboratories which do not fulfil the conditions of accreditation laid down in Article 37(4), point (e) of Regulation (EU) 2017/625 in relation to all the methods they use for official controls or other official activities may be designated as official laboratories by the competent authorities.	68.4.	Ministar propisuje vrste metoda za koje laboratorija može biti akreditovana u sprovođenju službene kontrole ili druge službene aktivnosti u oblasti zdravlja bilja.	NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta.
2.	The competent authorities may designate laboratories which do not fulfil the conditions referred to in Article 37(4), point (e) of Regulation (EU) 2017/625 in relation to all the methods of laboratory analysis, test or diagnosis they use for official controls or other official activities, as official laboratories in the areas of food contact materials, food additives, food enzymes, flavourings and feed additives provided that:	68.4.	Ministar propisuje vrste metoda za koje laboratorija može biti akreditovana u sprovođenju službene kontrole ili druge službene aktivnosti u oblasti zdravlja bilja.	NU		Potpuno usklađivanje biće nakon usvajanja podzakonskog akta.

⁵ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(a) those laboratories have a quality assurance system in place to ensure that reliable results are obtained from the use of methods of laboratory analysis, test or diagnosis outside the scope of their accreditation and (b) the non-accredited methods used by those laboratories are characterised by the relevant criteria to the areas covered under this article set out in Annex III to Regulation (EU) 2017/625.					
3.	The competent authorities may designate laboratories which do not fulfil the conditions referred to in Article 37(4), point (e) of Regulation (EU) 2017/625 in relation to all the methods of laboratory analysis, test or diagnosis they use for official controls or other official activities, as official laboratories in the areas of plant health provided that:	68.2.	Pored zahteva iz člana 64. stav 3. tač. 1) – 4) ovog zakona, laboratorija iz stava 1. ovog člana mora da ispunjava i sledeće zahteve:	PU		
	(a) those laboratories have a quality assurance system in place to ensure that reliable results are obtained from the use of methods of laboratory analysis, test or diagnosis outside the scope of their accreditation;	68.2.3)	3) da ima uspostavljen sistem osiguranja kvaliteta za dobijanje pouzdanih rezultata korišćenjem metoda laboratorijskog ispitivanja ili dijagnostike uzoraka koje su van obima njihove akreditacije;	PU		
	(b) the non-accredited methods used by those laboratories are characterised by the relevant criteria to the area of plant health set out in Annex III to Regulation (EU) 2017/625, and	68.2.4)	4) da neakreditovane metode koje ta laboratorija koristi ispunjavaju zahteve iz člana 61. ovog zakona;	PU		
	(c) the laboratory is already accredited for at least one of the methods listed in the categories referred to in the Annex for use on a pest from the same organism group as the pest for which the non-accredited method is used.	68.2.5)	5) u slučaju zdravlja bilja, te laboratorije moraju biti akreditovane za najmanje jednu od metoda utvrđenih posebnim propisom koje se koriste na štetnom organizmu iz iste grupe organizama, kao što je štetni organizam za koji se upotrebljava neakreditovana metoda.	PU		

IZJAVA
O USKLAĐENOSTI PROPISA SA
PROPISIMA EVROPSKE UNIJE

1. Ovlašćeni predlagač propisa: Vlada
Obrađivač: Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede

2. Naziv propisa
Predlog zakona o službenim kontrolama
Draft Law on official controls

3. Usklađenost propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije sa druge strane („Službeni glasnik RS”, broj 83/08) (u daljem tekstu: Sporazum):

a) Odredba Sporazuma koja se odnose na normativnu sadržinu propisa
Normativna sadržina propisa u vezi je sa odredbama Sporazuma sadržanim u naslovu IV Slobodan protok robe, Poglavlje II Poljoprivreda i ribarstvo.

b) Prelazni rok za usklađivanje zakonodavstva prema odredbama Sporazuma
Nema.

v) Ocena ispunjenosti obaveze koje proizlaze iz navedene odredbe
Sporazuma
Nema.

g) Razlozi za delimično ispunjavanje, odnosno neispunjavanje obaveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma
Nema.

d) Veza sa Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske
unije.

Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije za period 2024 -2027. godine u okviru Klastera 5 – Resursi, poljoprivreda i kohezija, Poglavlje 12 – Bezbednost hrane, veterinarska i fitosanitarna politika predviđeno je usvajanje ovog propisa.

4. Usklađenost propisa sa propisima Evropske unije:

a) Navođenje odredbi primarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima

Nacrt zakona može se dovesti u vezu sa čl. 38–44. Ugovora o osnivanju Evropske unije, koji regulišu oblast poljoprivrede i ribarstva.

b) Navođenje sekundarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima

1) Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta od 15. marta 2017. godine o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primena propisa o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, i o izmeni uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br. 1107/2009, (EU) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Evropskog parlamenta i Saveta, uredaba Saveta (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i direktiva Saveta 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ te o stavljanju van snage uredaba (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Evropskog parlamenta i Saveta, direktiva Saveta 89/608/EEZ, 89/662/EEZ, 90/425/EEZ,

91/496/EEZ, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ te Odluke saveta 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama) – delimično usklađeno;

Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC, and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation)

2) Sprovedbena uredba Komisije (EU) 2019/1013 od 16. april 2019. godine o prethodnoj najavi pošiljaka određenih kategorija životinja i robe koje ulaze u Uniju – delimično usklađeno;

Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1013 of 16 April 2019 on prior notification of consignments of certain categories of animals and goods entering the Union

3) Delegirana uredba Komisije (EU) broj 2019/2125 od 10. oktobra 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu pravila o sprovođenju posebnih službenih kontrola drvene ambalaže, obaveštavanju o određenim pošiljkama i merama koje treba preduzeti u slučajevima neusaglašenosti – delimično usklađeno;

Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2125 of 10 October 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council as regards rules concerning the performance of specific official controls of wood packaging material, notification of certain consignments and measures to be taken in cases of non-compliance

4) Delegirana uredba Komisije (EU) broj 2019/1666 od 24. juna 2019. godine koja dopunjava Uredbu (EU) broj 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta u pogledu uslova za praćenje prevoza pošiljki određene robe od graničnog kontrolnog mesta prispeća do objekta u mestu odredišta u Uniji i za praćenje njihovog prispeća u taj objekat – delimično usklađeno;

Commission Delegated Regulation (EU) 2019/1666 of 24 June 2019 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council as regards conditions for monitoring the transport and arrival of consignments of certain goods from the border control post of arrival to the establishment at the place of destination in the Union

5) Delegirana uredba Komisije (EU) 2021/1353 od 17. maja 2021. godine kojom se dopunjava Uredba (EU) 2017/625 Evropskog parlamenta i Saveta o slučajevima i uslovima pod kojim nadležni organi mogu da imenuju službene laboratorije koje ne ispunjavaju uslove u pogledu svih metoda koje koriste za službene kontrole ili druge službene aktivnosti – delimično usklađeno.

Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1353 of 17 May 2021 supplementing Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council with regard to the cases and conditions under which competent authorities may designate official laboratories which do not fulfil the conditions in relation to all the methods they use for official controls or other official activities

v) Navođenje ostalih izvora prava Evropske unije i usklađenost sa njima
Ne postoje.

g) Razlozi za delimičnu usklađenost, odnosno neusklađenost,
Ne postoji.

d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti propisa sa
propisima Evropske unije.

Potpuna usklađenost biće ispunjena donošenjem svih podzakonskih akata na
osnovu Predloga zakona.

5. Ukoliko ne postoje odgovarajuće nadležnosti Evropske unije u materiji koju
reguliše propis, i/ili ne postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije sa kojima
je potrebno obezbediti usklađenost, potrebno je obrazložiti tu činjenicu. U ovom slučaju, nije
potrebno popunjavati Tabelu usklađenosti propisa. Tabelu usklađenosti nije potrebno
popunjavati i ukoliko se domaćim propisom ne vrši prenos odredbi sekundarnog izvora prava
Evropske unije već se isključivo vrši primena ili sprovođenje nekog zahteva koji proizilazi iz
odredbe sekundarnog izvora prava (npr. Predlogom odluke o izradi strateške procene uticaja
biće sprovedena obaveza iz člana 4. Direktive 2001/42/EZ, ali se ne vrši i prenos te odredbe
direktive).

Postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije. Navedeni su u
tački 4. b) ove izjave.

6. Da li su prethodno navedeni izvori prava Evropske unije prevedeni na
srpski jezik?

Prethodno navedeni izvori prava Evropske unije u najvećem delu su
prevedeni na srpski jezik.

7. Da li je propis preveden na neki službeni jezik Evropske unije?
Predlog zakona je preveden na engleski jezik.

8. Saradnja sa Evropskom unijom i učešće konsultanata u izradi propisa i
njihovo mišljenje o usklađenosti.

U izradi Predloga zakona učestvovali su eksperti iz Evropske unije, u okviru
Projekta Evropske unije „Jačanje kapaciteta za usklađivanje sa pravnim tekovinama
Evropske unije u oblasti poljoprivrede, ruralnog razvoja, bezbednosti hrane, veterinarske i
fitosanitarne politike EuropeAid 138038/DH/SER/RS”.